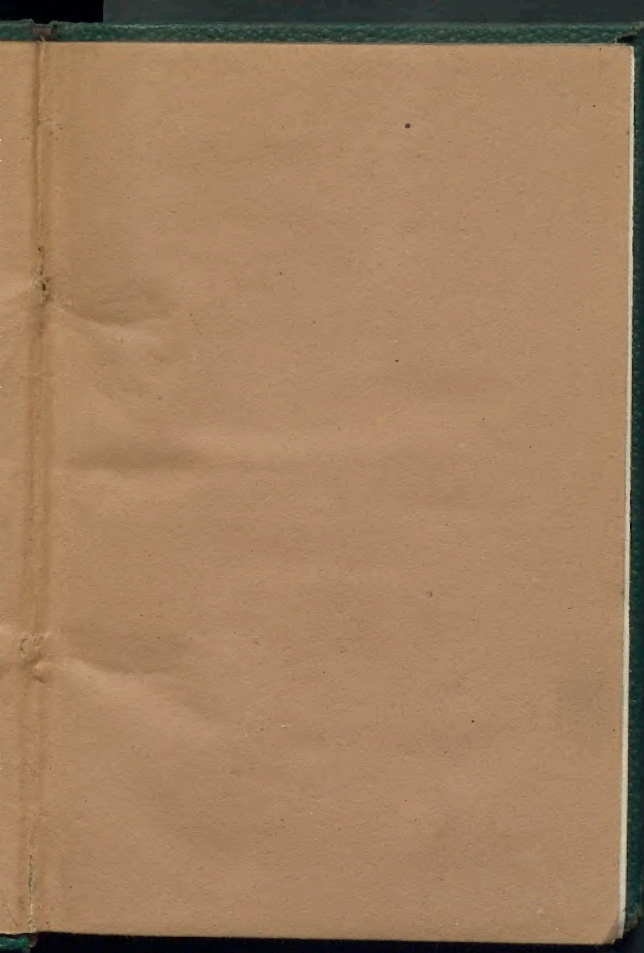


235

PLATE
1847

10, 235.



Ի Լ Ք Հ Ի Ս Ս Է

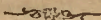
Ն Է Ն Ի

ՏՈՒՍԼԱՐ ԳԻԹԱՊԸ

Վ Է

Այտա պիր կիւնլիւք

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԹԱԼԻՄԱԹԸ



ՖՐԱՆՍԸԶՃԱՏԱՆ

ԹԷՐԱԽԻՄԷ ՕԼՈՒՆՏՈՒ ԻԼՔ ՏԷՖԱ



Ի Ք Ի Ն Ճ Ի Հ Ի Ս Ս Է

Ա Շ Ք Ի Ս Ա Ջ Ն Է Ս Ի

Վ Է

Ր ՈՒ Հ Ա Ն Ի Պ Է Յ Ի Թ Լ Է Ր

ԴԻ ԻԼՔ ՏԷՖԱ ԹԷԼԼԻՖ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ՖՐԱՆՍԸԶՃԱՏԱՆ

ԹԻՐՃԻԻՄԷ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ԻԼՔ ՏԷՖԱ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԵՕԼԱ ՀԱՎԵՍՔԵԱՐ

ՊԻՐ ԱՃԻԶԷՏԷՆ

ՎԷ պատըտը

ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ

ՆԷԶԱՐԷԹԻՅԷ

80000 30000

40000 20000

10000 5000

5000 2500

2500 1250

1250 625

625 312

312 156

Ի Լ Ք Հ Ի Ս Ս Է

Ե Է Ն Ի

ՏՈՒԱԼԱՐ ՔԻԹԱՊԸ

Վ Է

ԱՅՏԱ ՊԻՐ ԿԻԻՆԼԻԻՔ

ԿՐԹՈՒԹԻՒՆ ԹԱԼԻՄԱԹԸ

~~~~~

ՅՐԱՆԾԸԶԱՏԱՆ ԹԵՐԶԻՄԷ ՕԼՈՒՆՏՈՒՄ

Ի Լ Ք Տ Է Յ Ա

PLATE 1000

1875

STATIONER'S APPROPRIATE

1875

USDA AND BUREAU OF

GEORGETOWN, VIRGINIA

1875

STATIONER'S APPROPRIATE

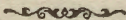
1875

ԽՐԻՍԹԻԱՆԱ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ  
Ե Է Ն Ի  
ՏՈՒԱԼԱՐ ՔԻԹԱՊԸ

Վ Ե

*Պիր հյի հօշիւմէ հազարըսանագ իշին  
այտա պիր կիւնըիրք*

ԿՐԹՈՒԹԻՒՆ ԹԱԼԻՄԱԹԸ



ՅՐԱՆԵՐԶԱՏԱՆ ԹԷՐԱԽԻՄԷ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԵՕԼԱ ՀԱՎԱԾՈՒՄ

ՊԻՐ ԱՃԻԳԻՏԷՆ



ԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՄԱԹՊԱՆՅԸ Յ. ԳԱԳԱՆԻԱՆ

— 1876 —



အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

၁၉၄၆

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

၁၉၄၆

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

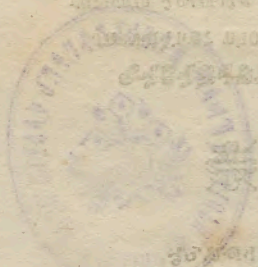
အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

— ၁၉၄၆ —

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်



အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်

— ၁၉၄၆ —

## Ս Ա Պ Ա Հ Լ Ա Յ Ը Ն

ՏՈՒԱՏԱՆ ԷՎԱԷԼԻՔԻ ԱՄԷԼԼԷՐ

Քէնտիմիգի Ալլահըն հուզուրունա  
գոյալըմ, էվէլա պիր տին ամէլի տէրէք:

Եւա Ալլահըմ, սէնին հէր եհր-  
տէքի կիպի պուրատա տա  
հազըր պուլունտուղունա վէ  
եիւրէյիմին էն տէրինինէտէք  
տիգգաթլա նաղար իտիյօր օւ-  
տուղունա գաւլի իթիգատ ըլա  
ինանըրըմ:

Իքինճի պիր խոնարհութիւն ամէլի իլէ:

Եւա Ալլահըմ, քէնտիմին օ-  
լարադ կիւնահյա ախմագլըգ-  
տան պաշգա պիր շէյիմ օլմա-  
տըղընտան, սէնին ալլահանի

աղամէթինին հուղուրունտա  
կէօրիւնմէյէ լայրգ տէյիլիմ:

Իւչիւնճիւ պիր սէճտէ ամէլի իլէ:

Եւ Ալլահըմ, սէնին էօրֆիւ-  
լիւ աղամէթինին հուղուրուն-  
տա եէրէ գարանբալ, սէնի հէր  
խուսուստա մէնուլթ օլտուղում  
եարատըճըմ, սահիպ մուլլա-  
գըմ վէ Ալլահըմ թանբյարագ  
հէր տիւրլիւ հիւրմէթ վէ իթա-  
աթլա սանա սէճտէ էտէրիմ:

### Ս Ա Պ Ա Հ Տ Ո Ւ Ա Ս Ը

Ալլահ թաալանըն րուհ բլա  
վէ հագըգաթըլա քէնտինէ  
սէճտէ էթմէմիզի, մաթլուպ  
էթտիյինի հաթրըմըզա կէթի-  
րէլիմ: վէ պու սէպէպ իչին տէ,  
պիւթիւն եիւրէքտէն վէ տիգ-  
գաթլա օնա րէճա էտէլիմ:

Յանուն Հօր եւ Որդոյ եւ Հոգւոյն  
Սրբոյ ամէն .

Քէնտիմիզի Ալլահըն հուզուրունա  
գօյալմ վէ օնա սէճտէ էտէլիմ .

Եւ Ամենասուրբ Երրորդու-  
թիւն Հայր , Որդի , Հոգին  
սուրբ , իւշ անձ պիր Ալլահ ,  
սէնին պուրատա , վէ պէնիմ  
իւզէրիմտէ հազըր օլտուղու-  
նա , վէ սէնին կէօզլէրին պէ-  
նիմ միւլհազալարըմա , սէօզ-  
լէրիմէ , վէ ամէլլէրիմէ , պիր  
կիւն օնլարըն միւքեաֆաթընը  
պանա վէրմէք , եախօտ օնլա-  
րըն հազգընա պէնի գազէպլէ-  
մէք իշիւն տիգգաթ էթմէքտէ  
օլտուղունա ինանըրմ : Սէնին  
ալլահանի ճէլալէթինին հու-  
զուրունտա եէրէ գաբանըպ  
հէր տիւրլիւ իհթիրազ վէ իթա-

աթ ըլա սանա սէճտէ իտէրիմ.  
վէ տիւնեաճա վէ ախրէթճէ  
հէր շէյտէ սանա պաղլը , վէ  
հէր պապտէ վէ տայիմա սանա  
իթաաթ էթմէյէ պօրճլու օլ-  
տուղում եարատըճըմ, սահիպ  
էֆէնտիմ վէ Ալլահըմ օլտու-  
ղունու թանըր վէ իգրար է-  
տէրիմ:

Ալլահտան ալտըղըմզ ճէմի էյլէքէրէ  
պէտէլ քէնտիյէ թէշէ ք.քիւր էտէլիմ:

Եւ պէնիմ Ալլահըմ սանա  
թէշէ.ք.քիւր իտէրիմսէնի թա-  
նըմազ , սէնի սէվմէք , վէ սանա  
խըզմէթ էթմէք , սէնի գազան-  
մաք իչիւն պէնի եարաթտը-  
ղընա , սէվկիւլիւ էվլատընըն  
գըյմէթլի գանը ըլան պէնի  
թէքրար սաթըն ալտըղընա ,  
քիլիսէյի շէրիֆէ վէ պու պու-



լունսուղում տէրէճէյէ պէնի  
չաղըրտըղընա, պու կէճէ պէ-  
նի սագլատըղընա, վէ տիւն-  
եայա կէլէլիտէն պէրի պանա  
էթտիյին ալէսէվիյէ ճէմիի էյ-  
լի. քլէրինէ վէ քէրէմլէրինէ:

Ալլահը ինճիթտիյիմիղէ փիւշման օլալմ  
վէ քէնտիմիղի տէ տողլուլթմայա նիյէթ  
գոյալմ:

Եւ Ալլահըմ, ճէմիի կիւնահ-  
լարըմա սէնտէն ափլըգ տիլէ-  
րիմ. պու կիւնահլար սէնին  
հէր շէյտէն զիյատէ սէվտիյիմ,  
նիհայէթսիզ էյլիյինէ գարշը  
օլտուգլարը իշիւն, օնլարտան  
ի. քրահ էտէրիմ, փիւշման օ-  
լուրում, վէ սէնին սուրբ շնորհ-  
քունուլա շիմտէն սօնրա քէն-  
տիմի օնլարտան էսիրկէմէ. ք իս-  
թէրիմ:

Պու կիւնքի ետբաճաղըմըզ վէ չէքէճէ յի-  
միզ շէյլէրի տէ օնա սուռնալըմ:

Ես Ալլահըմ, պու կիւնքի ճէ-  
միի միւլահազալարըմք, սէօզ-  
լէրիմի, վէ ամէլլէրիմի, վէ  
պու կիւնիւն իչինտէ չէքէճէ-  
յիմ շէյլէրիտէ սանա սուռնա-  
լըմ, շէօյլէ քի, ճէմիսի տէ  
սէնին իհթիշամքն վէ պէնիմ  
ճանըմքն սէլամէթի իչին օլ-  
սուռն. սէն տէ օրհնութիւնու-  
նու իհսան էյլէ:

Քիլիսէնին ալէսէվիյէ վէ պաշգաճա օլան  
իգթիզալարընը, պիզէ միւթաալիզ օլան  
իգթիզալարալ պիլիքտէ Ալլահա սըբա-  
րըշ իտէլիմ:

Ես Ալլահըմ, քիլիսէնին կէ-  
րէք ալէսսէվիյէ վէ կէրէք պաշ-  
գաճա օլան ճէմիի իգթիզա-  
լարընը վէ պաշգալարընըն ի-  
չինտէ, պէնիմ թաալլիւքլէրի-

մին , էյլիքտարլարըմըն վէ  
քէնտիմին իգթիզալարընը տա  
սանա սըբարըշ իտէրիմ :

Քէնտիմիղի սուրբ կոյս Մարիամ Աստուա-  
ծածինէ սըբարըշ իտէլիմ :

Եան միւշէրրէֆ սուրբ կոյս  
Մարիամ Աստուածածին , պէ-  
նիմղայէթ սէվկիւլիւ վալիտէմ  
վէ շէֆաաթճըմ . սէվկիւլիւ էվ-  
լատընտան պանա պու քէրէմի  
ալը վէր քի պէնիմ ճէմի միւ-  
լահազալարըմ , սէօզլէրիմ վէ  
ամէլլէրիմ ֆագաթ օնուն ա-  
մենասուրբ մուրատընը իճրա  
իթմէյէ տօղրուլսունլար :

Պահապան հրեշտակըմըն եարտըմընը  
տիլէյէլիմ :

Եան պէնիմ սատըգ պահա-  
պան հրեշտակըմ . մատամ քի  
Ալլահ Թաալա պէնի սէնին ի-

տարէնին ալթընա գօմուշ տըր ,  
սէն աէ մուհապէթլի եարտըմ-  
լարընը պէնտէն էքսիք էթմէ .  
պօրճլարըմը թանըմայա պէնի  
ըշըգլանտըր , օնլարը թէքմիլ  
էթմէ , յէ պէնի գուվլէթլէնտիր ,  
սէլամէթիմին տիւշմէնլէրինէ  
գարշը պէնի մուհաֆաղա էթ ,  
վէ պէնի էօյլէ պիր իտարէ էթ  
քի պու էօմիւրտէն սօնրա սէ-  
նինլէ պէրապէր ճէննէթտէ  
Ալլահըմը դազանըպ , էպէտ իլ  
օնա իհթիշամ վէրմէ , յէ գատըր  
օլապիլէ յիմ :

Տ Ո Ւ Ա

Եա՛ Ալլահըմ , սէն քի ճէմաա-  
թա Աւետարանը վազ էթմէք ,  
վէ քիլիսէնին շէրէֆինի ար-  
թըրմադ իշին էվլատընըն ըու-  
հունու Ս . Գրիգոր Լուսաւորի-

չին մուհապէթինտէ վէ առա-  
քելական զայրէթինտէ փառ-  
լաթորն , օնուն չէֆաաթըյլա  
պիղէ իհսան էյլէ քի , կիւնահ-  
լարըմըզըն գարանլըզընտան ա-  
զատ օղուպ , օ մուհապէթ վէ  
օ զայրէթ իլէ պիզտէ տայիմա  
սանա մագպուլ օլալըմ . պիղիմ  
էֆէնտիմիզ վէ սէնին էվլատըն  
Յիսուս Քրիստոսուն հիմմէթի  
իլէ ամին :

ՃԻԻՄԼԵՆԻՆ ՍԵԼԱՄԵԹԻ ԻԶԻՆ  
ՏՈՒԱ

Եւս Ալլահըմ . սէն ճանլարը  
օլ գատար սէվտին քի , օնլա-  
րըն ուղրունա գանընը տէօք-  
տիւն վէ էօլիւմէ սապը էթ-  
տին , պու գանըն վէ պու էօ-  
լիւմիւն սէվապլարընա օնլարը  
իլհագ էյլէ , վէ պու քէրէմի



տէ վէր քի սէնին լուծֆուհտան  
եարտըմ պուլարագ , տիւնեա-  
տա վէ էպէտիլիքտէ անճագ  
սէնին իշիւն եաշասընլար :

ԵՕԼՃՈՒԼԱՐ ԻԶԻԻՆ ՏՈՒԱ

Եա՛ սահիպ Ալլահըմըզ գլա-  
ղուզլուք էթ պիզէ էօյրէթ սէ-  
նին տօղրու եօլլարընտա եիւ-  
րիւմէյի , սագլա պիզիմ էօմ-  
րիւմիւզիւ սէլամէթլիքտէ վէ  
պիզիմ եիւրիւյիւշէրիմիզի սէ-  
նին Սուրբ միւրատընա կէօրէ ,  
վէ սէնին գուլլարընըն ըուհա-  
նի վէ ճիսմանի իզլէրինի սէ-  
նին լէքէսիզ եօլունուլան եէ-  
թիշտիր էպէտի էօմիւրէ պիր  
թանէճիք էվլատըն էֆէնտի-  
միզ վէ գուրթարըճըմըզ Յիսուս  
Քրիստոսուն լուծֆույուլան ,

օ քի պիղէ հօմիւրէ գըլաղուզ  
վէ սէլամէթէ ումիտ օլտու քի  
օնուն ըլա մուպարէ. քէնմիշին ,  
եա՛ հէր շէյէ գատր բէտէր հա-  
յաթ վէրիճի վէ խէլաս հտիճի  
Հոգին Սուրբ ըլան պէրապէր  
շիմտի , տայմա , վէ հպէտ իւլ  
հպէտ . ամին :

ԽԱՍԹԵԼԷՐ ԻԶԻՆ ՏՈՒԱ

Եա՛ սահիպ Ալլահըմըզ տէֆ  
էթ աղրըլարը , վէ տիւղէլթ  
խասթէլի. քէրի սէնին ճէմաա-  
թընտան , վէ փէշ. քէշ էթ ճիւմ-  
լէսինէտէ սաղլըգ , սէնին ճիւմ-  
լէտէն ֆիւթուհաթ. քեար Ս.  
Խաչընըն նըշանըյլան . քի օ-  
նունլա գալտըրտըն ինսան ճին-  
սինին զայըֆլըղընը . վէ գա-  
ղէպլէտին հօմիւրիւն վէ խէ-

Լապըղըն տիւշմէնինի : Էյլիք-  
տար հէմ չօգ թէրահիմլի Աւ-  
լահ : սէն քի եալընըզ գատըր-  
սըն աֆ իթմէյէ կիւնահլարը ,  
վէ տէֆի ըէֆ իթմէյէ ճէմիի  
մարազլարը վէ խասթէլիքլէրի  
իչիմիզտէն . չիւնքի սանա մա-  
լիւմ տիրլէր ճէմիի պիզլիմ իգ-  
թիզալարըմըզ վէ միւհթաճի-  
յէթիմիզ . եւ քէրէմլէր պախշ  
իտիճի Րապպի . լութֆ էյլէ  
սէնին ճէօմէրտ քէրէմլէրինի  
սէնին մախլուզլարընա , հէր  
պիրինին քէնտի իգթիզալա-  
րընա կէօրէ քի , ծնլարտան տա-  
յըմա սալթանաթլանըպ մէտհ  
օլուր ամենասուրը Երրորդու-  
թիւն չիմտի , տայմա վէ էպէտ  
իւլ էպէտ . ամին :

ՃԱՆ ԱԷՐԷՆԼԷՐ ԻԶԻՆ ՏՈՒԱ

Եւ Ալլահըն սուրբլարը եէ-  
թիշինիզ եարտըմա, գարշը  
չըգընըզ օնլարա, Ալլահըն մէ-  
լայըգլարը գապուլ էտինիզ օն-  
լարըն ճանլարընը վէ սունու-  
նուզ եիւճէ Ալլահըն հուզու-  
րունա. Քրիստոս էֆէնտիմիզ  
քի չաղըրտը օնլարը, գապուլ  
էթսին օնլարը վէ Աբրահամըն  
գուճաղընտա րահաթլանտըր-  
ըն, զօրութիւնլարըն դաս-  
լարը գապուլ էտիպ օնլարըն  
ճանլարընը թագտիմ իտէլէր  
Րապպինին ճէմալի հուզու-  
րունա:

Էօլթիւլէր իշիւն պիր իթորոց կարգաց  
սէջլէ:

Տ Ո Ւ Ա

Եւ ճէօմէրտ քէրէմիէր վէ

աֆլըզլար թէվզի իտէն վէ ին-  
սան թայֆէսինին խէլասլըղընը  
սէվէն Բապպի Ալլահըմըզ րէ-  
ճա իտէրիզ սէնին աճըզլը  
թէրահիմինէ, քի պիզիմ ճիւմ-  
լէ գարտաշլարըմըզը վէ ազ-  
րապալարըմըզը, տօսթլարըմը-  
զը, էյլիքտարլարըմըզը, քի  
պու էօմիւրտէն կէօշ իթտի-  
լէր. տայիմա պիքիր մութլու-  
լու Մարիամ Աստուածածինին  
շէֆաաթըյլան, սէնին ճիւմլէ  
սուրբլարընըն էպէտի մութլու-  
լուղունա հիսսէտաշ օլմայա լա-  
յըզ էյլէյէսին էֆէնտիմիզ Յի-  
սուս Քրիստոսըլա. ամին :

Եվիմիզ Ֆամիլեամըզ իւզէրինէ Ալլահըն  
օրհնութիւնունու տիէմէք :

Ձիյարէթ էթ էֆէնտիմ, րէ-  
ճա իտէրիզ պիզիմ պու ֆա-



գըրխանէմիդէ շէֆաաթըյլա  
սուրբ կոյս Մարիամ Աստուա-  
ծածինն . վէ տիւշմէնլէրիմի-  
ղին ճէմի հիյլէլէրինի ուզագ-  
լանտըր պունտան , քի սէնին  
հրեշտակլարըն վէ սուրբլարըն  
պունտա սաքին օլարագ , պիզի  
ասիւտէլիքտէ սագլասընլար .  
վէ սէնին օրհնութիւնուն տայ-  
մա իւզէրիմիզտէ օլսուն էֆէն-  
տիմիզ Յիսուս Քրիստոս բլան .  
ամին :

ՅԻՍՈՒՍ ԷՖԵՆՏԻՄԻՋԻՆ ԹԵՆ  
ԱԼՄԱՍԸՆԸՆ ԻՋԵԹԻՆԷ ՏՈՒԱ

Հրեշտակ տեառն Աւետեաց  
կուսին Մարիամու և յղացաւ ի  
Հոգւոյն սըրբոյ . 1. ողջոյն :

Ահաւասիկ կամ Աղախին  
Տեառն եղիցի ինձ բաւ բանի  
քում 1. ողջոյն :

Եւ բանն մարմին եղեւ և բը-  
նակեաց ի մեղ 4. ողջոյն :

Աղաչեա՛ վասն մեր սուրբ Կոյս  
Մարիամ Աստուածածին, զի  
արժանի լիցուք խոռտամանցն  
Քրիստոսի, ամէն :

Տ Ո Ւ Ա

Էֆէնտիմըէճա խտերիդ տօլ-  
տուր պիղիմ ֆիքիրլէրիմիդէ  
սէնին լուծուֆլարընը, պիղքի  
մէլայըղըն միւճտէսի իլէ թա-  
նըտըք սէնին էվլատընըն թէն  
ալմատընը, օնուն սիյասէթլէ-  
րինին վէ Խաչընըն վասըթաուր  
ըլա, Յարութիւնուն իհթիշա-  
մընա տա եէթիշմէյէ լայըք օ-  
լալըմ էֆէնտիմիդ Յիսուս Քր-  
իստոս ըլա Ամին :

Սէօյլէ իւչ տէֆա իհիծաւ Բէտէրուլա-  
հա, Իպնուլլահա վէ Բուհուլլահա, շիմտի,  
տայմա վէ էպէտիւ էպէտ. ամին:

Յիսուսուն իսմինին իզէթինէ լիծանիա

Եա՛ էֆէնտիմ մէրհամէթ էյլէ .

Եա՛ Քրիստոս մէրհամէթ էյլէ .

Եա՛ էֆէնտիմ մէրհամէթ էթ  
պիզէ .

Եա՛ Յիսուս իշիթ պիզի .

Եա՛ Քրիստոս աիյնէ պիզիմ րէ-  
ճամբզը .

Կէօյլիւ բէտէր Ալլահ . մէրհա-  
մէթ էթ պիզէ .

Տիւնեանքն գուրթարբճը-  
նը .

մէր.

Իպնուլլահ .

մէր.

Ազիզ Բուհուլլահ .

մէր.

Ազիզ երրորդութիւն պիր  
Ալլահ .

մէր.

Յիսուս աիրի Ալլահքն էվ-

լատր . մէրհամէթ էթ պիպէ .  
Յիսուս բէտէրին շաֆքը . մէր .  
Յիսուս էպէտիւ ըշըղըն  
շէօհլէսի . մէր .  
Յիսուս սալթանաթլար փա-  
տիշահը . մէր .  
Յիսուս սալիհլիք կիւնէ-  
շի . մէր .  
Յիսուս պիքիր Մարիամըն  
էվլատը . մէր .  
Յիսուս սէվկիւլիւ . մէր .  
Յիսուս հիքմէթլի . մէր .  
Յիսուս Ալլահ գուվլէթ-  
լի . մէր .  
Յիսուս մէլայըբ օլ պէօ-  
յիւք սըռա . մէր .  
Յիսուս հէր շէյէ գատր . մէր .  
Յիսուս գայէթ սապրլը . մէր .  
Յիսուս թէքմիլ իթաաթլը . մէր .  
Յիսուս պիքիրլիյի սէվէն . մէր .

Յիսուս ճիւղէմիցի սէ-  
վէն. մէրհամէթ էթ պիղէ .  
Յիսուս պարըշըգլըգ Ալլա-  
հը մէր .  
Յիսուս էօմիւր պաղշ էտի-  
ճի մէր .  
Յիսուս ֆազիլէթլէր էօր-  
նէյի մէր .  
Յիսուս ճանլարըն աշըգը մէր .  
Յիսուս պիղիմ Ալլահըմըզ մէր .  
Յիսուս պիղիմ սըղընաճա-  
ղըմըզ մէր .  
Յիսուս ֆագըրլար աթասը մէր .  
Յիսուս տինտարլար խազնէ-  
սի . մէր .  
Յիսուս մէրտ չօպան մէր .  
Յիսուս կէրչէ.ք ըշըգ . մէր .  
Յիսուս էպէտիւլ իլիմ մէր .  
Յիսուս նիհայէթսիզ էյլիք մէր .  
Յիսուս պիղէ էօլ վէ էօմիւր մէր .



Յիսուս մէլէքլէրին շաղը-  
ղը . մէրհամէթ էթ պիզէ .

Յիսուս նահապետլէրին  
փատիշահը . մէր.

Յիսուս առաքեալլարըն  
ուսթասը . մէր.

Յիսուս աւետարանիչլէ-  
րին էօյրէտիճիսի . մէր.

Յիսուս շէհիտլէրին գուվ-  
վէթի . մէր.

Յիսուս խոստովանողլարըն  
ըշըղը . մէր.

Յիսուս պաքիրալարըն թէ-  
միզլիյի . մէր.

Յիսուս ճիւմլէ սուրբլարըն  
թաճը . մէր.

Ա՛ֆ էթ պիզէ էֆէ՛նտիմ,  
տիյնէ՛ պիզի Յիսուս :

Ա՛ֆ էթ պիզէ էֆէ՛նտիմ,  
գայը՛ր պիզի Յիսուս :

Հէր տիւրլիւ պէլատան գուր-  
թար պիզի Յիսուս .

Հէր ճինս կիւնահտան գուր.

Սէնին խըշմընտան գուր.

Շէյթանըն ֆիթնէլիյին.

տէն գուր.

Էպէտիլ էօլիւմտէն գուր.

Սէնին իլհամլարընը սէֆ

կէշմէքտէն գուր.

Սէնին ազիզ թէն ալմա.

նըն հիքմէթլի սըռը

իշին գուր.

Սէնին ազիզ մէվլուտուն

իշիւն գուր.

Սէնին ազիզ չօճուգլու.

ղուն իշիւն գուր.

Սէնին ալլահանի իպրէթ.

լէրին իշիւն գուր.

Սէնին ազիզ զահմէթլի

էօմրիւն իշիւն գուր.

Սէնին չէքտիյին սըգլէթլէր վէ  
էգիյէթլէր իչիւն գուր.  
Թար պիզի Յիսուս .

Սէնին ճան չէքիշմէն ի-  
չիւն . գուր.

Սէնին էօլիւմիւն իչիւն . գուր.

Սէնին կէօմիւլմէն իչիւն . գուր.

Հիքմէթլի տիրիլմէն ի-  
չիւն . գուր.

Իհթիշամբլան կէօյլէրէ  
Եիւճէլմէն իչիւն . գուր.

Հիքմէթ իլէն Րուհուլ  
գուլթու Եօլլաման ի-  
չիւն . գուր.

Սէնին ազիմ սալթանաթըն  
վէ շազլըգլարըն իչիւն գուր.

Եւ Սլլահըն գուլգուսու սէն քի  
տիւնեանըն կիւնահլարընը  
գալտրըրըն գայըրըն պիզի  
Յիսուս :

Եւ Սլլահան գուղուսու սէն  
քի տիւնեանն կիւնահլարընը  
գալտըրըրսն տիյնէ պիզի  
Յիսուս :

Եւ Սլլահան գուղուսու սէն  
քի տիւնեանն կիւնահլարընը  
գալտըրըրսն . . . մէրհամէթ  
էյլէ պիզէ Յիսուս :

Եւ Յիսուս տիյնէ պիզի . եւ  
Քրիստոս գապուլ էթ պիզիմ  
ըէհամըզ :

### Տ Ո Ւ Ա

Եւ էֆէնտիմ Յիսուս Քրիս-  
տոս սէն սէօյլէտին քի , տիլէ-  
յին ալըրսընը , արայըն պու-  
լուրսունուզ , չաքընըզ վէ ա-  
չըլըր սիզէ . . . եալլարըրըզ  
վէր պիզէ տիլէտիյիմիզ սէնին  
Սլլահանի մուհապէթինին ար-

զիւսիւնիւ քի . . . պիտիւն  
եիւրէքտէն սէօզիւլէն վէ ֆա-  
զիւլէթիւլէն սէվէլիմ սէնի . վէ  
ասլա տուրմասըզ մէթիհ իտէ-  
լիմ, սէնի քի եաշարսըն վէ  
փատիշահլըգ. սիւրէրսին Ալ-  
լահ օլման ըլա Բէտէրին վէ Հո-  
գին տուրբուն պիրլիյինտէ է-  
պէտիլ էպէտ ամին :

Եւս էֆէնտիմ Յիսուս Քրիս-  
տոս սէնին ալլահլըզընա պիր-  
լէշմիշ օլան ազիզ ինսանլըզը-  
նըն մուհապպէթինի վէ գօր-  
գունու եիւրէքլէրիմիզտէ տա-  
յիմա պասմա էյլէ . չիւնքի  
սէն ասլա թէրք իթմէզսին սէ-  
նի կէրչէքտէն սէվէնլէրի, սէն  
քի տիրի Ալլահ օլարագ տա-  
յիմ եաշար վէ փատիշահլըգ  
իտէրսին էպէտիլ էպէտ ամին :



Հէր քիմ քի փիւշմանլըգ ի-  
լէն կիւնատէ պիր տէֆա Յիսու-  
սուն եիւրէյինին պատկերի  
հուզուրունտա պու տուայը  
սէօյլէրսէ լիակատար ներողու-  
թիւն գազանըր : Եէտինճի Պի-  
ոս Փափ 1807, Յունիս 9 վէ  
Սեպտեմբեր 26 աա մշտնջենա-  
ւոր լիակատար ներողութիւն  
հէմ ճէմիի կիւնահլարընըն ա-  
ֆընը իհսան իթմիշ տիր . օն-  
լարա տա քի այըն իչինտէ պիր  
կիւն խոստովանանք օլուպ սըր-  
բութիւն ալըպ , քիլիսէ իչին  
տուա էտիպ տէ Յիսուսուն եիւ-  
րէք պատկերինին էօնիւնտէ  
պիր տէֆա պու տուայը սէօյ-  
լէր իսէ :

Տ Ո Ւ Ա

Եւս սէվկիւլիւ Յիսուսում  
պէն էյլիք պիլմէզ օլտուղում  
իշին վէ պէնիմ սատագաթսըզ-  
լըղըմըն եէրինի տօլտուրմագ  
իշին պէնիմ եիւրէյիմի սանա  
սունարըմ վէ քէնտիմի պիւս-  
պիւթիւն սանա փէշկէշ իտէ-  
րիմ, վէ սէնէն եարտըմըն իլէն  
պիր տահա ասլա կիւնահ իշ-  
լէմէմէյէ նիյէթ գօրում ամին :

Տ Ո Ւ Ա Պ Ա Հ Ա Պ Ա Ն Հ Ր Ե Շ Տ Ա Կ Ը Ն Ա

Եւս պէնիմ սատըգ պահա-  
պան հրեշտակըմ, սէն պէնի  
պըրագմա, գալպիմէ բշըգ վէր,  
վէ ատըմլարըմը տօղրուլթ.  
Եւս պէնիմ Ալլահանի հիմա-  
յէթճիմ պէնիմ սէլամէթիմի  
թէրթիպ էթ, վէ էյլիք իշէ-

մէյէ տայմա պանա արզու վէ  
շնորհք ալը վէր :

Պիգիմ տուալարըմըգա վէ իսայր  
ամէլերիմիգէ պիգ պիլմէյերէք տէ  
իմսան օլմուշ ներողութիւնյար  
վար ըսա օնյարըն ճիւմէսիմի  
տէ, կէրէք քենտիմիգ իջին կէրէք  
Քաւարան ճանյարը իջին գազա-  
նապիլմէմիգ, նիյէթիմիգի սըգ սըգ  
թէքրարյամամըգալմախսուս տուր:

Ն Ի Յ Ի Թ

Պէնիմ պու կիւն կէրէք ֆի-  
քիւր իլէ, տիւ իլէ, կէրէք ա-  
մէլ իլէ եաբաճաղըմ, ճէմի  
բարեպաշտ ամէլլէրին ճիւմ-  
լէսինէ վէ պաշգա պաշգա հէր  
պիւրիսինէ սրբազան Փափլար.

տան իհսան օլունմուշ ճէմի  
լիակատար վէ մասնական նե-  
րողութիւնլարը գաղանմայա  
նիյէթիմ վար տըր : Քաւարան  
ճանլարը իչին գաղանըլապի-  
լէճէքլէրի , ալէլխուսուս մէզ-  
քիւր ներողութիւնլար բլան  
հանկը ճանլարա քի ֆայտէ օլ-  
մասընը Ալլահ իսթէրսէ , օ  
ճանլար իչիւն գապուլ էթսին  
տէյի օնա նիազ իտէրիմ : Քէն-  
տիմտէն պաշգասը իչին գա-  
ղանըլմայաճագլարը տա քէն-  
տի մէրհամէթի իլէ պէնիմ  
կիւնահլարըմըն էտասը իչին  
գապուլ էթսին տէյի օնուն  
Ալլահանի արդարութիւնունա  
րէճա իտէրիմ . պէնիմ քէնտի  
չէքէճէյիմ շէյլէր իլէն նէ՝ քի  
էտա իտէպիլիը իսէմ օնլարըն

ճիւմէսինի տախի օնա սունա-  
րըմ, վէ օնլարտան մէզքիւր  
Քաւարան ճանլարընա պիր ֆէ-  
րահլըզ տույուրսուն տէյի օ-  
նա ըհճա իտէրիմ: Էպէտլը  
րահաթլըղը լութֆ էյլէ օնլա-  
րա եւ Բապպի, վէ տայրմա  
դալաճագ բշըղը տօղուր օնլա-  
րա, քի սէլամէթ իլէ րահաթ-  
լանսընլար ամին:

Սուրբ Երրորդութիւն մի  
Աստուած ողորմեաց մեզ, ամե-  
նայն սուրբ հրեշտակք և հրեշ-  
տակապետք աղօթեցէք վասն  
մեր, ամենայն սուրբք և սրբու-  
հիք Աստուծոյ բարեխօսեցէք  
վասն մեր: Եէտի փառք Հօր:

Էֆէնտիմիզ Յիսուս Քրիս-  
տոսուն ազիզ սէյասէթլէրի  
դուրթարըն պիզի:



Յիսուսուն վէ Մարիամըն ա-  
զիզ եիւրէքէրի գայրըըն պի-  
ղի :

Եւ լէքէսիղ համիլէ օլան  
Մարիամ, պիզ սանա սըղընան-  
լար իչին ըէճա էյլէ Յիսուսա :  
Իւչ քէրրէ սէօյլէ :

Տուանըն իչինտէ վագր օլան տաղընը-  
լըզլարըն ափընը տիլէ :

Եւ ինսան սէվիճի Բապպի ,  
գապուլ էթ ըէճալարըմը վէ  
տուատա իթտիյիմ գուսուր-  
լարըմը տախի ափ էթ պանա  
խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իչին  
ափլըգ տիլէյէն Յիսուսումուն  
աշգընա , վէ պէնի հէր պէլա-  
տան սագլա , սանա էպէտիլ  
իհթիշամ օլսուն ամին :

Սուրբ Պատարագը կէօրէմէտիյին կիւնտէ  
վէ հէր սապահ օլունաճագ տուա . . . Ալ-  
լահա քէնտինի ֆէտա եթմէք Ամէն :

Յանուն Հօր եւ Որդոյ եւ Հոգւոյն  
Որոյ ամէն .

Եւ հպէտի Ալլահըմ իշթէ  
սէնին Ալլահանի ազամէթին  
հուզուրունտա զայէթ ալլագ  
կէօնիւլ իլէ սէճտէ գըլարագ ,  
պու կիւնքի միւլահազալարը-  
մը , սէօզլէրիմի , վէ ամէլլէ-  
րիմի , սանա սունարըմ , վէ  
հէր եթտիյիմի սէնին մու-  
հապէթինէ , իհթիշամբնա , Ալ-  
լահանի րատէթինի թէքմիւլ  
էթմէյէ , սանա խզմէթ էթմէ-  
յէ , վէ սէնին մէթիհինի է-  
տիպ իամի շէրէֆինի թէպրիք  
էթմէյէ , վէ ազիզ տինիմիզին  
սըւլարընտա նուրլանմայա , է-

պէտի սէլամէթիմ պապինտէ  
էմին օլմայա , վէ սէնին մէր-  
համէթինտէ ումուտիմի գօ-  
եուպ . Ալլահանի բատէթինէ  
գարչը էթտիյիմ ազիմ կիւնահ-  
լարը էօտէմէյէ , քաւարանտա  
պուլունան ազիզ ճանլարա  
եարտըմ էթմէյէ վէ ճէմիի  
կիւնահքէրլէրին թէօվպէյէ  
կէլմէլէրինէ էթմէք տիր նիյէ-  
թիմ: Վէլհասըլ Բրիստոս էֆէն-  
տիմիզին վէ վալիտէսի սուրը  
կոյս Մարիամըն վէ ճէմիի  
Սուրբլարըն տիւնեա իւզէրին-  
տէ պուլունտուգլարը վազըթ  
էթտիքլէրի փաք նիյէթ իլէն  
կիպի վէ հաալա տիւնեատա  
սաքին սալիհլէրին գարարլարը  
իւզէրէ էթմէք տիր պէնիմ տա-  
խի արզիւմ վէ միւրատըմ: Է-

յէր գապիւլ օլսայըտը պու նի-  
յէթիմին սաղ վէ սահիհ օլմա-  
սընը գանըմ բլան իմզալարը-  
տըմ, վէ էպէտիլիյին թագը-  
քէսի օլտուգճաղ պէնտէ հէր  
թագիքէ վէ հէր լահզէ պու  
տէտիքլէրիմի թէքրար վէ  
թէքրար տէմէք իսթէրիմ:

Ա՛ սէվկիւլիւ Ալլահըմ պու  
է.յի արզիւմիւ գապուլ է.յլէ  
վէ ազիզ օրհնութիւնուհու իհ-  
սան է.յլէ քի պիր տահա էօմ-  
րիւմտէ մահացու կիւնահ իշ-  
լէմէ.յիմ:

Ալէլ խուսուս պու կիւն ճա-  
նու կէօնիւլտէն արզիւլէրիմ  
վէ ումարըմ, ալապիլտիյիմ  
գատար ճէմիի ներողութիւն-  
լարը գազանմայա վէ պիւթիւն  
տիւնեաաա սունուլան ճէմի

Սուրբ Պատարագլարը արգու-  
իլէ կէօրիւ պ. քաւարանտա պու-  
լունան ազիւ ճանլարը չէք-  
տիքլէրի ազուպլարտան գուր-  
թարմաղա. Ամէն :

ՆԵՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ՏՈՒԱՍԸ

Եւ ազամէթ սահիպի Փէտէր,  
Եւ տիւնեանըն գուրթարը-  
ճըսը Յիսուս ,

Եւ եիւրէքլէրէ նուր վէրէն  
Րուհուլլահ ,

Եւ ամենասուրբ Երրորդու-  
թիւն ,

Եւ Յիսուս , վէ Մարիամ ,

Եւ ճէննէթին մուպարէք  
Հրեշտակլարը , Սուրբլարը ,  
Սրբուհիլէրի , Յիսուս Քրիստոս  
էֆէնտիմիզին զիգըյմէթ գանը  
հաթըրը իչիւն էվլէլա պու



քերէմի պանա ալըվէրին քի .

1. Տայըմա Ալլահըն ըատէ-  
թինի էտէյիմ :

2. Տայըմա Ալլահըլա օլա-  
յըմ :

3. Ալլահտան պաշկա շէյ  
տիւշիւնմէյիմ :

4. Ալլահտան պաշկա շէյ  
սէվմէյիմ :

5. Հէր շէյի Ալլահ իշին է-  
տէյիմ :

6. Ալլահըն իհթիշամընտան  
պաշկա շէյ արամայըմ :

7. Եալընըղ Ալլահ իշին Սուրը  
օլմագ արզիւսինտէ օլայըմ :

8. Ալլահըմըն ըատէթինի է-  
յի թանըեայըմ :

9. Հիշիյիմի էյի թանըեա-  
յըմ :

10. Եա Ազիզ պիքիր Մէր-

եւմ. էվլատըն Յիսուս Բրիս-  
տոսուն ազիզ գանընը պէնիմ  
վէ ճէմիի քաւարան ճանլարը  
իչին, սուրբ Բիլիսէնին իգթի-  
ղալարը իչին, կիւնահ.քեար-  
լարըն թէօվպէյէ կէլմէսի վէ  
պիւթիւն տիւնեա իչին էպէտի  
Փէտէրէ սուն: 3 Փառք հօր.  
1 Ողջոյն. 1 Ի խորոց կարդացի:

Սեջլէ տին, ումիտ, մուհապէթ, բիւշ-  
ման, սէճտէ վէ շիւքիւր Ամէլէրիսիտէ:

Կիւնին իչինտէ էտէճէյին իշլէրի  
սունմագ.

Եւ Ալլահըմ պու կիւն.քի իշ-  
լէրիմի վէ չէքէճէյիմ շէյլէրին  
ճիւմլէսինի տէ, կիւնահ.լարը-  
մըն աֆը վէ էտասը իչին սանա  
սունարըմ, սէնին պիր թանէ-  
ճիք էվլատըն, Յիսուս Բրիս-  
տոս էֆէնտիմիզին տիւնեատա

ի.քէն եարտըղը վէ չէ.քաիյի  
չէ.յլէր իլէն պիրլէշտիրէրէ.ք քի  
սանա մագպուլ վէ պէնիմ սէ-  
լամէթիմէ ֆայտէլի օլտունլար,  
սէնտէ սուրբ օրհնութիւնու-  
նու իհսան է.յլէ: Յիսուս Մա-  
րիամ սուրբ Հայր Յովսէփ տայ-  
մա պանա եարտըմճը օլուն:

Ճէննէթին ճէմի Սուրբլարը  
վի Սրբուհիլէրի պէնիմ իչին  
չէ.փաաթճը օլուն:

Կիւնիւն իչնտէ ստաթտա պիր Ալա-  
հըն հազըր նազըրլըղըն ֆիքը Էտիպ եիւ-  
րէյիմիգի վէ ֆիքրիմիգի օնա վէրմէք իչին  
օլունաճագ տուալար:

Եաշասըն Յիսուս. տայըմ  
պիգիմ ֆի.քիրլէրիմիզ վէ եիւ-  
րէ.քլէրիմիզին իչինտէ...

Ալլահըն ղայէթ սուրբ, ղա-  
յէթ ազիզ. վէ հաթսըզ սէճ-

տէլէրէ լայրգ իամի , տայմա  
էօյիւլիւն . մէթիհ օլտուն . սէ-  
վիլիւն . սէճտէ օլունսուն . իհ-  
թիշամլանորն . կէօյտէ վէ եհր-  
տէ , հէր ճինս մախլուգաթ-  
լարտան քի Ալլահըն ազիզ էլ-  
լէրինտէն չըգորշտըրլար , վէ  
հէքսինտէն զիյատէ խարկեահի  
շէրիֆլէրտէ սուրբ Հաղորդու-  
թիւն խորհուրդունտա սա-  
քին օլան Յիսուս էֆէնտիմիզին  
ազիզ վէ մուպարէք եիւրէյին-  
տէն . Ամէն :

Պունու իւչ քերէ սէօյլէ իւչ Անձլարըն  
իզէթինէ :

Ի Հայր մեր , Ի Ողջոյն , Ի Փառք հօր .

Եւ ալիզիմ վասիթամըզ օ-  
լան Յիսուսուն սէվկիւլիւ եիւ-  
րէյի , էնտիր ֆէտէրինին խըր-

սընք վէ գուրթար կիւնահ-  
քեարլարը :

Եւ եէրին կէօյիւն սուլթանը  
ազիզ Պիքիր աֆլըգ տիւէ քիւ-  
ֆիւրպազլար վէ Ալլահանի էվ-  
լատընըն ազիզ իսմինի խօրլա-  
յանլար իչին :

Եւ կիւնահքեարլարըն սը-  
ղընաճաղը Մարիամըն գուտ-  
րէթլի եիւրէյի , Ալլահըն ա-  
տալէթ օգլարընը մէքս էթ :

Եւ Ալլահանի գուրթարընը  
մըզ Յիսուս մէրհամէթլի օլ  
պիզէ . . . մէրհամէթ պիզլիմ ի-  
չին . . . մէրհամէթ պիւթիւն  
տիւնեա իչին . Ամէն :

Ազիզ Ալլահ , գուվէթլի Ալ-  
լահ , էօլիւմսիւզ Ալլահ , պիզէ  
վէ պիւթիւն տիւնեայա մէր-  
համէթ էյլէ . Ամէն :



Լուծֆ վէ մէրհամէթ եւ Եր-  
սուսում, մէրհամէթ եւ Երսու-  
սում, պու հուզուրաւաքի թէհ-  
լիքէտէն հըֆղ էթ պիղի սէ-  
նին զիգըյմէթ գանընլա. Ամէն:

Եւ էպէտի Փէտէր պիղէ  
մէրհամէթ էթ. պիր թանէ-  
ճիք էվլատընըն գանը վէ իսմի  
հիւրմէթինէ, պիղէ մէրհամէթ  
էթ քի ըէճա էյլէրիզ սանա  
տայմա. Ամէն:

Ալլահըն Ազիզ իսմի մուպա-  
րէք օլսուն տէվիրտէն տէվիրէ,  
պիւթիւն էպէտիլլիքտէ. Ամէն:

(Իւչ տէֆա) մէթիհ օլսուն,  
սէվիլսին. սէճտէ օլսուն զայէթ  
ազիզ Սուրը Հաղորդութիւնտա  
սաքին օլան Երսուսում. Ամէն:

Տայմա վէ տայմա Ամէն:

Եւ հազիմ վէ թաթլը եիւ-

րէքլի Յիսուս , պիղիմ եիւրէք-  
լէրիմիղիտէ սանա պէնդէթ .  
Ամէն :

Եւ Յիսուսումուն Ազիզ եիւ-  
րէյի պիղ արզիւլէրիզ , սանա  
օ գատար մուհապէթ , իզէթ ,  
վէ սէճտէ ամէլլէրի սունմագ ,  
լէքէսիզ պիքիր Մարիամըն  
եիւրէյի վասըթասըյըլան . նէ  
գատար քի սէն պէթլիքլէր չէ-  
քէյօրսան նամքեօր ինսանլար  
թարաֆընտան :

Մուհապէթիմլէ թութուշ-  
մուշ Յիսուսումուն եիւրէյի .  
ան սէնին մուհապէթին իլէ  
թութուշտուր պէնիմ եիւրէյի-  
մի . Ամէն :

Եւ պէնիմ սատըգ գայըրը-  
ճը մէլայըղըմ , պրագմա պէնի :

Արգիւ իլէն հաղորդել օլմագ իչին տէ  
գուլլանըլապիլիր տուա :

Եւ ալէնիմ էյի մէլայըղըմ,  
գօշ հէր թարաֆա , նէրէլէր-  
տէ քի սաքին օլուր , պէնիմ  
սէճտէյէ լայըգ գուրթարը-  
ճըմ , վէ օնա տէրին սէճտէ-  
լէր սուն . վէ պէնիմ թարա-  
ֆըմտան սէօյլէ քի պէն տէ սէճ-  
տէ գըլարըմ օնա վէ պիւթիւն  
եիւրէյիմտէն սէվէրիմ . ըէ-  
ճա էթ պէնիմ իչին պու Ազիզ  
մուհապէթ մահպուսունա քի  
թէշրիֆ պույուրսուն պէնիմ  
եիւրէյիմէ , օնու քէնտի թախ-  
տի հիւմայիւնիւ էթմէք իչին :

Ա'հ տիւնեա . տիւնեա . . .  
նէրէտէքի պէն սիւրկիւն օլ-  
մուշում . . . նէ վագըթ գատր  
օլաճաղըմ սանա պիր էպէտի

վէտա էթմէ յէ : Նէ՞ վագբթ ,  
ա՛ ճանրմ , դատր օլաճագսըն  
գուրթուլմայա վէ կիտիպ ու-  
յուլմայա սէնին էյի Ալլահընըն  
գուճաղընտա . . . Ա՛հ գըյմէթ-  
լի մուհապէթիմ՝ Յիսուս , Նէ՞  
դատար վագթ տահա լաղըմ  
տըր պանա պունտա ահիզար  
չէքմէք սանա տողրու . . . սէնի  
կէօրմէք արզիւսի պէնի եա-  
գըպ թութուշտուրույօր . . . Ահ  
աճէլէ էթ . . . շիմտի եա՛ Ալլա-  
հանի կիւվէյիմ՝ Յիսուս . վէ  
կէօսթէր պանա նուրի ճէմա-  
լինի . . . Ամէն :

Էջլէն վագթինտէ պիր գըսսաճա խիղճ-  
մտանքընր թէֆթիշ էթ . սապահտանքի  
նիյէթլէրինի թութմուշ , եա քի գուսուր  
էթմիշմիսին . սէջլէ պիր փիւշմանլըգ ա-  
մէլինի վէ հրեշտակ տեառն տուասընը հն :

Իբրինտի վագթինտէ եանի սաաթ 9 տա  
խաչանմը Յիսուսա սէնտէ ամէլի:

Սանա սէնտէ էտէրիմ եա՛  
պէնիմ մուհապպէթիմ իչիւն  
Խաչ իւզէրինտէ ճան վէրէն  
գուրթարըճը Յիսուսում, վէ  
պէնի սաթըն ալմագ իչիւն էօլ-  
տիւյիւնտէն էօթիւրիւ սանա  
թէշէքքիւր էտէրիմ:

Սանա սունարըմ եա՛ էպէտի  
Փէտէր, չըրչըպլագ պիւսպիւ-  
թիւն թիքէնլէր վէ էքսէրլէր  
իլէ եըրթըմըշ տէլիք տէլիք  
օլմուշ, գանլարա պէօլէնմիշ,  
զայըֆ վէ պայկըն պիր հալէ  
կէլմիշ, էզիյէթլէր իչինտէ գալ-  
մըշ, վէ էօլիւմ հիյէթինէ եէ-  
թիշմիշ հալլէրտէ խաչտան ա-  
սըլմըշ սէվկիւլիւ էվլատընը սա-  
նա սունարըմ: պէլի էֆէնտիմ



վէ Ալլահըմ ալու եկերէք տա-  
յանմայաճագ հալլէրոտ սանա  
սունտուղում սէքին սէվկիւլին  
էվլատըն տըր . օնուն Ալլահանի  
դուրպանընը դապուլ էյլէ .  
պու սանա սունտուղում պէ-  
նիմ խէլասլըղըմըն փահասը  
տըր . պու պիր Ալլահըն դանը  
տըր . պու պիր Ալլահըն էօլիւ-  
միւ տիւր . Օնու սանա սունա-  
րըմ պիւթիւն Կիւնահարըմըն  
աֆը վէ էտասը իչին . քէզպիք  
Քաւարանտաքի ճանլարըն խէ-  
լաս Ելմասը իչին . խանթէլէրին  
վէ ճան վէրէնլէրին , դասէվէթ-  
լի եկըքէքլէրին Ֆէրահլըդ վէ  
թէսէլլի տույմասը իչին . Կիւ-  
նահ. քէհարլարըն թէօվպէսի , սա-  
լիհլէրին միւտապիմէթի վէ էյի

Հայկ. Գր. Գործարան , Կ. Պոլս . 1908

եաշայրպ , էյի էօլմէք շնորհ-  
քունու սէնտէն տիլէմէք իչին :  
Քրիստոս միւթիւ օլտու պիզիմ  
իչին . էօլիւմէտէք , վէ Խաչ էօ-  
լիւմիւնէտէք . օնուն իչին փե-  
տէր Ալլահտա օնու օլ գատար  
եիւճէլթտի : Աստուծոյ գովու-  
թիւն , յամենայն ժամ , 3  
Փառք Հօր , և Որդւոյ , և Հոգ-  
ւոյն սրբոյ : Այժմ և միշտ և  
յաւիտեանս յաւիտենից Ամէն :

ԱԳՇԱՄԼԱՅԸՆ ՕԼՈՒՆԱՃԱՔ ՏՈՒԱ

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն  
Սրբոյ Ամէն .

Կէլ եա ազիզ Բուհուլլահ վէ  
պէնիմեիւրէյիմի սէնին ազիզ  
լութֆլարքն բլա տօլտուր վէ  
սուրբ մեհապէթին իլէ թու-  
թուշտուր քի , իւզէրիմէ վա-

ճիպ օլան իպատէթի իգրւմ  
վէ ըայէթ իլէ էտէյիմ:

Միւտտէթի էօմրիւմտէ ՚՛ վէ պաշգաճա  
պու կիւնիւն իչինտէ Ալլահտան պտըղըմ  
էյլիբլէր իչին թէշէքքիւր էտէյիմ:

Եւ Ալլահըմ սէնին էյլիք-  
տարլըղընտան մալիք օլտու-  
ղում ճէմիի էյլիքլէր իչին, ա-  
լէլիտուտու պէնի եարաթտը-  
ղընտա, գուրթարտըղընտա,  
Դաթօլիք մէսէպինէ վէ պու-  
լունտուղում տէրէճէյէ պէ-  
նի չապըրտըղընտա, քի էյ-  
լիյին իչին. վէ պիւթիւն էօմ-  
րիւմտէ, վէ պաշգաճա պու  
կիւնիւն իչինտէ, պանա իհ-  
սան էթտիյին հէր պիւր էյլիք-  
լէրին վէ քէրէմլէրին իչին սա-  
նա թէշէքքիւր էտէրիմ:

Կիւնասլարբմբ Թաւրմայա վէ օնլար-  
տան Էբրահ Իթմէյէ Ալլահտան  
Հնորհք տիլէյէլիմ:

Եւա Ալլահբմ կիւնասլարբմբ  
Թանբմագ Իչին բշբղբնլա, վէ  
օնլարին սէպէպինէ քէնտիմի  
ալլաթմագ Իչին Հնորհքունլա  
պանպ Եարտբմ էյլէ, օնլարին  
Իւզէրինէ պօրծում օլան ածբ-  
յբ, վէ օնլարտան իսլահ օլ-  
մանբն պիր սահիհ Իթմէյի-  
նի էտինմէք Իչին Եարտբմբնբ  
պէնտէն էքսիք էթմէ:

Թէֆթիշ Էթ գըսանբա

Պու կիւնիւն Իչինտէ նէրէյէ  
կիթտին, քիմէր իլէ կէօրիւշ-  
տիւն, նէ սէօհպէթլէրէ նէ  
Իլէրէ կիրիշտին վէ օնլարտա  
Ֆիքեր իլէն, սէօղ իլէն, ամէլ  
իլէ Իհմալ իլէ հանկբ գուսուր:



լարա տիւշմիւշիւն , հէր շէյ-  
տէն զիյատէ տիգաթ էթ սըգ  
տիւշմէյէ ատէթ էթմիշ օլտու-  
ղուն կիւնահլարա . վէ սապահ-  
տան մտածականտա օգտու-  
ղուն նիյէթլէրէ մուղայիր  
տիւշտիւշիւն թագսիրաթլարա  
էյիճէ տըգաթ էթ :

Թէֆթիշտէն սօնրա

Ալլահը ինճիթմիշ օլտուղուն իշին եիւ-  
րէյինտէ բիւշմանլըք աճըսը հասըլ էթ-  
մէյէ չալըշ , վէ զիյատէ խոնարհութիւն  
իլէ ճատան ափլըք տիլէ :

Ես նիհայէթսիզ էյի վէ սէ-  
վիլմէյէ լայրգ փէտէր , կէօյ-  
լէրէ վէ սանա գարչը խաթա  
էթաիմ , սէնի պու ինճիթիշլէ-  
րիմլէ սէնին էվլատլըղընըն լի-  
յագաթընա նալայրգ օլտում :  
Մատամքի ճնլար սէնին կիւ-  
ճիւնէ կիտէյօր , պէն տէ ճն



լարա փիւշման օլուրում, օն-  
լարտան իքրահ էտէրիւմ, օն-  
լարըն ավֆընը սէնտէն տիլէ-  
րիւմ, վէ սէնին լուծֆու քէրէ.  
մինլէ օնլարտան տօղրուլմագ  
վէ իսլահ օլմագ իսթէրիւմ:

Եօլիւմ սաաթմըզտա նէ հալտէ պու-  
լունմագ իսթէրիսէք շիմտիտէն քէնտիմի-  
զի օ հալէ գօմայա հէր էլտէն կէլէնի  
էթմէլէյիզ:

Եւ Սլահըմ, Քիլիսէ սէնին  
թարաֆընտան պանա նէ՛քի  
էօյրէտիր իսէ օնլարըն ճէմիսի-  
նէ տէ ինանարագ. Քիլիսէյէ  
պիրլէշմիշ էօլէյիւմ, սանա կիւ-  
վէնէրէք վէ սէնի սէվէրէք,  
սէնին եիւճէ էյլիյինէ պիրլէշ-  
միշ էօլէյիւմ, նաւսըլ սէն պանա  
աֆ էտէսին տէյի իսթէր իսէմ,  
պէնտէ էօյլէ գարտաշլարըմա  
վէ տիւշմէնլէրիմէ աֆ էտէրէք

գարտաշլարբմա վէ տիւշմէնլէ-  
րիմէ տէ պիւրլէշմիշ էօլէյիմ,  
պիւթիւն էօմրիւմտէ վէ պաշ-  
գաճա պու կէճէտէ ճէմի կիւ-  
նահլարտան գաֆիլ էօլիւմտէն  
վէ հէր տիւրլիւ քէտէրլի պէլա-  
լէրտէն պէնիխըվս էտէսին տէ-  
յի ըէճա իտէրէք ճանքմք սէնին  
էլինէ թէսլիմ իտէրիմ, Ամին :

Խոստովանիմ առաջի եւայլն

Յիսուս Քրիստոսուն պէշ եարալարընըն  
հէր պիրինէ սէճտէ գըլարաք սէօյլէ պէշ  
տէֆա պունու :

Դովեալ լիցի ամենասուրբ անուն Յիսու-  
սի, ներումն եւ Թողութիւն շնորհեցէ  
մեղաց մերոց ամբաղարող եւ ողորմածն  
Աստուած, ամէն :

Զիյարէթ էթ պու պիզիմ  
Փագըր խանէմիզէ, ըէճա է-  
տէրիզ եւ Ռապպիմ, վէ սուրբ  
կոյս Մարիամ Աստուածածի-

նին չէֆաաթըյլա , տիւշման-  
 ւարըմըզքն ճիւմէ հիյլէլէրինի  
 ուղագլանտըր պունտան քի ,  
 սէնին սուրբ մէլայըքլարըն սա-  
 քին օլարագ պունտա , օնլար  
 պիզի ասիւտէ քահաթըրգտա  
 սագլասընլար . վէ սէնին սուրբ  
 օրհնութիւնուն տայրմա իւղէ-  
 րիմիզտէ օլսուն . էֆէնտիմիզ  
 Յիսուս Քրիստոսուլան , Ամեն :  
 Իշիթ եւ Բապայի տուալա-  
 րըմը , վէ ահուղարընըմ սանա  
 կէլսինլէր : Հէր չէյէ գատըր  
 վէ մէրհամէթլի Ալլահ , Հայր ,  
 Որդի , Հոգին սուրբ օրհնել  
 էտիպ՝ սագլասըն պիզի Ամեն :

ՀԱՒԱՏԱՄԲ

Ինանըրըմ հէր չէյէ գատըր  
 եէրին կէօյիւն եարատընըսը

Փէտէրուլլահա . վէ ծնուն պիր  
թանէճիք էվլաուր Յիսուս  
Քրիստոս էֆէնտիմիզէ քի  
րուհուլ գուտստէն համիլէ  
օլտու , պիքիր Մէրեհմտէն  
տօղտու , վէ Պօնտոսլու Պիղա-  
տոսուն հաքիմիյինտէ , սիյա-  
սէթլէնիպ՝ խաչլանտը , էօլտիւ  
վէ կէօմիւլտիւ , լիմպոսա  
էնտի , իւշիւնճիւ կիւն էօլիւ-  
լէրտէն տիրիլտի , կէօյլէ-  
րէ չըգտը , հէր շէյէ գա-  
տըր Փէտէրուլլահըն սաղըն-  
տա օթուրտու , վէ ծնտան կէ-  
լէճէք տիր , տիրիլէրէ վէ էօ-  
լիւլէրէ շէրահաթ քէսմէյէ .  
ինանըրըմ հոգին սուրբա , վէ  
ազիզ Կաթօլիք քիլիսէյէ ,  
ազիզլէրին իւհագլըղընա , կիւ-  
նահլարըն ափլըղընա , էօլիւ-

լէրին տիրիւմէսինէ , վէ էպէ-  
տիլ էօմիւրէ . Ամին :

ՀԱՅՐ ՄԵՐ

Եւ՛ կէօյլէրտէ օլան բէտէ-  
րիմիզ , սէնին իսմին սուրբ օլ-  
սուն , սէնին փատիշահլըղըն  
կէլսին , սէնին միւրատըն օլ-  
սուն , նասըլ քի կէօյտէ էօյլէ  
տէ եէրտէ . հէր կիւն.քի էթ-  
մէ յիմիզի պու կիւն վէր պիզէ ,  
վէ պաղըշա պիզէ պօրծլա-  
րըմըզը , նասըլ քի պիզտէ պա-  
ղըշարըզ պիզէ պօրծլու օլան-  
լարա . վէ պիզի թէրծիւպէյէ  
պըրագմա , իլլա գուրթար  
պիզի շէրտէն . զիրա սէնին  
տիր մէճէս վէ գուվէթ ճէմի  
եպէտիլլէրտէ . Ամին :



ՈՂՋՈՅՆ

Սէլամ սանա եւ Մարիամ,  
լուծուֆլարբյան տօլու, Բապ-  
պի սէնին իլէ տիր, սէն գա-  
րբլար պէյնինտէ մուպարէք-  
սին, վէ մուպարէք տիր սէնին  
րահմինին մէյվէսի Յիսուս:  
Ազիզ Մարիամ Ալլահ վալիտէ-  
սի, շէֆահաթ գըլ պիղ կիւ-  
նահքեարլար իչին շիմտի վէ  
էօլիւմ սահաթըմըզտա, Ամէն:  
Սուրբ կոյս Մարիամ Աստուածածինին  
լիթանիասը

Տէր ողորմեաց .

Քրիստոս ողորմեաց .

Տէր ողորմեաց .

Քրիստոս լուր մեզ .

Քրիստոս անսա մեզ .

Հայր երկնաւոր Աստուած,

ողորմ.

Որդի փրկիչ աշխարհի

Աստուած ողորմ:

Հոգին սուրբ Աստուած ողորմ:

Սուրբ Երրորդութիւն մի

Աստուած ողորմ:

Սրբուհի Մարիամ, աղօթեա  
վասն մեր:

Սուրբ Աստուածածին աղօթ.

Սուրբ Կոյս Կուսանաց աղօթ.

Մայր Քրիստոսի աղօթ.

Մայր Աստուածային շը-

նորհաց աղօթ.

Մայր մաքուր աղօթ.

Մայր Սուրբ աղօթ.

Մայր Անարատ աղօթ.

Մայր Ամբիծ աղօթ.

Մայր սիրելի աղօթ.

Մայր սքանչելի աղօթ.

Մայր արարչին աղօթ.

Մայր փրկչին աղօթ.

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Կոյս իմաստուն       | աղօթ. |
| Կոյս յարգոյ         | աղօթ. |
| Կոյս քարոզելի       | աղօթ. |
| Կոյս հղօր           | աղօթ. |
| Կոյս գթած           | աղօթ. |
| Կոյս հաւատարիմ      | աղօթ. |
| Հայելի արդարութեան  | աղօթ. |
| Աթոռ իմաստութեան    | աղօթ. |
| Պատճառ մերոյ խնդու- |       |
| թեան                | աղօթ. |
| Անօթ հոգեւորական    | աղօթ. |
| Անօթ պատուելի       | աղօթ. |
| Անօթ բնտիր Աստուած. |       |
| պաշտութեան          | աղօթ. |
| Վարդ խորհրդական     | աղօթ. |
| Աշտարակ դաւթեան     | աղօթ. |
| Աշտարակ փղոսկրեայ   | աղօթ. |
| Տուն ոսկեղէն        | աղօթ. |
| Տապանակ ուխտի       | աղօթ. |
| Դուռն երկնից        | աղօթ. |

Աստղ առաւօտեան աղօթ.

Առողջութիւն հիւան.

դաց աղօթ.

Ապաստան մեղաւորաց աղօթ.

Մխիթարիչ վշտացելոց աղօթ.

Օգնական քրիստոնէից աղօթ.

Թագուհի հրեշտակաց աղօթ.

Թագուհի նահապետաց աղօթ.

Թագուհի մարգարէից աղօթ.

Թագուհի առաքելոց աղօթ.

Թագուհի մարտիրոսաց աղօթ.

Թագուհի խոստովանո.

ղաց աղօթ.

Թագուհի կուսանաց աղօթ.

Թագուհի ամենայն սրբ.

բոց աղօթ.

Գառն Աստուծոյ, որ բառ-  
նաս զմեզս աշխարհի. խնայեա  
ի մեզ Տէր :

Գառն Աստուծոյ , որ բառ-  
նաս զմեզս աշխարհի . անսա-  
մեզ Տէր :

Գառն Աստուծոյ , որ բառ-  
նաս զմեզս աշխարհի . ողոր-  
մեաց մեզ :

Յիսուս լուր մեզ : Քրիստոս  
անսա մեզ :

Ա Ղ Օ Թ Ք

Աստուած անճառելի ողոր-  
մութեան , որ ոչ միայն մարդ ,  
այլեւ որդի մարդոյ լինել հա-  
ճեցար , և ծնանելով ի կուսէ  
զմայր ի յերկրի ստացար , որ  
զԱստուած ունէիր հայր ի յեր-  
կինս , տուր մեզ աղաչեմք զյի-  
շատակ նորա յօժարութեամբ  
կատարել , զմայրութիւն նորա  
գերագոյն յարգանօք պատ-



ուել, գերազանցագոյն վսե-  
մութեան նորա զմեզ խոնար-  
հութեամբ հպատակել, որ բզ-  
քեզ հոգւով սրբով յղացաւ,  
զքեզ կուսութեամբ ծնաւ, և  
զքեզ ի յերկրի ինքեան հնա-  
զանդ կալաւ զՏէրդ մեր Յի-  
սուս Քրիստոս, որ կենդանի  
ես և թագաւորես ընդ հօր և  
ընդ սրբոյ հոգւոյն ի յաւիտ-  
եանս Ամէն :

Սէյլէ հրեշտակ Տեառն տուասընը, վէ  
իւշ Փառք Հօր իլավէ էյլէ :

Պահապան հրեշտակըմբա

Եւ պէնիմ<sup>Պ</sup> սատրգ պահա-  
պան հրեշտակըմ, պէնիմ հագ-  
գըմտա գուլանտըղըն մու-  
հապպէթլի զայրէթ իչին սանա  
թէշէք բիւր էտէրիմ. էֆէն-

տիմիզէ րէճա էյլէ քի քէնտի  
սուրբ օրհնութիւնունու իհսան  
էթսին . սէնտէ սէնին օրհնու-  
թիւնունու վէր պանա :

Եւրապայիմ ճանքմբ սէնին  
էլինէ թէսլիմ էտէրիմ : Փրկեա՛  
զմեզ տէր Աստուած ճշմար-  
տութեան , տէր բաժին ժա-  
ռանգութեան իմոյ և բաժա-  
լի իմոյ , դու ես՝ որ անդրէն  
դարձուցանես զժառանգու-  
թիւն իմ յիս :

Էյլիքտարլար իչին Տուա :

Եւրապայի բազի օլ պիզիմ  
ճիւմէ էյլիքտարլարբմբզա է-  
պէտիլ էօմրիւ պաղչ էթմէյէ  
մուպարէք իսմին իչին . Ամէն :

Էօլմիւշէր իջին Տուա ,

Ի խորոց կարդացի ,

Տ Ո Ի Ա

Եւ քարէզ սագլամայան վէ  
աճբգլը Ալլահ էվլատը Գը-  
րիստոս , աճը սէնին ինսան սէ-  
վիճիլիյին իլէն Էօլմիւշ գուլ-  
լարընըն ճանլարընու վէ սէ-  
նին ազիմ փատիշահլըզընըլան  
կէտիլիյին կիւնտէ տէր խաթըր  
էյլէյիպ մէրհամէթին իլէ կիւ-  
նահլարընըն աֆընա լայըզ էյ-  
լէ , վէ սէնին սուրըլարընըլան  
բարլատըպ սաղ թարաֆընտա  
եէրլէշտիր , զիրա սէնսին սա-  
հիպ վէ ճիւմլէյի եարատան ,  
տիրիլէրին վէ Էօլիւլէրին հա-  
քիմի , քի սանա եագըշըր իհ-  
թիշամ հիւքիւմաթ վէ իզէթ

շիմտի, տայմա. վէ էպէտիւ,  
ապատ. Ամէն:

Մէրհամէթ էթ եւա՛ Բրիս-  
տոս Ալլահ ճէմիի հաւատա-  
ցեալ էօլմիւշլէրին ճանլարընա  
Ամին:

Փառք քեզ Տէր Աստուածմերին  
Թխրքճէսի:

Իհթիշամ օլսուն սանա եւա  
պիզիմ սահիպ Ալլահըմբզ քի  
իհսան էթտին պու կիւնիւ էյ-  
լիք վէ սէլամէթլիք իլէն կէ-  
շիրմէյէ: Եւա՛ ինսան սէվիճի  
Ալլահ, պու իւզէրիմիղէ կէլէ-  
ճէք կէճէտէտէ կիւնահլար-  
տան էսիրկէ, շէրլէրտէն խէլաս  
էյլէ. էյի ամէլլէրէ գըլափուզ-  
լա, սապահըն ալդըշլարընա վէ  
մէթիհլէրինէ եէթիշմէյէ լայըգ

էյլէ սէնին ազիզ իսմինէ ինա-  
նանլարըն ճիւմէսինի, վէ սագ-  
լա սէլամէթլիքտէ :

Եւ սահիպ Ալլահըմըզ վէր  
սէնին ըհաթլըղընը պիւթիւն  
տիւնեայա, գալտըր սէնին  
տարղընլըղընը վէ գազէպլէ-  
րինի եարատըլմը շարընտան :  
Մէրհամէթ էթ բէտէրլէրիմի-  
զէ վէ գարտաշլարըմըզա . սաղ-  
լարա վէ վէֆաթ իթմիշլէրէ :  
Մէրհամէթ էթ քիլիսէ եա-  
բանլարա, էյլիքտարլարա,  
քահանալարա, խըղմէթճիլէրէ  
քի ծնլար պու Սուրբ տաճա-  
րըն քէօրկէսինտէ ըհաթլան-  
մըշ տըրլար :

Եւ սահիպ Ալլահ եարտըմ  
էթ խրիսթիյան փատիշահլարա  
վէ զահիտ իշխանլարա էվլատ-



լարընա , վէ ասկէրլէրինէ , օն-  
լարը րահաթլըքտա սագլամա-  
յըլան :

Եւ սահիպ Ալլահըմըզ  
սագլա պիզիմ առաջնորդլա-  
րըմըզը վէ գարտաշլարըմըզը  
թէքմիլ վէ նիզասըզ սէնին  
մէրհամէթինին րատէթինտէ :  
Սուրբ վէ իզէթլի խաչընըն  
նշանը իլէն գօվ կէօրիւնիւր  
վէ կէօրիւնմէզ տիւշմէնլէրի-  
միղի պիզիմ սընօրլարըմըզ-  
տան վէ սաքին խանէլէրիմիզ-  
տէն , վէ գուրթար պիզի է-  
պէտիլ աթէշտէն , սանա իհ-  
թիշամ էպէտիլ էպէտ Ամին :

Տուանըն իչինտէ վագը օլան տաղընըզ-  
լըզլարա Ալլահտան աֆլըգ տիլէյէլիմ :

Ագշամ վագթընըն տուալա-  
րընը վէ րէճալարընը գապուլ

էթ եա՛ ինսան սէվիճի Ալլահ  
սէնին էյի րաւոէթինին խօշ-  
նութլուղունա կէօրէ . վէ պի-  
զիմ չօգ կիւնահլարբմբզը , վէ  
թագսիրաթլարբմբզը աֆ էթ  
պիզէ . իհթիչամ օլսուն սանա  
էպէտիլ էպէտ . Ամէն :

Սուրբ զաչափայտըն հուզուրունտա պու  
տուայը սէօլէյէնէրէ ներողութիւն  
իհսան օլունմուշտուր :

Եւրապպիմ Ալլահ . սէնքի  
տիւնեանըն գուրթուլմասը ի-  
չին խթէտին աօղմագ , թրիա-  
տել օլմագ , եահուտիլէրտէն  
խօրլանմագ , գամաղ Յուդա-  
տան պիր էօրիւշ իլէ գամաղ-  
լանմագ , պաղլարբլա պաղ-  
լանմագ , սուշսուղ գուղու մի-  
սալի սիյասէթլի էօլիւմէ կէօ-  
թիւրիւլմէք , վէ քէմ իւզէրէ ,

Աննանքն, Կայիափանքն, Պիղա-  
տոսուն, վէ Հերովդէսին հու-  
զուրլարքնա իրսալ օլունմագ :

Եալանշահաթլարտան շէքվա  
օլունմագ . գամշըլար վէ ը-  
զիլիքլէր իլէ ճէֆալէնմէք .  
թիւքրիւքլէր իլէ թիւքրիւ-  
մէք . թիքէնլէր իլէ թաճ-  
լանմագ , սիլէլէր իլէ չար-  
բըլմագ . գամբշըլա վուրու-  
մագ . եիւզիւն էօրթիւմէք .  
էսպապլարքնտան սօյուլմագ .  
խաչա էքսէրլէր իլէ չագըլ-  
մագ . վէ անտէն եիւքսէյէ գալ-  
տըրըլմագ . թիւրիւտիւլէր մա-  
պէյնինտէ գօնուլմագ . էօտ  
իլէ վէ սիրքէ իլէ իշիրիմէք .  
հարպայըլա եարալանմագ , պէ-  
նիմ մսւհապէթիմ իշին :

Սանա սունարըմ օլ իհթիշա-

մը , իբրամբ , տարաթը վէ հօշ-  
նութլուղու քի , Օնլար սէնին  
սուրբ շարշարանքլարբնտան ,  
զուհուրա կէլտի . կէլլիօր . վէ  
կէլէճէք տիրլէր ամենասուրբ  
Երրորդութիւնա : Պու էյլիք-  
լէրին ճիւղէսինիտէ պէն պէ-  
յէնիպ գապուլ էտէրիմ . վէ  
պիւթիւն եիւրէքտէն հօշա-  
նըպ հազ էտէրիմ : Սէն եւ  
Րապպիմ պու ազիզ սիյասէթ-  
լէրին իչին օլսուն . Օնլարք քի  
պէն նէ լայըգ անըյօրոււմ , վէ  
սուրբ Խաչըն , վէ սէնին էօլիւ-  
միւն իչին ըէճա էտէրիմ .  
գուրթար պէնի վէ ճիւղէյի  
ճէհէննէմին էզիյէթլէրինտէն .  
վէ թէնէզիւր էյլէ պիզի կէօ-  
թիւրմէյէ օլ ճէննէթէ , նէ-  
րէյէ քի կէօթիւրտիւն , սէնին

իլէ պէրապէր խաշլանան թիւ-  
րիւտիյի, սէն քի եաշարսըն  
վէ փատիշահլըք սիւրէրսին,  
Փէաէր իլէ վէ Հոգին սուրբ  
իլէ էպէտիլ էպէտ Ամին:

Հոգին Սուրբ Աստուածըն իզէթինէ  
Տուա:

Կէլ եա եէնիլէյիճի Հոգին  
սուրբ. վէ իհսան գըլ օ կէօյ-  
լէրտէն. սէնին ըշըղընըն շաֆ-  
գընը. Կէլ եա գայըրըճը  
ֆուգարալար աթասը. Կէլ  
եա փէշքէշլէր պագշիշ էտի-  
ճի. վէ եիւրէքլէրիմիղին ը-  
շըղը քի, սէն Ազիմ թէսէլլա  
էտիճիսին, ճանըմըղըն թաթ-  
լը միսաֆիրի, վէ ֆէրահ սօ-  
վուտուճուսուն. սըգլէթլէր-  
տէ ըահաթլըգ. հարարէթ-  
լէրտէ ֆէրահլըք. վէ եաս-



լարտա թէսէլլա սըն . սէն եա  
մուծլուլու կէօյլէրին նու  
րի , տօլտուր ճէմի սանա ինա  
նըպ սըղընանլարըն եիւրէ.քլէ  
րինին իչէրիսինի : Չիւնքի սէ  
նին նազարըն օլմատըգճա ,  
հօգտուր պիր նէսնէ քի ին  
սանլարըն ճանլարընա օլա քէ  
տէրսիզ :

Սէն պիղիմ եիւրէ.քլէրիմի  
ղին լէ.քէլէրինի եայգա . գու  
րումուշ եիւրէ.քլէրիմիգի եու  
մուշաթ . եարալարըմըզը սա  
ղայթ . բէքէշմիշ րատէթի  
միգի կէվշէթ . տօնմուշ գալ  
պիմիգի գըզտըր . էյրի եիւ  
րիւյիւշլէրիմիգի տօղրուլա :  
Վէ սանա ինանըպ սըղընան  
լարա , վէր սէնին եէտի գաթ  
շնորհքլարընըն փէշքէշլէրինի .

վէ պիղէ իհսան է, յլէ առաքի-  
նութիւն մահաուլարներ, ճա-  
նըմբզըն սէլամէթի իշին, վէ  
էպէտի շազլըղը. Ամէն :

ՇԱՐԱԿԱՆ

Ահեղ խորհուրդ քահանա-  
յին բազկատարած կայր ի բե-  
մին առաջի սուրբ սեղանոյն,  
հուր շիջանի, խաւար մերժի,  
տրտմեալ հոգիքն ուրախա-  
նան, զի թողութիւն մեղաց լի-  
նի, ողորմած Տէր ողորմեա՛  
հոգւոցըն մեր ննջեցելոց :

Պունուն Թիւրքմէսի

Էօրֆիլիւս սըր, նէտէմ քա-  
հանայ ազիզ մէհրապըն հու-  
զուրունտաքի թերէճէլէրտէ,  
գօլլարը աչըք տուրուր իսէ,

անի վահիտտէ աթէշ սէօնէր ,  
գարանլըգ տաղըլըր , վէ գա-  
սէվէթլի ճանլար սէվինիրլէր ,  
զիրա կիւնահլարա ափլըգ օ-  
լուր , մէրհամէթլի րապպի ,  
մէրհամէթ էթ պիզլիմ օլմիւշ-  
էրիմիզին ճանլարընա :

Սուրբ Պատարագը իպատէթ իլէ կէօրմէնին  
թարիզի իւշ թարգըլա օլապիւիր :

Իլք թարգը քահանայնըն ամէլ-  
լէրինէ պագարագ , տիգաթլըճա  
Պատարագ քիթապը օգուժագ տըր .  
լաքին Փիքրիմիզ զայէթ իլէ զա-  
յըֆ օլտուղու իչին , պու խըզմէթի  
թէքմիլ իճրայա դօյան ազ պու-  
լունուր զանն էտէրիմ : Ամմա էկէր  
պու ճիւմլէ Փայտէմէնտ օլուպ ,  
րուհանի մէյվէ չըգարան պուլու-  
նուր իսէ , պէօյլէ պիր զահմէթլի  
հիւնէրէ Ալլահտան իւճրէթ ալա-  
ճաղը շիւպհէսիզ տիր :

Իքինճի թարգը քիթապ օգու-

մայարագ , գաղ իթիգաթըլա կէօզ-  
լէրինի խաչ աղաճոնա տիքիպ , միւ-  
լահաղա էթմէք տիւ . վէ պու թա-  
րիգ Պատարագ կէօրմէք իւք թա-  
րիգտէն տահա զիյատէ կիւզէլ ,  
վէ թաթըլ օլտուղու , պիիչթիպահ  
տոր , Նասրլ քի պէօյլէ եափարըտը ,  
պիր կրօնաւորտա : Մէրսուժ քիչի  
պատարագ կէօրտիւյիւմտէ , իւչ  
եազըտան մատտա պիր շէյ տահա  
օգուժազըտըմ տէմէյի ատէթ էթ-  
միշ իտի :

Մէզքիւր եազընըն իւքի սիեան  
տըք . եանի սուրբ Պատարագըն  
սիֆթահընտան , մատուցումա գա-  
տար . զիյատէ հիճապա կիրիֆթար  
օլմագ իչին , քէնտի կիւնահլէրի-  
նին միւլհազասընը էտէր իտի :  
Իքինճիսի գըրմըզը տըր . եանի օն-  
տան ճաշակումա գատար , Յիսու-  
սուն սիյասէթլէրինին վէ պիզիմ  
կիւնահլէրիմիդ իչին գաֆա տաղը  
իւզէրինտէ աճը էօլիւմէ սապր է-  
տէրէք , տէօքտիւյիւ բահասըլ դա-



ներն միւլհագասընը էթմէք իտի :  
Իւչիւնճիւսիւ պէյազ տըր . եանի  
նէ վագըթ քահանայ ճաշակել է-  
տէր իսէ , պու տա րուհանի ճա-  
շակում էթմէ իլէ , օ ամենասուրբ  
Յիսուսա Փիքիր իլէ պիրլէշիր իտի .  
օնտան սօնրա Ալլահանի սուրբ  
խորհուրդուն մէյվէսինէ ումիտ է-  
տէրէք , Ալլահըն սալթանաթընըն  
միւլհագասընա պաթմըշ գալըրըտը :  
Իւչիւնճիւ թարգը տա օրթա եօլ-  
տան կիթմէք տիր : Օ քի՛ իլք թա-  
րիդ կիպի , էօյլէ եիւճէ միւլհա-  
ղալարա միւհթաճ տէյիլ տիր . Ելլա  
օնու սունան քահանայնըն նիյէ-  
թինէ կէօրէ , պիզ տէ Փիքրիմիզի  
ույտուրումազ մաթլուպ էտէր , վէ  
սուրբ Թովմանըն սէօզիւնէ կէօրէ ,  
Ալլահա օլան տէօրթ տիւրլիւ պէօ-  
յիւք պօրճլարըմըզը էտա էտէպիլ-  
մէք իչին պունտան գուվվէթլի եօլ  
օլամազ : Օլ սէպէպտէն պատա-  
րագտա պուլուռտուղուն վագըթ ,  
աշալըտա եազտըղըմըզ տէօրթ մա-



տուցումը արդ գուլլաները սան, տահա  
գօլայ օլուր :

Քահանայներն խորան հուզուրուն-  
տա եէրէ էյիլմիշ, « Խոստովանիմ  
առաջի » տէտիյինի կէօրտիւյիւնտէ,  
պիր դըսսա թէֆթիշ էտիւպ, կիւ-  
նահլարընըն իւզէրինէ, սահիհ բիւշ-  
ման օլարագ, պատարագը ջերմե-  
ռանդլըղլա կէօրմէք իշին, Հոգին  
սուրբու վէ կոյս Մարիամը եար-  
տըմընա չաղըր : Իմտի Ալլահա օ-  
լան տէօրթ պօրճլարըմըղը էտա է-  
տէպիլմէք իշին, սէօյլէտիյիմիզ  
թէրթիպ իւզէրէ պուճու տէօրթ  
վագըրթա պէօլմէլիսին :

Իւք վագըրթ քի, պաշլանկըճտան  
սուրբ Աւետարանա գատար տըր,  
օնտա Ալլահանի ճէլալէթէ օլան  
իթիպար պօրճուճու էտա էտէրսին :

Պու արատա հիշլիյինին տէրին  
միւլհազալարընա կիրէրսին, վէ Ալ-  
լահանի ճէլալէթին հուզուրունտա  
օլտուղունու ֆիզրինտէ սագլայա-  
րագ, խոնարհել օլուպ պէօյլէ սէօյլէ :

Ես Բապայիմ, պէնիմ էֆէն-  
տիմ վէ ճանրմքն սահիպի օլ-  
տուղունու թանըյարագ, սա-  
նա սէճտէ էտէրիմ: Վէ պէն-  
տէ, նէքի վար իսէ, վէ նէյէ  
քի մալիք իսէմ. ճէմիսի սէն-  
տէն օլտուղունու թանըրըմ.  
վէ չիւնքի սէն պիւթիւն պիր  
ճէլպէթ քէնտիսի օլարագ,  
պիր նիհայէթսիզ ինթիպարէ  
վէ իզէթէ շայէսթէսին: Վէ պէն  
պու պէօյիւք պօրճու, էտա  
էթմէյէ գուտրէթսիզ վէ սէ-  
ֆիլ պիր քիմալ օլտուղում  
իչին, Յիսուս Քրիստոս հազ-  
րէթէրինին խորան իւզէրինուէ  
իճրա էթտիյի խոնարհութիւն  
իլէ սանա սէճտէ էտէրիմ: Վէ  
օ էյլիքտար Յիսուսուն պէ-  
նիմ իչին սունտուղու, նիհա-

յէթսիզ իթիպարէ վէ իզէթէ  
տէ զայէթ իլէ սէվինիր վէ շազ  
օլուրում: (Գլխաւ Գ-Բ)

Վէ Ալլահա նիհայէթսիզ մէ-  
թիհ սունապիլմէք իչին ի-  
չէրինտէն պու հօշնութլուք ա-  
մէլէրինէ միւտալիմէթ էյլէ .  
վէ պելի պէնիմ Ալլահում  
պու Սուրբ գուրպանտան , սէ-  
նին ազիմ ճէլալէթինէ տօղրու ,  
հասըլ օլան նիհայէթսիզ իզէ-  
թէ բէք հօշլանըրում: Վէ նէ  
գըտար քի պիլիրիսէմ, վէ դա-  
տըրըսամ, սէվինիր վէ հազ է-  
տէրիմ տէյու տէֆա վէ տէ-  
ֆա թէքրարլա վէ եօգարըտա-  
քի տուանըն սէօղլէրինէտէ  
պաղլանմայա միւհտաճ եօք ,  
անճազ օ արատա սէնին ջեր-  
մեռանդութիւնուն սանա նէ

հապէր վերիւսէ . ծնւարը  
սէպլէյէրէք , պիւթիւն պիւ-  
թիւն մաթ գաւմըշ , վէ Ալլա-  
հըլան պիրլէշմիշ տուրմալը-  
սըն : Ա'հ նէ գըտար էյի  
տիր պու թարղ , վէ նէ կիւ-  
զէլ պունտա իլք պօրծունու է-  
տա էտէրսին :

Իքինճի վագըթ քի Աւետա-  
րանտան Վերաբերումա գա-  
տար տըր . քի քահանայնըն  
էլինի եայգանմա վագթը տըր .  
օնտա տա Ալլահա օլան իքինճի  
պօրծունու էտա էթմիշ օլուր-  
սուն . պունտա ճէմիի պէօ-  
յիւք գապահաթլարընըն իւ-  
զէրինէ , պիր գըսսաճըգ կէօ-  
գիւնիւ չէվիրիպ , Ալլահանի  
ճէլալէթէ օլան պէօյիւք պօրծ-  
լարընը կէօրտիւքտէն սօնրա ,



պիր ալշաւմըշ եիւրէք իլէ պու  
տուայը սէօյլէ :

Իշթէ պէնիմ Ալլահըմ, օլ  
գատար տէֆա սանա գարշը  
զօրպալըգ էտէն պու զամմազ...  
վայ պանա , իշթէ պէն պու  
էօմրիւմտէ էթտիյիմ, ֆէնա  
ամէլլէրիմին վէ ճէմիի բէք  
պէօյիւք կիւնահէրիմին իւ  
զէրինէ զայէթ իլէ աճըեարադ,  
վէ օնլարտան իգրահ էտիպ իյ-  
րէնէրէք , Յիսուս էֆէնտիմին  
խորան իւզէրինտէ էթտիյի  
տուայը , պէնիմ կիւնահլարը-  
մըն աֆը իչին սանա սունարըմ :

Յիսուսուն պիւթիւն սէվապ-  
լէրինի վէ պիւթիւն գանընը .  
պէնիմ իչին եէնիտէն գուր-  
պան սունուլան , պիւսպիւ-  
թիւն Ալլահ վէ ինսան Յիսու-



սու սանա սունարըմ. շէօյլէ քի  
օ խորան իւզէրինտէ , պէնիմ  
Յիսուսում պանա միյանճը վէ  
բարեխօս օլույօր : վէ քէնտի  
պահասըզ գանըյլա պէնիմ ի-  
չին աֆլըզ տիլէյօր . պէն տէ  
օնուն մուհապպէթլի գանը սէ-  
տասը իլէ սէտամը պիրլէշտի-  
րիպ , պիւթիւն աղըր կիւնահ-  
լէրիմ իչին սէնտէն մէրհամէթ  
տիլէրիմ : Ա'հ էֆէնտիմ , Յի-  
սուսուն գանը մէրհամէթ տի-  
լէյօր սէնտէն . մէրհամէթ տի-  
լէյօր պէնիմ իչին օնուն տէրտ-  
լի եիւրէյի : է'հ պէնիմ սէվ-  
կիւլիւ Ալլահըմ . էկէր սէնի  
պէնիմ կէօզ եաչէրիմ թէբ-  
րէթմէյօրլար իսէ , պարի Յի-  
սուսումուն ահիւզարլարը վէ  
ինիլթիլէրի թէբրէթսինլէր սէ-

նի : Օ տէ, յիլմի իտի էֆէնտիմ ,  
խաչ իւզէրինտէ պիւթիւն ին-  
սան ճինսինին խէլասը իչին մէր-  
համէթ գ ազանուան : Շիմաի պու-  
խորան իւզէրինտէ պէնիմ իչին  
օնու նիչին գաղանմայաճագ :  
Պէլի օնուն վահասըզ գանը  
հիւրմէթինէ , պէնիմ պիւթիւն  
պէօյիւք կիւնահլէրիմէ ափլըզ  
ումարըմ : օնլարը քի էօմիւ-  
միւն սօն կիւնլէրինէ գատար  
աղլայաճաղըմ : (Քէշաղը Գոթա)

Վէ հաթտա , պու արատա  
իչէրինտէն սահիհ վէ քէս-  
քին բիւշման ամէլինի տէֆա  
տէֆա թէքրարլա , հիչ տու-  
տաղըն գըմբլտանմայարագ ,  
վէ սէօզ սէօյլէմէ յէրէք աչգը-  
նը տըչարը տէօք , հէմ եիւրէ-  
յինտէն Յիսուսա պէօյլէ սէօյլէ :

Ահա պէնիմ սէվկիւլիւ Յիսուս  
սոււմ, Պետրոսուն կէօզ եաշ-  
լէրինի, Մագառաղենացիներն  
բիւշմանլըղընը, վէ պիր տէֆա  
կիւնահ իշլէյիպ տէ սահիհ ա-  
պաշխարութիւնա լայրգ օլան  
ճէմի սուրբլարըն եիւրէք ա-  
ճըլարընը պանա տա իհսան  
էյլէ. շէօյլէ քի, պէն տէ պու  
սուրբ Պատարագտա պէնիմ  
պիւթիւն կիւնահլէրիմ իշին  
ալէսէֆիէ պիր ափլըղա նայիլ  
օլայլմ: Ֆիքրինի պիւթիւն  
Ալլահա գալտըր. պու ներ-  
գործութիւնլարը չօգ տէֆա  
գուլլան, վէ էմին օլ քի օ գա-  
տար կիւնահլարըլա Ալլահա  
օլան ճէմիի պօրճունու զայէթ  
թէքմիլէն պու թարիգ իլէ է-  
տա էտէրսին:

Իւշիւնն իւ վագրթ քի  
վերաբերումտան ճաշակումա  
գատար տըր, պու արատա  
սանա բէշքէշ օլան պու գա-  
տար պէլի պէնամ էյլիքէրէ  
էյիճէ տըգգաթ էթտիքտէն  
սօնրա, օնլարըն մուգապէլէ-  
սինէ պու նիհայէթսիզ տէյերի  
օլան պիր բէշքէշի Ալլահա սուն:  
Նանի Յիսուս Քրիստոս էֆէն-  
տիմիզին թէնինի վէ գանընը  
հաթտա պու թարզա, եա պու-  
նա պէնզէր պիր թարզըլա սէ-  
նին իշին Ալլահա շնորհակալ  
օլմայա, ճէմիի մէլայիգլէրի վէ  
սուրըլարը եարտըմընա չաղըր:

Իշթէ պէնիմ ճիւմլէտէն սէվ-  
կիւլիւ Ալլահըմ, ալէսէվիյէ վէ  
պաշգաճա պանա պու տիւնեա-  
տա էթտիյին վէ էպէտիլիքտէ



էտէճէյին ճէմիի էյլիքէրին  
եիէւքիւնիւնիւ եիւքէնմիշիմ:  
Վէ սէնին պանա տօղրու օլան  
մէրհամէթլէրինին նիհայէթ-  
սիզլիյինի տէ թանրըմ: Լա-  
քին օնլարըն սօն նօգթասընա  
վարանա գատար էտա էթմէյէ  
հազըրըմ: Իշթէ էօյլէ իսէ պու-  
նա թէշէքքիւրէն, պու հու-  
զուրումտա տուրան քահանայ-  
նըն եէտի իլէ գուրպան օլան  
Ալլահանի գանը վէ պու պի  
կիւնահ գուրպանը սանա թագ-  
տիմ էտէրիմ: Վէ պու սուն-  
տուղում բէշքէշ պանա հիմ-  
մէթ էթտիյին քէրէմլէրին գար-  
շլլըղընը լայըգընճա էտա է-  
տէճէյինէ էմինիմ: Վէ եալը-  
նըզ պու բէշքէշին տէյէրի սէն-  
տէն գապուլ էթմիշ, էտիյօր,



վէ հտէճէք օլտուղում ճէմիի օ  
գատար քերէմլէրին տէյէրին.  
տէննիհայէթսիղ իւթիւնտիր :

Է՛հ ֆիրիշթէլէր , սուրբլար  
վէ սիղ ճէմիի կէօյլիւ ահալի-  
լէր , Ալլահա թէշէքքիւր սու-  
նապիլմէմ իշին պանա եարարմ  
էյլէյին , վէ պանա էթտիյի  
պունճա էյլիքլէրին թէշէքիւ-  
րիւ իշին , տէյիլ եալընըզ պու  
Պատարագը , իլլա հէմ պիւ-  
թիւն տիւնեա իւղէրինտէ է-  
լան սունուլմագ իւղէրէ օլան  
ճէմի Պատարագլարը տա օնա  
սունուն . շէօյլէ քի շիմտի վէ  
էպէտիլ էպէա էյլէտիյի վէ  
էյլէյէճէյի ճէմի քերէմլէր ,  
վէ օ մուհապէթլի էյլիքլէրի  
հագգընտա լայըգընճա գար-  
շըլըղընը էտա էթմիշ օլայըմ :

Պոն ջերմեռանդ վէ կիւզէլ  
թալիմաթը աահա ղիյատէ աշգ  
ըլա ամէլէ գօմագ իչին , ճէն-  
նէթ ահալխսինի շէֆահաթճըն  
սուրբլարը եարտըմընա չաղըր  
վէ եիւրէյինտէն պէօյլէ սէօյ-  
լէ .

Եա պէնիմ շէֆահաթճըմ  
սէվկիւլիւ սուրբլար , պու էյ-  
լիքտար Ալլահա պէնիմ իչին  
սիզ թէշէքքիւր սունուճն քի ,  
պէն ճնա նամքէօրճա եաշա-  
մայըմ վէ էօլմէյիմ : Է'հ րէճա  
էյլէյին ճնա քի՝ պու Պատա-  
րագտա պէնիմ իչին Յիսու-  
սումուճն սունուուղու մուհա-  
պէթլի թէշէքքիւրէ պագա-  
րագ , պէնիմ պու էյի եիւ-  
րէյիմի գապուլ էթսին : Վէ  
պունու սալթ պիր տէֆա սէօյ-

լէմէյէ գանահաթ էթմէ . իլլա  
տէֆա տէֆա միւքէրէր էյլէ .  
վէ պու թարիք իլէ պու պէօ .  
յիւք պօրճունու տա զայէթ  
թէքմիլ էտա էտէճէյինէ է-  
մին օլ :

Տէօրտիւնճիւ վագըթաա քի  
ճաչակումտան Պատարագըն  
նիհայէթինէ գատար տըր .  
սէն տէ քահանայնըն հաղոր-  
դութիւն ալտըզը վագըթ , բու-  
հանի հաղորդութիւն ալտըգ-  
տան սօնրա Ալլահը տէրունին-  
տէ պիլ . վէ Յիսուստան չօգ  
շնորհքլար տիլէ . հէմ կէչիճի  
վէ ազ շէյ տիլէմէ , իլլա պէօ .  
յիւք քէրէմէր տիլէ , վէ օլ  
սէպէպտէն պիր խոնարհ եփ-  
րէք իլէ սէօյլէ պու տուայը :  
Ա'հ պէնիմ սէվկիւլիւ Ալլա-

հըմ, պանա օլան շօգ քէրէմ:  
լէրինէ նէլայըդլըդըմը թանը-  
րըմ վէ պէնիմ պիւթիւն  
պիւթիւն նամագպուլ օլտու-  
ղումու, վէ օլ գատար ա-  
ղըր կիւնահլար սահիպի օլա-  
րագ, պէնիմ ընծալարըմըն  
տիյնէնմէսինէ պիլէ շայէսթէ  
օլմատըղըմը թագըրիւ էտէրիմ:  
Լաքին խորանլար իւզէրինտէ  
պէնիմ իչին ոանա պիմէնէնտ  
էօմրիւնիւ, պահասըզ գանընը  
սունան Ալլահանի էվլատընըն  
ընծասընը նասըլ տիյնէմէյէ-  
ճէքսին: Է՛հ ճիւմէտէն սէվ-  
կիւլիւ Ալլահըմ, պու պէնիմ  
ըսողպէթլու շէֆաաթըմըն  
ընծասընը տիյնէ, վէ պէնիմ  
էպէտի սէլամէթիմէ տայիր օ-  
լան ճէմի մասլահաթլարը թէք-



միլ էթմէք իշին իգթիզալը  
թանրտըզըն շնորհքլարը, օ-  
նուն եիւզիւ սույունա պանա  
իհսան էյլէ: Իշթէ շիմտի պէ-  
նիմ պիւթիւն կիւնահլարըմա  
պիր ալէսէվիյէ աֆլըգ վէ նի-  
հայէթինէտէք էյլիքտէ միւ-  
թէմատի տէվամ էթմէք շնորհ-  
քունու տիլէմէյէ ճէսարէթ  
էտէրիմ: Հաթտա էֆէնտիմ,  
պէնիմ Յիսուսումուն ըէճալա-  
րընա կիւվէնէրէք, ճէմիի իւս-  
թիւն տէրէճէտէ ֆազիլէթլէրի  
վէ սահիհ սուրբ օլմամ իշին  
թէէսիրլի եարտըմլարը սէնտէն  
տիլէրիմ: Վէ ճէմիի տինսիզ-  
լէրին, կիւնահքեարլարըն մագ-  
սուսճա պանա գան, վէ ըու-  
հանի ագրապալըգ թարաֆըն-  
տան իսապէթ իտէն քիշիլէ-



րին թէօվպէ իսթիֆարէ կէլ-  
մէլէրինի սէնտէն տիլէրիմ: Տէ-  
յիլ սալթ պիր քաւարան ճա-  
նընըն խէլասլըղընը, իլլա պիւ-  
թիւն ճանլարըն խէլասլըղընը  
տախի սէնտէն տիլէրիմ. օն-  
լարըն ճէմիսինի տէ չըգար օն-  
տան. շէօյլէքի օ Ալլահանի  
գուրպանըն գուլվէթի իլէ օ  
քաւարան մահպուզու պիւ-  
թիւն պիւթիւն պօշալսըն. վէ  
պու սէֆիլ տիւնեատա օլան  
ճէմի ճանլարը շէվիր քի պիր  
ֆէրահիյէթ ճէննէթինէ թէպ-  
տիլ օլտուն: Վէ պուրատա պի-  
ղիմ ճէմի էօմրիւմիւղիւն կիւն-  
լէրինտէ սէնի սէվիպ, սէնի  
իզէթլէյիպ, էօլտիւքտէն սօն-  
րա նիհայէթտէ պիւթիւն է-  
պէտիլիքտէ ճիւմլէմիզ տէ սէ-

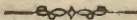
նի մէթիհ էթմէյէ վէ ալգըշ-  
լամայա կէլէլիմ: Ամին:

Պուհտա քէնտին իչին, էվլատ-  
լարըն, տօսթլարըն, աղրապալա-  
րըն, թանրտըղըն քիչիւեր իչին  
րէճա էյլէ: Կէրէք րուհանի կէրէք  
ճիսմանի իգթիգալարընտա եար-  
տըմ գապուլ էթմէք իչին տալի  
րէճա էյլէ: Հաթտա ճէմի էյլիքլէ-  
րին քէսէրէթինի: Կէր քէստէն վէ  
պաշըրճա քիլիսէտէն քէօթիլիւ-  
յիւն գալգմասընը տիլէ: Վէ Պա-  
տարագը պիթիլիպ պիր շիւքիւր  
ամէլի սէօյլէ, վէ քիլիսէտէն բիւշ-  
մանլըգըլը եիւրէք իլէ, գաֆա տա-  
ղընտան էնէր կիպի տէօնմէլիսին  
էվինէ:

Պու տուայը Պատարագ գարշըսընտա սէօյ-  
լէյէն իշէտիյի գապահաթլարա աֆլըգ  
վէ ներողութիւն գազանըր:

Րէճա էտէրիմ սանա եա' ա-  
ճըգըլը էֆէնտիմ Յիսուս Քրիս-

տոս , սէնին խօսէնճէլէրին օլ-  
սուն պէնի մէօհ.քէմէ.յիճի  
դուվէթ , սէնին եարալարըն  
օլսուն պանա թաամ վէ իչէ-  
ճէք . սէնին գանընըն տէօ-  
քիւլմէսի օլսուն պէնիմ գա-  
պահաթլարըմըն եայդայըճըսը,  
սէնին էօլիւմիւն օլսուն պանա  
տայըմա իհթիշամ , վէ պուն-  
լարըն ճիւմէսի օլսուն պանա  
սէվինճ , շաղլըդ վէ թաթլը-  
լըդ . սէն քի եաշարսընվէ փա-  
տիշահլըդ սիւրէրսին պէտիլ  
էպէտ . Ամին :



Սուրբ Հաղորդութիւնտան էվէլ Հաղորդ  
Տին ամէլի :

Եւ փատիշահլար փատիշահը  
էֆէնտիմ Յիսուս , պէն ինա-  
նըրըմ գալի իթիգատըլա քի՝  
սէն սահիհ օլարագ մէվճուտ  
սուն պու սուրբ խորհուրդտա ,  
վէ սէնին ազիզ թէնին , զիգըյ-  
մէթ գանըն , մուպարէք ճա-  
նըն , վէ եիւճէ Ալլահլըղըն տըր  
քի պէն գապուլ էթմէյէ կէ-  
լիւրիմ պու սէճուէյէ լայըգ  
խորհուրդտա :

Իւմիտ ամէլի :

Եւ Ալլահըմ , սէն սէօյլէտին  
քի սանա իւմիտ էտէնլէր աս-  
լա ութանմայաճագլար , պէն



պիւթիւն իւմիտիմի սէնին  
վատլէրինէ գօյմուշում, վէ սէ-  
նին լուծֆուէնուն եարաւմբ, յա  
ումարըմ քի, պու տիւնեատա  
սէնին մուպարէք թէնին վէ  
ազիզ գանընլա պէպէնտիքտէն  
սօնրա, կէօյլէրտէ սէնի գա-  
զանմագ, սէնի կէօրմէք վէ  
սէնի սէվմէք միւրվէթինէ տէ  
լայըգ օլաճաղըմ էպէտիլ է-  
պէտ :

Մուհապպէթ ամէլի :

Եւ ալլահանի գուրթարը-  
ճըմ, սէն քի ազըլ էրմէզ մու-  
հապէթինին պիր իճրասը օ-  
լարագ, թէնէզղիւլ էթտին  
քէնտինի պանա վէրմէյէ, պէ-  
նիմ ճանըմա էօմիւր վէրիճի  
նաֆագա օլմագ իչին, նաւըլ



սէվմէյիմ սէնի , էվէթ եւ՝ Ալ-  
լահըմ , պիւթիւն եիւրէքտէն  
սէվէրիմ սէնի , քէրէմ էթ պու-  
լութֆու պանա քի սէնին սուրբ  
մուհապէթինտէ եաշայըմ , սէ-  
նին մուհապէթինտէն էօլէ-  
յիմ :

Խոնարհութիւն ամէլի :

Եւ՝ էֆէնտիմ , Ալլահըմ քի  
սուրբլուղուն քէնտիսիսին , պէն  
լայըգ տէյիլիմ քի պանա կէ-  
լէսին , ֆագաթ պիր սէօզ սէօյ-  
լէ քի ճանըմ տիւղէլսին :

Արգիւ ամէլի :

Եւ՝ Ալլահըմ , ճանըմ սանա  
հասրէթ չէքէր , չիւնքի սէն  
օնուն շաղլըղը վէ թալիհիսին ,

սէնին պէօյիւք մերհամէթին.  
տէն թէնէզզիւլ էյլէ զիյարէ-  
թէ կէլիպ սաքին օլմայա պէն-  
տէ քի, պէն տէ սաքին օլա-  
յըմ սէնտէ:

Սուսամբշ կէյիք սու փու-  
նարընը արզիւլէտիյի կիպի,  
ճանրմտա սանա հասրէթ չէ-  
քէր եւ րապպիմ:

Իշթէ շիմտի տիր քի պիղէ  
էօրնէք օլսուն պու սուրբ հա-  
ղըրլըգ իչին, լէքէսիզ պիքիր  
Մարիամըն շէտիտ արզիւլէրի,  
սուրբ Գաբրիէլ հրեշտակապե-  
տին քէլամուլլահըն թէն ալ-  
մասընըն ազիմ հիքմէթինին  
միւթտէսինի վէրտիյինտէքի  
օնուն հաղըրլըգլարընը, պիղ-  
տէն տախի գուրպան օլուպ,  
պիղէ նաֆազա օլան Ալլա-

հըն գուգուսու մաթլուպ ի-  
տէր :

Նա հիքմէթլի վալիուէ , նա  
թէն ալան քէլամուլլահըն տի-  
րի խարկեահի շէրիֆի , բուխ-  
սաթ վէր պիգէ հօտիւնճ ալ-  
մայա սէնին սէվկիւլիւ եիւրէ-  
յինի , թէմամլամագ իչին ճէ-  
միի պիգիմ եիւրէքլէրիմիզին  
էքսիքլիյինի : Վէ սէնին տէրին  
քէնտինի ալլագլանտըրման ,  
սէնին բարլագ թէմիզլիյին ,  
սէնին տիրի իթիգատըն , սէնին  
քէսքին մուհապէթին վէ սէ-  
նին սուրբ արզիւլէրին օլտուն-  
լար պիգիմ զիյնէթիմիզ : Նա  
սէֆիլլէրին եարտըմճըսը , կի-  
յինտիր պիզի , սէվկիւլիւ կիւ-  
վէյիմիզին , մաթլուպ իթտիյի  
տիւյիւն բուպալարըլա , կէօ-

Թիւր պիղի օնուն ալլահանի  
զեյաֆէթինէ, սէն վէր պիղէ  
էօմիւր մէյվէսինի, կէօյլէրին  
մուծլուլուղունու, մէլայըղլա-  
րըն էքմէյինի քի, օլտու ին-  
սանլարըն տախի նաֆաղա-  
սը :

Կէլ էֆէնտիմ Յիսուս, կէլ,  
պէն ինանըրմ, ումուտ է-  
տէրիմ, վէ սէվէրիմ. պէն սէ-  
նի սէվէրիմ ալլահանի վալիտէ-  
մին մուհապէթիյլէ, օնուն թէ-  
միզ եիւրէյինտէն կէլիւրիմ սէ-  
նինքինէ, նասըլ սէն տէ թէ-  
նէզզիւլ էթտին կէլմէյէ պիղէ  
օնուն վասըթասըլլա. իշթէ  
պունունլա ճէսարէթ էտէրիմ  
շիմտի եազլաշմայա սէնին ա-  
զիզ սօֆրանա, եա Յիսուս պէ-  
նիմ ճանըմ եանար վէ թու-



Թուշուր, եանար օ՛ սանա պիր-  
լէշմէք իշին . կէլ, զիրա պէն  
սուսուլում, վէ սէն տիրի սու  
փունարբսըն, պէն աճըմ, վէ  
սէն կէօյտէն էնմէ էքմէքսին .  
կէլ ա՛ պէնիմ պիր Թանէճիք  
էյլիյիմ, ունութ, ավֆ էթ, սիլ  
պէնիմ լէքէլէրիմի . կէլ, պէն  
հալընըզ սէնի արզիւլէրիմ .  
կէլ, պէնիմ իզթիզամ, էօմ-  
րիւմ, հէր շէյիմ . կէլ, Թէք-  
միլ էթմէք իշին սէնին հիք-  
մէթլէրինի, պու սօն տէրէճէ  
մուհապէթինին շիտաէթիլէ :  
կէլ, ա՛ փէտէրուլլահըն մէր-  
համէթինին վասֆ օլունմազ  
փէշկէշի, վէ բուհուլգուտսուն  
մուհապէթինին էն հիքմէթլի  
իճրասը . կէլ, քի պէն սանա  
մալիք օլայըմ, սանա սարըլա-



յըմ, սէնի պաղըրմա պառա-  
յըմ, սանա մութասարըֆ օ-  
լայըմ. կէլ, թէքմիլ էթ սէնին  
գուրպանընը պէնիմ եիւրէ-  
յիմտէ. կէլ, ա՛ մէթիհ գուր-  
պանը քի պէն սունայըմ սէնի  
պէնիմ էյլիքտարըմա, պուն-  
ճա պօրճլարըմըն էտասը, վէ  
մուգապէլէսի իչին: Կէլ, ա՛  
թաթլը Յիսուս քի սէն քէնտին  
օլասըն քէնտինէ պիր թէքմիլ  
իզզէթ, թէքմիլ հիւրմէթ, թէք-  
միլ թէշէքքիւր էտասը, պիր-  
լիյինտէ փէտէր իլէ բուհուլ-  
գուլասուն էպէտիլէպէտ ա-  
մին:

Էտնա կէօնիւլ արզը:

Ա՛հ էֆէնտիմ Յիսուս, էկէր  
եալընըզ պէնիմ նալայըգլըղը-

մը միւլահաղա իտէճէք օլուր  
իսէմ, մէճպուր օլուրում տէ-  
մէյէ քի, դաչ պէնտէն եա  
եիւրէյիմին սէվկիւլէ:սիւ դաչ  
զիրա պէն հիճապըմտան գը-  
ղարտըմ կէօրտիւյիւմտէ էֆէն-  
տիմ, օ գըյազ եարալարը սէ-  
նին թէնինտէ վէ նազի.ք եիւ-  
րէյինտէ քի օնլարը պէնիմ  
կիւնահլարըմ վէ նամքէօրլուք-  
լարըմ աչմըշտըրլար: Ա'հ, գաչ  
սի սէվկիւլիւմ, դաչ, վար սաա-  
տէթ իլէ, կիթ օ ճանլարա քի  
կէճէ վէ կիւնտիւզ սէնին մու-  
հապէթինլէ եանըսլ թուլթու-  
շուրլար. լաքին պանա էտա  
էթ ունուլթմագ, ունուլթու-  
ղումա պէտէլ. գաչմագ գաչ-  
տըղըմա պէտէլ. եարալար վէ  
աճըլար եարալատըղըմա վէ

ինճիթտիքէրիմէ պէտէլ: Ամ-  
մա խայրը էֆէնտիմ'խայրը, նէ  
օլուրում պէն սէնսիզ. պիւս-  
պիւթիւն զայ օլուրում: Ա՛հ,  
միւհթաճլըզըման թագերիզ  
օլուպ իշթէ պէն գօշար կէլի-  
րիմ սանա: Ա՛հ, կիթմէ ար-  
թըզ կէրի տէօն էֆէնտիմ, կէ-  
րի տէօն, ա եիւրէյիմին Ալ-  
լահը քի պէն կէօրէյիմ սէնի,  
սէվէյիմ, էօյրէնէյիմ վէ մու-  
թաասարըֆ օլայրմ սանա եիւ-  
րէյիմին տէրունինտէ, կէ-  
րի տէօն էֆէնտիմ, կէրի  
տէօն վէ կէճիքմէ, իշթ  
պէնիմ արզուքէշ ֆիղանլէրի-  
մի, վէ աճը պէնիմ ֆագբըրը-  
զըմա, ճամըմըն պիւթիւն  
գուտրէթլէրի սանա տօղրու

Ֆէրեաա իտիւպ շաղըրըր ,  
կէլ էֆէնտիմ Յիսուս կէլ :

Նէ՞ վագըրթ վէ նէ՞ հալտէ էօ-  
լէճէյիմիդ նամալիւմ օլտուղու ի-  
չիւն , էյի տիր հէր տէֆա սրբու-  
թիւն ալմամըզտա , սօն թոշակը-  
մըզ կիւպի ֆիքիր էտիպ , օ սօն  
տաքիքէմիզտէ տույաճաղըմըզ հաս-  
սէլէրի շիմտիտէն Յիսուսուն մու-  
հապէթլի եիւրէյինէ արզ իթմէք  
ազըմըզ թամ օլարագ պու կէօնա  
սէօզլէր իլէ :

Թաթլը Յիսուս , գաշ քերէ  
պէնիմ լայըգսըզլըրմա պագ-  
մայըպ , պու եիւրէքտէ կէլիպ  
սաքին օլմայա թէնէզզիւլ էթ-  
տին . ճիւմէ առաքինութիւն-  
լար խազնէսի Յիսուս , գաշ  
քերէ պէնիմ իշէրիմէ կէլտիք-



տէ՝ ընծալարըմք դապուլ էթ.  
տին, խուլլարըմք քէստին վէ  
մուհապէթիմի արթըրտըն, Ահ  
պու սօն տէֆա տըր քի, սէն  
հասրէթլիմի վէ սէն սէվկիւ.  
լիւմիւ ալաճաղըմ, պիր ընծամ  
տահա վար, պունու տախի  
դապուլ էթ. սօն սաաթըմտա  
պէնի քէնտիմէ պըրագմա,  
եարտըմընը էքսիք էթմէ քի  
սօն փորձութիւնլարըն ալթըն.  
տա դալմայըմ վէ շէրաաթը.  
մք պէնիմնալայըգլըղըմա կէօ.  
րէ քէսմէյէճէյինէ վէ պէնի  
ճէննէթինէ ալաճաղընա քէ.  
Փիւ կիպի կէլ կիր շիմտի տէ.  
րունիմէ, ամեն,



Արգու ամէլի Յիսուսա :

Զաղըր Ս. Աստուածածինի թէքրար  
սէնին իմտատընա :

Եւ թաճիւպլիւ, եւ գուտ-  
րէթլի Պիքիւր . սէնին տուալա-  
րըն քի ճէմիի նահապետլէրին  
վէ փէյղամպէրլէրին քինտէն  
իւսթիւն օլտուլար , կէլ թու-  
թուշտուր պէնիմ ֆագըր ճա-  
նըմը տա սէնին կէօյլիւ ար-  
զիւլէրին իլէ . կէլ էօյրէթ պա-  
նա արզիւլէր ահիզարլար շէք-  
մէյի Յիսուսումա . վէ սէնինլէ  
պիւրլէշէրէք օնա տէմէյի քի ,  
ճանըմսանա հասրէթ տիւր , եւ  
պէնիմ սէվկիւլիւմ . ճանըմսէ-  
նի տալէթ իտէր սանա պէք-  
լէր . օ աճ տըր , օ սուսուզ  
տուր , լաքին եալընըզ սանա

տորր պուռ աճլըգ պուռ սուսուղ-  
լուգ . պէն ախէր շէյ արզիւ-  
լէմէմ իլլա եալընըզ սանա մա-  
լիք օլմագ , սէնի թանըմագ ,  
սէնին լէզզէթինի ալմագ , սա-  
նա խըզմէթ իթմէք կէլ , է-  
ֆէնտիմ Յիսուս , կէլ պէնիմ  
արզիւմ . եա՛ ալլահանի կիւ-  
վէյի , իշթէ պիւթիւն պէնիմ  
հաղըրըղըմ . արզու , հէր  
նէ քի պուռ տաքիքէտէ պէն-  
տէն մաթլուպ իտէր իսէն ,  
ճիւմլէսի սէնին իլէ պիւրլէշ-  
մէք արզիւսինտէ մէվճուտ  
տուր . չիւն պէնիմ արզիւմ լէ-  
քէսիզ համիլէ օլան պիքիւր  
վալիտէմին արզիւլէրի տիր .  
եա՛ կէօյլէր աշըրընըզ վէ պու-  
լութլար եաղտըրընըզ սիզին  
պէրէքէթլի ըահմէթլէրինիզի

քի եերաւ քէնտի մահսուլու-  
նու վերսին, կէլ էֆէնտիմ Յի-  
սուս կէլ:

Պէն ինանըրըմ, վէ իշթէ  
օնուն իշին արղիւլէրիմ, չիւն  
ինանըրըմ քի, պիր թա-  
նէճիք էյլիյիմ վէ հէր շէյիմ  
պու սուրբ խորհուրդ տա տըր,  
պէն ինանըրըմ քի օնու դապուլ  
իթմէյիլէ, մալիք օլաճաղըմ  
օնա քի եալընըղ դատըր տըր  
թէքմիլէն տօյտուրմաղա պէ-  
նիմ եիւրէյիմի՝ վէ ան իտէ-  
րիմ պու էօմիւր էքմէյինէ,  
կէլ էֆէնտիմ Յիսուս կէլ: Պէն  
ումարըմ վէ իշթէ օնուն իշին  
արղիւլէրիմ, չիւնքի կէօյլէր  
թէքմիլ պու էքմէքտէ մէվճուտ  
տուր, պէն արղիւլէրիմ, պէն  
պէքլէրիմ եա կէօյլէր: Ա՛հ,

կէլ պէնիմ մութլուլուղում կէլ  
կէլ էֆէնտիմ Յիսուս կէլ :

Պէն սէվէրիմ, վէ իշթէ օ.  
նուն իշին արղիւլէրիմ, չիւն.  
քի պէնիմ սէվկիւլիւմ օլտու  
պէնիմ նաֆագամ : Աճրմ,  
վէ պէն էօլիւյօրում աճլըղըմ  
տան պէնիմ Ալլահըմա քի օ  
տուր պէնիմ մուհապէթիմ :  
Ահ կէլ էֆէնտիմ Յիսուս կէլ :

Պէն քէնտիմի պին քէրէ լա.  
յըգսըղ տույարըմ. վէ իշթէ օ.  
նուն իշին արղիւլէրիմ, չիւն.քի  
պիւթիւն վարիյէթիմ, զէնկին.  
լիյիմ պու Ալլահանի սըռտա  
կիզլէնմիշ տիր. պէն զայըֆըմ,  
օ պէնիմ գուվէթիմ տիր . խաս.  
թայըմ օ պէնիմ սաղլըղըմ տըր.  
պէն լիյագաթսըղըմ, օ պէնիմ  
ֆագիլէթիմ տիր . պէն չըպլագ



վէ հէր շէյտէն մահրումում, օ  
տուր ալէսէվիյէ պէնիմ խաղ-  
նէմ: Ահ, կէլ էֆէնտիմ Յի-  
սուս տայիմա կէլ:

Ճան վէ արիւսէ տէր կէլ:  
Ահ, միւշարէքէլի տալէթ,  
թարաֆիէյն մուհապէթին տա-  
վէթի. պէն չաղըրըրմ օնու քի  
օնտան չաղըրըրըրմ, տալէթ  
խտէրիմ օնու քի օնտան տա-  
վէթիլիլիմ. արզիւլէրիմ օնու քի  
օնտան արզիւլէնմիշիմ: Եւ Յի-  
սուս, պիւթիւն պէնիմ վարըզըմ  
սանա չաղըրըր քի կէլ վէ սէն  
տէ պանա ճէվապ վերիրսին  
քի կէլ, պէն պէօյիւք արզիւ-  
լիէ արզիւլէտիմ պու Զատիկ  
գուղուսունու սէնինլէ եէմէյի



էօլիւմիւմտէն էվէլ : Ա' ճան ,  
ա' սէվկիւլիւ արիւսէմ պապ  
քի պէն կէլիւօրում . ամէն .  
էօյլէ օլսուն էֆէնտիւմ Յի-  
սուս կէլ : Իշթէ պէն տէ  
սանա կէլիւօրում . պէն ի-  
լէրիւլէր գօշարբմ եա' Յիսուս ,  
սէնին տէ էնտիլինի կէօրիւ-  
րիւմ քի ազիւմ եիւճէլիքսին ,  
վէ ալչալբօրսուն . ազիւմ պէօ-  
յիւքլիւքսիւն , վէ քիւչիւլիւ-  
յօրսուն . թա'ք պէնիւմ ճանը-  
մըն էօլչիւսիւնէտէք քիւչիւլթ-  
տիւն քէնտինի . ահ , պէօյիւթ  
պէնիւմ ճանըմը տա . կէնիչէն-  
տիր օնու քի սէնին թախթը  
հիւմայունուն օլմայա լայք  
պուլունսուն : Եա' կիւնահսըզ  
համիլէ օլմուշ Մարիամ , թէ-  
նէզզիւլ էյլէ պէնի կէօթիւր-

մէյէ օ աղիղ սօփրայա . սէն  
կէօթիւր պէնի սէվկիւլիւմէ .  
աչ օնա եիւրէյիմին ճիւմլէ  
դաբուլարընը վէ չէք օնու ճա-  
նըմըն էն իզէթլի տէրունինէ-  
տէք . Ամին :

Սրբութիւն ալտըգտան սօնրա սէնտէ  
ամէլի :

Սանա սէնտէ իտէրիմ եա՛  
Յիսուս , ինոանլարըն սէլամէ-  
թի իչին դուրպան օլան Ալլա-  
հըն գուզուսունա կիպի . վէ  
պէնիմ տէրին սէնտէլէրիմի  
կէօյտէքի մէլայըզլարըն վէ  
սուրբլարըն սէնտէլէրինէ պիր-  
լէշտիրիրիմ :

Թէշէքքիւր ամէլի :

Սէն պէնիմ ալչագյըղըմա  
նազար գըլարն էֆէնտիմ , պէն

խասթէ իտիմ, սէն տիւզէլթտին  
պէնի . ֆագըր ըտըմ ճիւմլէ  
էյլիքլէրինլէ տօնաթտըն պէ-  
նի . նէ մուգապէլէ իտէյիմ  
սանա եւս Ալլահըմ, գապուլ  
էթտիյիմ պունճա քէրէմլէրի-  
նէ պէտէլ , սէնին ազիզ իսմի-  
նի իզէթլէրիմ վէ մէրհամէթի-  
նի էպէտիլ մէտհ իտէրիմ :

Փէշկէշ ամէլի :

Եւս Ալլահըմ, քէնտինի պիւ-  
թիւն պանա վէրմէն իլէ պա-  
նա էթտիյին պիհիսապ լութֆ-  
լարըն իչին նէ սունապիլիւրիմ  
սանա . ետլընըզ ճանըմը , թէ-  
նիմի վէ թէքմիլ ըատէթիմի  
սունարըմ սէնին իզէթլինէ քի ,  
օնլարը սէնին ազիզ միւրաառ-  
նա կէօրէ թէրթիպ էտէսին :

Տիկէք ամէլի :

Ես Ալլահանի գուրթարըճըմ  
քի, պէնի գազանմագ իշին  
կէլտին պանա. գօյվէրմէ քի  
սէլամէթիմին տիւշմէնլէրի չալ-  
սընլար օ փահասըզ խազնէյի  
քի թաշըրըմ պէնիմեհլըէյիմ-  
տէ. սագլա պէնի հէր տիւր-  
լիւ կիւնահտան. խէլաս էթ  
պէնի տիւրլիւ փորձուլթիւն-  
լարտան վէ լուլթֆունու վէր  
քի սէնին պու ազիւլ թէնպիհ-  
լէրինի թուլթմաուաէօլիւմիւմէ,  
տէք միւտավէմէթ էտէյիմ.  
Ամին :

Ազիզ սօֆրատան այրըլըրքէն :

Թէշէքքիւր ամէլի :

Սէվկիւլիւմ պէնտէ տիր վէ



պէն օնտա , օ պիւսպիւ.  
թիւն պէնտէ , պէն պիւս.  
պիւթիւն օնտա , օ թէ.քթի-  
լէն պէնիմ տիր , պէն թէ.ք-  
միլէն օնունում. կէօյլէր պէ-  
նիմ ճանքմա կիրմիշ տիր , պէն  
ճանքմքն տէրունինտէ թաշը-  
յօրում օնու քի, ճէմիի մութ-  
լուլանմըշարը քէնտի գուճա-  
ղընտա պիրլէշտիրմիշ տիր .  
կէօյլէր վէ օնուն ճէմիի ղէն-  
կինլիքլէրի պէնտէ տիրլէր ,  
կէօյլէր վէ օնուն ճէմիի թա-  
լիհի պէնտէ տիրլէր . կէօյ-  
լէր, պէն ճանքմքն սէվկիւլիւ-  
սիւնիւ պուլտում :

Ճանքմ իհ/թիշամսուն Ալլահը-  
նա . թութմուշում պէն օնու  
վէ գօյվէրմէմ կիթմէյէ . ես  
Յիսուս , Յիսուս , սանա տըր



քի պէն մալիք օլմուշում, սէ-  
նի քի պէն զապթ էթմիշիմ,  
Ալլահըմ, փէտէրիմ, գայըրը-  
ճըմ, գուրթարըճըմ, գարտա-  
շըմ, կիւվէյիմ, էօմրիւմ վէ-  
հէր շէյիմ: Ա՛ ճանըմ իհ-  
թիշամ սուն Ալլահա. ես՛  
րապպիմ, սէնին պէնտէն  
արզիւլէտիյին հէր պիր էյլի-  
յի փէշկէշ էթ պանա. սէնին  
մուհապէթինին ճէմիի արզիւ-  
լէրինի, պէնիմ ֆագըր ճանըմ  
տա թէքմիլէն իճրա էյլէ. Ը-  
շըգլանտըր, գըղտըր, մահ-  
սուլլանտըր ա՛ լութֆլար կիւ-  
նէշի. տէօք ապուհայաթ սու-  
լարընը ա՛ Ալլահանի փունար.  
պիրլէշտիր ա՛ կէօյլիւ կիւվէյի.  
Եսագ, թուլթուշտուր ա՛ թէլէֆ  
էտիճի աթէշ. էօլտիւ-ր ֆէտա

էթ , դուրպան սուն ա' շէվ-  
քէթլի Գահանայ : Ա' ճա-  
նըմ , իհթիշամ սուն Ալլա-  
հա . ա' պէնիմ հէր օլանըմ ,  
մէտհ էտինիզ րապպէյի . ա'  
կէօյլէր վէ եհր . ա հասսէլի վէ  
հասսէսիզ մախլուգլար . մէտհ  
էտինիզ րապպէյի . ա' սերովբէ-  
լէր քերովբէլէր կէլինիզ օնու  
թալթիֆլէմէք իչին . ա' դայը-  
րըճը մէլայըղըմ պէնիմ սաաըգ  
տօսթում . պէնի թէքմիլէն  
սուն օնա :

Եւ Ծարիամ , ահ վալիտէմ ,  
պէն քի սէնի հէր պիր էյլի-  
յիմ եհրինէ գօմուշում վէ սէ-  
նին օլմուշում կէրի տէօնմէ-  
սիզ . պէնիմ եիւրէյիմ օլ սէվ-  
մէք իչին , լիսանըմ օլ մէտհ  
էթմէք իչին , ֆիքրիմ օլ հէյ-

րան օլմագ իշին , գուվէթիմ  
օլ քէնտիմի ֆէտա էթմէք ի-  
շին , րատէթիմ օլ տովրանմագ  
իշին , ճանըմ օլ զապթ էթմէք  
իշին , էյլիք տիլէնիյիմ օլ ալ-  
գըլլամագ իշին . ա' ճանըմ ,  
Ալլահա իհթիլամ ուն :

Եա Յիսուս , Յիսուս , սէն  
պիւսպիւթիւն պէնիմսին ըուխ-  
տաթ վէր պանա սէնի ախէր-  
լէրէ տէ կէօթիւրմէյէ , վալի-  
տէմ Մարիամըլան սէնի ախէր-  
լէրին եիւրէքլէրինէ տէ կէօ-  
թիւրմէյէ , սէնտէն ուղագ  
գաչանլարըն , պու ուլը խոր-  
հուրդուն գըլմէթինի պիլմէ-  
յէնլէրին եիւրէքլէրինէ տէ էյ-  
լէ քի հէր նէրէտէ վէնէ հալ-  
տէ պուլունուր իսէմ , եիւրէ-  
յիմ սէնի սէվսին , ոէնի մէտհ

էթսին , սանա սէճտէ էթսին ,  
ճէմի սէնի թանձմայանլար վէ  
սէվմէյէնլէր իչին . բըբգլան-  
տըր օնլարըն ֆիքիրլէրինի է-  
պէտիլ նուրունիլէ քի կէօր-  
սիւնլէր սէնի վէ սէվսինլէր :

Տէրխաթըր էյլէ պունտա ճիւմ-  
լէ կէչմիշլէրին ճանլարընը , հան-  
կըլար իչին քի իսթէրսէն տուա  
իթմէք :

Եւ Յիսուս , պիւսպիւթիւն  
պէնիմսին . գօյվէր պանա սէ-  
նի կէօթիւրմէյէ օ ալէվլէրին  
օրթասընա քի թէմիզլէյօր սէ-  
նին սալիհլէրինի քաւարանտա  
վէ սէնին մուհապէթլի եարա-  
լարընըն մէրհամէթլի փունարը  
օնտա չաիքճագ էօտէսին սէնին  
արդարութիւնուն էտասընը :



Երբեք տէն երբեք իւրֆէթ  
կէօյլիւ կիւզէյի իլէն : Տէօք սէնին  
ճանընը օնունքինէ , տիյնէ օնու ,  
նիյէթլէրինի եէնիլէ վէ քէնտինի  
թէքմիլէն սուն օնա :

Ահ Յիսուս , թէքմիլէն պէ-  
նիմնին . նէ գալըր արթըգ ,  
եէր իւզէրինտէ պանա արզիւ-  
լէյէճէք , սանա մալիք օլմա-  
տան զիյատէ պիր շէյ տահա  
տիւշիւնիւպ իսթէյէպիլիրմի-  
յիմ . նէ վագըրթ գօլլարըմ պէ-  
նիմ գուրթարըճըմը թուրթար-  
լար , ճէմիի եարատըլմըյլար  
ուզագլանըրլար , նէ վագըրթ  
կէօլլէրիմ օնա հէյրան օլուր-  
լար , ճէմիի մախլուգլար նա-  
պէտիտ օլուրլար , նէ վագըրթ



պէնիմ եիւրէյիմ օնու զապթ  
իտէր, ճիւմէ արզիւէրի թէք-  
միլ օլուրլար :

Եւ պէնիմ մուհապէթիմ Յի-  
սուս, գոյ վէր շիմտի էօլմէյէ  
սէնին խալայըղընը, գոյվէր օ-  
նու էօլմէյէ: Ա՛հ սէնին սէճ-  
տէյէ լայըգ նուրի ճէմալինին  
սէյրինի արթըգ գայպ իթմէ-  
մէք նէ թալին օլուրուտու  
պանա. արթըգ եէր իւզէրին-  
տէ պէնիմ էօմրիւմ պիր սա-  
հին էօլիւմտէն ֆէրգլի օլմա-  
յաճագ. պիր էօլիւմ քի եա-  
լընըզ սէնտէ կէօմիւլէ. եւ  
Յիսուս, սէնին եիւրէյին օլ-  
ուսն օնուն մէզարը, սիւրմէք  
իչին սէնին տէրունինտէ, Մա-  
րիամըն նազարը ալթընտա  
պիր էօմիւր քի, պիւսպիւթիւն

Այլահտա կիզլէ միշ օլա . պիր  
էօմիւր քի , տիւնէ տառան պի-  
հապէր . պիր էօմիւր քի , օ-  
նու տիւնէ տա պիւլմէզ , ապնա-  
մազ . պիրլիյին , բահաթլըղըն ,  
սատըղլըղըն վէ մուհապէթին  
էօմրիւ :

Եա զայէթ ազիզ խորհուրդ ,  
եա թաթլը Յիսուս պէնիմմու-  
հապէթիմ . պէն կէօթիւրէ յիմ  
սէնի հէր եէրէ պէնիմ իլէ քի  
հէր եէրտէ սէնիսլէ օլուպ սէն-  
տէ գալայրմ , վէ պիր չէօզիւլ-  
մէզ զէնճիր պաղլասըն պէնի  
պու ազիզ խարկեահի շէրիֆէ ,  
շու մուպարէքլէնմիշ եէրէ քի  
օնտա օ մուհապէթ մահպու-  
սու ճանքմըն զայէթ սէվկիւլիւ-  
սիւ Յիսուսում գարանմըշ տըր .  
չիւնքի նէրէտէ տիր պէնիմ

խաղնէմ, օրատա տայրմ' ըա-  
հաթլանըր պէնիմ եիւրէյիմ.  
Ամին :

Միւլահազա էթ օ եիւճէ  
Ալլահըն հիքմէթլի խոնարհու-  
թիւնու, վէ հէյրան օլ օնա,  
հուտուտսուզլուգ՝ հուտուտ  
պուլմուշ. կիրտապլար թէք-  
միլ օլմուշտուր. կէօյլէրին Ալլա-  
հը պանա գատար ալլալմիշ  
տըր : Օ Ալլահլըգտան ինսան-  
լըղա էնտի, ինսանլըգտան  
եէմլիյէ, եէմլիքտէն խաչա,  
խաչտան էքմէյէ, էքմէքտէն  
պէնիմ ֆադըր եիւրէյիմէտէք  
կիրտի. օ պիւթիւն պէնտէ  
տիր, օ պիւթիւն պէնիմտիր,  
օ թէքմիլ պէնիմ իչին տիր :  
Ա'հ նիհայէթսիզ մուհապպէթ,  
ա'հ կիզլի մուհապպէթ, ա'հ

մուհապէթ պաղը , ա՛հ աղիղ  
էքմէք : Ա՛հ ճանըմ , իշթէ շիմ-  
տի սէն սահիպ Ալլահընըն ա-  
ղամէթի իլէ տօրու պիր ախէր  
միհրապը շէրիֆ օլտուն . իշ-  
թէ սէն թէն ալան քէլամուլ-  
լահըն խարկեահի շէրիֆիսին .  
սէն քէնտի չօպանըն թէնի ի-  
լէ պէսլէնէն դօյունսուն . իշթէ  
սէն պիր Ալլահըն քէնտի ագըլ  
ալմաղ թէքմիլիլիլէն տօլմուշ ,  
վէ կէօյլէրին ճէմիի զէնկին-  
լիքլէրինէ պաթմըշ պիր ֆա-  
դըրսըն : Եա՛ Եիսուսում , ա՛հ  
սէվկիւլիւ գուրթարըճըմ , նէ՞  
վէրէյիմ սանա պու թարիֆի  
պիմիւմքիւն մուհապէթին ի-  
շին քի ախէր ճիւմլէ քէքէմ-  
լէրտէն չօգ զիւստէ իւթիւն  
տիւր . պէն տէ մէլայըգլար ը-



լան պիր օլուպ, սուսլուգ վէ  
թաաճիւպ պէյիթլէրի օգու-  
րում. պէնի պէյլէ ազիմ էյ-  
լիքլէր իլէ թալթիֆլէյէն էյ-  
լիքտարբմա հատսըլ թէշէք-  
քիւրիէ սէնալէր սունարբում պէն  
Յիսուս Քրիստոսա, Յիսուս Քր-  
իստոսուն քէնոփիսինի սունա-  
րմ, ճիւմլէ մուֆթ քէրէմլէրի  
իչին վէ օնուն Ալլահանի եիւ-  
րէյի օլաճագ աբր պէնիմ հէր  
էքսիյիմի թամամլայան, եա'  
պէնիմ քէֆիլիմ: Եա' պէնիմ  
խաղինէմ, եա պէնիմ էօմրիւմ,  
վէ հէր շէյիմ, սէյլէ պէնիմ  
իչին, սէյլէ պէնիմ իլէ, իհ-  
թիշամ իէտէրուլլահա, իհթի-  
շամ իպնուլլահա, իհթիշամ  
րուհուլլահա, սէն օլ պանա հէր  
շէյ հէր պիր իգթիզալարբմա



այբր , պիրկշտիր , թէլէֆ էթ ,  
թիւքէթ , իլահիլէնտիր վէ եա-  
լընըզ սէն եաշա վէ փատիշահ-  
լըզ էթ պէնտէ փէտէր իլէ  
րուհուլլահըն պիրլիյինտէ , շիմ-  
տի վէ էպէտիլէպէտ . ամին :

Տէօն ազիզ վալիտէյէ :

Եա' կիւղէլ մուհապէթ վա-  
լիտէսի , մուպարէքլէնմիշ պի-  
քիր ճէմիի պիքիրլէր իշինտէ ,  
էօտիւնճ վէր պանա սէնին  
եիւրէյինի , սէնին սէօղլէրինի ,  
սէնին մէթիհլէրինի , թէմճիտ  
էթ պէնտէ ըապպինին մէր-  
համէթլէրինի , գայտէ էթ  
ճանըմըն տէրունինտէ օ էյ-  
լիք պիլիճիլիք պէյիթլէրի-  
նի . Ճանըմ Ալլահա իհթի-

շամ սունսուն , վէ րուհիմ  
դուրթարըճըմ Ալլահտա սէ-  
վինիպ հէյրան օլտուն , չիւն  
պէնի ճէմիի էյլիքէրի իլէ  
տօլտուրտու . վէ պէնիմ էօմ  
րիւմ օլտու : Եա՛ կիւնահսըզ  
համիլէ օլան Մարիամ , սագ-  
լա պէնտէ պու Ալլահանի վէ  
սըռանի էօմրիւ . ուզագլան  
տըր պէնտէն հէր հանկը շէյ  
քի , չալապիլիւր իսէ պէ-  
նիմ պու կէօյլիւ խաղինէմի .  
հըֆզ էթ պէնի վալիտէլիք  
եիւրէյինին միհրապընտա քի ,  
պէն տէ սէնին կիպի րահաթ-  
լըզ , սուսլուզ վէ մուհապէթ  
իլէ սագլայայըմ օնու քի մա-  
լիք օլուպ զապթ իթմէսի պիւ-  
թիւն պէնիմ իգպալիմ , սէ-  
ֆամ վէ իւմիտիմ տիր . ամին :

Յիսուսա պիրլէշմէք իշին տուա , հէր  
լուղէթինէ տիգգաթ էտէրէք :

Յիսուսուն ճանը թէմիզլէ պէնի .

Յիսուսուն թէնի պէսլէ պէնի .

Յիսուսուն սիյասէթլէրի գու-

վէթլէնտիւր պէնի .

Յիսուսուն եարալարը ճնուլթ  
պէնի .

Յիսուսուն գուտրէթի գուր-  
թար պէնի .

Յիսուսուն իլմի գըլաշուլա  
պէնի .

Յիսուսուն էյլէյի աֆվ էթ  
պանա .

Յիսուսուն եիւրէյի գապուլ  
էթ պէնի .

Յիսուսուն րուհու ճանլանաւը  
պէնի .

Յիսուսուն պաշը իտարէ էթ  
պէնի .

Յիսուսուն միւրատը թէքմիլ  
օլ պէնտէ .

Յիսուսուն կիւղէլլիյի չէք պէնի .  
Յիսուսուն ալչադ կէօնիւլլիւ .  
Լիւյիւ հիչլիյիմի թանքթ պա-  
նա .

Յիսուսուն թաթլըլըղը թէսիր  
էթ պանա .

Յիսուսուն պարըըգլըղը սուլ  
էթ պէնի .

Յիսուսուն մուհապէթի թու-  
թուշտուր պէնի .

Յիսուսուն փատիշահլըղը կէլ  
պանա .

Յիսուսուն լութֆու տօլտուր  
պէնի :

Յիսուսուն մէրհամէթի աճը  
պանա .

Յիսուսուն սուրըլուղու թէմլիզ-  
լէ պէնի .



Յիսուսուն կէօզիւ նաղար գրլ  
պանա .

Յիսուսուն գուլաղը տիյնէ պէ-  
նի :

Յիսուսուն էլլէրի տօգան պա-  
նա .

Յիսուսուն խաչը գուրթար պէ-  
նի .

Յիսուսուն էքէրլէրի մըխլա  
պէնի .

Յիսուսուն թիքէնլէրի Թաճլա  
պէնի .

Յիսուսուն իբլէրի պաղլա պէնի,  
Յիսուսուն պէօյրիւ սագլա պէ-  
նի .

Յիսուսուն սէճաէյէ լայըգ էօ-  
լիւմիւ եաչաթ պէնի :

Ալլահանի գուրթարըճըմքն  
Յիսուսումուն աղղը օրհնել էթ  
պէնի էօմրիւմտէ , վէ էօլիւ .



միւմտէ , շիմտի վէ էպէտիլ  
էպէտ Ամին :

Սրբուհի Գելղրումանըն տուսար  
Սրբութիւն ալտըգտան սօնրա .

Իշթէ պէն սանա եազընըմ  
եա՛ Ալլահըմ , քի պիր թիւ-  
քէտիճի աթէշսին . քէրէմ էթ  
քի սէնին շիտտէթլի աթէշինին  
գուվէթի իլէ , վէ թութուշմուշ  
ալէֆլէրինին ճէօմէրտիյինտէն  
պէն տէ եանըպ թութուշայըմ  
սէնին մուհապէթինէ , պէն քի  
պիր շէ.յ տէ.յիլիւմ , եալընըզ  
պիր թօզ թանէսի սէնին հու-  
զուրունտա , պիւսպիւթիւն եա-  
նըպ թէլէֆ օլայըմ սէնտէ :

Վէր պանա էֆէնտիւմ Յի-  
սուս լըթֆ պիւթիւն եիւրէք-  
տէն սէնի սէվմէք , վէ պիւ-

Թիւն ճանքմտան սանա պաղ-  
լանմագ, պիւթիւն գուվէթիւմ  
իլէ սէնին մուհապէթինէ վէ  
սէնին խըզմէթինէ մէշղուլ օւ-  
մագ, վէ եալընըզ սէնին եիւ-  
րէյինէ կէօրէ եաշամագ իշին  
քի, էօլիւմ սաաթըմտա տա  
պանա լաղըմ օլան հաղըրըզ-  
լարը, սէն քէնտին գայըրա-  
րագ, պէնի լէքէսիզ տիւյիւ-  
նիւնէ կիրտիրմէք հիմմէթի-  
նէ նայիլ իտէսին: Պէնիւմ զա-  
յէթ թաթըր Յիսուսոււմ, գօ  
պէնիւմ էօմրիւմիւ, սէնին ազիզ  
րուհունուն գայըրըճըլըզ վէ  
իտարէսի ալթընա. գապիլէ սէ-  
նին մուհապէթինտէ վէ րա-  
հաթըլըքնտա, էօյրէթ պէնի,  
գլաուզլա պէնի, եիւրէյիւմին  
տէրունինտէ թալիմլէ պէնի,

գաղ վէ հէյրան էթ պէնիմ  
րուհուամու սէնին րուհունուն  
գուվէթիյլէն քի, սէնտէ կէօ-  
միւլէրէք, սէնին մուհապէթին-  
տէն մաատա քիմսէ պիլէմէսին  
պէնիմ սէնտէ կէօմիւլտիւյիւմ  
մէզարմը :

Իշթէ պէն սէնի հալա եիւ-  
րէյիմին իչինտէ թութարմ  
մուհապէթ իլէ, վէ նէտէմ  
սէն ճէմիի ալգըշլարընը պա-  
նա վէրիը իսէն տախի, պէն  
եինէ սէնի պրագմամ կիթմէյէ  
ասլա. պիւթիւն սէնին գուվ-  
վէթին, վէ սէնին Ալլահլըղը-  
նըն պիւթիւն գուտրէթի մէ-  
թիհ էթսին սէնի պէնտէ, վէ  
պէնիմ իչին, վէ սէնին աղիղ  
ինսանլըղընըն թարղիյէլէրի,  
թարղիյէ էթսին սանա պէնիմ

իչին : Եւ մուհապէթ , մու-  
հապէթ . պօշալթ պէնիմ իւղէ-  
րիմէ , սէնին նիհայէթ սիւզ մեր-  
համէթ լէրինին ճէմիյի կիր-  
տապլարընը , քի պէն սէնին  
էյլի . քտարլըգ ովկիանոսունտա  
ղարգ օլայլմ . պանա . քէնտի-  
մի էօյլէ պիր թէր . ք իտիպ  
ունութմագ լութֆունու փէշ-  
կէշ էթ . քի , պիւսպիւթին  
քէնտիմի գայպ էտիպ , աս-  
լա պէնի պէնտէ պուլայլմ . եւ  
եալընըզ սէնտէ պուլայլմ . եւ  
մուհապէթ Ալլահը , եւ էօմ-  
րիւմին Ալլահը , եւ Ալլահ-  
նի Յիսուսում , եւ էպէտիլ  
մերհամէթին վէ մուհապէթին  
փունարը , շու սէճտէ էթտի-  
յիմ փահասըզ գանընըն պիր  
տամլասընը տա պէնիմ ճանըմ



իւղէրլինէ տամլաթ քի , եռւ  
մուշայըպ , թէփրէնիպ սանա  
տէօնսիւն քի , ասըլ եիւրէյի  
մին մէրքէզի սէնսին : Ռիճա ի  
տէրիմեազլաշտըր սէնին էօլիւ  
միւնիւ , պէնիմ էօմրիւմէ , օնու  
թէմիզլէմէք իչին . սէնին թէնի  
նի , պէնիմ ճանքմա , օնու պէս  
լէմէք իչին . սէնին գուլէթինի ,  
պէնիմ զայըփըղըմա , հիմայէթ  
էթմէք իչին . սէնին լութփլարը  
նը , պէնիմ կիւնահլարըմը սիւ  
մէք իչին . սէնին մէրհամէթլէ  
րինի , պէնիմ սէփիլլիքլէրիմէ ,  
օնլարը թէսէլլի իթմէք իչին .  
սէնին բշըղընը պէնիմ գարան  
լըղըմը այտընլանտըրմագ իչին .  
սէնին սալթանաթընը , պէնիմ  
ալչսգլըղըմը եիւճէլթմէք իչին  
էպէտիլ էպէտ ամին :



Հէր տէֆա թէօլպէքեար եիւ-  
րէք իլէն խոստովանանք օլուպ ,  
սրբութիւն ալըպ , քիլիսէյի շէրի-  
ֆին իգթիզալարը իչին տուա իթ-  
տիքտէն սօնրա , պիր խաչելութիւն  
հուզուրունտա պու տուայը էտէն-  
լէրէ , օն տէօրտիւնճիւ Պենետիք-  
տոս , վէ եէտինճի Պիոս սրբազան  
Հայրապետէր լիակատար ներո-  
ղութիւն իհսան էթմիշլէր . հէմ  
քաւարօն ճանլարը իչին տախի  
գազանըլըր , ֆաղաթ Յիսուս է-  
ֆէնտիմիզին սիյասէթլէրինի ֆիք-  
րինտէ իշլէտէրէք էթմէլի :

Խաչանմըշ Յիսուսա տուա ,

Իշթէ սէնին մուպարէք խա-  
քիբայինէ եիւղիւն գօյու գա-  
բանմըշ եա՛ կէօնլիւմիւն սէվ-  
կիւլիւսիւ էյլիք սահիպի Յի-  
սուս , էլլէրիմի տյադլարըմը  
տէլտիլէր վէ քէմիքլէրիմի հէվի

սայրյա վուրտուլար տէյի  
Դաւիթ փէյղամպէրին սէնին  
հագգընտա տէալիյի պու սէօզ-  
լէրտէն, աճըզլը եիւրէք վէ  
տէրունի պիր մուհապէթ իյէ  
սէնին սիյասէթլէրինի միւլա-  
հազա էթտիյիմ հալտէ, սանա  
րիճա իտէրիմ, գալպիմէ պիր  
տին, իւմիտ վէ մուհապէթ.  
հաթթա կիւնահլարըմ հագ-  
գընտա պիր քէսքին աճը, վէ  
պիր տահա սէնի ինճիթմէմէ-  
յէ պիր գալի նիյէթ պանա  
հիմմէթ էյլէյէսին էֆէնտիմ  
ամին:

Տուա Սուրբ Աստուածածինէ,

Սէլամ սանա, եա իւմիտ-  
սիզլէր իւմիտի, վէ սահիպսիզ  
գարիպ գալմըշ քիմսէլէրին

եարտըմճըսը Կոյս Մարիամ,  
սէնին իզէթինի արթըրմայա  
ղայէթ մուգայէթ տիր սէնին  
էվլատըն Յիսուս . զիրա հէր  
նէ քի իսթէր իսէն , ալըրսըն .  
վէ նէյիքի արզիւլէր իսէն , օլ  
սասաթ թէքմիլ օլուր : Զիւնքի  
սանա թէսլիմ օլմուշ տուր ,  
կէօյլիւ փատիշահըն խազնէլէ .  
րի սէնտէ վէ սէնին իլէ տիր :  
Եւ սուրբ Տիրուհի , պիզ էօմ-  
րիւմիւզիւն տալկալը ֆուր-  
թունալարը արասընտա , սանա  
սըղընմըշըզ , վէ տայիմա սանա  
իւմիտ էթմիշ տուրուրուզ :

Պիզ սանա սըփարըշ էտէրիզ  
ճանըմըզը վէ թէնիմիզի . սէն  
տօղրուլա վէ գայըր հէր սա-  
աթլարըմըզտա վէ տաքիքէլէ-  
րիմիզտէ : Ա' թաթլը գայը-

ըրճըմըղ, սաղ օլ պիզիմ ու  
մուտումսւղ. շաղ օլ կոյս Մա-  
րիամ պիզիմ մուհապէթիմիղ :  
Պիզի կիւնահըմըղտան սէն  
գուրթար. պիզի ճան վերմէ  
սաաթըմըղտա սէն գայըր. պի-  
ղէ եա խոստովանանք գըսմէթ  
էյլէ, եա կատարեալ զղջում  
փէշկէշ էյլէ. նիհայէթ ճանը-  
մըղը սուրբ ճէննէթէ լայըդ  
էյլէ. ամին :

Տիւէք վէ մէթին լէքէսիգ պիքիր  
Մարիամա :

Եա լէքէսիղ համիլէ օլմուշ  
Մարիամ. սէնի սէվէրիմ. սէ-  
նի մէթին իտէրիմ. սէնի մու-  
պարէքլէրիմ. սէնի իմոտատա  
շաղըրըրմ. սէնի եիւճէլէն-  
տիրիլիմ. վէ սէնի սալթանաթ.



լարում. տօգուգ դաս հրեշտակ-  
լարն քիւմէսկյլէ, վէ ճիւմէ  
սուրբլարն, վէ եհրտէքի սա-  
լիհէրին եիւրէքլէրիլէ. հէր  
լիսանտէն վէ հէր իսիմտէն քի  
ծնլար սանա զայէթ գըյիլէթ-  
լի տիրլէր. վէ պէնիմ հէր պիր  
իշէրիմ իլէ. իհթիշամփէտէր-  
ուլլահա, իհթիշամ իպնուլլա-  
հա, իհթիշամ բուհուլլահա,  
վասթթասթյլան կիւնահսթղ հա-  
միլէ օլան, զայէթ ազիղ վէ  
լէքէսիղ պիքիրին սամին:

Եա վալիտէմ, Մարիամ, քէ-  
րէմ էթ քի, ճէմիի սէնի սէ-  
վիպ իղէթլէյէնլէր իլէ, սա-  
նա հալվարըպ, սէվիպ, իղէթ-  
լէյիլպ, վէ սէնի արատըգտան  
սօնրա, ծնլար ըլա վէ ծնլար  
կիպի, սէնին գօլլարընըն իւ-



զէրինտէ, վէ պէնիմ զայէթ  
սէվկիւլիւ վէ Ալլահանի կիւ.  
վէյիմ, խաչլանան Յիսուսու.  
միւն եիւրէյինտէ ճանքմք թէս.  
լիմ էթմէ.ք թալիհինէ տէ լա.  
յըգ օլայըմ. ամին :



Թ Ա Լ Ի Մ Ա Թ

Էօլիւմէ հազըրլըգ իշին քի, գուլանըլըր  
այ կրթուծիւնու իշին տախի:

Ինսանա հէր շէյտէն զիյա-  
տէ միւհիմ վէ էլզէմ օլան վա-  
գըթ պու էօմիւրտէ, էօլիւմ  
վագըթ տըր: Պու էպէտիլ  
գըսմէթիմիզին, գարարընը վէ-  
րէճէք վագըթ տըր: Պու սէ-  
լամէթիմիզէ գարշը, շէյթա-  
նըն պիւթիւն գուվէթինի սը-  
նատըղը վագըթ տըր: Պու  
էօյլէ պիր վագըթ տըր քի,  
օնտա հէր կէշմիշ շէյլէրէ շա-  
րէ պուլունուր. լաքին պունա  
շարէ կէօրմէնին իհթիմալի եօգ

տուր . չիւնքի ինսան պիր քէ .  
րէ հօլէճէք տիր :

Յիսուս Քրիստոս քի հօյրէթ .  
տի պիզէ էյի եաշամայը , հօյ .  
լէ տէ պըրագտը պիզէ էյի  
հօլմէնին իպրէթինի , վէ Օնտա  
դուլանաճաղըմիզ հէր չիւր .  
լիւ ֆագիլէթլէրին հօրնէ .  
յինի : Իմտի , պու Ալլահանի  
իպրէթին իւզէրինէքի աթա .  
ճաղըզ կէօզլէրիմիզի , պու  
թալիմաթը էյի իճրայա դօյ .  
մագ իչին : Վէ Օնուն լէքէսիզ  
վալիտէսի ազիզ պիքիը Մա .  
րիամըն պիզէ սունտուղու հօր .  
նէյէ քի , պիւսպիւթիւն մու .  
հապէթ օլան հօմրիւնիւ , սա .  
ֆիճէ պիր մուհապէթ քէսիւ .  
միշ հօլիւմ իլէ պիթիւմիշ տիր .  
Եա մութլուլու հօլիւմ , եա

մութլուլու կիւն , եւ մութլու-  
լու վագըթ , քի օնտա պիր գար-  
տաշ մուհապէթինին գըղը ,  
պու կիւզէլ ֆաղիլէթ թալիմին-  
տէ կոյս Մարիամըն իպրէթինէ  
կէօրէ եաշատըգ տանսօնրա , սօն  
նէֆէսինի տախի սօն գուրպա-  
նընը պիր մուհապէթ ամէլի իլէ  
Յիսուսուն վէ Մարիամըն սօն  
նէֆէսլէրինէ պիրլէշտիրիր :

Պու էյլիյի էմնիյէթլէ իճրա  
էթմէյէ զիյատէ գուվէթլի չա-  
րէ , պու սղըրք թալիմաթըն  
մէֆումունա էյիճէ կիրիշմէք  
տիր . վէ պու թէքմիլլիյին օ  
իքի պէօյիւք էօրնէքլէրինին  
եէնիլմէզ ֆաղիլէթլէրինէ , եիւ-  
ճէ տույկուլարընա իլէրիտէն  
պիրլէշմէք տիր : Մութլու օ  
ճանա քի էօյրէնիր պու սուրք



մէքթէպտէ էօլմէյի, վէ պու  
հազըրլըղը տին ըուհու իլէ  
էթմէյի:

Իշթէ սուրբլարըն քիթապ.  
լարընտան ալընմը իճրալար:

1. Իլէրիտէն կէօրմէք պու  
կրթուլթիւնու էտէճէյին կիւ.  
նիւ վէ խոստովանանքընը սան.  
քի սօն սաաթընտա կիպի օլ.  
մագ, վէ մախսուսճա գուր.  
թարըճըմըզ Յիսուս Քրիստո.  
սուն ազիզ եիւրէյինին Գեթ.  
սեմանիտէ պիզիմ կիւնահլէ.  
ըիմիզ իչին կիրիֆթար օլտու.  
ղու աճըլարը, վէ վալիտէմիզ  
Մարիամըն խաչըն այաղընտա.  
քի աճըլարընը միւլհազա էտիպ  
տիլէմէք քի պիզիմ փիւշման.  
լըղըմըզըն զայըֆլըղընը օն.  
լարըն աճըլարընա պիւրլէչ.



տերերէք սունսուն Ալլահա :

2. Իլերի կիւնիւն :սոյւմ՝  
մոաժականընտա , էօյլէ սայ-  
մալըյըզ քի , պահապան հրեշ-  
տակըմըզ կէլիւ , վէ Ալլահըն  
թարաֆընտան խապէր վէրիյօր  
քի սօն սաաթըմըզ եագլաշմըշ  
տըր , վէ պիզէ տէյօր . « Հա-  
զըր օլ , եարըն էօլէճէքսին » .  
տիւշիւն պիր ազ պու սէօզիւն  
իւզէրինէ . . . թէֆթիշ էթ նէ՞  
հալտէսին . . . վէ նէ՞ հիյէթտէ  
էօլմէք արզիւլէրսէն օ հիյէթ-  
տէմիսին : Եէնիլէ փիւշմանլըզ  
տույկուլարընը , վէ դավիլէ  
նիյէթլէրինի մուգատտէմքի  
խոստովանանքընըն :

3. Ույզույա կիրմէք միւլ-  
հազա էտէրէք քի , իրթէսի  
կիւնիւ էօմրիւնիւն սօն կիւ-

նիւ օլաճագ տրր , եաթտըղըն .  
տա խաչ նըշանը էթ , աննընըն ,  
աղղընըն վէ եիւրէյինին իւ-  
զէրինէ , տէյէրէք . եա խաչ  
լանմըջ Յիսուս , սէն օլ պէնիմ  
ճանըմըն վէ թէնիմին պիւ-  
թիւն գուտրէթլէրինտէ շիմտի  
վէ էօլիւմ սաաթընտա . ամին :  
Վէ շափըճագ թէլաֆուզ էթ  
իւշ քէրէ Յիսուսուն , Մարի-  
ամըն վէ սուրբ Հայր Յովսէ-  
փին աղիզ իսիմլէրինի , ծնլա-  
րա սըբարըշ էտէրէք սօն սաա-  
թընը , ույգույա կիր էյի միւլ-  
հաղալար իլէ :

4. Ույանտըղընտա , թէշէք-  
քիւր օլ Ալլահա քի , փէշքէշ  
էթտի սանա պու կիւնիւ հա-  
ղըր օլմագ իշին էյի էօլմէյէ .  
վէ ապշամքի կիպի խաչ նըշա-

նը էյլէ, վէ տուատա եէնիլէ  
գըսսաճըդ, ագշամ մտածակա-  
նընըն տույկուլարընը. վէ չա-  
փըճագ էօմրիւնիւ գուրպան  
էթմէք միւլհաղասընա կիր :

Էօլիւմիւ գապուլ էթմէք ամէլի :

Եւ Ալլահըմ, սէն ինսանը  
էօլիւմիւլ եարաթտըն ըտը,  
կիւնահըն գազէպի իչին կիր-  
տի էօլիւմ տիւնեայա : Իշթէ  
սէնին գապահաթըր գուլուն  
էֆէնտիմ, Աղամըն էվլատը,  
պէն քի հայըֆլըճա եէտիմ օ  
եառագ օլան մէյվէյի, հէր  
տէֆա քի պաստըմ սէնին  
թէնպիհլէրինի. կէլիըիմ ան-  
ճըմա ալմագ իչին սէնին հագդ  
չէրաաթընըն սիճիլինի, գա-  
պուլ էտէրիմ էօլիւմիւ քի չօդ

տէֆա միւսթէհագ օլտոււմ:  
էօլէյիւմ, եւ Եւլահըմ, էօլէ-  
յիւմ, օ եհրտէ, օ վագըթտա,  
վէ օ թարղ իլէ քի սէն իսթէր-  
սին. եալընըղ քի սէնին լուծ-  
ֆուհտա էօլէյիւմ: էօլէյիւմ  
պէն, վէ թէնիւմ այրըլըն ճա-  
նըմտան գաղէպէն քի, չօգ  
տէֆա այրըտը պէնի սէնտէն:  
էօլէյիւմ պէն վէ մահրոււմ օլա-  
յըմ հասսէլէրիւմի գուլլան-  
մագտան. չիւնքի պէն օնլա-  
րը գուլլանտըմ չօգ քերէ սէ-  
նի ինճիթմէյէ: Եւ Եւլահըմ,  
պէն էօլէյիւմ, վէ պէնիւմ թէ-  
նիւմ աթըլըն եհր ալթընա, վէ  
չիյնէնսին այագլար ալթընտա.  
վէ կիզլէնսին մէղար չուգուր-  
լարընտա պէնիւմ ֆանիլէյիւմին  
վէ քիպըիւմին գաղէպինէ. վէ



Թէպիմ օլսուն գուրտլարա վէ  
չիւրիւքլիւյէ . ասիլիյինին վէ  
րապըթասըզըզընըն քէֆէրէթ  
գուրպանը իչին : Էօլէյիմ պէն  
վէ կէօմիւլէյիմ , ունուսուլա-  
րագ ճէմիի մախլուգլարտան ,  
չօգ վէ ուզուն վագըթ ունութ-  
տուղում իչին սէնի : Եւ Ալլա-  
հըմ , Ալլահըմ : Ամմա , պէնիմ  
ճանըմ քի սէնին սըֆաթընտա  
եարատըմըչ վէ սէնին պիւր  
թանէճիք էվլատընըն գանըյը-  
լան սաթըն ալընմըչ տըր , սէ-  
նին գուճաղընա տէօնսիւն :  
Էյիմուի էօլէյիմ պէն էֆէն-  
տիմ . ամմա , թէրք էթմէ պէ-  
նի օ սօն սաաթըմտա , քի պէն  
թէմիզլէնմիչ օլայըմ օլ ազիզ  
խոստովանանք վէ վերջին օ-  
ծում խորհուրդլարըյլան . խէ-



լաս էթ պէնի պիւթիւն պէ-  
նիմ պօրճլարբմբն եիւքիւնտէն  
քիլիսէնին ներուլութիւնլարբ  
իլէ . վէ գուվէթլէնտիր պէ-  
նի օլազիզ վերջին թոշակբլան  
եա՛ րապպիմ, պէն թէսլիմ օ-  
լուրում էօլիւմէ րաաէթ իլէն .  
չիւնքի օ պէնի տայիմա թէք-  
րար հէր քէմիլէ տիւշմէտէն  
էմին օլան պիր հալէ գօյաճագ  
տըր . գապուլ էտէրիմ պէն  
օնու շազըբ վէ էյլիք պիլի-  
ճիլիլիլէն , չիւնքի պու տուր  
սէնտէն դօնուլմուշ եօլ , կէօյէ  
կէլմէք իչին : էվէթ , եա՛ Ալ-  
լահըմ, պէն տույայօրում քի ,  
սէնին պիր թանէճիք էվլատըն  
թէն ալըպ՝ սիյասէթ չէքտիք-  
տէն պէրի , պիզիմ կիւնահլա-  
րբմբզիչին , էօլիւմ արթըբ էօ-

լիւմ տէյիւ տիր , օ պիղէ օ-  
նու մուալիճէ էյլէտի . օ ա-  
շար պիղիմ կէօղլէրիմիզի , պի-  
ղիմ ֆանիլիյիմիզին վէ խայա-  
լաթլարըմըզըն իւզէրինէ : Վէ  
պուռնուն գլաղուզլարը օլան աղ-  
րըլար , զայըֆլըզլար վէ խաս-  
թէլիքլէր իլէ քի , հէրնէ գա-  
տար աղըր վէ պիղի գըսգըվ-  
րագ պաղլարսա տա , պիղէ  
զիյատէ խօշ կէլէն զէնճիւրլէրի  
աղար աղար փարչալար : Ա'  
մէլուն շէյթան , Յիսուս Քրիս-  
տոս սէնի եէնտի . պիղի եէ-  
սիրլիյիմիզտէն չըգարըպ խէ-  
լաս էթտի : Յիսուս Քրիստոս  
օ եէսիրլիյիմիզին սէնէտինի  
քէնտի խաչընա մըլսլատը , օ-  
նու քէնտի գանըլըլան սիլտի :  
Եա էօլիւմ , սէն արթըգ էօ-

լիւմ տէյիլսին . խաչանան  
Յիսուս Քրիստոս սանա ֆազի-  
լէթ վէրտի . սէն պիզիմիգ-  
պալլը սիլամբզըն կէչիտի օլա-  
ճագորն : Պիզիմ թէնիմիզ եէր  
ալթընտա պիր ֆիլիզ կիպի  
օլաճագ քի , թէքրար հասը-  
լա կէլիպ , չըդաճագ պիր  
կիւն . ծնտա պըրագարագ չիւ-  
րիւքլիւյիւնիւ վէ էօլիւմճիւ-  
լիւյիւնիւ . մէնէնտ օլմագ ի-  
չին Յիսուս Քրիստոսուն միւ-  
շէրրէֆ թէնինէ : Եւս Ալլահըմ,  
պիւթիւն եիւրէքտէն պիրլէ-  
չիրիմ , սէնին Ալլահանի էվ-  
լատընա , ծնուն ազիդ բուհէյ-  
լէ պիրլիքտէ քէնտի թարա-  
ֆըմտան տէրիմ , եւս Ալլահըմ  
վէ փէտէրիմ , սէնին սէճտէ օ-  
լունաճագ միւրատըն թէքմիլ

օլսուն պէնտէ : Սէնին միւրատ  
էտիպ պանա եօլատըղըն ա-  
զապլար քեասէսինէ իքի էլ  
իլէ սարըլըպ , գապուլ էտէ-  
րիմ : Պէն էօլիւմէ ըազը օլու-  
րում , վէ պիլիւրիմ քի , էյէր  
պու էօլիւմճիւ վէ կիւնահ-  
քեար թէն էօլմէզ իսէ , հիչ  
պիր մէյվէ հասըլ իտէմէզ :  
Քէրէմ էթ պանա ապաշիւս-  
րանքա լայըգ մէյվէլէր վէր-  
մէյի . պէն ըազի օլուրում էօ-  
լիւմէ , գապուլ էթ եւս Ալլա-  
հըմ պու զայըֆ գուրպանըմը ,  
սէնին պիր թանէճիք Ալլահա-  
նի էվլատընըն նիհայէթսիզ  
թէքմիլ գուրպանը իլէ պիր-  
լէշտիրէրէք . եւս Ալլահըմ ,  
պէն արզիւլէրիմ էօլմէյի , Յի-  
սուսումըլան օլմագ իչին :



5. Սուրբ Պատարագ գուր.  
պանքնտա էյի էօլմէք լուծ.  
ֆունու տիլէ . գապուլ էթ ա.  
զիզ հաղորդութիւնու սօն թո.  
շակ կիպի , վէ թէշէքքիւր  
տուալարքնտա սուրբ Սիմէոն  
ծերունինին տույկուլարքնտան  
միւթէէսիր օլուպ , սէօյլէյէ.  
րէք օնուն պէյիթլէրինի :

Շիմտի էֆէնտիմ , գօյվէր  
րահաթլըգտա էօլմէյէ սէնին  
գուլունու վատրնըն միւճիպին.  
ճէ . չիւնքի կէօզլէրիմ պիզէ  
պախշ էթտիյին գուրթարըճը.  
յը կէօրտիւլէր , քի օնու թէր.  
թիպ էթտին հուզուրա գօմա.  
յա ճէմի ճէօմաաթըն կէօր.  
մէսինէ վէ բշըգ օլմասընը միւ.  
լէթլէրին բշըգլանմասը իչին .  
վէ սէնին ճէօմաաթըն իսրա.



յելին շէրէֆի իշին : Իհթիշամ  
օլսուն փէտէրուլլահա, ինչ-  
նուլլահա վէ ըուհուլլահա .  
շիմտի, տայմա վէ էպէտիլ է-  
պէտ . ամէն :

6. Կիւնիւն պիր ախէր վադ-  
թինտէ միւլհազա էթ քէնտի-  
նի վերջին օծում գապուլ էթ-  
մէք իշին, էօլիւմ եաթաղընըն  
իւզէրինէ ուզանմըշ կիպի : Յի-  
սուս Գրիստոս, Գեթսեմանի  
պահճէսինտէ լտգըմը եօղու-  
տու քի, պիր մէլէք կէլիպ,  
ճան սըգլէթլէրի ալամէթինտէ  
օնու գուլլէթլէնտիրօին . պու  
պիղիւմ իշին տիր քի կէլտի օ-  
նա : Կէլ, եա աղիզ մէլէք,  
կէլ, քէնտի էզալարընտա ճան  
վէրէն Յիսուսուն սէվկիւլիւ  
թէսէլլա էտիճիսի . գաշըն ա

ճէհէննէմանի քիւմէ . փորձել  
էտիճի մէքրուհ ըուհլար . եւ  
պէնիմ Յիսուսումուն քիլիսէսի  
եաղլա սէնին փէհիվանքնը սէ-  
նին ազիզ եաղընըլան , թէմիզ-  
լէյիճի վէ գուվէթլէնտիրի-  
ճի եաղընըլան : Սէօյլէ փիւշ-  
ման ամէլինի , եւ պիր գաշ  
տուն ողսրմեա սաղմոսունու .  
ալ խաչելութիւնունու էլինէ ,  
եւ տա էօյլէ Փիքը էյլէ :

Եւ Ալլահըմ , պէն սանա  
սունարըմ , նէքի պէնիմ գուր-  
թարըճըմ չէքտի խաչ իւզէ-  
րինտէ պէնիմ իչին . խաչ չը-  
գար եիւզիւնէ , վէ Յիսուս  
Քրիստոսուն եարալարընը գօ  
իւզէրինէ , նէրէլէրէ քի սիւ-  
րիւլիւր ազիզ սօն եաղլար ,  
տէյերէք : Աֆվ էթ պանա եւ

րապալիմ, սէնին թիւքէնմէզ  
մէրհամէթին իշին վէ խաչլա-  
նան Յիսուսուն սէվապլարը ի-  
շին, ճէմի կիւնահլարըմը քի  
իշլէտիմ, կէօզլէրիմ իլէ, գու-  
լագլարըմըլա, գօգլամայըլա,  
աղղըմըլա, տիլիմ իլէ, էլլէրիմ  
իլէ, այագլարըմըլա. վէ եիւրէ-  
յին իւզէրինէ սէօյլէ, աֆիլ էթ  
էֆէնտիմ, սէնին նիհայէթսիզ  
մէրհամէթին իշին, վէ խաչ-  
լանան Յիսուսուն սէվապլարը  
իշին, աֆիլ էթ պէնիմ եիւրէ-  
յիմէ պունուն ճէմի ըլըճագ-  
լըղընը, պունուն ճէմի նամ-  
քէօրլըղունու, պունուն ճէ-  
միի սատագաթսըզլըղընը,  
պունուն ճէմի ֆանիլիյինի:  
Պու խոնարհ վէ թէօվպէքեար

տըր , օ ագըպէթ սէնի սէվմէք  
իսթէր : Թէմիզլէ ես Ալլահըմ,  
պէնիմ ճէմիի տույկուլարըմը  
քի , սանա լայըգ պիր գուր-  
պան կիպի , պէն սանա թագ-  
տիմ օլունայըմ Յիսուս Քրիս-  
տոս ըլա :

7. Հէքիմէրտէն թէրք օ-  
լունմուշ , վէ ճան չէքիշմէն  
եազլաշմըշ պիր հալտէ պըրա-  
գըլմըշըն կիպի միւլհազա էթ ,  
վէ ամենասուրբ Երրորդուլթիւ-  
նա իհթիշամ սուն . իհթիշամ  
օլսուն փէտէրուլլահա , իպ-  
նուլլահա վէ րուհուլլահա , շիմ-  
տի , տայիմա վէ էպէտիլ է-  
պէտ . ամին :

Տին ամէլի .

Ես Ալլահըմ , վագըթ եազ-  
լաշըեօր քի , օնտա գարան .



լըգլար տաղըլաճագլար , վէ  
պու տին պիր բարլագ կէօ-  
րիւշէ թէպտիլ օլաճագ .  
էվվէթ պիր գաչ սաաթտան  
կէօրէճէյիմ պէն աշիքեար  
սէնին ճէմիի սըռլարընը ,  
վէ ճէմիի հիքմէթլէրինի .  
գավիճէ ինանըրըմ , եւ էֆէն-  
տիմ տինին հէր կէրչէքլիք-  
լէրինէ . վէ պէն հազըրըմ սէ-  
նին լութֆուլլա գանըմը սօն  
տամլասընատաք վէրմէյէ պու  
Ալլահանի տինին շահատէթի-  
նէ . պէն ինանըրըմ եւ րապ-  
պի , ամմա սէն արթըր պէնիմ  
հաւատքըմը տահա զիյատէ :

Եւ Ալլահըմ , սահիհ տիր  
քի պէն կիւնահ էթտիմ , վէ  
չօգ կիւնահլարա միւլէվվէս օլ-  
տոււմ . լաքին պուլնու տա պի-



լիբիմ քի, սէն տայիմա գու-  
ճագլարսըն թէօվպէ.քեարը, վէ  
սանա իւմիտ էտէնլէր ասլա  
ութանմաղլար: Սէնին միւրա-  
տըն ասլա պէնիմ զայ օլմամ  
տէյիլ տիր. խայըր, էֆէնտիմ,  
խայըր, սէն պէնի զայ էթմէզ-  
սին, պիր թանէճի.ք էվլատը-  
նը պէն զայ օլմուշու արամագ  
իչին վէրտի.քտէն սօնրա. սէ-  
նին մէրհամէթինէ իւմիտ է-  
տէրիմ, եւ Ելլահըմ, Յիսու-  
սումուէն սէվապլարընա, վէ կիւ-  
նահսըզ համիլէ օլան պի.քիր  
Մարիամըն, պէնիմ զայէթ  
թաթլը վէ էյի վալիտէմին  
եարտըմընա վէ գուվէթլի շէ-  
ֆաաթընա. եւ ճանըմ, սէնին  
քիֆայէթինէ կէօրէ իւմիտ էթ-  
մէմէ.քտէն պաշգա պիր գօր-

գաճաղըն եօգ տուր : Եւ Ալ-  
լահըմ, պէն իբրեւ էթմիշիմ  
պէնիմ ճէմի իհնանլարըմ-  
տան . վէ գուրթարըմ վէ սէ-  
նին պիր թանէճիք սէվկիւլիւ  
էվլատընըն խաչընը , վէ լէքէ-  
սիզ Մարիամըն եիւրէյինի գօ-  
մուշում, սէնին արդարութիւ-  
նունուն վէ պէնիմ կիւնահլա-  
րըմըն արասընա : Վէ պէն էօր-  
թիւմիւշիմ Յիսուսումուն գա-  
նըյլան , կիւվէզ գարութուլան  
կիպի . չըգարըմ հուզուրունա ,  
պիւսպիւթիւն էվլատա միւ-  
թաալիգ պիր թաթլը ումիտ  
իլէ :

Ալլահը գազանմայա արզիւ ամէլի .

Զիւնքի պէն գուրթարը-  
մըմըն պանա զիյարէթ էթ-  
մէք , վէ օնու եիւրէյիմէ

գապուլ էթմէ.ք քէրէմինէ հա.  
յիւ օլմուշում. իշթէ շիմտի  
հիւսնի ըիզամբլա պրագբրբմ  
պու էօմրիւ, վէ ախէր շէ.յէ  
ահիզար շէ.քմէմ. Յիսուսումու,  
Ալլահըմբ էպէտիլ գազանմագ  
թալիհինէ մալի.ք օլմաստան մա.  
տէ :

Մուհապէթ ամէլի :

Եւ Ալլահըմ, միւսթագիլ  
պիզ սէնի սէվմէ.ք իսթէրիզ,  
հէմ զիյատէ քէսկին պիր մու.  
հապէթ իլէ սէվմէ.ք իսթէրիզ.  
շիւնքի սէն պիզիմ փատիշա.  
հըմբզ վէ գուրթարընը փատի.  
շահըմբզսըն. պիզիմ կիւվէ.յի.  
միզ, հէմ գուրթարընը կիւ.  
վէ.յիմիզսին : Եւ Յիսուս, պիզ  
սէնի սէվէրիզ, վէ տայիմա պիր  
թէ.քմիլ պէօլիւնմէզ մուհա.

պէթիլէ սէվէրիզ : Էվէթ սէ-  
նին լուծֆուռնուն եարտըմը Ի-  
լէ , պիղիմ իգպալիմիզ եալը-  
նըզ սէնին մուհապէթին իշին  
եաշամագ օլաճագ . օհ պէնիմ  
գուրթարըճըմ , փատիշահլըգ  
էթ տայիմա պիղիմ ճանլարը-  
մըզտա քի , պիղիմ շազըղը-  
մըզսըն . պրագմա պիգի եալը-  
նըզ , տայիմա սաքին օլ պի-  
ղիմ իլէ : Եւ մուհապէթ պի-  
ղի սանա չէք , պիղի սանա  
պաղլա , հէր շէյտէ վէ էօմ-  
րիւմիւզիւն ճէմի կիւնլէրինտէ  
ճանլանտըր պիղի . եւ Ալլա-  
հըմ , պիղ իսթէր իտիք սէնի  
սէվմէք , էյէր գապիլ օլա օ  
գատար զիյատէ պիր մուհա-  
պէթ իլէ քի , սուրբլարըն վէ  
մէլայիքլէրինքինտէն տահա



իւսթիւն . օ գատար զիյատէ  
քի , ազիզ պիքիր Մարիամբն .  
քինտէն տահա իւսթիւն . օ  
գատար զիյատէ քի , Յիսու  
սուն եիւրէյինին մուհապէ-  
թինտէն տահա իւսթիւն . օ  
գատար զիյատէ քի , սէնին  
քէնտի քէնտինի սէվտիյին մու-  
հապէթինտէն տահա իւսթիւն :  
Ա՛ սուրբլար վէ սրբուհիւէր ,  
սիզ քի սուսամբշսքնբզ եանբք  
պիր աշգբլան ճանլարբմբզբն  
սէլամէթինէ , ալբվէրին պիզէ  
արզիւլէտիյինիզ շէյի . շէյլէ  
քի , պիզ տէ սէվէլիմ վէ մու-  
պարէքլէյէլիմ էպէտիլ , սիզին  
իլէ ճէմիի էյլիքլէրին սէպէ-  
պի իհեասքնբ :

Եւ Մարիամ , եւ գայէթ  
սէվկիւլիւ վալիտէ , ալբվէր



պու լութֆու սէնին էվլատլա-  
րընա . եւ Եիսուսու մու-  
հապէթլի եիւրէյի , ա մուհա-  
պէթ գուրպանը , սէնին Ալլա-  
հանի աթէշին երիթսին պի-  
ղիմ եիւրէքլէրիմիզին պու-  
զունու . եազսըն թութուշտու-  
րարագ , երիթսին վէ թիւքէթ-  
սին պիղի կիւնպէկիւն տահա  
ղիեատէ : Սէնին թէմիզ մու-  
հապէթին , եւ պէնիմ զայէթ  
սէվկիւլիւմ , պէնիմ ճէմիի ար-  
ղիւլէրիմին մագսէտի վէ պիր  
թանէճիք խաղնէսի տիր քի ,  
պիզ օնու գաղանմայա չօգ կէճ  
գաւթըշըզ : Եւ Եիսուս , էյլէ  
քի պիղիմ ճէմիի արղիւլէրի-  
միզ , միւլհաղալարըմըզ միւ-  
տէմ սէնի սէվմէք օլտուն ,  
պիղիմ ճէմիի հավէսի աշգը-

մըզ պիտի հըզը ալէվ միսալի  
տայըմ եիւքսէլսին սանա տօղ-  
րու քի, պիզիմ հէր շէյիմիզ-  
սին. վէ պիզիմ հէր ամէյէրի-  
միզ, ատըմլարըմըզ, վէ հէր  
հարէքէթլէրիմիզ սէնին մու-  
հապէթին իշին օլսուն. ես  
մուհապէթ, պիզիմ հէր պիտ  
տէֆա հէֆէս ալմամըզտա,  
եիւրէքլէրիմիզ սանա սէօյլէ-  
սինլէր քի, սէնի սէվէրլէր վէ  
սէնտէն դայըր ասլա քիմսէ-  
յի սէվմէյէճէք տիրլէր. ամին:

8. Էօյլէ միւլահազա էթ քի  
ճան շէքիշմէն պաշլայօր, վէ  
Քահանա կէլմիշ էմր իտէյօր  
ճանա չըգմայա. թէսլիմ օլ ա-  
զիզ պիքիւր Մարիմա, վէ շէֆա-  
հաթճըն սուրբլարա, պիտ էյի  
էօլիւմտիրլէմէք իշին վէ չափը-

ճագ սուրբ խաչը էլինէ տըպ  
տէյէսին :

Եւ Յիսուս , պէնի սաճա  
պիրէշտիրէրէք , վէ սէնին  
խաչ իւղէրինտէ օ սօն իւշ  
սաաթ չէքտիյին թահամիւ  
օրունմաղ աճըլը ճան չէքիշ-  
մէնի իղէթլէմէք իշին , պէ-  
նիմ սօն ճան չէքիշմէմի վէ  
աճըլը էօլիւմիւմիւ սանա սու-  
նարըմ : Էյլէ եւ թաթըլը Յի-  
սուսում , քի պէնիմ ճանըմ  
պիւսպիւթիւն , սէնին փահա-  
սըզ գանընըն նիհայէթսիզ սէ-  
վապլարըյլա էօրթիւմիւշ օլ-  
սուն , քի պէնիմ էօլիւմիւմ ,  
սէնինքինի իղղէթլէսին . վէ  
պէնիմ եիւրէյիմին սօն հա-  
րէքէթլէրի , սէնին ղայէթ  
ազիզ , ղայէթ թէմիզ մու-

հապէթինին հաստէլէրի օլսուն,  
Եւ Յիսուս, նիհայէթսիզ ա-  
զիզ, վէ եալընըզ Ալլահա լա-  
յըգ գուրպան. պիզի տէ սէ-  
նին գուրպանընա պիլլէշմէյէ  
լայըգ էյլէ: Եւ պէնիմ էյի  
մէլայըղըմ, սանա քի Ալլահ  
սըբարըշ էթտի պէնիմ ճանը-  
մը գայըրմայը, թէրք էթմէ  
պէնի. եւ ազիզ ատըմըն սուր-  
բու, սէն քի պանա շէֆաաթ-  
նը վէրիլտին իտի, (սուրբ Վի-  
ջէնցիոս Բօալի, սէն քի պէնի  
էվլատլըղա գապուլ էթտին),  
ան, տուա էտինիզ, եալլարը-  
նըզ պիզիմ իշին էօլիւմիւմիւզ  
սաաթընտա. եւ զայէթ ազիզ  
սուրբ Հայր Յովսէփ, սէն քի  
Յիսուսուն վէ կոյս Մարիամըն  
գօլլարը իւզէրինտէ ճան վէր-



մէք թալիհինէ նայել օլտուն ,  
պիզէ տէ օնլարըն մուհապէ-  
թինտէ վէ սրբարար լուծֆ ի-  
չինտէ հօլմէք քէրէմինի ալը-  
վէր : Եւ Մարիամ , ամենա-  
սուրբ Երրորդութիւնուն զա-  
յէթ լայլգլը խորանը , մէլա-  
յըգլարըն սուլթանը , պիքիր-  
լէրին հօրնէյի , ճէմիի սուրբ-  
լարըն վէրտիվէնի , ճիւմէ կիւ-  
նուհ.քեարլարըն էմին սըղընա-  
ճաղը . եւ պէնիւմ վալիտէմ ,  
պագ սէնին էվլաուլարընա , պի-  
զիւմ եարտըմճըմըզ վէ գուր-  
թարըմճըմըզ սէն օլ պիզիւմ հօ-  
լիւմ սաաթըմըզտա , թէնէզիւլ  
էյլէ սէյլէմէյէ պիզիւմ իչին  
տահա զիյատէ , նէ վադըթ  
քի պիզ գատըր օլամազըսաք  
սէյլէմէյէ պիզիւմ իչին : Եւ

Մարիամ, լուծֆլար վէ մէրհա-  
մէթլէր վալիտէսի, տիլէ լուծֆ-  
լար վէ մէրհամէթլէր ֆագըր  
ճանլար իշին.քի, օլ գատար փա-  
հայա օլմուշտուրլար սէնին սէվ-  
կիւլիւ էվլատըն Յիսուսա, վէ  
հէմսանա օ գատար աճըլար վէ  
կէօզ եաշլարընա մուճիպ օլմուշ-  
տուրլար: Եա իզէթլի վալիտէ,  
նուորլքի տիւնեա սէնին էլինտէն  
դապուլէթ միշ տիր գուրթարը-  
ճըյը, էօյլէ տէ պիպ ումարըզ  
քի սէն դապուլ էտէճէ.քսին  
ճանլարըմըզը օնա սունմագ ի-  
շին: Եա թաթլըյըզ վէ աճըզ-  
լըլըզ իլէ տօլու Մարիամ,  
սէնին թաթլը վալիտէլի.ք գու-  
ճաղընա թէսլիմ էտէրիմ, թէ-  
նիմի պիւթիւն հաոսէլէրի ի-  
լէն. ճանըմը, պիւթիւն գուտ-

րէթլէրի իլէն . հօմրիւմիւ վէ  
հօլիւմիւմիւ , հյլէ քի սէնին  
հիմայէթին ալթընտա հօլէրէք,  
լութֆ իչինտէ հօլէլիմ: Օ հօր-  
ֆիւլի վէ հպէտիւ գըսմէթի-  
միղին գարարընը վէրէճէք օ-  
լան տաքիքէ , սէնին շէֆահա-  
թընլան , պիղիմ իչին լութֆ-  
լար վէ սէլամէթ տաքիքէսի  
օլսուն . կէօսթէր իմտի աահա  
ղիյատէ օ վագըթ քի սէնսին  
պիղիմ ուսթամըզ վէ վալիտէ-  
միզ . պու տուր իշթէ սէ-  
նին էվլատլարընա իմոատա  
կէլէճէյին վագըթ . վէ պի-  
ղիմ նալայըզլըզմըզա նիսպէ-  
թէն սէնին գուտրէթլի եար-  
տըմընը տույուրաճաղըն վա-  
գըթ . պու սաաթտէ սէն պի-  
զէ թարաֆկիւղար օլմագ իս-

Թէտիյին հալտէ , եալընըզ պիր  
սէօզ սէն սէօյլէր իսէն պիզիմ  
էյլիյիմիզ իչին , էպէտիլ սէ-  
լամէթիմիզի էմին գազանմը  
կիպի օլաճաղըզ . գապիլմի  
տիր զայ օլմագ , գուրթարը-  
ճընըն վալիտէսինին շէֆահաթ  
էթտիյի ճանլար . գայպ օլա-  
պիլիլէրմի հիչ ասլա . վալի-  
տէնին էլի իլէն էվլատա սու-  
նուլան ճանլար գապուլ օլուն .  
մամագ գապիլմի տիր :

Միւմքիլնմիւ տիւր պուլ-  
մամագ Յիսուսուն եիւրէյինի  
Մարիամըն եիւրէյինտէն կի-  
րէն ճանլար քի , գափուսու  
օ տուր : Եւ կիւզէլ մուհա-  
պէթ վալիտէսի , եւ Մարիամ,  
եւ պէնիմ վալիտէմ , պիզ պի-  
զի սէնին գայէթ լէքէսիզ եիւ-



րէյինէ կէօմէրիզ, վէ հիչ աս-  
լաչըգմայըզ թագ քի պիզի  
կիրտիրէսին Յիսուսուն էպէ-  
տիւ չատրընա :

9. Էյէր տահա վագըթ վար  
ըսա, խաչը էյինէ ալըպ շու հաս-  
սէլէրտէն պագըլարընը գու-  
լան :

Եւ Յիսուս, սէն քի պու  
խաչըն իւզէրինէ եիւքսէլտին,  
պիզի ճէհէնէմանի շէյթանըն  
էօլտիւրիւճիւ եարալարընտան  
տիւզէլթմէք իչին . եւ Յիսուս,  
սանա օրատա սէճտէ գըլարըմ,  
վէ սէնին այագլարընըն ալթըն-  
տա տուրուպ, արուսէ իլէ տէ-  
րիմ. չէք պիզի, պիզ գօշարըզ.  
սէնին թաթլը ըահեանըն գօ-  
գուսույըլա սէնին արգան-

տան . օ մէրհամէթ քի , սէնին  
անճընա ալտըրտը օլ գատար  
իսկէնճէլէրի չէ.քմէյի . օ մու-  
հապէթ քի , սէնի էօլտիւր-  
տիւ , վէ սէնին ազիզ եարա-  
լարընըն աչըգլարընտան տը-  
շարը չըգտը , օ թաթլը գօ-  
գուլար տըր քի սավրուլուր-  
լար , չէ.քմէ.ք իչին պիզիմ եիւ-  
րէ.քլէրիմիզի . չէ.ք պիզի եւ  
Յիսուս , պու թաթլը եօլուլան .  
չիւն սէն սէօյլէտին քի , սէնին  
փէտէրին չէ.քէր սանա պու  
գայէթ գուվէթլի եօլուլան ,  
վէ պըրագմազ քի եօլտա գա-  
լալըմ , իլլա սանա կէլէլիմ Գող-  
գոթայատաք , վէ սէնին խա-  
չընատաք , քի օնտա պիզ սէ-  
նին աճըլարընա պիլըլէշմիշ օ-  
լալըմ , սէնին իլէ խաչլանալըմ

օ թարգ քի, սէնտէն պաշգա  
հիչ պիր շէյ իչին եաշամայա-  
րագ, պու թապիյաթտան իւս-  
թիւն վէ Ալլահանի էօմիւրտէ  
քի սէն լայըգ էյլէտին պիզի  
սէնին խաչընլա. պիզ տույա-  
լըմ օնտա սագլատըղըն ճէմիի  
ֆազիլէթլէրի: Սարըլըրըմ սէ-  
նին խաչընա եւ Յիսուս, եա-  
փըշտըրըրըմ տուտագլարըմը  
վէ եիւրէյիմի, թէքմիլ էթ-  
մէք իչին պէնիմ գապահաթ-  
լարըմըն եայգանմասընը, սէնին  
թէնինտէն պօշանան գանըլան.  
եւ պէնիմ գայէթ թաթլը Յի-  
սուսումուն էօմիւր վէրիճի եա-  
րալարը, սէնի սէլամլարըմ, վէ  
սէնի էօբէրիմ ճէմիէն իզէթ  
վէ թէքմիլ էյլիք պիլիճիլիք-  
լէն քի պէն պօրճլույում ճիւմ:

լէյէ գատըր փետէր Ալլահա  
քի, վէրտի սէնի պիղիմ իչին.  
վէ իլմինէ քէլամուլլահըն քի  
իսկէնճէ չէքտին պիղիմ իչին.  
վէ էյլիքտարլըղընա ըուհու-  
լահըն քի, սէնինլէ թէքմիլ  
էթտի պիղիմ սուրք օլմամբղըն  
մատտէսինի. (սրբուհի Մէ-  
թիլտէ): Եւ պէնիմ եիւրէյի-  
մին մուհապէթի վէ սէֆաթ  
Յիսուս, օ պէշ եարալարըն ի-  
չին քի, պիղէ օլան մուհապէ-  
թին աշտըլար սանա, գայըր  
պիղի քի, պիղիմ սօն նէֆէ-  
սիմիզ սէնին ազիզ պէօյրիւն-  
տէ չըգսըն քի, օ օլսուն պի-  
ղիմ մէզարըմբղ. սագլա պի-  
ղիմ եիւրէքլէիլմիզի պու սէ-  
նին մուհապէթին միհրապըն-  
տա, (սուրք Պէրնարտուս):



Կէօզլէրինի կէօյլէրէ գալ-  
տըրտըրագ վէ խաչը պըրագ-  
մասըզ, սէօյլէ : Չաղըր պիզի ,  
եա՛ Սլլահըմ, լաքին սէնին թէ-  
միզ մուհապէթինին զայէթ  
կիւզէլ սէսի վէ մագամբյա .  
գապուլ էթ պիզի պու սօննէ-  
ֆէսիմիզտէ սէնին նիհայէթ-  
սիզ մէրհամէթինին գուճաղը-  
նա . վէ նէտէմ քի պիզ սօն  
նէֆէսիմիզի վէրիւրիզ , պու օ-  
սուն սէնին զայէթ թաթըր  
րուհունուն մուհապէթի պիր  
իւֆլէմէսիյիլէ քի պիզի չէ-  
քէր վէ քէնտիյէ թէպաիլ է-  
տէր , քի պիզիմէօլիւմիւմիւզ-  
տէ սանա պիրլէչիպ պիր թէք-  
միլ պիրլէչմէք էօբիւչիւնտէ ,  
սէնին մութլուլու շազլըղընա  
պաթմըշ օլալըմ . օ քի պաշ-

գա պիր շէյ տէյիւ, իլլա  
սէնի կէօրիւպ՝ սէնի գազան.  
մագ վէ սէնի սէվմէք տիր է.  
պէտիլ էպէտ. (սրբուհի Գեւ  
դրութա) : Սար պիզի պիր քէ-  
ֆին կիպի Յիսուսուն զիյգըյ-  
մէթ սէվապլարըյլա . պա-  
լասամլա պիզի Յիսուսուն օլ  
գատար ազիզ վէ գըյմէթ-  
լի վէ աճըլը էօլիւմիւնիւն  
րահիյէսիյլէ . եէրլէշտիր պի-  
զի Յիսուսուն ազիզ եիւրէ-  
յինտէ հարպայըլան աչըլան օ  
մուպարէք, եարանըն իչինտէ .  
էնճամ պիզի սէնտէ սագլա  
Յիսուս Քրիստոսըլան, պիւ-  
թիւն տիւնեանըն կէօզիւնտէն.  
սէնին թաթլը էյլիյինին պիր  
թաթլը պագըշընըն շաֆգը  
ալթընտա, պու տուր սէնտէ

կէօմիւմէք, եւս Ալլահըմ, քի  
պիզ սէֆալանրըզ սէնին ա-  
զիզ մուհապէթինին էպէտիւ  
րահաթըզընտա ամին :

10. Ագչամ մուաժականըն-  
տա տէրխաթըր էյլէ Յիսու-  
սուն խաչտան սէօյլէտիյի սօն  
եէտի քէլամլարը, քի Օնլար  
պիզիմսօն սաաթլարըմըզը թէ-  
միզլէմէյէ եարտըմ էթմէք ի-  
չին բուհ իլէ հայաթ տիրլէր :  
Թէնլէրիմիզի խասթէլիք զօ-  
րու իլէ, Յիսուս Քրիստոս ի-  
լէ խաչլանմըչ կիպի միւլահազա  
էյլէ :

1. Իլք քէլամ. փէտէրիմ,  
աֆվ էյլէ Օնլարա, չիւնքի նէ  
էթտիքլէրինի պիւմէզլէր : Եւս  
Ալլահըմ, Յիսուս սէնտէն լութֆ  
վէ մէրհամէթ տիրլէր, քէնտի-

նի խաչապանլար վէ էօլտիւ.  
ըէնլէր իշին . օնուն իսկէնճէ.  
լէրինի օ դատար տէֆա եէ.  
նիլէյէճէ.ք դատար խային պէն  
օլտում. իշիթ եւս Ալլահըմ, օ.  
նուն խաչ իւղէրինտէ սանա  
էթտիյի տուպլարը . աֆվ էթ  
պէն դապահաթլըյա . պէն  
աֆվ էտէրիմ Յիսուս Քրիստոս  
ըլան հէփ պէնի ինճիտէնլէրէ.  
պէն օնլարա աֆվ էտէրիմ եւս  
Ալլահըմ, եւս փէտէրիմ, տէօք  
օնլարըն իւղէրինէ սէնին մու.  
հապէթինին փէշքէշլէրինի :

2. Պու կիւն պէնիմլէ օլա.  
սըն ճէննէթտէ : եւս Յիսուս .  
սէն քի սանա եազըն խաչա.  
նան խըրսըղլարըն պիրինի  
մութլուլու էյլէտին , եիւճէ  
կէօլլէրտէն չէվիր սէնին քէ-



ընձ կէօղլէրինի պէնիմ ֆաղըր  
եիւրէյիմին իւղէրինէ, վէ էօ-  
լիւմիւմ սաաթընտա պէնի տա-  
խի տէրխաթըր էյլէ. վէ ի-  
շիթաիր պէնիմ սէֆիլ ճանը-  
մա տա պու թէսէլլիլի սէօղլէ-  
րի, պու կիւն պէնիմլէ պէրա-  
պէր օլասըն ճէննէթտէ: Գէն-  
տիմի սէնին մէրհամէթինէ  
պիրլէշտիրէրէք, պէն տէ իւ-  
թէրիմ էյլէ գուլլանմադ սէ-  
ֆիլլէրէ տօղրու, վէ օնլարըն  
թէսէլլիսի վէ իւղմէթլէրի ի-  
չին էօմրիւմիւ վէ էօլիւմիւմիւ  
թէքըրար սուհարըմ:

3. Իշթէ սէնին վալիտէն: Եւ  
Յիսուս, քի էօլիւմիւնտէն էվէլ  
սէնին վալիտէնի, սէվկիւլիւ  
շայիրտինէ թէսլիմ էյլէտին,  
վէ օ վաղըթտա օնու վալիտէ

վերտին օնա, հէմ ճիւղէմիղէ  
տէ օնուն շախսընտա, պէնի  
տախի օնուն վալիտէլիք հի-  
մայէսինէ թէսլիմ էյլէ. վէր  
պանա պիր էվլատ եիւրէյի,  
իղէթլէմէք վէ սէվմէք իչին օ-  
նու: Պէն տախի, եա՛ Յիսու-  
սուն վալիտէսի, վէ պէնիմտէ  
վալիտէմ, սանա սըբարըշ է-  
տէրիմ հէփ պանա գըյմէթլի  
օլանլարը եէր իւղէրինտէ, սա-  
նա ըսմարլարըմ պէնիմ ուս-  
թամ ֆագըրլարը. իշթէ սէնին  
չօծուգլարըն, սէն օլ օնլարըն  
վալիտէսի, գայըր օնլարը հէր  
շէյտէն զիյատէ բուհանի իգ-  
թիզալարընտա. վէ ճիւղէմիղի  
տէ գլաղուղլա կէօյլէրէ:

4. Եա՛ Ալլահըմ, Ալլահըմ,  
նիչին պէնի պըրագտըն, Եա՛

մերհամէթլէր Ալլահը , սէն .քի  
թէրք էթտին սէվկիւլիւ էվ-  
լատընը պիւսպիւթիւն շէյթա-  
նըն գուտուրմուշուղունա , վէ  
տիւշմէնլէրինին զալիմլիյինէ ,  
սէֆիլ կիւնահքեարլարըն խէ-  
լասը իչին . ահ , օ սօն սաա-  
թըմտա պըրագմա պէնիմ ֆա-  
գըր ճանըմը . պէնիմ զայըֆ-  
լըղըմ զայէթ պէօյիւք տիւր ,  
վէ տիւշմէնլէրիմ զայէթ գու-  
վէթլի : Սէվ պէնի , եւ' Ալլա-  
հըմ , օ պիւրլիք մուհապէթի  
իլէ .քի սէվլէրիտին Ալլահանի  
էվլատընը , թագ օ թէրք օ-  
լունմա վագթիւնէտէք :

Յ. Սուտուղում : Եւ' Ալլա-  
հըմ , նէ սէֆիհլիք , նէ թէնա-  
նիլիք կէչմիշ էօմրիւմտէ . գա-  
տըր տէյթլիլիմ օնլարը թէ-

միզլէմէյէ էօտիւ վէ սիր.քէսի  
իլէն Գողգոթանքն . սանա սու.  
նարըմ փէշինճէ պանա սունու.  
լաճագ մուալիճէլէրին աճըլը.  
ղընը . էֆէնտիմ, սուսուզում,  
պէնիմ Յիսուսումուն սուսուզ.  
լուղույուլան . սուսուզում, պէն  
սէնի էպէտիլ էպէտ գազան.  
մագ արղիւսիւյիլէ :

6. Հէր պիւր շէյ թէ.քմիլ  
օլտու : Եա՛ Ալլահըմ, գանն ի.  
տէրիմ քի աղիզ տինին, վէ  
ղիմէթի զամիրիմին պէնտէն  
մաթլուպ էթտի.քլէրի հէր շէյի  
թէ.քմիլ էթտիմ. պէն քէնտի.  
մի տահա զիյատէ Յիսուս Քը.  
րիստոսա պիւրլէշտիրիրիմ. օ.  
նուն միւլհազալարընքն վէ եիւ.  
րէյինին ճէմիի տույկուլարը.  
նա կիրիշիրիմ. Գողգոթանքն



օ եիւճէ գուրպանս սունուճու-  
սույուլա պէնիմ էօմրիւմիւ  
վէ վարլըղըմը տալսի գուրպան  
սունմագ իշին , պու պիրլէշմէ-  
տէ թէքմիլ էյլէրիմ օ գուր-  
պանը քի , վաֆթիզիմտէ սա-  
նա սունուլմուշում . էֆէնտիմ ,  
սէնին մէրհամէթինին ճէմիի  
նիյէթլէրի , պէնիմ իւզէրիմէ  
էօլիւմիւմտէն էվէլ թէքմիլ օլ-  
սունլար , վէ պէնիմ գուրպա-  
նըմ Յիսուսոնքի իլէն պիր  
փէշքէշ օլսուն . հէր շէյ թէք-  
միլ օլտու :

11. Հէր կիւնլիւք ագշամ  
տուասընտան սօնրա եաթար-  
քէն , խաչընը էլինէ ալըպ ,  
գըսսաճըգ թէսլիմ էթ քէնտի-  
նի պէքճի մէլայըղընա , ատը-  
նըն սուրբունա (վէ սուրբ Վի-

ջէնսիոս Փափլացիյէ), վէ իւշ  
տէֆա Յիսուս Մարիամ, սուրբ  
հայր Յովսէփ ազիզ խիմլէրի  
թէլաֆուղ էյլէյիւ, խաչքնը  
էօքիււ մուհապէթ իլէն, եիւ-  
րէյինին իւզէրինէ տախի խաչ  
էյլէ տէյէրէք: Ա՛ ճանքմ,  
կիտէյօրուղ պաշլամայա էպէ-  
տիլ ամէն ալէլուիյայը. կէօյ-  
լէրտէ օքի մէլայըքլարըն վէ ա-  
զիզէրին մուճիպի իֆթիխարը  
տըր. իշթէ սօն նէֆէսիմի վէր-  
մէք իւզրէյիմ. քէնտինէ մէն-  
սուպ էտէրէք Յիսուսուն խաչ  
իւզէրինտէքի սօն քէլամքնը.  
եա՛ Ալլահըմ, եա՛ փէտէրիմ,  
սէվկիւլիւ Յիսուսա պիրլէշէ-  
րէք, ճանքմը սէնին էլինէ  
թէսլիմ էտէրիմ, պու պիւս-  
պիւթիւն էվլատա միւթապիզ

պիր իւմիտ իլէն . եա՛ փէտէր-  
լէրին էն թաթլըսը , քի ծնու  
սանա թէսլիմ էտէրիմ , պիւս-  
պիւթիւն ըսլանմը Վէ կիզլէն-  
միշ պիր թանէճիք էվլատընըն  
Ալլահանի գանըլլան . Վէ պիւս-  
պիւթիւն սագլանմը պէնիմ  
կիւվէյիմ Յիսուսուն մուհա-  
պէթլի եիւրէյինին ազիզ միհ-  
րապընտա . պիւսպիւթիւն  
թէրք օլունմուշ Մարիամըն  
մէրհամէթլի շէփահաթճըլըղը-  
նա : եա՛ լէքէսիզ համիլէ օլ-  
մուշ Մարիամ . եա՛ վալի-  
տէմ . եա՛ պէնիմ թաթլը  
իւմիտիմ , սէն տէ սէօյլէ  
պէնիմ իչին , փէտէրիմ պա-  
նա թէսլիմ էթտիյին պու ճա-  
նը սանա թէսլիմ էտէրիմ : Պէն  
ծնու գայըրտըմ սէնին իսմինէ .

չիմտի սանա սունարբմ քի օ.  
նու գապուլ էտէսին սէնին  
ճէննէթինէ . վէրէսին օնա հա.  
զըր օլան եէրի, գուզունուն  
տիւյիւնիւնիւն էպէտի զիյա.  
ֆէթինտէ. ազիզ փէտէր լութֆ  
էյլէ պունա պու քէրէմի ամին,  
կիր ույգույա պու սուրբ  
միւլահազալարըլան :

12. Վէ սապահլայըն ույան.  
տըղընտա, թէշէքքիւր օլ Սւ.  
լահա, սէճտէ էթ . . . :  
Վէ մոաճական վազթինտէ,  
տէօն իլէրիքի կէճէյէ վէ էօյ.  
լէ գըյաս էթ քի էօլմիւշ վէ  
կէօմիւլմիւշսիւն. վէ սէն Յի.  
սուս Քրիստոսուն տիվանընտա  
շէրաաթա էպէտիլիք իւլին  
հիւքմօլունույօրսուն. վէ քէն.  
տի քէնտինէ սիւալ էթ, ա'



ճանքմ, սանա կիւնահ սէպէ-  
պի օլան շէյլէր հագգքնա նէ  
էֆքերտասըն . քէնտինի քա-  
ւարանտա կիպի միւլհաղա էյ-  
լէ . վէ սօր քէնտինէ , նէ տիւ-  
շիւնիւրսիւն , ա՛ ճանքմ, շու  
վէ պու գապահաթլարըն իշին .  
շու բլքճագլըղըն , շու անկա-  
տարլըղըն վէ օ գատար թա-  
պիաթընըն խօշնուտլուգլարը-  
նը արամագլարըն իշին :

Վէ էնճամ գըյաս էթ քի ,  
Ալլահ պիղէ էօմիւր պաղշ էյ-  
լէյօր , վէ օ արատա տա պա-  
հապան հրեշտակըմբղ պիղէ  
միւճտէլէյօր քի , պիր այտան  
էօլէճէյիղ , Ղայրը պիր տա-  
հա պու տիւնեայա տէօնմէ,  
մէք իւզրէ . նաճըլ կէշիրմէք

Խթերիտիք պու այը , նիյէթ  
գոյալըմ , եախօտ եէնիլէյէ-  
լիմ նիյէթլէրիմիզի . վէ չալը-  
շալըմ էօյլէ եաշամայա քի ,  
սահիհ օ պիր այըն կրթութիւ .  
նու կիւնիւնէ էօլէճէյիզ . պու  
պաշատըղըմըզ այը Մարիա .  
մըն վալիտէլիք հիմայէսինին  
ալթընա գոյալըմ . եալվարա .  
լըմ պու ազիզ վալիտէմիզէ քի  
եարտըմ էթսին պիզէ գոյպ  
էթտիյիմիզ վագթին էտասընը  
էթմէյէ սատըգ վէ գըզկըն  
պիր մուհապէթ իլէ :

Լիթանիա պիր էյի էօլիւմ  
տիլէմէք իչին :

Էֆէնտիւմ , պանա մէրհա-  
մէթ էյլէ էօլիւմ սաաթըմտա :  
Յիսուս Քրիստոս , պանա

մէրհամէթ էյլէ էօլիւմ սաա-  
թըմտա :

Կէօյլիւ փէտէր , պանա մէր-  
համէթ էյլէ էօլիւմ սաաթըմ-  
տա :

Տիւնեանքն գուրթարըճըսը  
իպնուլլահ , պանա մէրհամէթ  
էյլէ էօլիւմ սաաթըմտա :

Ազիզ բուհուլլահ , պանա  
մէրհամէթ էյլէ էօլիւմ սաա-  
թըմտա :

Ազիզ երրորդու թիւն , պիր  
Ալլահ , մէրհամէթ էյլէ էօ-  
լիւմ սաաթըմտա :

Եւս Ալլահանի Յիսուսումուն  
թաթը վալիտէսի Մարիամ ,  
քի կէօյլիւ մուհապէթին ալէ-  
վի իլէ թէքմիլ էթտին էօմ-  
րիւնիւ , ալըվէր պանա պիր  
էյի էօլիւմ :

Եւ Յիսուսուն պէսլէյիճիսի վէ ազիզ պիքիրին թէմիզ կիւ-  
վէյիսի սուրբ հայր Յովսէփ,  
քի ծնարքն դօլլարքնտա թէս-  
լիմ էթտին ճանքնը, ալըվէր  
պանա պիր էյի էօլիւմ:

Սուրբ Միքայէլ հրեշտակա-  
պետ վէ ճիւմլէ սուրբ մէլա-  
յըփլար, ալըվէրին պանա պիր  
էյի էօլիւմ:

Եւ պէնիմ ազիզ պէքճի  
մէլայըղըմ, քի պանա եար-  
տըմ էթմէք վէ պէնի գուվէթ-  
լէնտիրմէք պու սօն ճէնկիմտէ  
Ալլահտան սէնին էօհտէնէ ի-  
հալէ օլմուշ տուր, ալըվէր  
պանա պիր էյի էօլիւմ:

Եւ ազիզ շէհիտլէր, քի Յի-  
սուս Քրիստոսուն մուհապէթի  
իչին գանքնըղը տէօքտիւնիւզ,



ալըվէրին պանա պիր էյի էօ-  
լիւմ :

Եւ Ալլահըն ճէմիի սուրբ-  
լարը վէ սրբուհիւերի , ալըվէ-  
րին պանա պիր էյի էօլիւմ :

Նէ վադըթ , պէն սօն խաս-  
թէլիյիմտէ ճէմիի ինսանի եար-  
տըմլարտան թէրք օլունուր ի-  
սէմ , եարտըմ էթ պանա եւ  
էյի Յիսուս :

Նէ վադըթ , պէնիմ այագ-  
լարըմ քէչէլէնիպ , գատըր օլա-  
մագլար արթըգ գըմբլտանմա-  
յա ոանա կէլմէք իչին , եւ  
թաթլը վէ աճըքլը սահիպիմ ,  
էյլէ քի պէնիմ աղրըլարըմբ  
պիրլէշտիրէյիմ սէնին խաչա  
մըխլանմըշ ազիզ այագլարընըն  
աղրըլարընա . եարտըմ էթ պա-  
նա եւ էյի Յիսուս :

Նէ՞ վագբթ թէնիմ սըգլէթ.  
լէր իչինտէ, եիւրէյիմ աճը-  
լարտա վէ ֆիքրիմ գարանլըգ  
միւլհազալարտա պաթմըշ օ-  
լուրուսա, զիյարէթ էթ պա-  
նա, եա՛ ճանըմըն սէվկիւլիւ-  
սիւ, վէ օրհնել էթ պէնիմ  
սըգլէթլէրիմի :

Նէ՞ վագբթ պիր սօվուգ թէր  
պէնիմ մահվ օլմամըն եագլաշ-  
մասընը պանա խապէր վէրիր.  
էյլէ եա՛ Ալլահանի գուրթա-  
րըճըմ, քի պէնիմ եիւրէյիմ  
վէ միւլհազալարըմ, սէնին զէյ-  
թինլիք տաղընտա, Գեթսե-  
մանի պահճէսինտէ ճան չէ-  
քիշմէք աղրըլարընա պիրլէշ-  
սինլէր. զիյարէթ էթ պանա, ա՛  
ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ, վէ օրհ-  
նել էթ պէնիմ սըգլէթլէրիմի :

Նէ՞ վագրթ էօլիւմ զար-  
պընը տույարագ , պէն գա-  
տըր օլամամ պաշըմը թութմա-  
յա . ես՝ ճանըմըն կէօյլիւ տօս-  
թու , էյլէ քի պէնի սանա  
պիրլէշտիրէրէք խաչ իւսթիւն-  
տէ , պէն սէօյլէյէյիւմ . իշթէ  
պէօյլէ , պէնիւմ փէտէրիւմ պէ-  
նիւմ կիւվէյիւմ վէ էօրնէյիւմ  
Յիսուս , խաչ իւզէրինտէ պէ-  
նիւմ իշին մուհապէթտէն էօ-  
լիւրիւքէն , գօյվէրտի էյիւմէ-  
յէ ազիզ պաշընը մուպարէք  
կէօքսիւ իւզէրինէ . զիյարէթ  
էթ պանա , ա՛ ճանըմըն սէվ-  
կիւլիւսիւ , վէ օրհնել էթ պէ-  
նիւմ սըգլէթլէրիւմ :

Նէ՞ վագրթ սէնին մուպարէք  
խաչելութիւնոււնու սունարլար  
պանա էօքմէք իշին . լութֆ

էյլէ եւ՛ թաթլը գուրթարը.  
ճըմ քի, խաչտա սանա հէյ-  
րան օլարագ տէրունիմտէ տու-  
յայըմ օ գատար սըգլէթլէրի  
պէնիմ իչին չէքմիշ օլտուղու-  
նու. զիյարէթ էթ պանա ա՛  
ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ վէ օրհ-  
նել էթ պէնիմ սըգլէթլէրիմի,  
նէ վագըթ պէնիմ տիլիմ  
գապուլ էտէճէք ոօն տէֆա  
սէնին ազիզ թէնինի, վէ եայ-  
գանաճագ սէնին փահասըզ  
գանընլա. լուծֆ էյլէ, եւ՛  
սէճտէյէ լայըգ փէտէր, քի  
պու Ալլահանի զիյաֆէթի գա-  
պուլ իթմէմտէ, պէնիմ տիւշ-  
մէնլէրիմի եէնմէյէ լագըմ օ-  
լան գուվէթի գազանայըմ, վէ  
սէնին մուհապէթինլէ տահա  
զիյատէ թուլթուշայըմ. զիյա-



րէթ էթ պանա ա՛ ճանըմբն  
սէվկիւլիւսիւ վէ օրհնել էթ  
պէնիմ սըգլէթլէրիմի :

Նէ վազըթ պէնիմ էզալէ-  
րիմ օ սօն աղիզ եաղլարըլան  
սիւրիւլիւր . լութֆ էյլէ եա՛  
աճըգլը գուրթարըճըմ քի  
պու եաղլանմագ , պիւսպիւ-  
թիւն թէմիզլէյիպ անըն ուղ-  
րատըղը ճէմիի լէքէլէրի . պէ-  
նի սուրբ վէ կիւնահսըզ էյլէ-  
սին քի , պէն պըրագըպ պու  
սէֆիլլիք տէրէսինի , կէլէյիմ  
սէնին գուճաղընտա ըահաթ-  
լանմագ իչին . զիյարէթ էթ  
պանա ա՛ ճանըմբն սէվկիւլիւ-  
սիւ վէ օրհնել էթ պէնիմ սըգ-  
լէթլէրիմի :

Նէ վազըթ պէնիմ սէօյիւն-  
միւշ կէօզլէրիմ , արթըգ գա-

տըր օլամաղլար պագմայա  
խաչլանմը Սլլահըմըն սէճտէ,  
յէ լայըգ թասվիրինէ, քի է.  
պէտիլ գաբալը օլաճագլար  
տիւնեայա, վէ եագըն աչը-  
մայա ոանա հէյրան օլմագ ի-  
չին. զիյարէթ էթ պանա ա՛  
ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ վէ օրհ-  
նել էթ պէնիմ սըգլէթլէ-  
րիմի:

Նէ վագըթ պէնիմ մօրարմը  
սուտագլարըմ էօլիւմ թէրլէ-  
րի իլէ ըսլանըպ, արթըգ գա-  
տըր օլամաղլարըսա անմայա  
պէնիմ եիւրէյիմին զայէթ  
սէվկիւլիւսիւ վէ մուճիպի իֆ-  
թիխարը օլան Յիսուսուն վէ  
Մարիամըն ազիզ իսիմլէրինի.  
զիյարէթ էթ պանա ա՛ ճանը-  
մըն սէվկիւլիւսիւ վէ օրհ-

նեւ էթ պէնիմսըգլէթլէրիմի ,

Նէ վագըթ պէնիմտուտագ-  
լարըմ հարէքէթսիզ վէ էօ-  
միւրսիւզ , գատըր օլամազ  
արթըգ պէնիմ կիւվէյիմին ա-  
զիզ եարալարը իւզէրինէ եա-  
փըչմայա , զիյարէթ էթ պանա ա'  
ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ վէ օրհ-  
նեւ էթ պէնիմ սըգլէթլէ-  
րիմի :

Նէ վագըթ պէնիմ էլլէրիմ  
էճէլին եագլաչմասընտան կէ-  
րիլիպ , արթըգ գատըր օլա-  
մազլար եիւրէյիմին իւզէրինէ  
սըգմայա , պէնիմ խաչլանմըչ  
կէօյլիւ կիւվէյիմի . զիյարէթ էթ  
պանա ա' ճանըմըն սէվկիւլիւ-  
սիւ վէ օրհնեւ էթ պէնիմսըգ-  
լէթլէրիմի :

Նէ վագըթ պէնիմ եիւրէ-

յիմ չալգանըր գօրգու վէ իւ-  
միտ իշինտէ , էպէտիլ զայլը-  
ղըն վէ մութլուլուղուն նամա-  
լիւմլիլիւնտէն . էմին էթ պէ-  
նի եա' աճըգլը փէտէր , վէ  
սագլա պէնի պէօյրիւնիւն ա-  
զիզ եարասընտա , քի օնու աշ-  
տը պիր հարպա սէնին էօլիւ-  
միւնտէն սօնրա . զիյարէթ էթ  
պանա ա' ճանըմըն սէվկիւլիւ-  
սիւ վէ օրհնել էթ պէնիմսըգ-  
լէթլէրիմի :

Նէ վագըթ պէն ճան վէր-  
մէնին սըգլէթլէրի իշինտէ օ-  
լարագ , պիւթիւն էզալարըմ  
սօն զայըֆլըգտան թօփլանըպ  
չէքիլէճէքլէր . էյլէ եա' էյի  
Յիսուսում քի , պէն տէյէյիմ,  
եա' Ալլահանի էֆէնտիմին ա-  
զիզ եարալարը , քի պէն սիգի



պիւսպիւթիւն գանըլա տօլ-  
մուշ կէօրիւյօրում պէնիմ սէ-  
լամէթիմ իշին, պօշանընըզ  
պէնիմ իւզէրիմէ վէ պէնի թէ-  
միզլէյինիզ, զիյարէթ էթ պա-  
նա ա՛՛ ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ  
վէ օրհնել էթ պէնիմ սըզլէթ-  
լէրիմի :

Նէ վագըթ պէն հէր շէյ-  
տէն մահրում վէ թէրք օլմուշ  
գալըրըսամ. լուծֆ էյլէ, եա՛  
ճանըմըն ճէօմէրա վէ աճըզլը  
գուրթարըճըսը քի, պէն հիշ  
շիքեայէթ էթմէտիքտէն մաա-  
տա, շազլըզ սէտասըյլա սէօյ-  
լէյէյիմ, չըպլագ, թէրք օ-  
լունմուշ, եարալարըլան էօր-  
թիւմիւշ, պու խաչա մըխլան-  
մըշ, էյի Յիսուսում կիպի  
պէն տէ արզիւլէրիմ ճանըմը

մուհապէթտէն , օնուն սէճ.  
տէյէ լայրգ այագլարընտա  
թէսլիմ էթմէք . զիյարէթ էթ  
պանա ա' ճանըմըն սէվկիւլիւ.  
սիւ. վէ օրհնեւ էթ պէնիմ սըգ.  
էթլէրիմի :

Նէ վագըթ գարանլըգ րուհ-  
լարըն հիւճիւմլէրինտէն սըգը.  
լըպ, օնլարըն իղվալէրինէ գար.  
շը գօմայա արթըգ գուտրէթ.  
սիգ գալըրըսամ. եա' աճըքլը  
կիւվէյիմ, եօլլա պանա սէնին  
վէ պէնիմ էյի վալիտէմ Մա.  
րիամը , գուրթարմագ իշին  
պէնի շէյթանըն տուզագլա-  
րընտան . զիյարէթ էթ պանա  
ա' ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ վէ  
օրհնեւ էթ պէնիմ սըգլէթլէ-  
րիմի :

Նէ վագըթ իշիտիրսէմ ճան

վերմէք տուալարընըն օգուն-  
մասընը քի, պէնիմ ճանըմ  
գօրգույուլան տօլաճագ տըր  
էօլիւմիւ կէօրմէտէ. լութֆ  
էյլէ եա՛ աղիղ էֆէնտիմ քի  
պէն տէ սէօյլէյէյիմ սէնին  
իպրէթինէ կէօրէ, էֆէնտիմ,  
սէնին աղիղ միւրատըն թէք-  
միլ օլսուն. զիյարէթ էթ պա-  
նա ա՛ ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ  
վէ օրհնել էթ պէնիմ սըգլէթ-  
լէրիմի :

Նէ վագըթ պէնիմ գուլագ-  
լարըմ պու տիւնեանըն սէսլէ-  
րինէ գաբանըպ, հազրը օլա-  
ճագլար Դաշըլմայա իշիթմէք ի-  
չին սէնին սէսինի. եա՛ գըյմէթ-  
լիկիւվէյիմ, քի օ սէս պէնիմ  
էպէտիլ գատէրիմին գալար  
վէրիլմիշ տէօնմէզ սիճիլինի

հիւքմ էտէճէք տիր . զիյա-  
րէթ էթ պանա ա' ճանրմքն  
սէվկիւլիւսիւ , վէ օրհնել էթ  
պէնիմ սըգլէթլէրիմի :

Նէ վազըթ պէնիմ եիւրէ-  
յիմ պու սըգլէթլէրտէն հէլաք  
օլուպ , սէվտիյի քիմսէլէրի պը-  
րագաճաղընա եիւրէյի գալ-  
գաճագ տըր . քէրէմ էթ եա'  
աճըգլը գուրթարըճըմ քի ,  
պէնիմ գուրպանըմք տախի  
Գողգոթատա խաչ իւզէրինտէ  
ճան վէրէն Ալլահանի էվլատը-  
նա հէյրան օլան Մարիամքն  
գուրպանընա , պիրլէշտիրէյիմ .  
զիյարէթ էթ պանա ա' ճանր-  
մքն սէվկիւլիւսիւ վէ օրհնել  
էթ պէնիմ սըգլէթլէրիմի :

Նէ վազըթ պէնիմ եիւղլէ-  
րիմ սօն եաչլարըն ագմասըն .



տան ըսլանաճագլար . եւս Յի-  
սուսում, եւս մուհապէթիմ,  
գապուլ էթ պու սօն կէօզ  
եալէրիմի քի , եայգայրմ մու-  
պարէք այագլարընը Մարիամ  
Մագդաղենացի կիպի , վէ  
լութֆ էյլէ քի եայգանսըն  
պէնիմ կիւնահլարըմըն չօզլու-  
ղու տախի . եւս էյի Յիսու-  
սում եարտըմ էթ պանա վէ  
օրհնել էթ պէնիմ սըգլէթլէ-  
րիմի :

Նէ վագըթ կէօրիւնէճէք  
ճանրմ սէնին հուզուրունտա ,  
եւս Ալլահանի Յիսուսում , քի  
սէնին նուր ճէմալինին Ալլա-  
հանի աղամէթի շաֆգընտան  
կէօղլէրիմ գամաշաճագ . օ էօր-  
ֆիւլիւ տաքիքէտէ , մէրհա-

մէթ էթ պանա , զայ էթմէ  
սէնին էլէրինին էմէյինի ,  
տէրխալըր էյլէ քի սէնին  
պէնիմ գուրթարըճըմ , հէմ  
փէտէրիմ վէ եարտըմ էթ պա-  
նա հէմ գուրթար պէնի ես  
էյի Յիսուս :

Էվէթ , ես Յիսուսում , ես  
Ալլահըմ , ես մուհապէթլի փէ-  
տէրիմ , պէն իսթէրիմ էօլմէք ,  
պանա վարըդ վէրտիյին տա-  
քիքէտէն թա պու անէտէք  
էթտիյիմ կիւնահլարըն աֆվը  
իչին , գապուլ էթ պէնի էօ-  
լիւմիւմ սաաթընտա ես էյի  
Յիսուս :

Պէն իսթէրիմ էօլմէք սէնին  
շէրէֆին իչին , վէ պէնիմ սա-  
նա օլան մուհապէթիմի , էօմ-  
րիւմիւն գուրպանըյըլան թաս-

տիք էթմէք իշին, քի սէվէրիմ  
սէնի քէնտիմտէն չօգ զիյատէ.  
գապուլ էթ պէնի եւս էյի Յի-  
սուսում:

Պէն իսթէրիմ էօլմէք, սէնի  
կէօրմէք վէ սանա հէյրան օլ-  
մագ իշին պիւթիւն էպէտիւ-  
լիյին նիհայէթսիզլիյինտէ, եւս  
պէնիմ Ալլահըմ, տայիմա էս-  
կի վէ տայիմա եէնի կիւզէլ-  
լիք. գապուլ էթ պէնի եւս  
էյի Յիսուսում:

Պէն իսթէրիմ էօլմէք, սէնի  
գազանմագ, սանա մալիք օլ-  
մագ, սէնի սէվմէք վէ էպէ-  
տիւէպէտ կէօլէրտէ մէթիհինի  
օգումագ իշին. եւս էյի Յիսու-  
սում գապուլ էթ պէնի:

Պէն իսթէրիմ էօլմէք ար-  
թըգ սէնի ինճիթմէմէք իշին.

չիւնքի կիւնահարզ եաշամագ  
պիմիւմքին տիր . գապուլ էթ  
պէնի եւ էյի Յիսուս :

Պէն իսթէրիմ էօլմէք , պա-  
նա պու էօմիւրտէ էթտիյին  
ճիւմէ էյլիքլէրին վէ էպէտի-  
լիքտէ հազըր էթտիյին սալ-  
թանաթլարըն թէշէքքիւրիւ ի-  
չին :

Պէն իսթէրիմ էօլմէք սանա  
պիրլէշմէք իչին , եւ ճանըմըն  
սէֆասը , քի չօգ տէֆա թէ-  
նէզզիւլ էթտին պէնիմ իլէ  
պիրլէշմէյէ :

Պէն իսթէրիմ էօլմէք էն-  
ճամ պու սուրբ պիրլիքտէ սէ-  
նինլէ էպէտիլ գալմագ իչին ,  
եւ Սլահանի էֆէնտիմ . վէ  
սէնին իչին էօլմէյի արզիւլէ-  
րիմ քի սէն էօլտիւն պէնիմ



իշին . Գապուլ էթ պէնի էօ-  
լիւմիւմ սաաթընտա , եւ էյի  
Յիսուսում . ամին , ամին :

Լիթանիա ճանը սըփարըշ  
էթմէք իշին :

Էֆէնտիւմ , մէրհամէթ էթ  
պիզէ :

Յիսուս Քրիստոս , մէրհամէթ  
էթ պիզէ :

Էֆէնտիւմ , մէրհամէթ էթ  
պիզէ :

Ազիզ Մարիւմ , տուա էյլէ  
պունուն իշին :

Ճիւմլէ սուրբ հրեշտակլար  
վէ հրեշտակապետլէր , տուա  
էտինիզ պունուն իշին :

Սուրբ Աբէլ , տուա էյլէ  
պունուն իշին :

Ճիւմլէ ազիզլէրին քէօմէսի ,

տուա էյլէյին պունուն իչին :

Ճիւմլէ ազիզ նահապետլէր  
վէ մարգարէլէր , տուա էյլէ-  
յին պունուն իչին :

Սուրբ հայր Յովսէփ , տուա  
էյլէ պունուն իչին :

Սուրբ Պետրոս , տուա էյլէ  
պունուն իչին :

Սուրբ Պօղոս , տուա էյլէ  
պունուն իչին :

Սուրբ Անդրէաս , տուա էյ-  
լէ պունուն իչին :

Սուրբ Յովհաննէս , տուա  
էյլէ պունուն իչին :

Ճիւմլէ սուրբ առաքեալլար  
վէ աւետարանիչլէր , տուա էյ-  
լէյին պունուն իչին :

Ճիւմլէ սալիհ ազիզլէր տուա  
էյլէյին պունուն իչին :

Սուրբ Ստեփաննոս , տուա .

Սուրբ Լօրէնցիոս , տուա .

Ճէմիի սուրբ մարտիրոսլար ,  
տուա .

Սուրբ Սէլվէստրոս , տուա .

Սուրբ Գրիգոր , տուա .

Սուրբ Օգոստինոս , տուա .

Ս. Վիջէնսիոս Բաւլացի , տուա .

Ճիւմէ սուրբ քահանայապետ  
լէր , վէ խոստովանողլար ,  
տուա .

Սուրբ Բենեդիկտոս , տուա .

Սուրբ Փրանչիսկոս , տուա .

Ճիւմէ սուրբ ճգնաւորլար վէ  
կրօնաւորլար , տուա .

Սրբուհի Մարիամ մագդաղե-  
նացի , տուա .

Սրբուհի Լուցիա , տուա .

Ճիւմէ ազիզ պիգիւրլէր վէ  
տուլլար , տուա .

Ալլահըն սուրբլարը վէ սրբու-

հիւերի, րէճա էյլէյին պու-  
նուն իչին :

Մէրհամէթ էթ էֆէնտիմ, վէ  
աֆվ էթ պունա :

Մէրհամէթ էթ էֆէնտիմ վէ  
դուրթար 'պունու :

Սէնին խըշմընտան, խէլաս էթ  
պունու էֆէնտիմ :

Էօլիւմ թէհլիքէսինտէն, խէ-  
լաս էթ պունու էֆէնտիմ :

Ճէհէննէմ էղիյէթլէրինտէն,  
խէլաս էթ պունու էֆէնտիմ :

Ճէմիի պէլալէրտէն, խէլաս  
էթ պունու էֆէնտիմ :

Շէյթանըն հիւքմիւնտէն,  
խէլաս էթ պունու էֆէնտիմ :

Սէնին մէվլիւտին իչին, խէ-  
լաս էթ պունու էֆէնտիմ :

Սէնին իսկէնճէլէրին վէ խա-  
չըն իչին, խէլաս էթ պունու էֆ :



Սէնին սալթանաթը տիրել  
մէն իշին, խէլաս էթ պունու  
էֆէնտիմ:

Սէնին թաճիւպլիւ կէօյլէրէ  
եիւճէլմէն իշին, խէլաս էթ պու-  
նու էֆէնտիմ:

Թէսէլլի իտիճի ըուհուլ-  
գուտսուն լութֆլարը իշին, խէ-  
լաս էթ պունու էֆէնտիմ:

Շէրաաթ կիւնիւնտէ, խէլաս  
էթ պունու էֆէնտիմ:

Պիզ սէֆիլ կիւնահքեարլար  
քի սանա ըէճա էտէրիզ, իշիթ  
պիզէ:

Պիզ քի պունուն իշին սէն-  
տէն աֆվլըգ տիլէրիզ, իշիթ  
պիզէ ըէճա էտէրիզ էֆէն-  
տիմ:

Եւ ըապպիմ, մերհամէթ  
էյլէ:

Եւ Յիսուս Քրիստոս , մէր-  
համէթ էյլէ :

Եւ ըապպի պիղէ մէրհամէթ  
էյլէ :

Տուա ճանը Ալլահա սըբարը  
էթմէք իչին .

Գապուլ էթ էֆէնտիմ սէնին  
(գուլունու) , եա սէնին (խա-  
լայըղընը) պու սէլամէթլիք վէ  
սէֆալար եէրինէ քի , սէնին  
մէրհամէթին ծնա իւմիտ էթ-  
մէյլէ սէպէպ վէրտի ամին :

Գուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը ճէմիի թէհ-  
լիքէլէրինտէն , ճէհէնէմին վէ  
ճէմիի էզիյէթլէրտէն վէ սըգ-  
լէթլէրտէն քի , ծնլար ըասթ  
կէլէպիլիւրլէր պունա . ամին :

Գուրթար էֆէնտիմ պու սէ-

նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Ննովքու վէ նղիայը  
ճէմիի ինսանլարըն մէճպուր  
օլտուգլարը էօլիւմտէն. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Նոյու սու թուֆանըն-  
տան. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Աբրահամը Բաղդէա-  
ջիլէրին եէրինտէն. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Յոբու քէնտի սըգ-  
լէթլէրինտէն. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Իսահակը, փէտէրի  
Աբրահամըն էլինտէն, քի գուր-

պան էթմէք իսթէրիտի օնու,  
ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ քի  
գուրթարտըն Ղովտու Սոգոմ  
Գոմոր աթէշինտէն. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ քի  
գուրթարտըն Մովսէսի, Մը-  
սըր փատիշահը Փարաւոնուն  
հիւքմինտէն. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն Դանիէլի, ասլանլար  
գույուսունտան. ամին :

Դուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն օ չօճուքլարը աթէշ  
քիւլհանընտան վէ պիր տինսիզ  
փատիշահըն էլինտէն. ամին :



Գուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ քի  
գուրթարտըն Շուշանը կիւ-  
նահտան վէ եալան իֆթիրա-  
տան. ամին :

Գուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ քի  
գուրթարտըն Դաւիթի Գողիա-  
թըն էօրֆիւնտէն, վէ Սաւուդ  
փատիշահըն էլինտէն. ամին :

Գուրթար էֆէնտիմ պու սէ-  
նին (ա) ճանընը, նասըլ գուր-  
թարտըն սէնին առաքեալլա-  
րըն սուրբ Պետրոս վէ Պօղոսու  
մահպուստան, վէ հէմտէ սէ-  
նին ղայէթ ազիզ պիքիր մար-  
տիրոսուհին Թէկզիյի օ իւչէօր-  
ֆիւլիւ էզիյէթլէրտէն, պէօյ-  
լէ տէ էֆէնտիմ, գուրթար պու  
սէնին (ա) ճանընը ճէհէննէմ

աթէշինտէն. վէ սէվինտիր ծնու  
ճէննէթին էպէտիլ փառքըն.  
տա սէնին իլէ. ամին :

Ղայրէթ վերմէք :

Զբգ պու տիւնեատան ա  
խրիսթիյան ճան, հէր շէյէ  
գատըր փէտէրուլլահըն իսմի.  
նէ քի եարաթտը սէնի :

Տիրի Ալլահըն պիր թանէ.  
ճիք էվլատը Յիսուս Քրիստո.  
սուն իսմինէ քի, փահասըզ  
գանըյլա սաթըն ալտը սէնի :

Բուհուլգուտսուն իսմինէ քի  
տէօքտիւ սէնին իւզէրինէ  
լութֆլարընը :

Իսմինէ սէրովբէլէրին վէ  
քերովբէլէրին վէ աթուլա.  
րըն. իսմինէ տէրութիւնլա.  
րըն, զօրութիւնլարըն վէ իշ-

խանութիւնլարքն . իսմինէ պե-  
տութիւնլարքն , հրեշտակա-  
պետէրին վէ հրեշտակա-  
րքն . իսմինէ սուրբ նահա-  
պետէրին վէ մարգարէլէրին .  
իսմինէ սուրբ առաքեալլարքն  
վէ աւետարանիչլէրին . իսմինէ  
սուրբ մարտիրոսլարքն վէ խոս-  
տովանողլարքն . իսմինէ սուրբ  
ճգնաւորլարքն վէ կրօնաւոր-  
լարքն . իսմինէ ազիզ պաքի-  
րէլէրին վէ Ալլահըն ճէմիի  
սուրբլարքնըն վէ սրբուհիլէրի-  
նին , քի սէնին եէրին օլա պու  
կիւն ըահաթլըգտա . վէ սէնին  
մէքեանըն ազիզ սիոնտա , է-  
ֆէնտիմիզ վէ գուրթարըճը-  
մըզ Յիսուս Քրիստոսուն սէ-  
վապլարը հիւրմէթինէ . ամին :  
Եւ մէրհամէթլէր Ալլահը ,

եա թաթուրը գ վէ թէսէլիէրին  
Ալլահը , սէն քի է յլիյինին չօգ-  
լուղունա կէօրէ սիլէրսին թէօվ-  
պէքեար կիւնահքեարլարըն  
թագսիրաթլարընը , վէ աֆվ է-  
տէրէք օնլարըն կէչմիշ կիւ-  
նահլարընը , թէմիզլէրսին ճան-  
լարընըն ճիւմլէ լէքէլէրինի .  
չէվիր սէնին քէրէմ պագըշ-  
լարընը , պու սէնին խալայը-  
ղըն , եա գուլուն (ա) իւզէ-  
րինէ տէ վէ իշիթ պունուն ի-  
չին տուա իտէնլէրին րէճա-  
լարընը , աֆվ էթ ճիւմլէ  
թագսիրաթլարընը , քի պիւ-  
թիւն եիւրէքտէն իքրահ էթ-  
միշ վէ խոստովանանք օլմուշ  
տուր . վէ չէթանըն հիյլէ-  
քեարլըղըյըլան , պօղուք թա-  
պիյաթըն դըրըյըճըլըղընտան



ուղրատըղը ճէմիի խարապը. ք-  
լարա մուալիճէ վէ չարէլէր  
սունարագ, պիրլէշտիր սէնին  
քիլիսէնին վիճուտինէ պու պիր  
ազասընը տա քի, սաթըն ա-  
լընմըշտըր Յիսուս Քրիստոսուն  
փահասըզ գանըյլան. էֆէն-  
տիմ մէրհամէթ էթ պունուն  
ֆիղանլարընա, աճըյա թէփ-  
րէն պունուն կէօզ եաչա-  
րընա, վէ գապուլ էթ սէնին  
լուծֆու նազարընա պիր թէք-  
միլ պարըշմագ իլէ, օ քի եա-  
լընըզ սէնին մէրհամէթինէ գօ-  
մուշ տուր պիւթիւն իւմիւ-  
տինի. ամին:

Ճանը Սլահա թէսլիմ էթմէք:

Սէնի թէսլիմ էտէրիմ ճիւմ-  
լէյէ գատըր Ալլահա, ես սէվ-

կիւլիւ գարտաշ, վէ սէնի եա-  
րատանըն էլէրինէ գօրումքի,  
էօլիւմէ օլան պօրծունու էտա  
էտէրէք, տէօնէսին զաթի սիֆ-  
թահընա քի, խալգ էթաի սէ-  
նի եէրին չամուրունսան: Վէ  
հրեշտակարըն սալթանաթլը  
քէօմէլէրի գարշը կէլէլէր սէ-  
նին ճանընա, նէ վագըթ քի  
թէնինտէն չըգարսա. առա-  
քեալլարըն ազամէթլի քէօմէ-  
սի, քի օնլար տիւնեանըն շէ-  
րահաթլայըճըսը տըրլար, իւ-  
թիֆաթըլա գապուլ էթսինլէր  
սէնի. ֆիւթուհաթքեար մար-  
տիրոսլարըն քէօմէլէրի, քի  
լէքէսիզ գուզունուն գանընտա  
պէյապլանտըրտըլար քէնտի  
րուպալարընը, արգատաշ օլա-  
րագ կիրտիրսինլէր սէնի կէօյ-

լերէ . իզէթլի քէօմէսի խոստո-  
վանողլարըն քի , ծնլարըն սա-  
լիհլիյի , զամսագլարըն պէ-  
յազլըզընտան չօգլուստիւնն օլ-  
տու , չէվրէլէ , յէլէր սէնի իզէթ-  
լի ֆիւթուհաթընտա . պա-  
քիրէլէրին թէմիզ սիւրիւսիւ  
քի , սէվինն վէ շազլըզ պէ-  
յիթլէրիյիլէ գապուլ իտէլէր  
սէնի . նահապետլէր սարըլըպ  
գուճագլայալար սէնի , մութ-  
լուլուլարըն րահաթլըզընտա  
սէվինատիրմէք իչին . Բիսուս  
Գրիստոս պիր ազիմ թաթլըլըք  
վէ մուհապէթ իլէ տօլու ճէ-  
մալինի սանա կէօսթէրիպ ,  
քէնտիյիլէ տայիմա սէֆալէնէն  
ազիլլէրին քէօմէսինէ գաթ-  
սըն , վէ արթըզ սանա տու-  
յուրմասըն , նէ գարանլըք էօր-

Ֆիւնիւ , նէ արեւելին գըզղըն .  
չըզընը , նէ տէ ճէհէննէմին  
էզիյէթլէրինին շիտտէթինի .  
Ինսան ճինսինին զայիմ'խառ .  
մի Սադայէլ պիւթիւն քէնտի  
քէօմէսիյլէ սէնի գօվալամագ .  
տան վազ կէլին . վէ սէնի  
մէլայըքլարըն հիմայէսի վէ ի-  
տարէսի ալթընտա կէօրէրէք ,  
խըրսընտան գուտուրուպ թիթ .  
րէյէրէք գաչսըն , վէ էպէտիւ-  
լիք կէճէսինին էօրֆիւլիւ կիր-  
տապլարընա փէրս օլտուն ,  
Գալգսըն րապպի վէ ծնուն  
տիւշմէնլէրի տաղըլսընլար օ .  
նուն հուզուրունտան . վէ ծնու  
րէտտ էտէնլէր նապէտիտ օլ-  
տունլար ծնուն ճէմալի հուզու-  
րունտան վէ գօվուլտունլար օ .  
նուն րուհու նէֆէսինտէն րիւզ-



կեարտան տաղըլան թիւթիւն  
կիպի վէ քէօթիւլէր զայ օլսուն  
լար օնուն հուզուրունտա տթէշ  
եիւզիւնտէն էրիյէն մօմ կիպի  
Պունուն զըթաը սալիհլէր սէ-  
ֆալանսընլար Ալլահըն հուզու-  
րու ճէմալինտէ . լաքին պիւ-  
թիւն ճէհէննէմ ահալիսի հի-  
ճապիլէ տօլսունլար , վէ Սա-  
դայէլին պիւթիւն թէվապի-  
լէրի արթըք պիր թիւրլիւ  
մանի օլամասընլար , սէնին  
կէօյլէրէ կիրիշինէ : Վէ Յի-  
սուս Բրիստոս քի սէնին իշին  
խաչլանտը , գուրթարսըն ճէ-  
միի էզիյէթլէրտէն . Յիսուս  
Բրիստոս քի սէնին իշին իս-  
թէտի էօլմէք , գուրթարսըն  
սէնի էպէտիլ էօլիւմտէն : Տի-  
րի Ալլահըն էվլատը Յիսուս

Քրիստոս սէնի ալըն քէնտի  
ճէննէթինէ էպէտիլ սէֆալէր.  
տէ սէվինմէք իչին . վէ ճան.  
լարըն պու էյի չօպանը սէնի  
քէնտի սատըք գօյունլարընըն  
պիրիսի կիպի թանըսըն . աֆվ  
էթսին սէնին կիւնահլարընը .  
վէ գօսուն սէնի քէնտի սա.  
ղընտա սէչիլմիչ սիւրիւսիւնիւն  
իչինէ , քի սէն կէօրէսին գուր.  
թարըճընը ըուպէրու . սէն տա.  
յըմ օնուն հուզուրունտա օլա.  
սըն էպէտիլ մութլուլուղունուն  
մուճիպի օլան օզաթի կէրչէք.  
լիյին բարլաք տիզարընա մա.  
լիք օլասըն . վէ էնճամմութլու.  
լանմըչլարըն իչինտէ օլարագ ,  
գատըր օլասըն տաթմայա  
թաթլըլըղընը օ Սլահանի հէյ-  
րան օլմագլըղըն էպէտիլէպէտ:

Թէքրար ճանը Ալլահա սըբարըշ  
էթմէք իշին :

Էֆէնտիմ, սանա սըփարըշ  
էտէրիզ պու սէնին խալայըղըն  
(ա) ճանընը, վէ ըիճա էտէ-  
րիզ սանա, ես տիւնեանըն  
գուրթարըճըսը էֆէնտիմ Յի-  
սուս Քրիստոս, նասըլ քի մէր-  
համէթինտէն նաշի պունուն  
մուհապէթի իշին խթէտին  
եէրէ էնմէք, պէօյլէ տէ քէթմ  
էթմէյէսին գապուլ էթմէյէ  
օնու նահապետլէրին գուճա-  
ղընա. թանը ես ըապպի սէ-  
նին մախլուգունու, քի օ եա-  
րատըլմատը ասլա եապանճը  
ալլահլարտան, իլլա եալընըզ  
սէնտէն քի պիր թանէճիք  
կէրչէք վէ տիրի Ալլահօըն.  
չիւնքի սէնտէն պաշգա Ալլահ

եօգ տուր . նէ տէ սէնին հիք-  
մէթլի իշլէրինէ ըուպար օլու-  
նուր շէյ պուլունապիլիր , քէ-  
րէմ էյլէ պունա սէնի կէօրմէ-  
նին մութլուլու թէսէլլիսինի  
վէ սէվինճինի սէնին ճէմալի  
հուզուրունտա . պունուն կէշ-  
միշ թաքսիրաթլարընը խաթ-  
րընա կէթիրմէ արթըք . օ գա-  
տար հաթտէն աշըրը ըապը-  
թաարզըզլարընը , քէսկին խը-  
օրնը , սէֆիլճէ ըիզա վէրտիք-  
լէրինի ֆէնա մէյիլլէրինէ ,  
չիւնքի տահա հէր նէ տիւր-  
լիւ կիւնահ վէ թաքսիրաթ քի  
իշլէմիշ իսէ տէ , պու ճիւմլէ  
տալա գայպ էթմէմիշ տիր հա-  
ւատքընը , վէ ինանըր փէ-  
տէրուլլահա , իպնուլլահա ,  
ըուհուլլահա քի եալընըզ պիր



Այլահ տըր իւշ անձտա . վէ  
սէճտէ գըլար սատադաթըլան  
հէր շէյին զաթի շէրիֆ միւ-  
էլլիֆինէ , վէ գայրէթլի տիր  
օնուն իղէթի հիւրմէթինէ :

Թէքրար սըփարըշ էթմէք :

Եալվարըրըզ սանա եւս րադ-  
պիմ , քի ունուտաորն պու-  
նուն ճահիլիք վէ պիլմէղլիք  
կիւնահլէրինի , վէ խաթրընա  
կէթիրէսին պունու , սէնին մէր-  
համէթինին չօղլուղունա կէօ-  
րէ սէնին շէրէֆի ազամէթի-  
նին շաֆքընտա . աչըլըն էօյ-  
լէր պունա , վէ մէլայըքլար սէ-  
վինսինլէր պունուն մութլու-  
լուղունա . էֆէնտիմ գապուլ  
էթ սէնին խալայըղընը ճէննէ-  
թինէ , վէ Այլահըն պաշ մէլէյի

ազիզ Միքայէլ քի լայըք օլ-  
տու պաշ օլմայա ճիւմէ կէօյ-  
լիւ ասքէրլէրէ , քէնտի հիմա-  
յէսի ալթընա ալսըն պունու ,  
վէ բապպինին ճիւմէ մէլա-  
յը.բլարը գարշըլայըպ կէօյլիւ  
երուսաղէմին ազիզ տաղլարըն-  
տան կէօթիւրսիւնլէր պունու :  
Վէ գայէթ մութլուլու սուրբ  
Պետրոս առաքեալ քի , ինա  
վէրտին ճէննէթ փատիշահլը-  
ղընըն անահթարլարընը , գա-  
բույու աշսըն պունա : Վէ  
սուրբ Պօղոս առաքեալ քի ,  
գայէթ լայըքլը իւյիւթլէնմիշ  
գապ օլտու . պունուն ճէննէ-  
թէ կիրմէսինէ եարտըմ էթ-  
սին , վէ սուրբ Յովհաննէս գա-  
յէթլէ սէվկիւլիւ շակիրտ , քի  
ինա պէյան օլտու կիզլի սըռ-

լարը կէօյիւն , չէֆաաթ էթ-  
սին պունուն իչին : Ճիւմէ  
սուրբ առաքեալար քի , օն-  
լարա վէրսին հիւքիւմէթ ճան-  
լարը պաղլամայա վէ չէօզմէյէ  
սէօյլէսինլէր պունուն հաթրը  
իչին : Վէ ճիւմէ սուրբլար վէ  
սէչիւմիլլէր քի , օլ գատար չէյ-  
լէր չէքտիլէր պու տիւննատա  
Յիսուս Քրիստոսուն իսմի ի-  
չին , ըիճա իթսինլէր պունուն  
իչին քի , պու թէնին պաղլա-  
րընտան չէօզիւլէրէք , լայըգ  
օլսուն կէլմէյէ կէօյլէր փատի-  
շահլըղընըն սալթանաթընա , է-  
ֆէնտիմիզ Յիսուս Քրիստոսուն  
սէվապլարը հիւրմէթինէ քի ,  
եաշար վէ փատիշահլըք սիւրէր  
փէտէր իլէ վէ ըուհուլգուտ-  
սուլա էպէտիլ էպէտ , ամին :

Եկէր տահա խասթէ սէօյ-  
լէնէն շէյլէրի իշիթմէք հա-  
լինտէ իսէ , լազըմ տըր ֆիք-  
րինէ կէթիրմէք պազը թաթ-  
լը վէ գըսսա բուհանի մատ-  
տէլէրի քի , օնու եօրմատան  
իպատէթքեարլըղընը պէսլէ-  
սինլէր :

Պիր գաչ Թանէ քիւչիւք ներողութիւնլու  
տուալէր ,

1. Յիսուս , Մարիամ , սուրբ  
հայր Յովսէփ , Ֆիքրիմի , եիւ-  
րէյիմի , Էօմրիւմիւ սիղէ վէ-  
րերիմ . (100 կիւնլիւք ներո-  
ղութիւն հէր տէֆասընտա : )

2. Յիսուս , Մարիամ , սուրբ  
հայր Յովսէփ , օ սօն հան շէ-  
քիշմէմտէ , եանըմտա պուլլու-  
նունուղ : (100 կիւնլիւք ներո-  
ղութիւն հէր տէֆասընտա . )



3. Յիսուս, Մարիամ, սուրբ հայր Յովսէփ, պանա սիզին ազիզ գօլլարընըզտա հանըմք թէսլիմ էթմէք քէրէմ էաին : (100 կիւնլիւք ներողութիւն հէր տէֆասը իչին .)

4. Ես՝ Յիսուսում, մէրհամէթ : (100 կիւնլիւք ներողութիւն հէր տէֆա .)

5. Հէր տայըմ՝ մէթիհ վէ թէշէքքիւր օլունսուն գայէթ ազիզ վէ գայէթ Ալլահանի սուրբ խորհուրդա քի սաքին օլուր միհրապլար իւզէրինտէ : (100 կիւնլիւք ներողութիւն հէր տէֆասը իչին .)

6. Մուպարէք օլսուն մութլուլու պիքիր Մարիամըն սուրբ վէ լէքէսիզ համիլէ օլմասը :

(100 կիւնլիւք ներողութիւն  
հէր տէֆա . )

7. Եւ ազիզ պիքիր Մարիա-  
մըն թաթլը եիւրէյի , սէն օլ  
պէնիւմ սըղընաճաղըմ : (300  
կիւնլիւք ներողութիւն հէր  
տէֆա իչին . )

Ախէր գըսսա տուալար քի  
տիլէ էզպէր էտիպ , կիւնտէ  
արա արա պիրինի եա օ պի-  
րինի սէօյլէմէյի տիր , ֆիքրի-  
նի Ալլահա գալտըրմագ վէ  
գալպինի Ալլահ մուհապէթիյլէ  
թուլթուշտուրմագ իչին :

1. Եւ Ալլահըմ , պէն սանա  
ինանըրըմ , սանա ումուտ է-  
տէրիւմ , վէ սէնի պիւթիւն եիւ-  
րէյիմտէն սէվէրիւմ :

2. Էֆէնտիմ, պէն կիւնահ-  
քեարա մէրհամէթ էյլէ :

3. Ալլահըմ, պանա եարտըմ  
էթ, էֆէնտիմ իմտատըմա չա-  
փըգ եէթիշ :

4. Եա՛ րապպիմ գայըր պի-  
զի. սէնսիզ պիզ զայ օլուրուզ :

5. Եա՛ Ալլահըմ, խաթրընք  
կէթիր քի սէն պէնիմ փէտէ-  
րիմսին, պէն տէ սէնին էվլա-  
տընըմ :

6. Էֆէնտիմ, սէնին պէօ-  
յիւք մէրհամէթինէ կէօրէ  
պանա մէրհամէթ էյլէ :

7. Եա՛ Ալլահըմ, գօյվէրմէ  
քի պիր տաքիքէլիք զէվք ի-  
շին պիր էպէտիլ մոլթլու-  
լուլու գայպ էաէյիմ :

8. Եա՛ րապպիմ, եիւրէյիմի  
սանա վէրիըիմ. օնու սէնին

ազիզ մուհապէթինէ տօլտուր:

9. Եւ Ալլահըմ, սէնին մէ-  
թինին տայըմ պէնիմ լիսանըմ:  
տա օլտուն, վէ մուհապէթին  
տայըմ պէնիմ եիւրէյիմտէ  
օլտուն:

10. Եւ Ալլահըմ, պէն սէնի  
սէվէրիմ, վէ արզիւլէրիմ քի  
տահա չօգ զիյատէլէրճէ սէ-  
վէյիմ:

11. Եւ ըապպիմ, սէն պէ-  
նիմ եիւրէյիմին Ալլահը վէ է-  
պէտիլ միրասըսըն:

12. Եւ Ալլահըմ, պէն սէնի  
սէվէրիմ. ամմա սէն արթըր  
պէնիմ մուհապէթիմի:

13. Եւ Ալլահըմ, սէնի ինճի-  
տէրէք եաշամագտանըսա, սէ-  
նի սէվէրէք էօլմէյի արզիւ-  
լէրիմ:



14. Եւ Ալլահընք, սէնին տուր  
մուհապէթինտէ, եաշամագ վէ  
էօլմէք իսթէրիմ:

15. Եւ պէնիմ եիւրէ յիմին  
Ալլահը, նէ գատար հագգ վէ  
թաթլը տըր սէնի սէվմէք:

16. Եւ մէրհամէթլէր Ալլա-  
հը, սանա գօմուչում ումու-  
տումու, էպէտիլ ութանմա,  
յաճաղըմ պէն:

17. Եւ թաթլը վէ խոնարհ  
եիւրէքի Յիսուս, պիզէ մէր-  
համէթ էյլէ:

18. Եւ Յիսուսուն Ալլահանի  
եիւրէյի, պանա մէրհամէթ  
էյլէ:

19. Եւ Յիսուսուն թաթլը եիւ-  
րէյի, էյլէ քի հէր տալըմ  
սէնի տահա զիյանէ սէվէյիմ:

20. Էֆէնտիմ Ալլահըմ, սէն  
օլասըն Եալընըզ Եիւրէյիմին  
պիր թանէճիք խաղնէսի :

21. Եա՛ Յիսուս վէ Մարիամ,  
էվէթ պէն իսթէրիմ սիզի սէվ-  
մէք էօմրիւմիւն հէր պիր կիւն  
լէրինտէ :

22. Եա՛ գուրթարըճըմ Յի-  
սուս, Եալընըզ սէն փատիշահ-  
լթգ էթ պէնիմ Եիւրէյիմտէ :

23. Եա՛ լէքէսիզ համիլէ օլան  
պիքիր Մարիամ, պիզ սանա  
սրղընանլար հազդընտա ըէճա  
էյլէ Յիսուսա :

24. Եա՛ մէլայըքլարըն սուլ-  
թանը Մարիամ, տուա էյլէ  
պիզիմ իչին :

25. Եա՛ ճէմի ազիզլէրին  
սուլթանը Մարիամ, տուա էյ-  
լէ պիզիմ իչին :

26. Եւ կէօյլէրին դափուտու  
Մարիամ, ընճա էյլէ պիղիմ  
իչին :

27. Եւ ազիզ պէքճի մէլա-  
յըղըմ, սէլամէթիմին տիւշ-  
մէնլէրինէ գարշը գօմայա պա-  
նա եարտըմ էյլէ :

28. Եւ ճէմիի մէլայըլարըն  
դասլարը, տուա էյլէյին պի-  
ղիմ իչին :

29. Եւ սուրը Միքայէլ պաշ  
մէլայըք, կիւլէր եիւզիւլէ ա-  
լասըն պէնիմ ճանըմը :

30. Եւ շէֆահաթճըմ ազիզ-  
լէր վէ ատըմըն սուրբու, տուա  
էյլէյին պէնիմ իչին :

31. Եւ ճէննէթին ճէմիի  
սուրըլարը վէ սրբուհիլէրի,  
տուա էյլէյին պիղիմ իչին քի  
լայըք օլալըմ պիզ տէ սիզինլէ

Այլահը կէօրմէյէ վէ սէվմէյէ  
էպէտիլ. ամին:

ՏՈՒԱ

Յիսուս կիւվէյիյէ պիրլէշմէք իչին:

Սանա սէճտէ էտէրիմ, եւ  
պէնիմ մուհապէթիմ, աշգըմ,  
սէվկիւլիւ կիւվէյիմ Յիսուս,  
պէնիմ էօմրիւմ վէ ումիտիմ:  
Տիլէրիմ սէնին ճէօմէրա էյ-  
լիքտարլըղընտան ք պու լութ-  
ֆու պանա իհսան էթմէնի քի,  
ազիզ մուհապէթին իլէ էրի-  
սին եիւրէյիմ: Վէ ճանըմ  
պիր թաթլը աշգըլա սէնին  
մուհապէթինէ եանըպ թու-  
թուշտուն:

Զիրա սէնին մուհապէթին  
իլէ ֆիքրիմ բշքըլանըպ, թա-  
նըյայըմ պէնիմ իջզէրիմէ օ-  
լան էյլիքտարլըղլարընը:



Էֆէնտիմ, Իհսան էթ ճա-  
նքմա ֆէրասէթի քի, սէնին  
մուֆթ իլհամլարընը էյիյէ  
գոնլանայըմ, վէ ճիւմլէսի Ի-  
չին, ագըլլըճա Թէշէքքիւր  
օլայըմ:

Փէշքէշ էթ պանա ազիզ  
շնորհքլարընը, պիքիր վալի-  
տէնին շէֆահաթը իլէ, շէօյլէ  
քի, պէնտէն մաթլուպուն օ-  
լան հէր պիր շէյի, վէ իւզէ-  
րիմէ օլան հէր էմրինի, խօշ-  
նուտլուգ իլէ շիմտիտէն ան-  
ճըմա ալայըմ, վէ ԹուԹուշ-  
մուշ պիր աշգըլա Թէքմիլ է-  
տէյիմ:

Պէնի սէնին գանատլարընըն  
սիփէրինտէ սագլա: Եա՛ Յի-  
սուս, Թաթլը վէ լէզիզ Իսիմ-  
լի Յիսուս: ԳուրԹարըճըմ,

Էօմբիւմ վէ իւմիտիմ Յիսուս .  
 ճան կէօղլէրիմին նուրի Յի-  
 սուս . եիւրէյիմին սօլմազ կիւ-  
 լիւ Յիսուս . պանա էօմիւր  
 փունարը օլ Յիսուս . մուհա-  
 պէթին իլէ պէնի եւագ Յիսուս .  
 լիսանըմը սանա աջ Յիսուս .  
 ըէճապարըմը տիյնէ Յիսուս .  
 պէնի արտըն սըրա չէք Յի-  
 սուս . պըրագմա պէնի էֆէն-  
 տիմ Յիսուս : Շիմտի եիւրէ-  
 յիմի սանա վէրիւրիմ Յիսուս .  
 վէ թէքմիլէն սանա սունարըմ  
 Յիսուս . ալ վէ պէնպէ սագլա  
 Յիսուս . լութֆունուլա ճանը-  
 մը փագլա Յիսուս , սէն տա-  
 յըմա օնտա սաքին օլ Յիսուս .  
 եիւրէյիմի բուրվառ էյլէ Յի-  
 սուս , վէ սէնին մուհապէթի-  
 նի օնտա աթէչլէ Յիսուս :

Մուհապէթիմի պուհուր էյ-  
լէ Յիսուս , վէ ծնուն ըահեէ-  
սինտէն սէն տայրմա խօշլան  
Յիսուս . մուհապէթիմի սանա  
պաղլա Յիսուս վէ ճանըմըն  
կիւվէ յիսի սէն օլ Յիսուս . Յի-  
սուս , Յիսուս , Յիսուս . էֆէն-  
տիմ վէ Ալլահըմ Յիսուս :

Պէնիմ ճանըմըն զայէթ թէ-  
միզ վէ սէվկիւլիւ կիւվէ յիսի  
Յիսուս , պէնիմ մուհապէթիմի  
սէնին մուհապէթինէ չէօղիւլ-  
մէզ պիը պաղ իլէ պաղլա Յի-  
սուս , քի պունտան սօնրա  
Եիւրէ յիմ ասլա սէնտէն այրըյ-  
մասըն . վէ ծնուն իլէ տայրմ  
սանա վէ սէնին ազիզ փէտէ-  
րինէ վէ ազիզ քուհուլլահա  
չէրէֆ սունայըմ չիմտի վէ է-  
պէտիլ էպէտ , ամին :

ԷՆՃԱՄ

Պու քիւշիւք քիթապը օ-  
գոյուպ, ֆայտէմէնտ օլան  
ճանլար, Յիսուսուն շէրէֆի,  
վէ սիզլէրին խայրը իշին եօ-  
րուլուպ, կէրէք ֆրանսըզճա,  
կէրէք էրմէնիճէ քիթապլար-  
տան թէրճիւմէ իլէ տէվշիրիպ  
վէ տէմէնտ իտէն, հէմ քէն-  
տի խարճը մէսարիֆի իլէ պաս-  
տըրըպ նէշր իտէն պու ֆա-  
գըրը, տուալարընըզտա տէր  
խաթըր էթմէնիզի րէճա է-  
տէրիմ:

Մ, Թ,



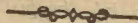
## ՖԻԶՐԻՍԹ

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Սապահայրն տուատուն էվէլքի ա-       |    |
| մէլէր . . . . .                    | 5  |
| Սապահ տուասը . . . . .             | 6  |
| Յիսուսուն իսմիսին լիթանխասը . . .  | 21 |
| Ներողութիւն գազանմագ նիյէթի . . .  | 31 |
| Ս. Պատարագը կէօրէմէտիյին կիւն-     |    |
| տէ վէ հէր սապահ օլունաճագ տուա     | 35 |
| իշի սունմագ . . . . .              | 40 |
| Սաթտա պիր օլունաճագ տուա . . .     | 41 |
| Արդիւ իլէ հաղորդել օլմագ իշին գու- |    |
| լանաճագ տուա . . . . .             | 46 |
| Սաթտ տօգուկտա խաչլանմը Յի-         |    |
| սուսա սէճտէ ամէլի . . . . .        | 48 |
| Ագշամ տուասը . . . . .             | 50 |
| Ս. կոյս Մարիամ Աստուածածիսին       |    |
| լիթանխասը . . . . .                | 59 |
| Փառք քեզ տէր Աստուած մերին         |    |
| թիւրքճէսի . . . . .                | 67 |

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Ս. Խաչափայտըն հոգութունտա<br>սէօյլէնտէք ներողութիւնլու տուա     | 70  |
| Հողին սուրբուն իզգէթիսէ տուա                                    | 73  |
| Շարական վէ թիւքճէսի . . . . .                                   | 75  |
| Ս. Պատարագը իպատէթ իլէ կէօր-<br>մէսին թարիպի . . . . .          | 76  |
| Վէ տուալարը . . . . .                                           | 80  |
| Պատարագտա սէօյլէնտէք ներողու-<br>թիւնլու տուա . . . . .         | 95  |
| Ս. Հաղորդութիւնտան էվէլ հազըր-<br>լըզ տին ամէլի . . . . .       | 97  |
| Իւմիտ ամէլի . . . . .                                           | 97  |
| Մուհապէթ ամէլի . . . . .                                        | 98  |
| Խոնարհութիւն վէ արզիւ ամէլի . . . . .                           | 99  |
| Էտնա կէօսիւլ արզը . . . . .                                     | 104 |
| Սօն թոշակ հասսէլէրի . . . . .                                   | 107 |
| Յիսուսա հասրէթ արզը Ս. Աստ-<br>ուածածինի իմոտտա չաղըրարագ       | 109 |
| Սրբութիւն ալտըգտան սօնրա սէճ-<br>տէ վէ թէշէքիւր ամէլի . . . . . | 115 |
| Փէշքէշ ամէլի . . . . .                                          | 116 |

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 70 | Տիւէք ամէլի վէ օ ազիզ ոօֆրատան         |     |
| 73 | այրուքը իքէն թէշէքքիւր ամէլի           | 117 |
| 75 | Տէօն ազիզ վալիտէյէ . . . . .           | 129 |
| 76 | Յիսուս աիլէշիւէք իշին տուա հէր         |     |
| 80 | լուդէթ ինէ տիգալթըլա . . . . .         | 131 |
|    | Սրբուհի Գեղդրութանըն տուասը            |     |
|    | սրբութիւն ալտըգտան սօնրա . . . . .     | 134 |
|    | Խաշլանմը Յիսուս տուա լիա-              |     |
| 95 | կատար ներողութիւնիւ . . . . .          | 139 |
|    | Տուա Ս. Աստուածածինէ . . . . .         | 140 |
| 97 | Տիւէք վէ մէթիհ լէքէսիզ պիքիւր          |     |
| 97 | Մարիամա . . . . .                      | 142 |
| 98 | Թալիմաթ էյի էօլիմէ հազըրըզ             |     |
| 99 | իշին քի գուլանըլըր այտա պիւր           |     |
| 04 | կիւնիւք կրթութիւն իշին տալսի           | 145 |
| 7  | Էօլիմիւ դապուլ իթմէք ամէլի . . . . .   | 151 |
|    | Տէն ամէլի . . . . .                    | 162 |
| 9  | Ալլահը գազանմայա արգիւ ամէլի . . . . . | 165 |
|    | Մուհապէթ ամէլի . . . . .               | 166 |
| 5  | Լիթանիա պիւր էյի էօլիմ տիլմէք          |     |
| 6  | իշին . . . . .                         | 194 |

|                                                                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Լիթանիա ճանը սըբարըշ էթօւէք<br>իչին . . . . .                                                                                                            | 215 |
| Տուա ճանը Ալլաճա սըբարըշ էթ-<br>օւէք իչին . . . . .                                                                                                      | 218 |
| Ղայրէթ վէրօւէք ճանա . . . . .                                                                                                                            | 222 |
| Ճանը Ալլաճա թէսլիմ էթօւէք . . . . .                                                                                                                      | 225 |
| Թէքրար ճանը Ալլաճա սըբարըշ<br>էթօւէք . . . . .                                                                                                           | 231 |
| Թէքրար սըբարըշ էթօւէք . . . . .                                                                                                                          | 233 |
| Պեր գաչ թանէ քիչիք 'սերողու-<br>թիւնլու տուալար . . . . .                                                                                                | 236 |
| Ախէր գըսսա տուալար տիլէ էգալեր<br>էտիպ , արա արա պիրինի եա օ<br>պիրինի սէօյլէյէրէք Փիքրինի Ալ-<br>լաճա գալտըրմնագ իչին կիւնտէ<br>գուլլանըլաճագ . . . . . | 238 |
| Տուա Յիսուս կիւլէյիյէ պիրէշմէք<br>իչին . . . . .                                                                                                         | 244 |
| Էնճամ . . . . .                                                                                                                                          | 248 |

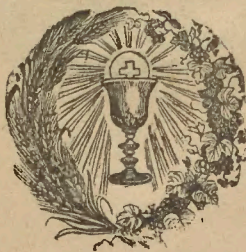




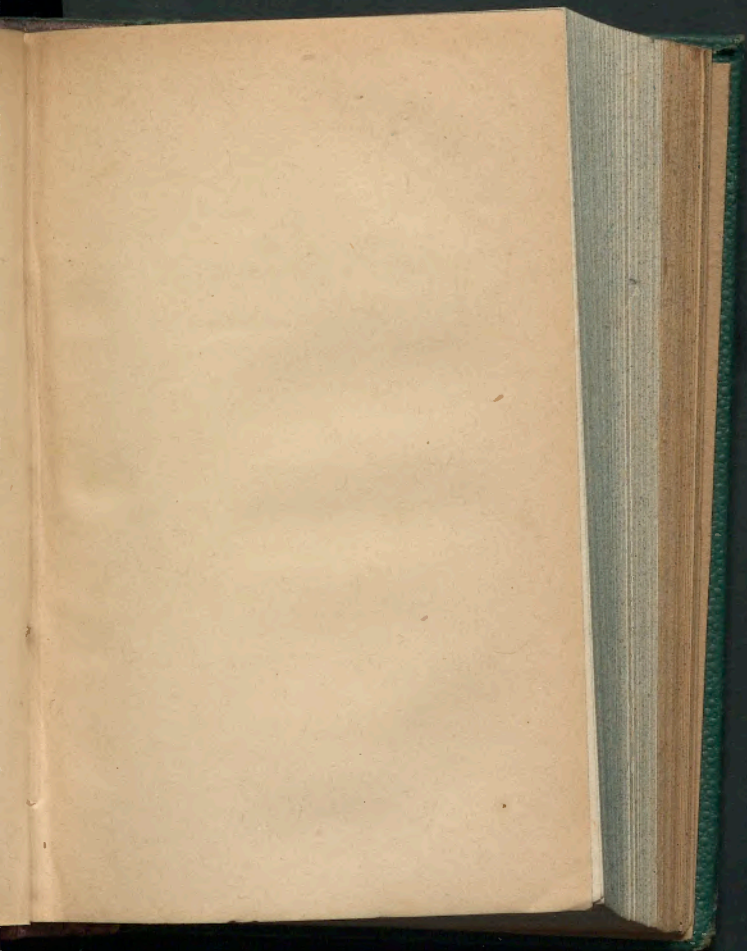
# ՍԷՆԷ

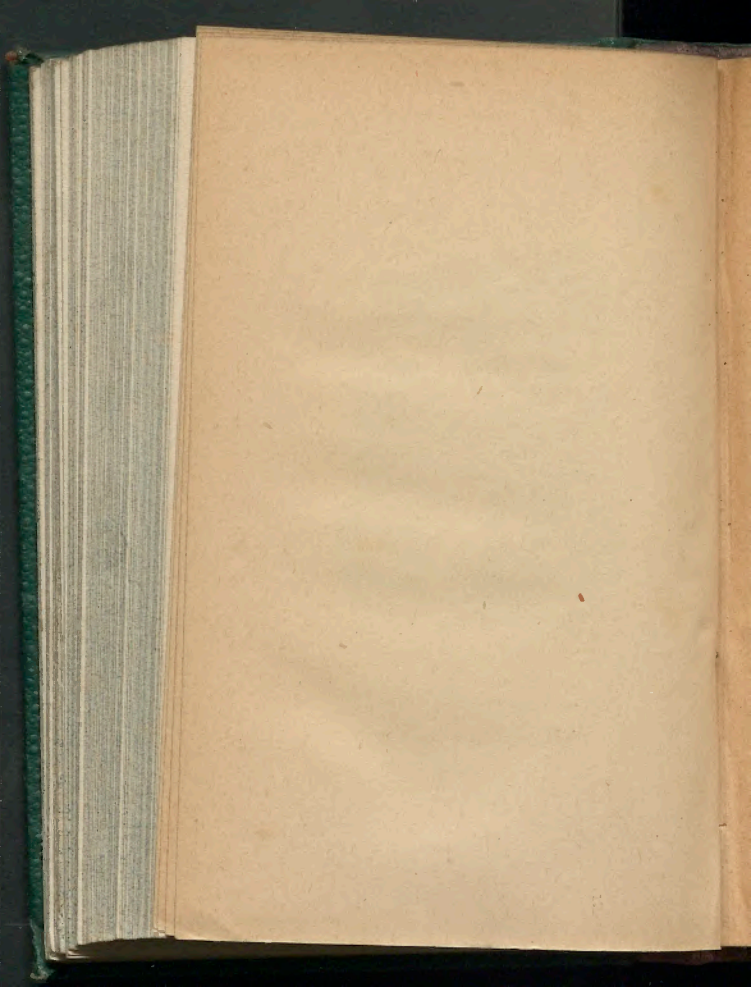
# ՍԱՆԷ

|     |    |              |                            |
|-----|----|--------------|----------------------------|
| 17  | 17 | կարդաց       | կարդացի                    |
| 21  | 15 | գուրթարընըսը | գուրթարընը-<br>սը Դանուկահ |
| 80  | 14 | քիմու        | քիմսէ                      |
| 90  | 4  | պոն          | պու                        |
| 121 | 5  | տիլէնիյիմ    | պիլիճիլիյիմ                |
| 156 | 4  | գազ          | գաբ                        |
| 140 | 4  | սայըլա       | սայըյա                     |
| 165 | 4  | գուրթարընը   | գուրթարընըմ                |











ԲՈՒՀԱՆԻ ԵՕԼԱ ՀԱՎԵՍԳԵԱՐ

ՊԻՐ ԱՃԻՋԷՆԻՆ ԹԵԷԼԻՖԻ

Ի Լ Բ Տ Ե Յ Ա

Մ. Թ.

Վ Է պատըտը

ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ

ՆԵՋԱՐԷԹԻՅԼԷ



ԻՔԻՆՃԻ ՀԻՍՍԷ

ԱՇԿ ԽԱԶՆԷՍԻ ԲՈՒՀԱՆԻ

ՊԵՅԻԹԼԷՐ ՔԻ

ԻԼՔ ՏԷՑԱ ԹԵԷԼԻՑ ՕԼՈՒՆՏՈՒ

WILLIAM SHUTE

OF THE TOWN OF

WIMBORNE

IN THE COUNTY OF HAMPSHIRE



# ԱՇԳ ԽԱԶՆԵՍԻ ՐՈՒՀԱՆԻ ՊԵՅԻԹԼԵՐ

Պիզիմ մուհապէթիմիզ իչին Թէն ալան  
Ալլահ էվլատը Յիսուս Գրիստոս էֆէն-  
տիմիզին էամրիւ վէ էօլիմիւ իզզէթինէ:

ՐՈՒՀԱՆԻ ԵՕԼԱ ՀԱՎԷՍՔԵԱՐ ՊԻՐ  
ԱՃԻԶԵՆԻՆ ԹԵԵԼԻՅԻ



1877

U. S. - 10. 18. 18. 18. 18.

U. S. - 10. 18. 18. 18. 18.

U. S. - 10. 18. 18. 18. 18.

U. S. - 10. 18. 18. 18. 18.

U. S. - 10. 18. 18. 18. 18.



1877

## ԻՖԱՏԷ

1. Արբլար չբգարլար կիւիւ  
պահար է յամբնտա գօվան-  
լարբնտան ,

Տէվչիւրիւէր էօզլէրի հէր տիւր-  
իւ չիչէքլէրտէն .

Եուզուրուպ , տօլտուրուպ ,  
թաթլը պալլարբ ,

Սունարլար ճիհանա զարփ բէ-  
թէքլէրտէն :

2. Քիմնէ խօրլամազ թաթլը  
պալլարբն ,

Աճը սօգտուգլարբ իչին օ ա-  
րբլարբն :

3. Պէնտէ պաշլատըմ պահար  
չաղըմտան ,

Տօլաշմայա ճիհանը սուրբ քի-  
թապլարտան .

Սիզէրէ սունմագ իչին պիր կիւ-  
ղէլ պէրկիւղար օ ճիվարլար-  
տան ,

Պուլմատըմ տահա ազիզ պէր  
չէյ Ս. Աւետարանտան ,

4. Ա'լ պու-պէրկիւղալըմը , օ.  
գու սսլա օռանմա ,

Օ կիւղէլ սէօզլէրի պաշլմստան  
սանմա ,

Ճիւմլէսինին տէ զիքրի Ս. Ա-  
ւետանտա ,

Օ'լ միւթէպէր մէկնիչին , գօ-  
տում հուզուրա ,

Րէհպէր օլանըմ Մխիթար Ար-  
բայ :



Է

Յ. Էկէր իսթէր իսէն ալմագ  
թէքմիլ լէղէթին ,  
Գայտէ Էյլէ , օնլարը թաթը  
մագամտան .

Ձիւնքի շաիրճէ ույտուրուպ ,  
գաֆլէ Էարմըշըմ ,  
Հէր պիրինի , պիրէր կիւղէլ  
նօթատան :



## ՂԱՅՐԷԹ

«Մարդ բարի 'ի բարի գան-  
 «ձնաց սրտի իւրոյ, բղխէ զբա-  
 «րի : (Լ.-ի. 6. 45.) Եյի ինսան  
 քէնտի էյի եիւրէյինի, խազ-  
 նէսինտէն էյլիք չըգարըր :  
 Էպէտիւ կերչէքլիք տիր պու-  
 նու սէօյլէյէն :

Սուրբ Ներսէս Շնորհալի տէ,  
 պիզէ զայրէթ վերիւր վէ սշգա  
 կէթիրիւր քէնտի երգլէրինտէ .  
 «Յիշեսցուք 'ի գիշերի զանուն  
 «քո Տէր: Բղխեսցեն սիրտք մեր  
 «զբան բարի, և լեզուք մեր  
 «պատմեսցեն զգործս երկնաւոր  
 «թագաւորիդ : Կէճէլէյին սէ-  
 նին իսմինի զիքր էտէլիմ եւ  
 ըապալի, քի պիզիմ եիւրէք-

լերիմիզ էյի սէօղլէր հասըլա  
կէթիրսինլէր : Վէ լիսանլարը-  
մըզ սէն կէօյլիւ փատիշահըն  
հիքմէթլէրինի վասֆի էթսինլէր :

Տաւութ փէյղամպէր տա-  
խի պուճուտ տիլէր իտի : «Տէր  
«եթէ զչրթունս իմ բանաս, բե-  
«րան իմ երգեսցէ զօրհնոթիւ-  
«նըս քո :

Ես բապպի էյէր տուտաք-  
լարըմը աչարսան , լիսանըմ  
սանա ալգըլար օգուտուն :  
(50. 16. Սաղմոս :)

Ազիզլէրիմ , նէ կիւզէլ շէյ  
տիր Ալլահը մէթին էթմէք ,  
հէր տայըմ , էլ իշլէրի , էվ իշ-  
լէրի արասընտա , ֆիքրինի Ալ-  
լահա գալտըրըպ , գալպինին  
աչգընը ույանտըրարագ , վէ  
մուհապէթինի արթըրարագ ,

եօլտա կիտերիքէն վէ հաթաք-  
տա եաթըրիքէն տախի, տիւ-  
լէրիմիզէ հզպէր էթմիշ օլմա-  
յըլան օ կիւզէլ պէյիթլէրի քի  
վազթիմիզին հիշ պիր սահա-  
թընը պօշա թէլէֆ էթմէյէ-  
րէք, տահա պու մէնֆի մա-  
հալինտէ իքէն, կէօյլիւ վա-  
թանըմըզտա էպէտիլ մէշլու-  
օլաճաղըմըզ մատտէյի մէշք  
էտէրիզ:

Նէ եարարլար կէօյտէ մէ-  
լայըքլար վէ ճիւմլէ Ազիզլէր,  
Ալլահը կէօրիւրլէր, սէվէրլէր,  
մէտհ էտէրլէր:

Էօյլէ իսէ Ալլահա ինանան,  
իւմիա էտէն վէ սէվէն քրիս-  
թիյանլարա տա մէթիհ էթմէք  
վաճիպ տիր:

Օ զաթը շէրիֆի քի էն քիւ-



շիւք ամէլէրի հատորդ մէթհ  
ու սէնալէրէ շահէտթէ իքէն ,  
պունճա թարիֆի պիմիւմքին  
ազիւմ հիքմէթլէրինի , վէ միւ-  
տայիւմ հադգըմըզա իճրա էթ-  
տիյի էյլիք վէ մուհապէթ իս-  
պաթլարընը տիւշիւնտիւքճէ ,  
ույգուտան վէ նաֆագատան  
տախի տուր օլարուգ Անը մէսհ  
էթմէմիզ ճայիզ տիր :

Լաքին վահ քի ասըմըզտա  
պուկուն պիւսպիւթիւն մուղա-  
ջիքի կէօրիւլիւյօր . պիր թա-  
քըմը տիւննա տիվանէլէրի օլ-  
մուշլար . պու կիւն պիթիպ ,  
եարըն եիթէն էօլիւմճիւ կիւ-  
ղէլլիքլէր , վէ ճանա գըյըճը  
մուհապէթլէր հադգընա տիւղ-  
մէ ապէս շարքիլէրէ նէֆէս  
եօրուպ , լիսանլարընը ալըշ-

տրամբշլար, վէ Ալլահըն մէ.  
թիհինի եայընըզ քիլիօէլէրէ  
մաքսուս զանն իտէյօրլար:

Պիր թագըմբ տա ըուհանի  
պէյիթլէր վէ կիւնիւն իչլիմէ  
արատա պիր օլսուն ֆիքրինի  
թօփլայըպ, քիւչիւք պիր  
տուայըլան Ալլահընը տէրհա.  
թըր էտիպ գալպի հասրէթինի  
օնա արզ էթմէք, մարապետ.  
լէրէ մաքսուս տուր գըյաս է.  
տէրէք, պին տիւրլիւ իգթի.  
զասըզ լաֆլարտան հիչ օսան.  
մասըզ պաշ ալամազլար քի,  
Ալլահա օլան մուհապէթ պօրճ.  
լարընա ճուզի պիր շէյ թէս.  
լիմ եազտըրսընլար:

Մարապետլէրին տէ բէք չօ.  
ղու զանն էտէրլէր քի, պու.  
թարզ թալիմաթլար, եալը.

նրդ վանքլարա գաբանմըշլարբն  
պօրծու տուր : Վէ մատամ քի  
քէնտիլէրի ֆամիլեալար իշին-  
տէ պուլունուպ , պազէն օն-  
լարբլա կէօրիւշմէյէ մէնպու-  
րիյէթլէրի օլտուղու իշին , չօգ  
տէֆա օնլարտան զիյատէ իք-  
թիզասըզ վիզիթալարա վէ վու-  
գուֆնուլուքլարա թէսլիմ օ-  
լուպ , վագըթ պուլամազլար  
քէնտիլէրինի թօիլամայա Էօյ-  
լէ քի հէմէն կիւնտէ պիր պա-  
տարագ , գըսաճըգ տուայըլան  
պիր տէ հոգեւոր էթտիլէրմի ,  
հէր պօրծ թէքմիլ տիր կիպի  
թութմուշլար :

Պազըլարբն տա սահիհ օլա-  
րագ եա էլ խըզմէթճիլէրի օլ-  
տուգլարբնտան , եա տա քէն-  
տի էվլէրինին մէմուրիյէթինի

պագտը թլարրնստան վագըթլա-  
րը եօգտուր քի, եարըմ սա-  
հաթ օլսուն կիւնտէ միւտա-  
վիմէթ իլէ մտածական տուա-  
սը էթսինլէր: Վագաա վանք-  
լարտա էօմիւր կէչիւրէնլէրի  
կէօրտիւմ, օնլարըն եաշայրչը  
հրեշտակլարա մանէնտ տիր,  
իւլֆէթլէրի տայիմ Ալլահըլա  
տըր: Օ պիղլէրէ գըսմէթ օլ-  
մամըշ իսէ, պարէ պիր կիւն  
օնլարըլա Ալլահը կէօրիւպ սէվ-  
մէյէ վէ մէթիհ էթմէյէ, պի-  
ղիմ տէ իւմիտիմիզ վէ սէլա-  
հիյէթիմիզ վար եա. էօյլէ ի-  
սէ պիղ տէ գուտըէթիմիղէ  
կէօրէ էվլէրիմիզի վանք, եիւ-  
րէքլէրիմիզի միհրապ էտիպ,  
օնլարտան գիյատէ աշգըմըզը  
արթըրաճագ շէյլէր եաբալլմ:



Իշխէ սիգէ պու քիւչիւք  
 պէյիթլէր քիթապընը սունա-  
 րըմ քի, օնուն իշինտէ օլան  
 պէյիթլէրին հանկըլարը քի  
 տէրունի աչգընըզը արթըրմա-  
 յա մինասիպ վէ խօշ կէշիր ի-  
 սէ, օնլարը տիլինիգէ էզպէր  
 էտիպ, իշլէրինիգ վէ մէշղու-  
 լիէթլէրինիգ, սըքլէթ վէ գա-  
 սէվէթլէրինիգ արասընտա տա-  
 խի գուլլանարագ, իպատէթ-  
 լէրինիգին գուսուրլարընը տօլ-  
 տուրմանըզա եարտըմ օլսուն,  
 Հաթտա օնլարը քիւչիւք չօ-  
 ճուգլարընըզա էօյրէթտիրմէյէ  
 տահա զիյատէ զայրէթ էտինիգ  
 քի, ֆիքիրլէրինէ պու պէյիթ-  
 լէր իլէ տին մատտէլէրի էյիճէ  
 պասմա օլսունլար : Զիւնքի  
 գայտէ իլէ չաղըրլան շէյ աշ

զրբ աղբը սէօյլէնտիյինտէն ,  
միւսթագիլ ֆի.բրէ պասմա օ.  
լուպ , մէֆհոմոննու տա աղ-  
նարլար : Հէմ Յիսուս էֆէնտի-  
միզին հէր պիր եօրթուլարըն .  
տա օնուն մանալարընը հէմ  
էօյրէնիրլէր , հէմ իզէթլէրլէր  
վէ հէմ եիւրէ.քլէրինտէ Յի-  
սուս էֆէնտիմիզին մուհապէ.  
թի թուլթուշուր :

Զիրա նասըլ քի Յիսուս է,  
ֆէնտիմիզ քէնտիսի սէօյլէտի  
քի , « Հուր եկի արկանել յեր-  
կիր » աթէշ պրագմոյա կէլտիմ  
եէրէ , « Ե կամիմ թէ արդէն  
իսկ բորբոքէր » վէ իսթէրիմ  
քի շիմօտէն թուլթուշսուն :

Հագըգաթ օնուն թէն ալ-  
մասընտան պաշլայըպ , թա սօն  
շէրահաթը քէսմէյէ կէլէճէ .

յինէ գատար, հէր պիր տնօ-  
րէնութիւնլարը պիրէր աթէշ-  
էր տիր գալպիմիգի եագմայա  
քէնտի աշգընա: Էկէր լազը-  
մընա կէօրէ տիւշիւնիւլիւր իսէ:

Սուրբ Օգոստինոս կէօրիւն-  
տիւ պիր կիւն սրբուհի Մա-  
րիամ Բացեանա, ծնուն եիւ-  
րէյինի եագըպ, թուլթուշ-  
տուրմագ իչին Ալահանի մու-  
հապէթէ, վէ ախէր պիր շէյ  
տէմէտի ծնա, իլլա ալթըն եա-  
զըյըլա եազտը ծնուն եիւրէյի-  
նին իւզէրինէ սալթ պու քէ-  
լամը «Բանն մարմին եղև» օլ  
քէլամ թէն օլտու: Չիւնքի օ  
սուրբ Օգոստինոս քեաֆի սա-  
յարըտը եագըպ թուլթուշտուր-  
մագ իչին Ալահըն մուհապէ-  
թինի ինսանլարըն եիւրէյինտէ

ԺԸ

Եալքնրդ Յիսուս էֆէնտիմիզին  
թէն ալմասընը միւլհազա էթ.  
մէյի :

Ա՛հ , եա ծնուն օթուղ իւշ  
սէնէ ինսանլարըլա թաթըլ իւն.  
սիյէթի , մայիլ օլաճագ իպ.  
րէթիլի ֆազիլէթլէրի , կէյլիւ  
իլմիլէ տօյու վաղլարը , վէ թա.  
ճիւպլիւ միւճիւղաթլարը , վէ  
հէփիսինտէն զիյատէ ծնուն  
տէրտլի իսկէնճէլէրի , աճըլը  
էօլիւմիւ , վէ ագլա սըղմազ  
մուհապէթ իլէ Սուրբ Հաղոր.  
դութիւն խորհուրդունսա պի.  
զիւմ մուհապէթիմիզէ , թա՛  
տիւնեանըն սօնունա գատար  
պուլունմասը , միւլահազա օ.  
լունուր իսէ , նէ՞ եանկընլար  
հասըլ էթմէզլէր ինսանըն եիւ.  
րէյինտէ , վէ նէ՞ գըղըլճըմ.



լար սաչմազլար էթրաֆընտա  
օլանլարա :

Իշթէ պու սէպէպէ տիր քի,  
պազը իպատէթ քեար գատրն-  
լար, տուտուլար վէ քեամիլ  
ղաթլար, վէ Ալլահը սէվիպ չա-  
նընը արթըրմայա ղայրէթի  
քիմնէլէր, պէնի թաճիզ վէ  
մէճպուր էթտիլէր պու քիւ-  
չիւք քիթապճըղը գալէմէ ալ-  
մայա վէ պաստըրբայ նէշը էթ-  
մէյէ քի, հէմ քէնտիլէրի  
պունտա իշարէթ օլունան պէ-  
յիթէր իլէ գալպէրինի գըզ-  
տըրսընլար, հէմ ախէր ղայ-  
րէթսիզ սօվուք ճանլարը աա  
ղայրէթէ կէթիրսինլէր. վէ կէ-  
րէք չօճուրլարա, կէրէք ճա-  
հիլլէրէ պիր Փայտէլի էյլէն-  
ճէ օլմասընա վասէթա օլ-

սունլար . եօգսա պէն եալը .  
 նըզ քէնսիմ , կէճէ կիւնտիւզ  
 պու կիւզէլ պէյիթլէրի , պիր  
 թարաֆտան եաբարագ վէ չա .  
 ղըրարագ պու մէնֆիլիք կիւն .  
 լէրիմին սէֆիլլէյինի պիր աղ  
 հաֆիֆլէթմէք , վէ հէմ Ալլահ  
 էֆէնտիմիզէ օլան տին , իւմիտ ,  
 մուհապպէթ , փիւշմանլըք ,  
 տէրտտաչլըք , տուա , թէֆէք .  
 քիւր , արզիւ , տիլէք , թէչէք .  
 քիւր , մէթիհ վէ հասրէթ . պօրճ .  
 լարըմըն էտասընա ճիւզի պիր  
 թէսլիմաթ եազտըրմագ գայ .  
 տընտայըտըմ , լաքին հէր քէ .  
 սէ իլան էթմէյի տիւշիւնմէ .  
 միշ իտիմ . իլլա էօլիւմիւմտէն  
 սօնրայա պիր պէրկիւզար գօ .  
 ըուտուլմագրապալարըմա : Փա .  
 գաթ լիսանտան լիսանա իշի .

տիւիպ, արզիւ էթմէլէրինէ  
մէպնի, պու քեամիւ արզիւ-  
լէրին թէքմիւ էթմէյէ, նազը-  
րըմ օլան ըուհանի փէաէրիմ-  
տէն իզին իլէ գալէմէ ալմը-  
շըմ տըր :

Զիւնքի վազթի օլմայանլա-  
րա, եա եօլունու պիլմէյէն-  
լէրէ, հաթտա չօճուքլարա  
տախի մտածական տուասը էթ-  
մէնին գօլայճա պիր մատտէ-  
սինի հազըրլար, վէ եօլունճա  
գուլլանա պիլէնէ տայըմ պիր  
մտածական օլա պիլիւրլէր :

Իլլա Յիսուս էֆէնտիմիզին  
մուպարէք սիյասէթլէրի իւզէ-  
րինէ օլան պէյիթլէր Ֆիքեր  
գօնարագ չաղըլըրսալար :

Եալիսանա էզպէր օլունուպ,  
կիւնտէլիք իշլէրի արասընտա

ԻԲ

Հօգ չօգ թելափուղ էտիլիրսէ.  
լէր, քիչիյի տայրմ մտածա.  
կան իչինտէ սագլարլար:

Պու սէպէպլէրէ պինաէն,  
պէնտէ իշթէ օնու կիւզէլ պահ.  
ճէ հավուզու օրթասընա գօ.  
նուլան սիւնկէր թաշընըն, օ  
հավուզտան էմտիյի պէրադ  
սուլարը քէնտի ֆիսկիյէլէրին.  
տէն տըշաիը վերիպ, էթրա.  
ֆընտաքի սէյիւրճիլէրէ քէյֆ  
վերէրէք, թէքրար ալտըզը  
հավուզա թէպիմ էթտիյի մի.  
սիլլիւ: Պէնտէ սուրք քիլիսէ  
պահճէսինին օ կիւզէլ վաֆ.  
թիզ հավուզունա գօնուլտու.  
ղում կիւնտէն պէրի, սուրք  
Քիլիսէ վալիտէմտէն էմտիյիմ,  
օ սօնու կէլմէզ լութֆլար ով  
կիւնսուլանտան, գուտրէթիմէ



կէօրէ զապթ էթտիյիմ տամ-  
 լալարը, թաթլը մագամլարըլա  
 չաղըլըլը պէյիթլէրէ ույտու-  
 րարագ, սէյիրճիլէրիմ օլան  
 ագրապայը թաալիւ.քլարըմա,  
 օթուղ սէնէ միւրոնրի տէրս  
 վերմիշ օլտուղում շայիրտլէրի-  
 մէ, հալիէն հայաթտա օլան  
 տօսթլարըմա, վէ արզիւ էտիպ  
 օգույանլարըն ճիւմէսինէ տէ,  
 հէմ էօյրէնմէք, հէմ էյլէն-  
 մէք քէֆինի վէրէրէք, թէք-  
 րար սուրբ ֆիլիսէ վալիտէմին  
 գուճաղընա պրագըրըմ. վէ  
 մատամ քի էօմրիւմիւն կիւն-  
 լէրի հէմէն թէքմիլ օլուպ,  
 տիւնեայիլէ վէտալաշմագ իւ-  
 զէրէյիմ, պու պէրկիւզարը-  
 մը օգույուպ ֆայտէմէնտ օլ-  
 տուղունուզտա, պու կէտայը

տախի հաթըրտան ֆէրամուշ  
էթմէյիպ, տուալարընըզտա  
եատ էթմէնիզի րէճա էտէրիմ:

Պին սէքիզ եիւզ եիրմի իքիտէ,  
Պէնտէր շէհիր էնկիւրիւտէ,  
Զատէ Թօրունեան էվինտէ,  
Տօղտում տինտար Վալիտէտէն  
Փէտէրտէն:

Թալիմէնիպ սուրբ քիլիսէտէն,  
Ալլահը մէթիհ էթտիմհէր աէմ,  
Արզ էթտիմպու տէրսի վէրմէք,  
Պիւթիւն ճիհանա պիրտէն,  
Էկէր ըուխսաթ օլուրսա,  
Վալիտէմ Ս. Քիլիսէտէն:

Պիլիրիմ գուսուրում չօգ տուր,  
Տիլէրիմ պիւթիւն եիւրէքտէն,  
Դուսուրում Թամամլամայը,  
Վալիտէմ Ս. Քիլիսէտէն:

Սփռեցան շնորհք 'ի շրթանց  
քոց, վասն այսորիկ օրհնեաց  
դքեզ Աստուած յաւիտեան:

Սէնին տուտաբլարընտան,  
լութֆլար սաչըլտըլար. օնուն  
իչին Բապպի սէնի օրհնել էթ-  
տի էպէտիլ:

## ՀԻՔԵԱՅԷ

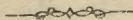
Սուրբ կոյս Մարիամ վաղի-  
տէմիզ կէօրիւնիւպ , պիր տիւ-  
սիզ , քէօթրիւմ Հինտլի արա-  
պա քի , ծնու կէթիրիպ , ծնուն  
պիր քիլիսէսինէ պրագմըշ ք-  
տըլար . ծնա թէքմիլէն սաղ-  
լըգ վէրտիքտէն սօնրա , թէ-  
նէզիւլ էթտի թէքրար վէ թէք-  
րար կէօրիւնիւպ , ծնա սուրբ  
տինիմիզին ազիզ սըրլարընը  
վէ իգթիղալը շէյլէրի տէ  
էօյրէթմէյէ . վէ ծնուն վաֆ-  
թիզ օլուպ , Մարիամ իսմի  
իլէ չաղըրըմասընը էմը էթ-  
տիքտէն սօնրա , ծնա պիր  
տէ կիւղէլ չարական էօյրէթ-  
տի քի չաղըրըրըտը , էվլատը



ԻԷ

Յիսուսուն չէքտիյի սիյասէթ-  
լէրի տէրհաթըը էթմէք իչին :  
Օնուն իլք տունունու գօրում  
պունտա քի , աղնասընլար նէ  
գատար մագպուլ տուր Յիսու-  
սա վէ Մարիամա պու թարզ  
րուհանի պէյիթլէր :

Շօլհիւսիւնտարսալիհ տամատ,  
Ճիհանտա եօգ միսլի պի հատտ,  
Հիչ եօգ իքէն թասգիրաթը ,  
Նէսլինտէն իպթիլա չէքտի ,  
Ա'հ պու տէրտի աղլամալը ,  
Աչգըմըզա տէօքտիլ գանը :



1. *Die erste* ist die *Erklärung* der *Worte*  
 2. *Die zweite* ist die *Erklärung* der *Sachen*  
 3. *Die dritte* ist die *Erklärung* der *Handlungen*  
 4. *Die vierte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 5. *Die fünfte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 6. *Die sechste* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 7. *Die siebente* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 8. *Die achte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 9. *Die neunte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 10. *Die zehnte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*

1. *Die erste* ist die *Erklärung* der *Worte*  
 2. *Die zweite* ist die *Erklärung* der *Sachen*  
 3. *Die dritte* ist die *Erklärung* der *Handlungen*  
 4. *Die vierte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 5. *Die fünfte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 6. *Die sechste* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 7. *Die siebente* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 8. *Die achte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 9. *Die neunte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 10. *Die zehnte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*

1. *Die erste* ist die *Erklärung* der *Worte*  
 2. *Die zweite* ist die *Erklärung* der *Sachen*  
 3. *Die dritte* ist die *Erklärung* der *Handlungen*  
 4. *Die vierte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 5. *Die fünfte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 6. *Die sechste* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 7. *Die siebente* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 8. *Die achte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 9. *Die neunte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*  
 10. *Die zehnte* ist die *Erklärung* der *Lebensweise*

Ա.

Ալահա սըղընմագ իչին պէյիթէր

1. Ալլահ կէօյտէ հազըր տըր ,  
վէ հէր շէյէ գատըր տըր .  
Եարաթտըղը գուլլարըն ,  
Իտարընա մամուր տըր :

Ա'հ Ալլահըմ Ալլահըմ ,  
Սանա տըր ահըմ վահըմ ,  
Պէն հէր շէյի թէր.ք էթտիմ ,  
Կէօրէմ տէվէթի թախտըն ,  
Պունա էնկէլ օլմասըն ,  
0 պէնիմ գարէ փախթըմ :

2. Փէտէր կէօյտէն պագայօր ,  
Օրհնութիւնլար սաչայօր ,  
Քէնտինէ սըղընանլարա ,  
Նէ գըսմէթլէր աչայօր :

Ա՛հ Ալլահըմ Ալլահըմ,  
Սանա տըր ահըմ վահըմ,  
Պէն հէր շէյի թէրք էթաիմ,  
Կէօրէմ տէվլէթի թախտըն ,  
Պունա էնկէլ օլմասըն ,  
Օ պէնիմ փախտու սիյահըմ :

3. Փէտէր կէօյտէ տուրույօր ,  
Ահիւզարըմ տույայօր ,  
Ալլահը սէվէն ճանլար  
Նիյմէթինտէն տօյայօր :

Ա՛հ Ալլահըմ Ալլահըմ, եւ

4. Փէտէր կէօյտէն տիյնէյօր ,  
Գալպիմ սըրըն պիլէյօր ,  
Յիսուսուսուն աշգընա ,  
Տիլէքլէրիմ վէրիյօր :

Ա՛հ Ալլահըմ Ալլահըմ, եւ



5. փէտէր կէօյտէն կէօրէյօր ,  
խաչ չէքէնի սէվէյօր ,  
Թէնպիհլէրին թուԹանա ,  
Ճէննէթին պաղշ էյլէյօր :

Ա՛հ Ալլահըմ Ալլահըմ, եւ

6. փէտէրուլլահ կէօյտէ պէք-  
լէր ,  
Թախտըն գուշաթմըշ մէլէքլէր,  
Օգուրլար թաթըր ահէնքլէր ,  
Էլինտէ հաղըր չէլէնքլէր ,  
Պիզի տէ թաճլամապ իսթէր :

Ա՛հ Ալլահըմ Ալլահըմ,  
Սանա տըր ահըմ վահըմ,  
Պէն հէր չէյի թէրք էթտիմ,  
Կէօրէմ տէվլէթի թախտըն ,  
Պանա էնկէլ օլմասըն ,  
Օ պէնիմ բախթու սիյահըմ:  
Ամին , Ամին , Ամին :

Բ.

Աւհրն քիւֆիւրպազլարտան խօրլանան  
խամինէ թագմին պէյիթլէրի :

1. Հազրէթի Ալլահ սուրբլարն  
սուրբու ,

Թանըմայօր տիւնեա , օ ազիմ  
նուրու ,

Քիւֆիւրպազլար զայէթ խօր-  
լայօր օնու ,

Քիմ զապթ իտէճէք տիր օնուն  
տարկըն գօլունու :

Եւս Ալլահը թանըյբա սէվէն  
ճանլար ,

Պիզ սէճտէ գըլարագ մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,

Սունարագ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,

Քի եալընըզ օ զապթ էտէր օ  
նու :

2. Այլահը ազիմիւշան հայեթ  
նուրու տուր ,  
ինսանլար հագգընա մէրհա-  
մէթլէ տօլու տուր ,  
ինսան քսա օնուն էթնա գու-  
լու տուր ,  
Տայըմ սահիպ Այլահընը ու-  
նուտուր ,  
Պիգի խըրրալայան օնուն տար-  
կըն գօլու տուր :

Ես՝ Այլահը թանըյըպ սէվէն  
ճանլար ,  
Պիզ սէճտէ գըլարագ , մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,  
Սունարագ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,  
Քի եալընըզ օ զապթ իտէր օ-  
նու :

3. Ալլահը գատիմէ էսէտի եա-  
շար ,  
Ինսանլարա ճէննէթ գարու-  
սուն աշար ,  
Ինսանլար օն թէնսլիհ եօլուն.  
տան շաշար ,  
Սահիպ Ալլահընտան չօգ ու-  
ղազ գաշար ,  
Սիլահա տավրանըպ գարշը  
ճէնկ տշար ,  
Եա տարիքն գօրունտան նէրէ-  
յէ գաշար :  
Եա Ալլահը թամըյըպ սէվէն  
ճանլար ,  
Պիզ սէճտէ գըլարազ մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,  
Սունարազ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,  
Քի եայընըզ օ զապթ իտէր օ-  
նու :



4. Ալլահ թաալա մերհամէթ  
լէր աթասը ,

Աֆ օլաճադ թէօլպէքեարըն  
խաթասը ,

Ունուտուլուր կիւնահընըն  
քեաֆֆասը ,

Հաքին ինատքեարըն միւստէ-  
հազը, ճէհէննէմին ճէֆասը:

Եւս Ալլահը թանըյըպ սէվէն  
ճանլար ,

Պիզ սէճտէ գըլարադ մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,

Սունարադ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,

Քիեալընըզօ զապթ իտէր օնու:

5. Փէտէր Ալլահ թէսէլլալար  
տէրեասը ,

Էլինտէ տիր ինսանլարըն թայ-  
ֆասը ,

Էօյլիւմիւշ տիւր ճիւմէնին  
նափագասը ,  
Կէօյլէրտէ տիր սատըգլարըն  
սէֆասը ,  
Ալլահ օլաճագ տըր զահմէթ.  
լէրինին մէֆասը :

Եա' Ալլահը թանըյըպ սէվէն  
ճանլար ,  
Պիզ սէճտէ գըլարագ մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,  
Սունարագ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,  
Քի եալընըզ օ զապթ իտէր օ.  
նու :

6. Փէտէր ուլլահ քէրէմլէրին  
փունարը ,  
Նէ գատար սէվէյօր կիւնահ.  
սըզլարը ,

Սայրլը տըր պաշարընըն ոաշ-  
լարը ,

Իգինսիզ տիւշիււմէզ ետէն օն-  
լարը ,

Հէր աէմ գայրըմբշ տըր Ի.Ք-  
թիզալարը ,

Պուհուր քիւնչիւ.ք կիպի խօշ  
կէլիր տուալարը :

Ես Ալլահը թանբ.յըպ սէվէն  
ճանլար ,

Պիզ սէճտէ գըլարադ մէթիհ  
իտէլիմ օնու ,

Սունարադ փէտէրինէ Յիսուս  
օղլունու ,

Քի եալընըզ օ' խօշնուտ իտէր  
օնու :



Գ.

Փէտէրուլլահըն տարկընլըղընը էնտիր-  
մէք, վէ իւզէրիմիզէ կէւմիշ վէ կէլէճէք  
զազէպլէրին մէնի իջին, Յիսուսուն սի-  
յասէթլէրինի հաթըրա կէթիրտէրէք, շէ-  
փահաթըմըզ Յիսուս էֆէնտիմիզէ ռէճա  
պէյիթլէրի :

1. Ես Յիսուսումուն զայէթնա,  
զի.ք էզպլէրի ,  
Ա'ֆ օլսունլար պիղէ չօճուզ-  
լու.ք կիւնահլէրի ,  
Մէն օլսունլար հապր օլան գու-  
զէպլէրի ,  
Սունարազ փէտէրինէ օլ սըք-  
լէթլէրի ,  
Քի օ եէմլի.քտէ չէ.քալին ուղ-  
րումուզա :



2. Եւ Յիսուսումուն օլ մուպա-  
րէք թէրլէրի ,

Ա՛ֆ օլսունլար պիզէ ճահիլլիք  
կիւնահլէրի ,

Ա՛էքս օլսունլար միւսթէհագ  
գաղէպլէրի ,

Սունարագ փէտէրինէ օլ զահ-  
մէթլէրի ,

Քի օթուղ իւչ սէնէ չէքտին  
ուղրումուղա :

3. Եւ Յիսուսումուն տէրալի  
գասէֆէթլէրի ,

Սէն թէօվպէյէ կէթիր կիւ-  
նահքեարլէրի ,

Տէֆ էթտիր իւսթիւմիւղտէն  
հէր գաղէպլէրի ,

Սունարագ փէտէրինէ օ գան-  
լը թէրլէրի ,

Քի պահճէտէ տէօքտին ուղ-  
րումուղա :

4. Եւ Յիսուսումուն պաղլը էլ  
լէրի ,  
Սէն եումուշաթ ճիւմլէ թաշ  
եիւրէքլէրի ,  
Աէն էթ իւթիւմիւղէ կէլէ.  
ճէք գաղէպլէրի ,  
Սունարագ փէտէրինէ օ' գան.  
լը իբլէրի ,  
Քի պահճէտէ գապուլ էթտին  
ուղրումուղա :
5. Եւ Յիսուսումուն գամչը եա.  
րալարը ,  
Ա'Ք էյլէ տիւնեայա օ' մէք.  
րուն կիւնահլարը ,  
Գալտըր իւթիւմիւղտէն շօլ  
պէլալարը ,  
Սունարագ փէտէրինէ օ մու.  
պարէք գանլարը ,  
Քի գամչըլար ալթբնտա սաշ-  
տըն ուղրումուղա :

6. Եւ Յիսուսումուն պաշննն  
տէլիքէրի ,  
Թէմիղէ ճէմի մէքրուն ֆիքեր-  
լէրի ,

Մէքս էթտիր մինասիպ գա-  
ղէպլէրի ,

Սունարագ փէտէրինէ օ' Թի-  
քէնլէրի ,

Քի օ Թաճտան գապուլ էթ-  
տին ուղրումուղա :

7. Եւ Յիսուսումուն խաչ չէ-  
քէն ումուղլարը ,

Սէն իմլայա կէթիր պինամուս-  
լարը ,

Դալտըր իւթիւմիւղտէն շու  
զուլումլարը ,

Սունարագ փէտէրինէ օլ աղ-  
րըլարը ,

Քի խաչը կէօթիւրիւրքէն չէք-  
տին ուղրումուղա :

8. Եւ Յիսուսումուն էզիմիշ  
տիղլէրի ,  
Չէվիր քիլիսէյէ հէբ տինսիգ-  
լէրի ,  
Դաւորը իւթիւմիւզտէն չու-  
սինսիլէյի ,  
Սունարագ Բէտէրինէ օլ իւ-  
կէնճէյի ,  
Քի խաչըլան տիւշիւնճէ չէք-  
տին ուղրումուզա :  
9. Եւ Յիսուսումուն մըխան-  
մըշ էլլէրի ,  
Դապուլ էյլէ ճէմի թէօվսյէ-  
քեաբլէրի ,  
Չէվիր իւղէրիմիղէ կէլէճէք  
գաղէպլէրի ,  
Սունարագ Բէտէրինէ օ էնք-  
սէրլէրի ,  
Քի խաչտա գապուլ էթտին  
ուղրումուզա :



10. Եւ Յիսուսումուն մըխլը  
այագլարը ,

Սէն եռյգա օ նարսիգ կիւնահ-  
լարը ,

Տէֆ էթ պլաշըգլը խասթալըգ-  
լարը ,

Սունարագ Բէտէրինէ օ զի-  
գըյմէթ գանլարը ,

Քի խաչտա տէօքտիւն ուղ-  
րումուղա :

11. Եւ Յիսուսումուն էօլիւմ  
սըղլէթյէրի ,

Սէն սագլա կիւնահտան հէր  
սալիհլէրի ,

Իհսան էթ ճիւմլէյէ լութուֆ  
քէրէմլէրի ,

Սունարագ Բէտէրինէ օ սօն  
թէրլէրի ,

Քի խաչտա էշլիւրիքէն տէօք-  
տիւն ուղրումուղա :

12. Եւ Յիսուսումուն ճան չէ,  
քիչէն երկէյի,  
Գապուլ էթ սունուլան ըիճա,  
լէրի,  
Ա.ֆ էթ տիւնեայա կէլէճէֆ  
գաղէպլէրի,  
Սսնարագ Բէտէրինէ օ ֆի.  
ղանլէրի,  
Քի խաչտա էօլիւրիքէն սուն.  
տուն ուղրումուղա :
13. Եւ Յիսուսումուն պէօյրիւ.  
նիւն եարասը,  
Ճէմիի տինտարլարըն մամուր  
գալասը,  
Օնուլսունլար սէնտէ ճանլարը.  
մըզըն եարասը,  
Սէնին իլէ պուլտու իւմիւ տիւն.  
եա խէլասը,  
Շիմտի տախի գալտըրըլըն  
տախիլ օլան պէլասը,

Սունարագ Բէտէրինէ օ պէօյ-  
րինիւն հարպասը ,  
Քի օնու գապուլ էթտին խաչ-  
տա ուղրումուզա :

14. Եւ Յիսուսումուն կայէթ  
մագպուլ գուրպանը ,  
Դապուլ էթ սանա սունուլմուշ  
ճանլարը :

Դայըր ճէմի զուլումլարտան  
օնլարը ,  
Սունարագ Բէտէրինէ օ գանլը  
գուրպանը ,  
Քի խաչտա սունտուն ուղրու-  
մուզա :

15. Եւ Յիսուսումուն կայէթ  
տէրալի էօլիւմիւ ,  
Սանա սունմուշում պէն պիւ-  
թիւն էօմրիւմիւ ,  
Թէմիզէ ճանքմըն լէ քէլէրինի ,

Թէքմիլ էթ ֆազիլէթլէրին էք-  
սիյինի ,  
Կիյինտիր ճանքմա սէվապլէ-  
րինի ,  
Լայըգ էյլէ կէօրմէյէ տիւ-  
յիւն կէւնիւնիւ ,  
Գոյարագ պաշքմա ֆիւթահաթ  
չէլէնկինի ,  
Մէթիհ էյլէմէյէ թաթլը իւ-  
մինի ,  
Սունարագ բէտէրինէ օլ սէ-  
վապլէրի ,  
Քի գազանտըն խաչտա էօ-  
լիւրիքէն , ուղրումուզա :  
16. Ես կայէթլէ տէրտլի վէ  
աճըգլը վալիտէ ,  
Շէֆահաթ գըլ տարկըն Բէ-  
տէրիմիզէ ,  
Օրհնութիւնլար էնտիր իւզէ-  
րիմիզէ ,



Էնճամ ճէննէթի ալը վէր ճիւմ  
լէմիղէ ,  
Սունարադ Բէտէրէ օլ կէօղ  
հաշէրինի ,  
Քի խաչ հանընտա տէօքտիւն  
ուզրումուղա :



Յիսուսուն գամշըլանմասը

Պ.

Ալլահա, էֆէնտիմիզէ մուհապէթ  
պէյիթլէրի

1. Եւ Էֆէնտիմ ա՛ սուլթանըմ  
սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,  
Սէն եարաթտըն թաավիրինտէ  
պէնիմ էօլիւմնիզ ճանըմ,  
Թա քիւչիւքտէն սէվտիմ սէնի,  
Եօգ եալանըմ եալանըմ,  
Խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իչին  
տէօքտիւն պահասըզգանըն,  
Մուպարէք թէնինլէ տօեար  
պու ճանըմ,  
Լութֆ էյլէ քի սէմալէրէ ու-  
չայըմ,  
Վէ ճէննէթտէ սէնտէն թէքմիլ  
տօեայըմ:

2. Ես էֆէնտիմ, ա՛ սուլթանըմ  
սէն սին պէնիմ սահապըմ,  
Հիչլէրտէն եարաթտըն թէնիմ  
վէ թէքմիլէն օլանըմ,  
Պէն եիւրէքտէն սէվտիմ սէնի,  
Եօգ եալանըմ եալանըմ,  
Խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իչին  
տէօքտիւն պահասըղ դանըն,  
Մուպարէք թէնինլէ տօեար  
պու ճանըմ,  
Լութֆ էյլէ քի կէօյլէրէտէք  
ուչայըմ,  
Վէ ճէննէթտէ սանա թէքմիլ  
տօեայըմ:

3. Ես էֆէնտիմ ա՛ սուլթանըմ,  
սէն սին էպէտիլ շահըմ,  
Սանա ճարիյէ սունտու՛մ պու  
ֆադըր ճանըմ,  
Սէնի կայէթ սէվտի ճանըմ,  
Եօգ եալանըմ եալանըմ,

Խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իշին  
տէօքտիւն պահասըզդանըն,  
Մուպարէք թէնինլէ տօեար  
պու ճանըմ,  
Լուծֆ էյլէ քի սէմալէրէ ու  
չայըմ,  
Վէ ճէննէթտէ սանա թէքմիլ  
տօեայըմ:

4. Եւ էֆէնտիմ ա սուլթանըմ  
սէն սին պէնիմ բէնահըմ,  
Օգ միսալի չըգար սանա եիւ  
րէքտէն ահուզարըմ,  
Պէն կէրչէքտէն սէվտիմ սէնի,  
Եօգ եալանըմ եալանըմ,  
Խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իշին  
տէօքտիւն պահասըզդանըն,  
Մուպարէք թէնինլէ տօեար  
պու ճանըմ,  
Լուծֆ էյլէ քի կէօյլէրէտէք  
ուչայըմ:



Վէ ճէննէթտէ սանա թէքմիլ  
տօեայրմ:

Յ. Եւ էֆէնտիմ ա սուլթանըմ,  
սէն սին պէնիմ սիֆթահըմ,  
Հաթսըզ լութուֆլարըլա տօւ  
տու քէրէմինտէն պու ճանըմ,  
Նասըլ սէվմէ յիմ սէնի պէն հէր  
տայրմ,

Իվլէթ սէվտիմ, Եօզ Եալանըմ  
Եալանըմ,

Չունքի պէնիմ իշին, սաշտըն  
ալ գանըն,

Հէր կիւն սէնին իլէ տօյունուր  
ճանըմ,

Լութֆ էյլէ քի կէօյլէրէտէք  
ուչայրմ,

Վէ ճէննէթտէ սէվկիւլիւմիւ  
պուլայրմ,

Նուր Եիւզիւնէ հէյրեան օլուպ  
տօեայրմ:

6. Ես էֆէնտիմ ան սուլթանըմ,  
սէն սին ուսթա ճէրահըմ,  
Սուրբ քանընլա ունուլթտուն  
եարալարըմ,  
Կիճէ կիւնտիւզ աշգընըլա եա-  
նարըմ,  
Չունքի կայէթ սէվտիմ սէնի,  
եօզ եալանըմ եալանըմ,  
Խաչ իւսթիւնտէ պէնիմ իշին,  
տէօքտիւն պահասըզ քանըն,  
Հէր կիւն թէնին իլէ տօյունուր  
ճանըմ,  
Լութֆ էյլէ քի կէօյլէրէտէք  
ուչայըմ,  
Վէ ճէննէթտէ սանա թէքմիլ  
տօեայըմ:

7. Ես էֆէնտիմ ան սուլթանըմ,  
սէն սին էօմիւր փունարըմ,  
Օլ մուպարէք եարալարտան  
տուրմազ ֆըշկըրըր քանըն,

Օրփունհարտան գանար պու եա-  
նըգ ճանրմ,

Պէն եիւրէքտէն սէվտիմ սէնի,  
եօգ եալանրմ եալանրմ,

Գամչըլար ալթընտա սաչտըն  
ալ գանըն,

Մուպարէք թէնինլէ տոյայօր  
ճանրմ,

Լութֆէյլէ քի սէմալէրէ ու-  
չայրմ,

Վէ ճէննէթտէ սէվտիյիմտէն  
տօեսայրմ:

8. Ես էֆէնտիմ ա սուլթանրմ;  
սէն սին օ սօն վախճանրմ,

Պէնի զօրլար թէնտէն չըգմայա  
ճանրմ,

Ա՛ շահրմ կէօնտէր եանրմա օ  
վալիտէ սուլթանրմ,

Էլի իլէ սանա թագտիմ էթսին  
պու ֆագըր ճանրմ.

Պէն քիւչիւքտէն սէվտիմ սէնի  
հէմ տէ հանըմ սուլթանըմ,  
Աշգընըզա սունտում էօմրիւմ  
վէ հէր պիր արղսւլարըմ,  
Էմր էթ կայրու սէմալէրէ ու  
չայըմ,  
Վէ ճէննէթտէ թէքմիլ սանս  
տօհայըմ:





Ե.

Լէքէսիզ համիլէ օլմուշ սուրբ կոյս  
Մարիամ Աստուածածինէ մէթին պէյիտի:

1. Հազրէթի Ալլահ ճէլլէ վէ  
Թաալա ,

Խալք էթտի սէնի , մէլաքէտէն  
ալա ,

Օլմատըն Թապի զաաֆա միւպ-  
թէլա ,

Ա. կիւնահսըզ համիլէ Մէրեհմ:

2. Էկէրչի առէմ զատէսին ,

Կիւնահքնտան էզատէսին ,

Հէր պար պախթի քիւշատէսին ,

Ա. կիւնահսըզ համիլէ Մէրեհմ:

3. Օլսա ճէհէննէմ եէք բարէ  
Թիւֆանու Թապ ,

Կէլմէզ սանա օլ իսեանտան պիր  
խիթապ ,

Ձուն օլմուշտուն , վալիտէու-  
լահ ինթիխապ ,  
Ա կիւնահսըզ համիլէ Մէրեհմ :

4. Սէն Ալլահա վալիտէսին ,  
Հէմ տուխթէրի նատիտէսին ,  
Հէմ Արուսի համիտէսին ,  
Ա կիւնահսըզ համիլէ Մէրեհմ :

5. Եօզ տուր էմսալին , կիւրու-  
հի պաքիրէտէ ,  
Շէօհլէվէր զիւհրէսին օ սէմա-  
վի քիւրէտէ ,  
Փէրթէֆին արթսըն , պու մէթ-  
հի ֆաքիրէտէ ,  
Հէր տէմ պիքիր համիլէ Մէր-  
եհմ :

6. Հէմ վալիտէ , հէմ տիւշիզէ ,  
Հիքմէթ տիր պու , հէմ միւ-  
ճիւզէ ,  
Սէննանտա գալտըմ աճիզէ ,

Հէր տէմ պիքիր համիլէ Մէր-  
եհմ:

7. Պիր նեճմի էղհէրսին, շէպի  
թարըղտէ,

նա մահի չարտէհ շէպէ հէր  
արղտէ,

նօք սահարսըն, սէն պիր րու-  
ղի ֆէրուղտէ,

Հէր տէմ պիքիր համիլէ Մէր-  
եհմ:

8. Թէվլիտինին հիքմէթինէ,

Դանաաթ կէլմէղ մէթհինէ,

Շէրէֆ պախշսըն միլլէթինէ,

Հէր տէմ պիքիր համիլէ Մէր-  
եհմ:

9. Ալմտան ալսսըն սէն, պէյ-  
նիւլ նիսվան,

Լութֆուլա մէմուսուն, ասլա  
պիր իսեան,

Ձուն սէնտէ Բուհուլգուտս էյ.  
լէտի իսքեան ,  
Բուհուլգուտս տան համիլէ  
Մէրեէմ :

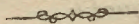
10. Մալիք օլտուն փիւր իհ.  
սանա ,  
Միմքինսիղլէր , միմքին սանա ,  
Ձուն մագպուլսուն հագ սուպ.  
հանա ,  
Բուհուլգուտս տան համիլէ  
Մէրեէմ :

11. Էկէրչի զաթըն փաքու փա.  
քիղէ ,  
Օլտուն քեամիլ միւհթէրէմէ  
ազիղէ ,  
Վէրտիքաէ ըրլա էմրի նա.  
ֆիղէ ,  
Բուհուլգուտս տան համիլէ  
Մէրեէմ :



12. Չուն սուլթանսըն քէս-  
ըիւլ քէրէմ,  
Հըֆզ էթ պէնի քի պիքերէմ,  
Փայէնտէ խաքի հաքերէմ,  
Բուհուլդուտս տան համիլէ  
Մէրեէմ:

13. Բահմ էյլէ պու կէտայէ  
կէլ,  
Խթիմա գըլ պու սէտայէ կէլ,  
Շէֆաաթ գըլ Խիւտայէ կէլ,  
Մէրեէմ. Մէրեէմ. Մէրեէմ:  
Ամին:



Պո- պէնի, պէնի գալա լեւանը-  
րան շքմա Կեյիւրի: Յարսիտ Կեյ-  
իւն պիք շաբըն Բեկեթի Կեյ: Այիւ  
ժալիտիւն էլէիւն հեր Կեյիւր Բեկիւ  
Օլմաընը Կըլ էլիւրիւն էլիւն Կալաըմ

պո-բոբո:

2.

Կայէ՞ծ մոռնուլու սուրբ կոյս Մարիամ  
Աստուածածինէ Գաբրիէլ հրեշտակա-  
պետին միւստէ վերիպ, օնու Ալլահ  
վալիտէսի չաղըրմասընա, վէ կոյս Մա-  
րիամ Աստուածածինին Ալլահ անասը  
օլմասընըն իգէծինէ պէյիծլէր :

1. Բէտէրուլլահ նազար գըլալ  
կէօյլէրտէն ,  
Իւյիւթլէտի սէնի էպէտիլլէր-  
տէն ,  
Նատիտէ պիր զէմսլաք , հէփ  
չիչէքլէրտէն ,  
Մէթիհ օլունտուն կէօյաէփի  
մէլէքլէրտէն :

2. Հայր Աստուածըն կայէ՞ծ  
սէվկիւլիլ գըզը ,  
Սէնտէն թէն ալմագ տըր Որ-  
դի Աստուածըն արզուսը ,

Էնեճէք իւթիւնէ Հոգինսուրբ  
Աստուածըն հըզը ,  
Օնունլա օլսճագ տըր պաքի-  
րայըղընըն իըֆսը :

3. Գարբիէլ աղիմ մէթիհէր ի-  
լէ էնտի կէօյլէրտէն ,  
Մուպարէք չաղըրտը սէնի հէփ  
զէննէլէրտէն ,

Զունքի պուլմուշուտուն գայպ  
օլան լութֆու հէփ միլլէթ-  
լէրտէն ,

Էպէտիլ մէթհ օլասըն պիքիւր  
տիլլէրտէն :

4. Սէլամսանա Մարիամ լութ-  
ֆուլա տօլու ,

Ըռազը օլմանա պէքլէյօր օլ  
հայաթ նուրու ,

Տօլտուրաճագ սէնի Ալլահըն  
րուհու ,

Բահմինտէ սաքին օլաճագ բէ.  
տէրին օղլու :

5. Գօրգմա Մարիամ պիքիրլէ-  
րին սէլվէրի ,

Իշիթտիքտէ մէլէքտէն օ եիւ.  
ճէ մէթիհէրի ,

Գատըր տըր Ալլահըն աղիմ էլ-  
լէրի ,

Իճրա էթմէյէ սէնտէ պու հիք.  
մէթլէրի ,

Գայտ էթմէքսիզ սէնտէքի ֆա.  
զիլէթլէրի :

6. Զաղրըլտըն մէլէքտէն Ալ-  
լահըն վալիտէսի ,

Ճէվապ վէրտին քի սէն սին օ.  
նուն ճարիէսի ,

Թէքմիլ օլսուն իւզէրինէ միւ.  
րատը ալիէսի ,

Սէլամէթի պուլմագ Իշին ին-  
սան թայֆէսի ,



վէ շաղ օլմագ իշին մէլէքլէ-  
րին ճիւմլէսի :

7. Սէնտէն տօղաճագ տըր Սւ-  
լահ էվլատը ,  
Թաթլը Յիսուս չաղրըլմայը տըր  
օնուն ատը ,  
Օնա հաղըր պէքլէյօր Դաւի-  
թին Թաթլը ,  
Պույուտու Եսաւտան Ֆարք օ-  
լան Յակոբուն բաթլը :

8. Սէնտէն տօղան սուրբ տըր  
վէ սուրըլարտա սաքին օլա-  
ճագ ,  
Իսրայէլէ էպէտիլ վատիշահ  
Էաղլանաճագ ,  
Օնուն հիւքիւմաթը էպէտիլ  
գալաճագ ,  
Ինտան ճինսինի կիւնահընտան  
օ գուրթարաճագ :

9. Բէտէր Ալլահ Դաւիթին  
Թախտընը օնա վերէճէք,  
Յակօբուն էվինին իւզերինէ  
Փատիշահլըգ սիւրէճէք,  
Ճիհանը եէսիրլիքտէն խէլա  
էտէճէք,  
Մնուն փատիշահլըզը հիշ պիթ-  
մէյէճէք,  
Թէվապիլէրինի ճէննէթէ վա-  
րիս էտէճէք :
10. Եանահապետլէրին ումու-  
տու արզը,  
Վէ բէյղամպէրլէրին էլֆասլը  
վազը,  
Սէնտէ գարարլանմըշլտը Բէ-  
տէրին վատը,  
Շիմտի եէթիշմիշ տիր թէքմիլ  
օլմագ սահաթը,  
Քայրու կէճիքտիրմէ պու մաա-  
լահաթը,

Քերէմ էթ խոնարհճա պու  
րուխասթը ,  
Օնու քի եէր վէ կէոյ պէքլէ-  
յօր սէնտէն :

11. Որդին Աստուածըն կայէթ  
թաթը անասը ,

Սանա սունուլտու մէսնէթլէրին  
պալասը ,

Սէն օլտուն Ալլահըն ճէվհէր  
գասասը ,

Սէնտէ սագլը խէլասըմըզ պա-  
հասը ,

Օնունլա գուրթուլտու ինսան  
թայֆասը ,

Հէր տէմ մէթիհին օգուր մէ-  
լէքլէրին օլ տօգուզ գասը :

12. Բոռհուլ գոռտսուն կայէթ  
կիւզէլ արուսէսի ,  
Սէն օլտուն սէլամէթիմիզին վէ-  
սիլէսի ,

Տայմա օգուր սանա քիլիսէ օլ  
միւճտէլէրին գայտէսի ,  
Քի օնա բոռհուլ գուլթստան պէ-  
հան օլտու պու հիքմէթլէ-  
րին մանէսի ,

Օնուն իչին մութլու վէրիր սա-  
նա միլլէթլէրին ալէսի :

13. Սէլամ սանա եա սուլթա-  
նըմ կիւնահքեարլար դա-  
լէսի ,

Սէնին իսմին իլէ թէսլիմ օլուր  
սէչիլմիշլէրին նէֆէսի ,  
Բէճա էտէրիմ սանա խօշ կէլ-  
սին պու մէթիհլէրին սէսի ,  
Քէրէմ էթ քի մէթիհինլէ պիթ-  
սին էօմրիւմիւն սօն նէֆէսի ,



Քի օլայրմ գուղունուն էպէտիլ  
Արուսէսի ,  
Օնա սունամադ իչին թէչէք-  
քիւրլէր պէսթէսի :

Ամին . Ամին . Ամին :



Ե.

Սուրբ Աննայա պէյիթլէր.

1. Սէլամսանա եա սուրբ Աննա,  
Յիսուսունն եա եասը,  
Սէնտէն տօղտու էվլատլարըն  
ալասը,  
Օ քի օլտու Յիսուսունն բադ  
անասը,  
Սանա գօշար տէրտլի ճանլար  
խասթասը,  
Շէֆահաթ գըլ խէլաս էյլէ,  
սէն օ եիւճէ դաւտասըն:
2. Սէլամսանա եա սուրբ Աննա,  
կոյս Մարիամըն անասը,  
Սէնտէն տօղտու սալիհլէրին  
այնասը,  
Օ քի օլտու Յիսուսունն բադ  
անասը,

Սանա գօշար գարիպ ճանլար  
խասթասը ,

Շէֆահաթ գըլ խէլաս էյլէ ,  
սէն օ եիւճէ դաստասըն :

3. Սէլամսանա եա սուրբ Աննա,  
սուլթանըմըն անասը ,

Օ քի օլտու լութուֆլարըն խազ-  
նասը ,

Օնտան տօղտու խէլասըմըզըն  
պահասը ,

Սանա գօշար թէհլիֆէլիլէր  
խասթասը ,

Շէֆահաթ գըլ , խէլաս էյլէ ,  
սէն օ եիւճէ դաստասըն :

4. Սէլամսանա եա սուրբ Աննա,  
մութլուլուսուն անալարտա ,

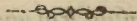
Թաճիլիւսիւն սէն ճիհանտա ,  
Սէն օլ ազիմ սապըրընըլան ,

շէրէֆ գազանտըն տիւնեա-  
տա ,

Ձուն իսրայելին շաղըղընը, սէն  
թութմուշուն գուճաղընտա,  
վէ ճէննէթի ալիյէտէ, օթուր-  
տուն սուլթանըմըղըն սա-  
ղընտա,

Րէճա էտէրիղ շէֆահաթ գըլ,  
էօլիւմիւմիւղ սահաթընտա,  
էնճամ պիզի տէ եէրլէշտիր,  
մէլայըգլարըն դասընտա:

Ամին:





Ը.

Քէլամուլահըն Թէն ալմասընըն իգէթինէ  
պէյիթլէի-

1. Էպէտիտէն վար օլան ,  
Բէտէրտէ կիզլի տուրան ,  
Վագըթլար միւրուրինտէ ,  
Տիւնեայա մալիւմ օլան ,

Սէն սին պէնիւմ Ալլահըմ ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան ,  
Սանա սէճտէ գըլարըմ ,  
Պիր խաչ իւսթիւնտէ Էճլէն ,  
Հասիրէթին չէֆէրիւմ ,  
Ս. խորհուրդտա թէվզի օլան ,  
Տիւնեալար քեաղըտ օլսա ,  
Աղաճլար գալէմ օլսա ,  
Տէրեալար միտաւտ օլսա ,  
Հէբ ալիմլէր ճէմ օլուպ ,  
Միւտէմի գալէմ վուրսա ,

Կինէ գատր օլմաղլար ,  
Յիսուսումուն վասֆընա .

Եւ Բապպ :

2. Բուհուլ գութստան, համլիէ  
օլան ,

Պիքիր Մարիամտան տօղան ,  
Պէզլէրէ գունտակ օլուպ ,  
Պիր եէմլիյէ գօնուլան ,

Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան ,

Սանա սէճտէ գըլարըմ ,  
Պիր խաչ իւսթիւնտէ էօլէն ,  
Հասրէթին չէքէրիմ ,

Ս. խորհուրդտա թէվղի օլան ,  
Տիւնեալար քեաղըտ օլա ,

Աղաճլար գալէմ օլա ,

Տէրեալար միտատ օլա ,

Հէք ալիմլէր ճէմ օլուպ ,

Միւտէմի գալէմ վուրսա ,

Կինէ գատր օլմաղլար , եւ :

3. Կէօյլէրտէ տէվրան սիւրէն,  
Տիւնեայա նիզուլ էտէն,  
Մէլէքլէրտէն միւճտէ օլուպ,  
Զօպանլարտան սէճտէ օլան,  
Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ:

Թէն ալըպ ինսան օլան, և

4. Թամ սէքիզ կիւնլիւք իքէն,  
Գան տէօքիւպ եարալանան,  
Սուրբլարըն սուրբու իքէն,  
Կիւնահքեար տամկասըն ալան,  
Ճիհանը գուրթարըճը, Յիսուս  
իսմին գազանան,

Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան, և

5. Պիր շավգլը երտըզըլան,  
Իւշ ալիմլէրէ մալիւմ օլան,  
Օն իքի կիւն պէյնինտէ,  
Օնլարտան սէճտէ օլունան,  
Ալթուն, պուհուր, ասըլպէնտ,  
Բէշկէշլէր իլէ սունուլան,

Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան,  
Սանա սէճտէ գըլարըմ,  
Պիր խաչ իւթիւնտէ էօլէն,  
Հասրէթին չէքէրիմ,  
Ս. խորհուրդտա թէվզի օլան,  
Տիւնեալար քեաղըտ օլսա,  
Աղաճլար գալէմ օլսա,  
Տէրեալար միտատ օլսա,  
Հէբ ալիմէր ճէմ օլուպ,  
Միւտէմի գալէմ վուրսա,  
Կինէ գատր օլմազլար,  
Յիսուսուժուն վասֆընա .  
Ես Բապպ :

6. Դըրգ կիւնլէր թամամընտա,  
Պէյթուլլահա սունուլան,  
Սուրբ Սիմէոն ծերունինին, ար.  
զուլէրին տօլտուրան,  
Վէ Աննա մարգարիտէն, Իս.  
րայէլէ վազ օլան,



Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան,  
Սանա սէճտէ գըլարըմ,  
Պիր խաչ իւսթիւնտէ էօլէն,  
Հասրէթին չէքէրիմ,  
Ս. խորհուրդտա թէվզի օլան,  
Տիւնեալար քեաղըտ օլսա,  
Աղաճլար գալէմ օլսա,  
Տէրեալար միտատ օլսա,  
Հէք ալիմլէր ճէմ օլուպ,  
Տուրմասըզ գալէմ վուրսա,  
Կինէ գատր օլմագլար,  
Յիսուսուսուսուն վասֆընա .

Եւ Բապպ :

7. Օլ գանլը Հերովդէստէն,  
էօլիւմէ արանըլան,  
Վէ կէճէնին վագթինտէ, Մը-  
սըրա գաչըրըլան,  
Պիր մէլէք էմրէյիլէն, Եէաի  
Երլ մէմֆի տուրան,

Սէն նին պէնիմ Ալլահըմ ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան ,  
Սանա սէճտէ գըլարըմ ,  
Պիր խաչ իւսթիւնտէ էօլէն ,  
Հասրէթին չէքերիմ ,  
Ս. խորհուրդտա թէվզի օլան ,  
Տիւնեալար քեադըտ օլա ,  
Աղաճլար գալէմ օլա ,  
Տէրեալար միտատ օլա ,  
Հէր ալիմէր ճէմ օլուպ ,  
Տուրմասըզ գալէմ վուրսա ,  
Կինէ գատր օլմագլար ,  
Յիսուսուսուսն վասֆընա .  
Եւ Բապպ :

8. Եէտի երլ խիթամընտա ,  
Սուրը Յովսէփ իւրեասընտա ,  
Բէտէրին էմրին ալան ,  
ՕԼ Մըսըր եօլարընտա ,  
Կոյս Մարիամըն եանընտա ,

Թէր տէօքիւպ եօրկուն գալան,  
Նազարէթէ եէթիշիպ, Նազով-  
րեցի չաղրըլան .

Սէնսին պէնիմ Ալլահըմ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան, եւ

9. Օն իքի եաշ չաղընտա, Պէյ-  
թուլլահ տէրունինտէ,  
Իւշ կիւն իմթիհան օլան,  
Սէմավի իւմի իլէն, գպիրլէրի  
թաճիւպտէ գօեան,  
Կոյս Մարիամ, կոյս Յովսէփաէն  
արանըլըպ պուլունան,  
Օնլարըն մայէթինտէ, տայմա  
միւթիհ օլան,

Սէն սին պէնիմ Ալլահըմ,  
Թէն ալըպ ինսան օլան,  
Սանա սէճտէ գըլարըմ,  
Պիր խաշ իւսթիւնտէ էօլէն,  
Հասրէթին չէքէրիմ, եւ

10. Թա տիւնեա սիֆթա հընտան  
 վառ օլան Մէսիհ սէն սին ,  
 Թանըրարագ Իսրայէլ , սանա  
 սէճտէյէ կէլին ,  
 Գըյմէթինի պիլէրէք , սէնի  
 եիւրէքտէն սէվսին ,  
 Պէն ինանըրըմ քի թէն ալան ,  
 Ալլահըմ սէն սին ,  
 Սանա սէճտէ գըլարըմ , խաչ  
 տա էօլիւպ տիրիլէն սէն սին ,  
 Հասրէթին չէքերիմ , Ս. խոր .  
 հուրդտա կիզլէնիպ թէվզի  
 օլան սէն սին ,  
 Ա'հ տիւնեալար քեահատ օլա ,  
 Աղաճլար գալէմ օլա ,  
 Տէրեալար միտատ օլա ,  
 Հէփ ալիմլէր ճէմ օլուպ , միւ .  
 տէմի գալէմ վուրսա ,  
 Կինէ գատր օլմազլար , Յիսու .  
 սուլմուլն վասֆընա ,  
 Եա Բապպ :



11. Վազըթլար թամամ օլսա ,  
ճանրմ թէնտէն այրըլսա ,  
Մէլէքլէր եօլտաշ օլսա ,  
Յիսուսումա գալուշսա ,  
Ազիզլէր իլէ պիրլէշիպ ,  
Էպէտիլ մէթիհ օգուսսա ,  
Կինէ քեափի օլամազ ,  
Յիսուսումուն վասփընսա ,  
Ես Բապպ :

---

Թ.

Յիսուս մանուկուն մէկիւտինէ  
պէյիթլէր :

1. Բէթլէղէմտէն կէչէյիմ, մա.  
ղարայա կիրէյիմ,  
Ալլահըն շահգատէսինի, եէրէ  
էնմիշ տիր կէօրէյիմ,  
Հուզուրունտա խաքի բայ օ.  
լուպ, տէրին սէճտէլէր էյ-  
լէյիմ,
- 0 պէնիմ իչին ինսան օլմուշ,  
օնու եիւրէքտէն սէվէյիմ.  
Օնա խըվս օլաճագ եէր եօք,  
Ֆաքր եիւրէյիմ վէրէյիմ,
- Քօ Բէթլէղէմ րէտտ էթսին,  
օ պէնիմ Ֆաքր կիւվէյիմ,  
Քօ Իսրայէլ թանըմասըն, օ  
պէնիմ կէօյլիւ Մէսիհիմ:

2. Հէնիզ տօղմուշ տուր աղ-  
լայօր ,

Դարլար իւթիւնտէ եաթայօր ,

Ս. Յովսէփ շաշմբշ պագայօր ,

Կոյս Մարիամ թիւլպէնտ սա-  
րայօր ,

Էքին սափքնայ պաղլայօր ,

Եէմլիք իշինէ գօյայօր ,

Սէրթ եէմլիք ծնա պաթայօր ,

Բէտէրուլլահա սունայօր ,

Օ պէնիւթ իշիւն թիթրէյծր ,

Օնու եիւրէքտէն սէվէյիմ ,

Օնա նագիկ պէշիք եօգ տուր ,

Փաքը եիւրէյիմ վէրէյիմ ,

Քօ Բէթգեհէմ ըէտտէթսին ,

Օ պէնիմ Փաքը կիւվէյիմ ,

Քօ Իսրայէլ թանքմասըն ,

պէնիմ կէօյլիւ Մէսիհիմ :

3. Թամ ետրը կէճէ մահալի  
 Մաղարա ըուշանլանտը,  
 կէօյլի շահգատէ արօղունդա,  
 ճէննէթ խաղնէսի պօշանտը,  
 Տօգուգ դամ մէլայըգլարը,  
 մաղարայը գուշաթտը,  
 Շահլարբներն մէվլուտինէ, ալայ  
 շաղլըղը պաշատը,  
 Պէն տէ օնլարա պիրլէշէ յիմ,  
 Շահըմա սէճտէ էյլէյիմ.  
 Օնա նազիք պէշիք եօգ տուր,  
 ֆաղըր եիւրէյիմ վերէյիմ,  
 Բօ Բէթղէհէմ ըհտտ էթսին,  
 օ պէնիմ ֆաղըր կիւվէյիմ,  
 Բօ Իսրայէլ ինանմասըն, Ժպէ-  
 նիմ կէօյլի Մէսիհիմ,  
 4. Մէլէքլէր կէօյլէրտէն էնմիշ,  
 Նէմլէյինի չէվրէլէմիշ,  
 Ալլահա սէննա էյլէմիշ,  
 Ճիհաննա շաղլըգ վաղ էթմիշ,



Ինսանլար խելասա երմիշ,  
Զօպանլար սեճատէյէ կելմիշ,  
Տէօրթ պին պու գատար սէ-  
նելիք արզիւլէրինէ եէրիշմիշ,  
Ո ուլուգտա թիթիրէյօր, օ-  
նու եիւրէքտէն սէվէյիմ,  
Օնա նաղիք պէշիք Խօգ տուր,  
Փագըր եիւրէյիմ. Էա

5. Զօպանլար հաչան տույտու-  
լար,  
Դայէթիլէն շաղ օլջուլար,  
Սիւրիւլէրինի պըրագըպ,  
մաղարայա գօշտուլար,  
Օնի պէղլէրէ տօլանմըշ եէմ-  
լիք իչինտէ պուտուլար,  
Բայինէ եիւղլէրին զաիւրիւպ,  
ազիմ նուր իլէն տօլտուլար,  
Շահլարընա հէտիյէճիք, պաղ-  
լամա գայմադ սունտուլար,

Պէնտէ օնլարա գարբշայրմ,  
 Շահրմա փէշկէշ սունայրմ,  
 Օնա եիւրէքտէն սարբլբա,  
 ճանրմ իշինէ գոյայրմ,  
 Քօ քէօր տիւնեա աղնասըն քի,  
 օ պէնիմ թաթլը կիւվէյիմ,  
 Քօ իսրայէլ թանքմասըն, օ պէ  
 նիմ կէօյլիւ Մէսիհիմ:

6. Կէօյլէր սարայըն թէրք էթ-  
 միշ,  
 Հայվան աղըյընա կիրմիշ,  
 Օ ախքըր շէնլէտէնլէր, պիր  
 մէրքէպ պիր էօքիւղ իմիշ,  
 Սահիպլէրին գըզաբըմայա,  
 քէնտի նէֆէսլէրին վէրմիշ,  
 Նուր ճէմալին իւք կէօրէնլէր,  
 կոյս Մարիամ կոյս Յովսէփ  
 իմիշ,  
 Օ պէնիմ իշին աղլայօր, օնու  
 եիւրէքտէն սէվէյիմ,

Օնա կիւղէլ պէշիք եօգ տուր ,  
պիքիր եիւրէյիմ վէրէյիմ ,  
Քօ քէօր տիւնեա աղնասըն քի  
օ պէնիմ պիքիր կիւվէյիմ ,  
Քօ իսրայէլ թանըսըն քի , օ  
պէնիմ սահիհ Մէսիհիմ :

7. Շահգատէմ եէմլիքտէ եա-  
թար ,  
Մուհապէթ աթէշի եագար ,  
Բէտէրուլահ Օնա պագըպ ,  
տիւնեայա ալգըշար սաշար ,  
Ադամըն կիւնահը իշին գա-  
րանմըշ կէօյլէրի աշար ,  
Եւայը ալտատան երջան , ճէ-  
հէնէմ տիպինէ գաշար ,  
Վէրին շահըմը սէվէյիմ , ա-  
եագլարընտան էօրէյիմ ,  
Օնա նագիք պէշիք եօգ տուր ,  
թէմիգ եիւրէյիմ վէրէյիմ ,

Քօ քէօր տիւնեաց աննասըն քի,  
օ պէնիմ նազիք կիւ վէյիմ,  
Քօ իսրայէլ ինանսըն քի, օ  
պէնիմ սատըգ Մէթիհիմ:

8. Եւմիլիինէ եագլաշայրմ, ա.  
զիմ սապրընա շաշայրմ,  
Կոյս Մարիամբլան պիրլէշիպ,  
աշգընտան տօլուպ թաշայրմ,  
Մէթիհինի յգումայա, մէլէք  
լէրէ գարըշայրմ,  
Մեսիպմըզ տօղտու տէյի, իս.  
րայէլէ պնղըրայրմ,  
Նամքէօր տիւնեայր աղլայօր,  
օնու պաղըրմա սարայրմ,  
Կոյս Մարիամտան սիւտ էմէ.  
եօր, նուր ճէմալինտէն էօ.  
րէյիմ,  
Օնա նազիք պէշիք եօգ տուր,  
պիքիր եիւրէյիմ վէրէյիմ,



Քօ քիպիրէր աննասըն քի Օ  
պէնիմ խոնարհ կիւ վէ յիմ,  
Քօ իսրայէլ թանքսըն քի Օ  
պէնիմ կէօյլիւ Մէսիհիմ:

9. Եէմիյինի պէքլէ յէյիմ, շա  
հրմա նէլէր սէօյլէ յիմ,  
Մէլայիգլէրտէն էօյրէնիպ,  
մէճտու սէնալէր էյլէ յիմ,  
Օկիւնահլարըմը աղլար, կէօզ  
եաշլարըմը էշ էյլէ յիմ,  
Անագլարընա գաբանըպ, թէք-  
միլ աֆընը տիլէ յիմ,  
Կիւնահլարըմը աֆ էթմիշ Օ-  
նու եիւրէքտէն սէվէ յիմ,  
Պիլթիւն ճիհանը թէրք էտիպ,  
էօմրիւմիւ օնա վէրէ յիմ,  
Քօ քէօր տիւնեա սայըգլասըն,  
օ պէնիմ մագլըմ կիւ վէ յիմ,  
Քօ իսրայէլ ույոնգլասըն, օ  
պէնիմ սահիհ Մէսիհիմ:

10. Տայքմ եանքնտա տուրա.  
յքմ, շահատէմէ գուլ օ.  
լայքմ,

Էլի տօլու նուրլար սաշար, շա.  
հրմտան պագշիշ ալայքմ,

0 Եէմլիքտէն վագ էյլէյօր,  
կէյլիւ տէրսլէրին տույայքմ,

Մութլու ֆագըրլարա տէյօր,  
զէնկինլիքտէն բէք գօրգա.  
յքմ:

0 զէնկինլէրէ վայ տէյօր, ֆա.  
գըրլըղա սարըլայքմ,

Տէրտլէրէ թէհամիւլ էտիպ,  
ճէննէթինէ գավուշայքմ,

Կէյտէ սալթանաթըն կէօրիւպ,  
օնա իհթիշամ սունայքմ,

Քօքէօր տիւնեա սայըղլասըն,  
օ պէնիմ հաքիմ կիւվէյիմ,

Քօ Իսրայէլ ույուգլասըն, օ  
տուր վատ օլան Մէսիհիմ:

Յ.

Յիսուս մանուկուն թլփատու թիւունա  
պէյիթէր .

1. Մաղարասընտա տուրայրմ,  
նուր ճէմալինէ տօեայրմ,  
թլփատել օլտուղուն կէօրիւպ,  
իւմի նէ գօնուր տուեայրմ,  
իլք տէօքտիւյիւ ազիզ գանտա,  
եարալը ճանըմ եայգայրմ,  
Օ պէնիւմ կէօյլիւ թապիպիւմ,  
օնու եիւրէքտէն սէվէյիւմ,  
Պիւթիւն ճիհանը թէրք էտիպ,  
էօմրիւմիւ օնա վէրէյիւմ,  
Քօ տիւնեա նէ տէրսէ տէսին,  
օ պէնիւմ թաթլը կիւվէյիւմ,  
Քօ իսրայէլ ինանսըն քի, օ  
տուր վատ օլան մէսիհիւմ:

2. Սէքիզ կիւնլէր թամամըն,  
տա , Յովսէփաէն թրփատել  
օլտու ,  
Մէլայըգտան յարարլանան ,  
Թաթլը Յիսուս իսմի գօնտու ,  
Պիւթիւն ճիհանըն իւսթիւնէ  
գուրթարըճը նասիպ օլտու ,  
Տէօրթ պին պու գատար սէնէ  
տիր , եասըր ինսան խէլաս  
պուլտու ,  
Վէրին ծնու պիր էօրէյիմ ,  
Յիսուս իսմինի սէօյլէյիմ ,  
Օնա սէնէլիք թէօհքէսի , պիւ  
թիւն էօմրիւմիւ վէրէյիմ ,  
Քօ տիւնեա նէ տէքսէ տէսիկ ,  
օ պէնիմ թաթլը կիւվէյիմ ,  
Քօ իսրայէլ արթըգ ուեանսըն ,  
օ տուր վատ ջլան Մէսիհիմ :



3. Օնա պիր պըշագ վուրու-  
տու, կիւնահարդ թէնի եա-  
րըլթը,  
վալիտէսինին գուճաղը, օլ  
թաղէ գանըլա տօլտու,  
կիւնահարըն ափըղընա օ պա-  
հարը գան սունուլտու,  
Օլլէքէսիզ վալիտէնին, գալպի  
նէ աճըլար տույտու,  
Յիսուս, Մարիամ, Յովսէփ աղ-  
լար, պէն տէ օնլարա գա-  
ըըշայըմ,  
Օլլէքէսիզ աղիզ գանտան տէր-  
տիմէ շիֆա պուլայըմ,  
Օնա սէնէյի ճէտիտ թէօհքէզի,  
թէքմիլ քէնտիմի սունայըմ;  
Քօ տիւնեա նէ տէրսէ տէսին,  
օ պէնիմ թաթլը կիւվէյիմ,  
Քօ իսրայէլ արթըզ ուեանսըն,  
օ պուր վատ օլան մէսփհիմ:

4. Թլիսատութիւն թամամ օլ-  
տու, Յիսուս Բէտէրէ տու,  
նուլտու,  
Թա դրախտտա իլք ատէմէ  
վատ օլան Մէսիհ պուլբտը,  
Օնա ինանան միլէթէր, պու  
կիւն սէլամէթին պուլտու,  
Տէօրթ պին սէնէ տիր ահ չէ-  
քէն, Իսրայէլ օնու ունութտու,  
Օլ Իսրայէլի արայօր, նանքէօր-  
լուղընա աղլայօր,  
Յիսուս, Մարիամ, Յովսէփ աղ-  
լար, պէն տէ օնլարա գա-  
րըշայըմ,  
Օնլարա սէնէյի Տէտիտ թէօհ-  
քէսի, քէնտիլէրէ գուլօլայըմ,  
Քօ տիւնեա նէ տէրսէ տէսին,  
օ պէնիմ թաթլը կիւվէյիմ,  
Քօ Իսրայէլ արթըք ույանսըն,  
օ տուր վատ օլան Մէսիհիմ:

5. Օ մազարատո գալայքմ, կոյս  
Մարիամն գուլ օլայքմ,  
Յիսուս օղլու եարալանմըշ, եա  
րասընը պէն սարայքմ,  
Կիւնահքեար քիսվէթին ալմըշ,  
պէն քիպրիմէ ութանայքմ,  
Յիսուս Մարիամ Յուլսէփ աղլար,  
պէնտէ օնլարա էշ օլայքմ,  
Ճիհանըն գուրթարըճըսը Յի-  
սուս իսմինէ սոյայքմ,  
Օ պէնիմ իչին գան տէօքսիւ,  
օնու եիւրէքտէն սէվէյիմ,  
Օնա նէվսալ հէտիյէսի, սօն նէ-  
ֆէսիմի վէրէյիմ,  
Քօ պիւթիւն ճիհան աննասըն  
քի, օ պէնիմ կէօյլիւ կիւ-  
վէյիմ,  
Քօ իսրայէլ արթըդ ուեանսըն,  
օ տուր վատ օլան Մէսիհիմ:

6. Թլիստեղ օլմուչ տուր աղլար,  
 ալ գանլարը հերէ տամլար,  
 Վալիտէնի թիւլպէտ պաղլար  
 ալմըլ գօլլարընա սարսր,  
 0 վալիտէ սուլթանըն պաքիրա  
 սիւնիւնտէն տօեար,  
 Յիսուս, Մարիամ, Յովսէփ աղ-  
 լար, պէն տէ ճնլարա էշ օ.  
 լայլմըլ օղղա իլաք մզմաթ  
 Ճիհանըն գուլթարըճըսը, Յի-  
 սուս իմիսնէ տօեայլմ,  
 Վէրին օնու պիր էօրէյլմ,  
 պիթիւն երէքտէն սէ-  
 վէյիմ,  
 Օնոր սէնէլիք պագչիչի, սօննէ.  
 ֆէսիմի վերէյիմ,  
 Քօ եէր վէ կէօյ թանըսըն ըի  
 օ պէնիմ սահիհ կիւվէյիմ,  
 Քօ Իսրայէլ արթըգ ույանսըն,  
 օ տուր վատ օլան Մէսիհիմ:



ԺԱ.

Յիսուս մանուկուն Յայտնութիւնուն  
իզէնին պէյիմէր.

Տօղտու Յակօբուն երտըզը  
իտայէլին եալտըզը  
Տէօրթ պին պու գըտաթ սէնէ  
տիր, նահապեղէրին արգու-  
տէ,  
Պու կիւն սիգէ, թէ քմիլ օլտու,  
փէ յղամպէրլէրին եաղբսը,  
նիչին թէպրիքինէ կէրլէզ Ժս-  
րայէլին պագըսը,  
իտայէլ ույգուտան ույանմաղ,  
Մէսիասընը արամաղ,  
Զունքի օ Փագըրընա տօղմուշ,  
Փագըրլարա միւնտէ օլուն-  
մուշ,

Գոյունն օնու պէն պուլայքմ,  
օնա սէճտէլէր գըլայքմ,  
Օնուն Մեսիա օլտուղուն ճի.  
Հանա նէշր էյլէյիմ:

2. Պիր հիքմէթլի երլարզ տօղ-  
տու, տիւնեա նուրույըլան  
տօլտու,

Գուրթարըճքներն մէվլուտի ճի.  
Հանա աշիքեար օլտու,  
Օնու եիւրէքտէն սէվէնլէր,  
Հապըճագ արայըպ պուլտու,  
Օնա սէճտէլէր էյլէյիպ, ա.  
զիմ լութուֆլարըլա տօլտու,  
Եալընըզ յիպիթ Իսրայէլ, պու-  
նա պիհաճէթ պուլունտու,  
Զունքի օ ֆագըրճա տօլտու,  
Փագըրլարա միւճտէ օլուն-  
տու,

Գոյունն օնու պէն պուլայքմ,  
օնա սէճտէլէր գըլայքմ, եւ

3. Մէմատէ երլտըզ բարլատը ,  
 ալիմէր կէօրիւպ աննատը ,  
 Սըրանի բէշքէշէր ալըպ , չա-  
 պըգ եօլա ըէվան օլտու ,  
 Հիքմէթի Րապպանի իլէ , իւշ  
 մէլէքէր պէրապէր օլտու ,  
 Եօճուլուգլարընըն սէպէպին ,  
 պիրի օ պիրինէ սօրտու ,  
 Մէսիա տօղմուշ օլտուղուն ,  
 քէնտիլէրէ մալիւմ օլտու ,  
 Օ շավգլը երլտըզըն նուրու ,  
 օնլարա գլաւուգ օլտու ,  
 Երուսաղեմէ կէլինճէ , օ երլ-  
 տըզ կէօրիւնմէզ օլտու ,

կէլին էօնէ պէն տիւշէյիմ ,  
 մահալինի կէօսթէրէյիմ ,  
 Մէսիա Ալլահ օլտուղուն ճի-  
 հանա նէշը էյլէյիմ :

4. Երուսաղէմէ կիրտիւէր , Իս-  
րայէլէ սօրտուլար ,  
Մէսիանըզ նէրտէ տօղտու ,  
Երլտըզըն կէօրտիւք տէտի-  
ւէր ,

Իսրայէլ հաչան քուլտու , Ե-  
րուսաղէմ ալթ իւսթ օլտու ,  
Հեքովդէսէտէք տուլուլտու ,  
օղումուլլար հէփ ճէմօրտու ,  
Բէթղէհէմ շէհրինտէ տօղտու-  
ղու , քիթապլարտան տու-  
լուլտու ,

Քէօր Իսրայէլ նիշին գօշմազ  
Մէսիասընք արամազ ,

Կէլին էօնէ պէն տիւշէյիմ ,  
մահալինի կէօսթէրէյիմ ,  
Մէսիա Ալլահ օլտուղուն , ճի-  
հանա նէշր էյլէյիմ :



5. Հերովդէս հաշան քի տույ-  
տու , ազիմ գօրգույուլան  
տօլտու ,

Միւնէճիմէրի չաղրրւպ , եր-  
տըզըն վագթընը սօրտու ,  
Հէր պիր շէյէ վուգուֆ օլուպ ,  
սանքի օնլարը շաշըտ պուլ-  
տու ,

Զօճուղուն եէրինի պուլուպ ,  
տույ էթմէյի թէնպին գօյ-  
տու ,

Իէօր Իսրայէլ նիշին գօշմազ ,  
Մէսիասընը արամազ ,  
Զունքի օ ֆաքըրճա տօղտու ,  
ֆաքըրլարա միւճտէ օլուն-  
տու ,

Կիտիպ օնու պէն պուլայըմ ,  
Մէսիամա գուլ օլայըմ ,  
Մէսիա Ալլահ օլտուղուն , ճի-  
հանա նէշը էյլէյիմ :

6. Մինէճիմէր եօլա չըգտը,  
երլտըզ շէֆաֆընը տէօքտիւ,  
Գալպէրինի շազ էյլէյիպ, ծն-  
լարա ըէհպէր օլտու,  
էնճամ շաֆգլը նուրույըլան,  
կէլիպ մաղարատա տուր-  
տու,

Օ մինէճիմ մէլիքլէրին, գալպի  
հասիրէթին պուլտու,  
Քէօր Իսրայէլ նիչին գօշմաղ,  
Մեսիասընը արամազ,  
Զունքի օ ֆագըրըճա տօղտու,  
ֆագըրլարա միւճտէ օլուն-  
տու,

Կիտիպ ծնու պէն պուլայըմ,  
Մեսիամա գուլ օլայըմ,  
Մեսիա Ալլահ օլտուղուն, ճի-  
հանա նէշը էյլէյիմ:

7. Շափգլը երլորդըն սէֆասը ,  
օ Շահըմըն պանտէրասը ,  
Օ նուրըլան աշիքեար օլտու ,  
մէլիքլէրէ մաղարասը ,  
Արապիսթան տույտուղիլէն ,  
տօլտու Բէթղէհէմ օվասը ,  
Պունուտամը աննամատը , Իս-  
րայէլին սինօվասը ,  
Քիպիր Իսրայէլ ինանմազ , Մե-  
սիասընը արամազ ,  
Զունքի օ Փագըրըճա տօղտու ,  
Փագըրըլարա միւճտէ օլուն-  
տու ,  
Դօշուպ օնու պէն և

8. Մինէճիմլէր քի կիրտիլէր ,  
Յիսուսու վալիաէսիլէ կէօր-  
տիլէր ,  
Աեագլարընա դաբանըպ ազիմ  
սէճտէլէր էթտիլէր ,

Օնու Ալլահ հէմ բառիչնհ,  
գուրթարըճը տըր պիտիլէր,  
Օնա լայըգ հէտիյէլէր, պօհուր  
ալթըն, ասըպէնտ վէրտիլէր,  
Հերովդէսին սըմարըշըն, կոյս  
Մարիամա սէօյլէտիլէր,  
Ալլահըն էմրինի պիլմէյի, տու.  
այըլան տիլէտիլէր,  
Մէլայըգտան հապէր ալըպ,  
ախէր եօլլարտան կիթտիլէր,  
Եւ Իսրայէլ նիշին գօշմաղ,  
Մեսիասընա գավուշմաղ,  
Զունքի օ ֆագըրրճա տօղտու,  
ֆագըրլարա միւճտէ օլուն.  
տու,  
Դօշուպ օնու պէն պուլայըմ,  
Մեսիամա գուլ օլայըմ,  
Մեսիա Ալլահ օլտուղուն, ճի.  
հանա նէշը էյլէյիմ:





ԺԲ.

Յիսուս մանուկուն  
տաճարա սունուլմասընա պէյիծլէր.

1. Գըրգ կիւնլէրին թէմամընտէ,  
Յիսուս տաճարա սունուլտու,  
Ձէքէճէյի սիյասէթլէր վալի-  
տէսինէ տույուլտու,  
Սուրբ Սիմէոն ծերունինին, ար-  
ղիւսիւ թամամ օլտու,  
Մեսիասընա հէտիյէ, սօն նէ-  
ֆէսին գուրպան սունտու,  
Վէրին Յիսուսումու, պէն պիր  
սէվէյիմ,  
Հէր արղիւլէրիմէ թէքմիլ է-  
րէյիմ,  
Օնու պէն պաղրըմա սարըպ  
էօլէյիմ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր հիւսնիւ-  
նիւ կէօրէյիմ:

2. Սուրբ Սիմէոն պէտան էթ.  
տի Մարիամա ,  
Նիշանկեահ օլաճագ օղլուն  
ալէմէ ,  
Սիյասէթ չէքէճէք կէլմէզ գա.  
լէմէ ,  
Սէլամէթի վէրմէ.ք իչին ալէմէ,  
Վերին պանա Յիսուսումու ա.  
լայրմ ,  
Հէր արզիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ ,  
Օնու պէն պաղըրմա սարըպ  
էօլէյիմ ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր հիւսնիւ.  
նիւ կէօրէյիմ :

3. Էպէտիլ Բէտէրին պագիրա  
դըզը ,  
Կէշտի վիճուտինէ տէրտէր  
դըլըճը ,

Սէպկիւլիւ օղլունտան սանա  
պու աճը ,

Հոգին սուրբուն միւրատը տըր  
իլաճը ,

Վէրին պանա Յիսուսումու ա-  
լայըմ ,

Հէր արգիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ , եւ

4. Պէյթուլլահտա տուրմուշ  
բէյլամպէր Աննա ,

Դօշ ա՛ Իսրայէլ սէն ծնտան  
աղնա ,

Սահիհ Մեսիանը սէն եալան  
սանմա ,

Դաֆիլ էպէտիլ ծնտան մահ-  
րում դալմա ,

Վէրին պանա Յիսուսումու ա-  
լայըմ ,

Հէր արգիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ , եւ

Յ. Հէյքէլտէ գարանան Բա,  
նուէլին գըզը ,  
Վազ էտէր Իսրայէլէ , տիյնէ,  
մէզ սէօզիւ ,  
Հալէէն քէօր գալտը, Յահուտի  
կէօզիւ ,  
Պու կիւն իսթէր եալան չը.  
գարմագ պիզի ,  
Զօգ սիւրմէզ Նեռ կէլիր ալ.  
տատըր սիզի ,  
Լաքին Մեսիամըզ գուրթար.  
տը պիզի ,  
Վէրին պանա Յիսուսուժու ա.  
լայըմ ,  
Հէր արդիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ ,  
Օնու պէն պաղըրմա սարըպ  
էօլէյիմ ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր հիւսնիւ.  
նիւ կէօրէյիմ :



6. Սիմէոն ծերունի տաճարտա  
հօլտիւ ,  
իշխաիպ Հերովդէս բէք էջի  
պիլտի ,  
Քի տօղան Մեսիա Հէյքէլէ  
կէլտի ,  
Օնու հօլտիւրթմէյէ չօգ նիւ  
յէթլէնտի ,  
Վէրին պանա Յիսուսումու ա  
լայլմ ,  
Հէր արզիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ ,  
Օնու պէն պաղրբմա սարբպ  
հօլէյիմ ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր հիւսնիւ  
նիւ կէօրէյիմ :

---

ԵՊ.

Յիսուս մանուկուն Մարրա գալմասընա  
պէյիթէր.

1. Հերովդէս խըրսլանըպ ֆէր.  
ման չըգարթտը ,  
Օն տէօրթ պին չօծուզու հէր  
պիրաէն գըրտը ,  
Բէթղէհէմ ճիվարը եաս ըլան  
տօլտու ,  
Լաքին Մեսիամըզ կիւզէլ գուր.  
թուլտու ,  
Վէրին պանա Յիսուսումու ա.  
լայըմ ,  
Հէր արզիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ ,  
Օնու պէն պաղըրմա սարըպ  
էօլէյիմ ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր հիւսնիւ.  
նիւ կէօրէյիմ :

2. Բեթղէհէմի Մեսիաօրն պիւ-  
մէտի ,

Օնա պիւր կեճելիք գօնադ վեր-  
մէտի ,

Շէհիրտէն տիշաթը ըէտտ էյ-  
լէտի ,

Օն տէօրթ պին չօճուղու ճէ-  
րէմէ վերտի ,

Վերին պանա Յիսուսումու ա-  
լայըմ , և

3. Հերովդէս զանն էտէր քի ,  
Մեսիա էօլտիւ ,

Լաքին մէլէք Ս. Յովսէփէ կէօ-  
րիւնտիւ ,

Ալ չօճուղու վալիտէսիլէն ,  
գաչ Մըօրրա տէտի ,

Գալզաը Յովսէփ կեճելէյին ,  
մաղարայը թէրք էթտի ,

Ալտը Յիսուսու Մարիամըլան ,  
օ էմրի թէքմիլ էթտի ,

Վերին պանա Յիսուսումն ա,  
լայրմ,  
Հէր արզիւմէ պէն թէ բմիլէն  
էրէյիմ,  
Օնու պէն պաղրբմա սարբայ  
էօլէյիմ,  
Վէ ճէննէթաէ նուր հիւսնիւ.  
նիւ կէօրէյիմ:

4. Յիսուսում մաֆիճէ Մբսբրա  
կիրաի,  
Մէհեանլար երգբլար բութ.  
լար գըրբլար,  
Յիսուս օ եէրլէրաէ եիւրիւաիւ  
կէզաի,  
Մբսբր օվալարը պէրէքէթլէն.  
աի,  
Մաճուսլար եէրինէ չօգ սուրբ.  
լար վէրաի.  
Վերին պանա Յիսուսումն ա



5. Մէնֆի Յիսուս եւտի եւ-  
չընտա օլտու ,  
Կէօյաէն իթլաք Ս. Յովսէփէ  
պույրուլտու ,  
Յիսուս Մարիամ Ս. Հայր Յով-  
սէփ օ չէօլլէրտէ եօրուլտու ,  
Զուն օրատա գօնագ եէրի  
եօղուտու ,  
Կէլիպ Նազարէթտէ րահաթ  
պուլտու ,  
Վէրին պանա Յիսուսուսուսու ա-  
լայլմ, և

6. Սուրբ Հայր Յովսէփ տիւր-  
կէր թէզկեահըն գուրտու ,  
Յիսուս Մանուկ մայէթինտէ  
եօրուլտու ,  
Մարիամա Յովսէփէ օ միւթիւհ  
օլտու ,  
Ճիհան օնուն նուր հիւսնիւնէ  
վուրուլտու •

Վերին պանա Յիսուսումն ա.  
լայլմ,  
Հէր արգիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ,  
Օնա դուրպան սօն նէֆէսիմ  
վերէյիմ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր ճէմալին  
կէօրէյիմ:  
7. Յիսուս օն իքի եաշընը տօլ-  
տուրտու,  
Կէօյիլ իլիմ իլէ լութֆուլան  
տօլտու,  
Քէնտինի իւշ կիւնլէր տոճարա  
սունտու,  
Կոյս Մարիամ, կոյս Յովսէփ  
գայպ էթտիք սանտը,  
Արայլպ տաճարտա քսրոզտա  
պուլտու,  
Դպիրլէր, եիւճէ իլմինէ մաթ  
օլտու,

Վերին պանա Յիսուսումու ա-  
լայքմ ,  
Հէր արզիւմէ պէն թէքմիլէն  
էրէյիմ ,  
Օնա գուրպան սօն նէֆէսիմ  
վերէյիմ ,  
Վէ ճէննէթտէ նուր ճէմալին  
կէօրէյիմ :

---

ԺԳ.

Պիզիմ մուհապէթիմիզ իչին ինսան օլան  
Որդին Աստուածըն աշգընա պէյիթէր,

1. Բէտէրին սահիհ վահիտի ,  
Մէրհամէթինին միւրատը ,

Մէլէյին միւճտէսինտէ , կոյս

Մարիամտան թէն ալտը ,

Զայ օլմուշ ինսանլարըն պօրճու

ալթընտա գալտը ,

Փահասըզ գանըյըլան ճիւմլէյի

սաթըն ալտը ,

Ճանրմ պուճու տիւշիւնիւպ ,

կայէթ թաճիւպտէ գալտը ,

Յիսուսունուն աշգընա, կիւզէլ

պէյիթլէր եազտը .

Ա'լ եիւզիւնտէն նուր բէրտէ-

նի , պէն կէօրտիւմ , ճիհան

կէօրսիւն ,

Կէօսթէրնուրի ճէմալինի , պէն

սէվտիմ ճիհան սէվսին ,



Ահա Եթ մոհապէթ օգլարընը  
պէն եանտըմ, ճիհան եանսըն,

Ահա Եթ մոհապէթ օգլարընը  
պէն եանտըմ, ճիհան եանսըն:

2. Բէտէրին պիր թանէսի, պի-  
քիր տիր վալիտէսի,

Քիլիսէ սուֆրասընտա, սունար  
գանընըն պատէսի,

Օ պատէտէն նուշ էտէնին, պու  
տուր սանա իֆատէսի.

Ալ եիւզիւնտէն նուր բէրտէնի,  
պէն կէօրտիւմ եւ

3. Բէտէրին տէրին իւմի, թէն  
ալան պու տէյթլմի,

Ճիհանըն խէլասընա Գէլամ  
ուլլահ վէրիլտի,

Խաշ իւսթիւնտէ էօլմիւշ իքէն,  
իւշիւնճիւ կիւն տիրիլտի,

Պու հիքմէթի կէօրէն Մարիամ  
տայըմ պունու տէր իտի.

Ալ երեզիւնտէն նուր բերտէ.  
նի , պէն կէօրտիւմ ճիհան  
կէօրսիւն ,

Կէօթէր նուրի ճէմալինի, պէն  
սէվտիւմ ճիհան սէվսին ,

Ահ աթ մուհապէթ օգլարընը ,  
պէն եանտըմ ճիհան եանսըն :

4. Բէտէրին իհթիշամը , էպէ-  
տիլ սիւրէր նամը ,

Կիւնահլարը եայգայօր , օնուն  
պահասըզ գանը ,

Պէօլէ պիր սէվկիւլիւնիւն ,  
գըյմէթին պիլէն հանը ,

Գըյմէթին պիլէն ճանըն , պու  
տուր սանա արզուհալը .

Ալ երեզիւնտէն նուր բերտէ.  
նի , պէն կէօրտիւմ ճիհան  
կէօրսիւն ,

Կէօթէր նուրի ճէմալինի, պէն  
սէվտիւմ ճիհան սէվսին , և

5. Բէտէրին նուրի շափգը , իւշ  
Անձլարտա եօդ ֆարգը ,  
Քէնտինէ պէտէլ գօտու , բա-  
հանալըդ սուրը կարգը ,  
Օնլարա գանունն օլսուն , օնուն  
ազիզ սուրը վարքը ,  
Լիսանլարը վասֆ էթնին կիւ-  
ղէլ մուհապէթ աշգը ,  
Ալ եիւզիւնտէն նուր *և*

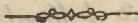
6. Բէտէրին իֆթիխարը , սուրը  
ճանլարըն ֆէրահը ,  
Եէրի կէօյիւ շաղ էթտի , օնուն  
տէրտլի վէֆաթը ,  
Պաքիրալար ճանընտա , գու-  
րուլտու օնուն թախթը ,  
Գալպլէրինտէ եազըլմըշ , թաթ-  
լը մուհապէթ հարֆը ,  
Ալ եիւզիւնտէն նուր բէրտէ-  
նի , պէն կէօրտիւմ ճիհան  
կէօրսիւն , *և*

7. Բէտէրին սէվկիւլիւսիւ , էօ.  
միւր տիւր ծնուն սէօզիւ ,  
Ճէննէթէ վարիս էթտի , խա.  
չըյըլան օ պիզի ,  
Սիւրիւսիւ իւսթիւնտէ տիր ,  
ծնուն սէվկիւլիւ կէօզիւ ,  
Օ տինաթարան սիւրիւնիւն տա.  
յըմա պու տուր սէօզիւ .  
Ա՛լ եիւզիւնտէն նուր բէրտէ.  
նի , պէն կէօրտիւմ , ճիհան  
կէօրսիւն ,  
Կէօսթէր նուրի ճէմալինի , պէն  
սէվտիմ ճիհան սէվսին ,  
Ա՛հ աթ մուհապէթ օգլարընը ,  
պէն եանտըմ , ճիհան եա

8. Բէտէրուլլահըն քէլամը , պի.  
քիւր Մարիամըն էվլատը ,  
Կէօյլէրէ ավտէթինտէ Րուհուլ  
գուլթսու եօլլատը ,



Սէվկիւլիւ շայիրտլէրինէ պու-  
յուտու ծնուն վատը ,  
Ճիհանա նէշր օլունտու , ծն-  
լարըն կէրչէք վաղը ,  
Լիսանլարը սէօյլէրտի տայըմ  
պու կիւզէլ սէօզիւ ,  
Ալ եիւզիւնտէն նուր բէրտէ-  
նի , պիզ կէօրտիւք ճիհան  
կէօրսիւն ,  
Կէօսթէր նուրի ճէմալինի, պիզ  
սէվտիք ճիհան սէվսին ,  
Աթ մուհապէթ օզլարընը , պիզ  
եանտըզ ճիհան եանսըն ,  
Ահ աթ մուհապէթ օզլարընը ,  
պէն եանտըմ ճիհան եանսըն ,  
Յիսուսումուն աշգընա , ճա-  
նըմ դանսըն :



ԺԵ.

Յիսուսա մուհապէթ, տիլէք վէ թէշէքքիւր  
պէյիթլէրի.

1. Յիսուս էյլէ պանա նազար,  
մէքրուհ ճինի պէնտէն չը.  
գար,

Չուն պէօյրիւնտէն գանլար ա.  
գար, ճանքմըն կիւնահըն  
հայգար,

Գալպիմի աշգընա հագար, սէ.  
լամէթիմ օնա պագար.

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւլէյիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիլէրիմ,  
լութֆուն իչինտէ էօլէյիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ, է.  
պէտիլ մէթիհին էյլէյիմ:

2. Յիսուս պէն սանա ինան-  
տում, պէնի հիշէրտէն եա-  
րատարն ,

Դանընըլան սաթըն ալտըն , լու-  
թուֆլարընլա տօնաթտըն ,  
Ֆէտա օլտուն սանա ճանըմ ,  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիւէրիմ ,  
լութֆուն իշինտէ էօլէյիմ ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ . է-  
պէտիլ մէթիհին էյլէյիմ :

3. Յիսուս սէնտէ տիր ումու-  
տում, պէնիմ իշին ինսան  
օլտուն ,

էօմրիւնիւ ուղրումա գօտուն ,  
Խաչ իւսթիւնտէ գուրպան  
օլտուն ,

Փահասըզ գանընտա եուտուն :  
Յիսուս սէվկիւլիւ եւ .

4. Յիսուս սրտգրմ սանա գօ.  
տում, եէտի խորհուրդլարբ  
գուրտուն ,  
Կիրտին, ճանրմտա օթուրտուն,  
թէնին գանընլան տօյուր-  
տուն ,  
Եաթտըմ գօլունտա ույուտում,  
թաթլը վատլարընբ տույ-  
տում,  
Թէսէլլիլէր իլէ տօլտում:

Յիսուս սէվկիլիլ կիւվէյիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիլէրիմ,  
լութֆուն իչինտէ էօլէյիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ, է-  
պէտիլ մէթիհինի էյլէյիմ:

5. Յիսուս պէնիմ մուհապէ-  
թիմ, պէնի էպէտիլտէն սէվ-  
տին ,



Թէնին գանըն պանա վերտին ,  
կէլտին եիւրէյիմէ կիրտին ,  
Պէն սէնին էօմրիւնիւմ տէտին ,  
ճանըմ Թէնիմ սանա Թէսլիմ:  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ, և  
6. Յիսուս պէնիմ սատըգ տօս-  
տում, հէր կիւն սուֆրա-  
սընտա տօյտում,  
Պէն Յիսուսա Սըրուսէ օլտում,  
աշգընտան եանտըմ Թու-  
Թուշտում,  
Պէն Թալիհիմ օնտա պուլտում.  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ, և  
7. Նէտէն սէվտին պէնի պէօյլէ,  
քէրէմ էտիպ պանա սէօյլէ,  
հէր տէմ սանա լայըգ էյլէ,  
եայգա գարտան պէեազ  
էյլէ,  
Կոյս Մարիամըն ըիճասըյլան ,  
իսմիմ կէօյլէրտէ գայտ էյլէ.

- Յիսուս սէվկիւղիւ կիւմէ յիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիւէրիմ  
լուծֆուն իչինտէ էօլէյիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ, է.  
պէտիլ մէթիհինի էյլէյիմ:
8. Աչ պէօյրիւնիւ քի կիրէյիմ,  
եիւրէք եարանը կէօրէյիմ,  
Ուղլումա տէօքտիւյիւն գա.  
նըն, թաթլը պատէսին ի.  
չէյիմ,
- 0 եիւրէքտէ սաքին օլուպ,  
կէօյլիւ սըրլարը սէչէյիմ,  
Վէ օրատան կոյս Մարիամըն  
եիւրէյինէ տէ կէչէյիմ,
- 0 գուրուլու խաս պահճէտէ  
կիւլ էլէ զէմպաք պիչէյիմ,
- 0 միւհիւրլիւ փաք փունարտան  
կէօյլիւ սէֆալար սէլին ի.  
չէյիմ.

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէյիմ ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիւէյիմ ,  
լուծֆուն իչինտէ էօլէյիմ ,  
նուր ճէմալինի կէօրէյիմ , է-  
պէտիւ մէթիհինի էյլէյիմ :

9. Ուղաթ պանա աեագլարըն ,  
եայգայըմ ալ գանլարըն ,  
Աֆ օլսունլար կիւնահլարըմ ,  
օնլարը քի պէն աղլարըմ ,  
Ազիզ խաչընա պաղլարըմ ,  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ , եւ

10. Յիսուս սէմալի հէքիմիմ ,  
տիւզէլթ պէնի քի միսկինիմ ,  
Սէն պիլիրսին պունուն միւմ-  
քինին ,  
Պիւսպիւթիւն սանա թէսլիմիմ ,  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ , եւ

11. Յիսուս աճրգլը ճէրահըմ,  
տէօք ճանրմա աղիզ գանըն,  
Օնուլսուն շօլ եարալարըմ, ու.  
Թանսընլար տիւշմանլարըմ,  
Օնլարը քի պէն խօրլարըմ,  
Ս. Խաչընըլան գօվալարըմ.  
Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէյիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիւրիմ,  
լութփուն իչինտէ էօլէյիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ, է.  
պէտիւ մէթիհինի էյլէյիմ:
12. Յիսուս պէնիմ աղիզ ուս.  
Թամ, հէր կիւն պիր կէօյլիւ  
տէրս ալսամ,  
Պէն Յիսուսա պէնզէր օլսամ, սի.  
Թէմտիյնէր քէն սուս տուրամ,  
Ճէննէթ է խազնէ տօլտուրսամ,  
կէօյտէ միւ քեաֆաթըն ալ.  
սամ,



Յիսուս սէվկիւլիւ կիւլէյիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէրիմ,  
Սէնտէն պիւր քէրէմ տիլէրիմ,  
լութֆուռն իչինտէ էօլէյիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէյիմ, է-  
պէտիլ մէթհին էյլէյիմ:

13. Յիսուս տուր պէնիմ էօր-  
նէյիմ, իզլէրինտէն եիւ-  
րիւյէյիմ,

Խաչա մըխլանըպ էօլէյիմ, Յի-  
սուսըլան տիւրիլէյիմ,  
Ճէննէթէ պիլէ կիրէյիմ:

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւլէյիմ, եւ

14. Յիսուս տուր պէնիմ իպ-  
րէթիմ, Օնա պէնզէմէք նի-  
յէթիմ,

Գըսմէթ օլսուռն սուրբ ճէննէ-  
թին, Օնտա պէնիմ հասի-  
րէթիմ,

Վէ սէնին տէ սօն հիմմէթին:

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւ վէ յիմ,  
սէնի եիւրէքտէն սէվէր մ,  
Սէնտէն պիր քէրէմ տիւնրիմ,  
լուծփուն իչինտէ էօլէ յիմ,  
Նուր ճէմալինի կէօրէ յիմ, է.  
պէտիւ մէթիհինի է յէյիմ:

15. Յիսուս թաթլը գուրթարը  
ճըմ, նիչին թիքէնլի տլը  
թաճըն,

Տէլիք տէլիք օլմուշ պաչըն,  
գանա գարըշմըշ կէօղ եաչըն,  
Ումուտում տուր (աղբը) աղբը  
խաչըն.

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւ վէ յիմ, է.

16. Պիղատոսուն սարայընա կի.  
րէ յիմ, Յիսուսումու ո տի.  
րէքտէն չէօղէ յիմ,

0 սայըսըզ եարալարըն էօրէ.  
յիմ, սէպէպ օլան թէն  
կիւնահը պիւլէ յիմ,

իւզէրինէ գանլը եաշլար տէօ-  
քէ, յիմ, պէն օրատա հիճա-  
պըմտան էօլէ յիմ,

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէ յիմ, եւ

17. Յիսուս սէվկիւլիւ գարտա-  
շըմ, սէն օլտուն պէնիմ  
տէրտտաշըմ,

Գուրպան սունտուն օ կէնճ  
եաշըն, սիւ կէօղլէրիմին սօն  
եաշըն,

Մէրհամէթինլէ թաճլա պաշըմ,

Յիսուս սէվկիւլիւ կիւվէ յիմ, եւ

18. Աշըլ կէօլէր կիրէ յիմ,  
սէվկիւլիւմիւ կէօրէ յիմ,

Եէրլէր կէօլէր շահատըմ, Յի-  
սուս պէնիմ կիւվէ յիմ,

Քէնտիսինէ պիրլէշիպ էպէտիւ  
էպէտ սէվէ յիմ:

Պիր բիւշիւք իլավէ.

Տէրլէր պանա նէրտէն տիւ,  
շիւնտիւն պունու,  
Քիմ թիւքէտիր շօլ տէնիզին  
սույունու,  
Թաթլը Յիսուս լուծուք Ովի.  
անոսու,  
Նէ գատար մէթհ էթսէմ պու.  
լունմազ սօնու,  
Նէ վագքթ կէօրիւրսէք էպէ.  
տիլ նուրու,  
Օլ վագքթ աղնարըզ ճիւմէ.  
միզ պունու,  
Օնտա քի էպէտիլ սէվէրիզ օ.  
նու :



ԾԶ.

Յիսուս էֆէնտիմիզին կիզլի էօմրիւ  
իւզէրինէ պէյիթլէր.

1. Յիսուս օն սէքիզ երլ Նա-  
զարէթտէ կիզլէնտի,  
կոյս Մարիամ, կոյս Յովսէփ  
օնտան կէօյլիւ սըրլար տիյ-  
նէտի,  
Նազարէթլի էվի ճէննէթ էյ-  
լէտի,  
Իսրայէլ ապլա ֆէհմ էտէմէտի,  
Պիր տիւրկէր էվլատը զանն  
էյլէտի.

Յիսուսում վէր պանա կէօյլիւ  
նուրունու,  
Սէնտէն էօյրէնէյիմ խոնար-  
հուլթիւնու:

2. Յիսուս ազիմ սուրբ լուգ իլէ  
տուրուրտու ,  
Հէփ կէօրէնլէր նուր հիւսնիւ .  
նէ վուրուլտու ,  
Եիւճէ իլմի նէրէտէն տիր ոօ .  
րուլտու ,  
Յիսուս իսմի նազովրեցի գօ .  
նուլտու ,  
Յիսուսում վէր պանա կէօյլիւ  
նուրունու ,  
Սէնտէն էօյրէնէյիմ խոնար .  
հուլթիւնու :  
3. Յիսուս քէնտին ինսանլար .  
տան սագլարտը ,  
Օնտա ֆազիլէթլէր մէրքէզին  
ալտը ,  
Լիսանընտան սիւտ վէ պալլար  
տամլարտը ,  
Թէմիզլիյի զէմպաք կիպի փար .  
լար ըտը ,

Օհու կէօրէն հագ աշգընտան  
եանար ըտը ,  
Յիսուսում վէր պանա եւ  
4. Կանայ Գալիլեատա պիր տիւ-  
յիւն օլտու ,  
Յիսուս Մարիամ օլ տիւյիւնէ  
պուրուլտու ,  
Օլ մէճլիստէ եէթէր շարապ  
եօգ ըտը ,  
Կոյս Մարիամտան Յիսուսա ի-  
ֆատէ օլունտու ,  
Յիսուս անասընա միւթիւհ օ-  
լունճազ ,  
Տէսթիլէրէ տօլան սու շէրապ  
օլտու ,  
Հէր քէս օ շէրապըն տատըն  
ալընճազ ,  
Յիսուսուն գուտրէթի շօգ շէ-  
րէֆ պուլտու .  
Յիսուսում վէր պանա եւ

Յ. Սուրբ հայր Յովսէփ մէհօրի,  
լինի տօլտուրտու,  
Ճիհանտա թալէհլի ատէմ պու  
լտը,  
Օնտա ներգործական կիւնահ  
եօգ ըտը,  
Օղլունուն գօլունա պաշընըգօ.  
տու,  
Յիսուսա Մարիամա թէշէֆ.  
քիւր օլտու,  
Օնլարըն աշգընա բէք չօգ եօ.  
րուլտու,  
Ագըպէթ ճան վէրիպ սուրբճա  
ուլտուտու,  
Լիմպոստաքիլէրէ միւճաէճի  
օլտու,  
Յիսուսում վէր պանհա կէօյլի.  
նուրունու,  
Սէնաէն էօյրէնէյիմ խոնար.  
հուլթիւնու :



6. Յիսուս օթուղ եաչքն տօւ-  
տուրուրբաբ ,  
կէօյլիւ տէրսլէրինէ հաղբր օ-  
լուրաբ ,  
կոյս Մարիամբն թէսէլլիսի պու-  
րաբ ,  
հիքմէթլի վարքբնա մայիլ օ-  
լարագ ,  
կիւն պէ կիւն աչգբնտան թու-  
թուշուրբաբ ,  
Յիսուսում վէր պանա կէօյլիւ  
նուրունու ,  
Սէնտէն էօյրէնէյիմ խոնար-  
հութիւնու :

---



Յիսուս էֆէնտիսիզին յկրտուծիւնունա  
պէյիթ լէր.

1. Յովհաննէս Զաքարիանըն  
օղլույուտը ,  
Հերովդէսին գլըճընտան գուլ-  
թուլտու ,  
Թա իքի եաշընտան չէօլլէրտէ  
տուրտու ,  
Սէմալէրտէն ճնա էմիր պույ-  
րուլտու ,  
Կէլիպ Մեսիայա գլաւուղ օլ-  
տու ,  
Յիսուսում լութֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,  
Սատագաթլը շակիրտ օլայըմ  
սանա :

2. Յովհաննէս չէօլլէրտէն եօլ  
ըէվան օլտու ,

Կէլիպ Յորդանանըն չայընտա  
տուրտու ,

Եիւքսէք ալազըլան պաղըրըր  
ըտը ,

Թէբէլէր տիւզլէնտի , իզլէր  
տօլլուլտու ,

Կէօյլիւ բատիշահա եօլ հազըր  
օլտու ,

Եսայիտէն եազըլանտա պու-  
յուտու ,

Յիսուսում լուծֆունու եւ

3. Յովհաննէս չէօլտէ պիր նի-  
տա սէսի ,

Օնտան աղնանըլան Ալահըն  
ուէօզիւ ,

Իսրայէլ հազըրլայընըզ սիզի ,  
Գապուլ էթմէք իչին Մեսի-

անըզը ,

Օնտոն պուլուրսունուզ խէլա.  
սընըզը ,

Յիսուսում լութֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Սատագաթլը շակիրտ օլայըմ  
սանա :

4. Յովհաննէս վազ էտէր թէօլ.  
պէ իսթիզֆարը ,

Օնա ղայէթ ույկուն քէնտի  
ուրը վարքը ,

Տէվէ եունու րուպասը , հէմ  
նաֆագասը ,

Հիքմէթլի սէօզլէրի , թէսիրլի  
վազը ,

Քի օնա ինանտը իսրայէլին  
խասը .

Յիսուսում լութֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Սատագաթլը շակիրտ օլայըմ  
սանա :



5. Ճէմաաթլար Յորդանանա  
գօշտուլար ,  
Յովհաննէսի կէօրիւպ ղայէթ  
շաշտըլար ,  
Կինահլարքն օնա իգըար օւ-  
տուլար ,  
Թէօպէ.րեարլար օնտան վաֆ-  
թիս ալտըլար ,  
Լաքին վուգուֆճուլար թէք-  
տիր օլտուլար ,  
Յիսուսում լութֆուլնու և

6. Յովհաննէսի Մէսիա տըր  
սանտըլար ,  
Մերպէսթլէնիպ քէնտիսինէ  
սօրտուլար ,  
Տէտի հայըր , լաքին Մէսիա  
տօղտու ,  
Օ սիզին իշինիզտէ կիզլիճէ  
տուրտու ,

Սիղաէն օնու թանքեանլար  
եօղուտու ,

Սէմալէրտէն պանա պէօյլէ էմր  
օլտու ,

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Սատագաթլը շակիրտ օլայըմ  
սանա :

7. Պէն վաֆթիս էտէրիմ սիլի  
սույուլան ,

Օ քի կէլէճէք տիր պէնիմ ար.  
գամտան ,

Վաֆթիս էտէճէք տիր բուհուլ  
գուլթուլան աթէշէ ,

Պէն լայըգ տէյիլիմ օնուն չիզ.  
մէ պաղլարընը չէօզմէյէ ,

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Սատագաթլը շակիրտ օլայըմ  
սանա :

8. Խոնարհ Յիսուս կէլմիշ օնտա  
տուրութաւ ,  
կիւնահաքեար տըր կիպի զանն  
օլունութաւ ,  
եհիւնէլէրտէն Յովհաննէսէ տույ  
օլտու ,  
Ագապինճէ պիւլէնտ ավազ  
պաղըրաւ ,  
(իշթէ Ալլահըն գուզուսու օ քի  
գալտըրըր տիւնեանըն կիւ-  
նահըն ) ,  
Իշիտին Իսրայէլ Մէսիանըզ  
պույութը .  
Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,  
Հայէթ Խոնարհ շակիրտ օլա-  
յըմ սանա :  
9. Յիսուս Յովհաննէսին էօ-  
նիւնտէ տուրտու ,

Վաֆթիս վերսին տէյի գու.  
լունտան ումտու ,

Յովհաննէս ութանըպ կերի  
տուրուրտու ,

Յորդանան սուլարը պէր թա.  
րաֆ օլտու ,

Ճէմաաթ շաշըրըպ հէյրան օ.  
լուրտու .

Յիսուսում լութֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Ղայէթ խոնարհ շակիրտ օլա.  
յըմ սանա :

10. Խոնարհ Յիսուս Յովհան.  
նէսէ սէօյլէտի պունու ,

Պէրթարաֆ էթ շիմտի խոնար.  
հութիւնու ,

Պանա ֆարզ տըր թէքմիլ էթ.  
մէք ճէմի արդարութիւնու ,

Միւթիւհ օլուպ տօլտուր վաֆ.  
թիս սույունու .



Յիսուսում լուծֆունու քերէմ  
էթ պանա,  
Հայէթ խոնարհ շայիրտ օլա-  
յըմ սանա :

11. Յովհաննէս միւթիւհ օլուպ  
սույու փութուրտու ,  
Բուհուլ գութս կէլիպ իւս-  
թիւնտէ տուրտու ,  
Սէմալէր աչըլըպ սէսուլէր օլ-  
տու ,  
Բէտէրուլլահ կէօյտէն պէօյլէ  
պույուրտու ,  
(Շու տուր պէնիմ սէվկիլիւ  
օղլում, շունա խօշնուտ օլ-  
տում. . . շունու իշիտին) ,  
Յիսուսում լուծֆունու և  
12. Օնտա ճէմահաթլար հազըր  
տուրուրտու ,  
Օ սէսի իշիտիպ խաֆիլէն տու-  
տու ,

Յորդանան սուլարը մուպարէք

օլտու ,

Զունքի սահիպինին պաշընա

տօլտու ,

Օնտա եայգանան խասթէլէր

խասիյէթ պուլտու ,

Յիսուսում լութֆունու քէրէմ

էթ պանա ,

Հայէթ միւթիհ շակիրտ օլա

յըմ սանա :



ԹԸ.

Եկտի խորհուրդարքն իւզերինէ

1. Յիսուս սուտանչբգտը տուա-  
յա տուրտու ,

էպէտիւ բէտէրէ թէշէքքիւր  
օլտու ,

Եկնի քիւիսէնին թէմէլի գօն-  
տու ,

Եկտի տիրէքլէրին իւքի պու-  
յուտու ,

Հոգին սուրբուն լուծֆու օն-  
լարա տօլտու .

Եիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Չիւրիւմէզ պիւր էզա օլայլմ  
սանա :

2. Ճէհէննէմ կիրտապը չօդ  
տիթիւսթ օլտու ,  
Ձունքի պու սույուլան ճիհան  
գուրթուլտու ,  
Դրախտտաքի երլան պէլասըն  
պուլտու ,  
Ինսան էսկի մէսնէթ ինտէն եիւ .  
ճէլիպ Ալլահ, ինսան . . ինսան  
Ալլահ էվլատը օլտու ,  
Յիսուսում լուծփունու քերէմ  
էթ պանա ,  
Չիւրիւմէզ պիր էզա օլայմ  
սանա :

3. Տօգուզ դաս մէլայըզլար  
դայէթ շաղ օլտու ,  
Ձունքի դայէթլէրի պու կիւն  
պուլունտու ,  
Պօշլան դասլարը թէքմիլէն  
տօլտու .



էնիպ Մէսիայա խաքի բայ օլ-  
տու ,

Թէչէքքիւրան մէթհ ու սէնա  
օգուտու .

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Զիւրիւմէզ պիր էզա օլայըմ  
սանա :

4. Իքինճի տիրէյի դրոշում  
օլտու ,

Րուհուլգուտս էնիպ միւհիւ-  
րին գօտու ,

Իզէրինէ ալթուն եալտըզ վու-  
րուլտու ,

Միւճէվհէր մինէլի գանտիլէր  
գօնտու ,

Էպէտիլ սէօյիւնմէզ նուրլար  
տօլտուրտու .

Յիսուսում լուծֆունու եւ

5. Պու խորհուրդ տա վար տըր  
հիյպէթի գուվէթ ,

0 տուր քիլիսէյէ վերէն մէ,  
թանէթ ,

Տինսիղէր էօնիւնտէ վազ է,  
տէր սէրպէսթ ,

Հիչ պիր զօրպա օնու եէնէ,  
մէզ էլպէթ ,

Գանլարընը տէօքէր, աման վայ  
տէմէզ ,

Էօմրիւնտէն վազ կէչէր տի,  
նինտէն տէօնմէզ ,

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Զիւրիւմէզ պիր էզա օլայլմ  
սանա :

6. Իւչիւնճիւսիւ ապաշխա.  
րանք խորհուրդու ,

Հէփիսինտէն իգթիզալը պու.  
յուտու ,

ձէհէնէմին պոյնու պունտա  
պիւքիւլտիւ ,

կիւնահ գէհիրինի քէսէն թիր-  
եաք պույուտու ,

էօլիւմճիւ եարալար օնտա օ-  
նուլտու ,

էօլմիւշ , գօգմուշ Ղազարու-  
լար տիրիլտի .

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա , և

7. Գիլիսէյէ սօնսուղ պիր  
պանքա գօնտու ,

Յիսուսուն սէվապլարը իշինէ  
տօլտու ,

Թէօվպէքեարլարըն տէյնի է-  
տա օլունտու ,

Զայ օլան լուծուֆլար թէքրար  
պուլունտու ,

Յիսուսում լուծֆունու և

8. Տէօրտիւնճիւսիւ հաղոր,  
դութիւն խորհուրդու,  
Արիւսէնին իսթէտիյի պու,  
յուտու,

Սէվկիւլիւսիւ տայըմ օնտա  
պուլունտու,  
Եիւրէքտէն եիւրէյէ հէր կիւն  
պիր օլտու.

Յիսուսում լութֆունու քէրէմ  
էթ պանա,  
Կիւլ վէ զէմպադ կիպի եադ.  
լաշայըմ սանա :

9. Քիլիսէյէ պէօյիւք զիյա.  
ֆէթ գօնտու,  
Հէր սընըֆ ինսանլար տավէթ  
օլունտու,

Զէնկին, ֆադըր, խասթէ վէ  
սաղ օրայա գօշտու,  
Լիպասը օլմայան տիշարը տէօն.  
տիւ.



Յիսուսում աշգընլա եանտըր  
սէն պէնի ,  
կիւլ վէ զէմպագ կիպի ալա-  
յըմ սէնի :

10. Օ սօֆրայա լէզիզ թահամ  
հազըր օլտու ,  
Ալահըն գուզուսու խաչտա  
գավրուլտու ,  
Պու սօֆրա իւսթիւնէ գըզար-  
մըշ գօնտու ,  
Մուպարէք գանլարը քեսսէյէ  
տօլտու ,  
Թէնի էքմէք , գանը պատէ  
սունուլտու ,

Յիսուսում աշգընլա եւ

11. Դըյմէթ պիլէն տավէթի-  
լէր ճէմ օլտու ,  
Թէքլիֆսիզէ եէյիպ թէքմիլ  
տօյունտու ,

Հէր պիրի տէրտինէ շիֆալէր  
պուլտու ,

Զայբֆր գուվէթլէնտի, խասթէ  
տիւզէլտի ,

Սաղլարըն գուվէթի եէտի գաթ  
օլտու ,

Սուրբ ճանլարտա ֆազիլէթ  
հասըլ օլտու ,

Յիսուսում աչգընլա եանտըր  
սէն պէնի ,

Կիւլ վէ զէմպագ կիպի ալա.  
յըմ սէնի :

12. Պէշինճիսի վերջին օծում  
խորհուրդու ,

Բէհլիվանըն արատըզը պույու.  
տու ,

Էօլիւմ քէրթէսինտէ օ զայբֆ  
հալտէ ,

Ճէհէննէւմ օրտուսունա սիլահ  
պույուտու ,

Քիլիսէ օ սուրբ եաղբ սիւրիւն,  
ճէզ ,

Սօն տիւշմէնէրինէ զալիպ պու-  
լունտու ,

Յիսուսում լուծփունու քերէմ  
էթ պանա ,

Զապթը նէվա պիր էզա օլայըմ  
սանա :

13. Ալթընճըսը քահանայըդ  
խորհուրդու ,

0 թաթը Յիսուսումուն եէրի-  
նի թուծտու ,

Զունքի քէնտիսինէ պէտէլէն  
դօտու ,

Պանգասը իւսթիւնէ նաղըր  
տուրտուրաու ,

Էմը էթտի լուծուփլար մուփթ-  
ճա թէվզի օլտուն .

Յիսուսում լուծփունու եօ

14. Սուրբ քիլիսէ օնլարըլան  
շէնլէնտի ,

Աւետարան հէր ըգլըմտա սէօյ-  
լէնտի ,

Օ թուղուլան հէր պիր շէյ լէ-  
զէթլէնտի ,

Տինտարլար Յիսուսուն վարքըն  
էօյրէնտի ,

Յիսուսում լութփունու քերէմ  
էթ պանա ,

Զապթը նէվս պիր էզա օլայըմ  
սանա :

15. Շամտանլար իւսթիւնտէ  
թօրչալար եանտը ,

Պիւթիւն ճիհան վազլարընտան  
նուրլանտը ,

Զուփութլար ինանտը , տին-  
սիզլէր գանտը ,

Հէր սընըփտան ճէմաաթլար  
թօփլանտը .



Վաթիթիս օլուպ սուրբ քիլիսէ  
շան ալտը ,  
Յիսուսում լուծփունու քէրէմ  
էթ պանա ,  
Զապթը նէվս պիր էղա օլայըմ  
ուանա :

16. Եիւքսէք տաղ իւսթիւնէ  
շէհիրէր գօնտու ,  
Սուրբ քիլիսէ իւզէրինէ շաղ  
օլտու ,  
Տինտարան սիւրիւսիւն իշինէ  
գօյտու ,  
Հէր պիր թէհլիքէտէն էմին  
սանըրտը ,  
Լաքին տիւշմէնլէրի զալիպ կէ-  
լինճէ ,  
Կէվշէքլէրին նուր թօրչասը  
սէօյիւնտիւ ,  
Օ սէմափի նուրտան մահրում  
գալընճաղ ,

Թէմէլտէն սարսըլըպ ֆէնա եր-

գըլլը ,

Քէնտինէ սըղընան սէֆիլ սիւ-  
րիւնիւն .

Իւղէրինէ տիւշիւպ ճանընա  
գըլլը ,

Քիլիսէյէ սօնսուզ հագարաթ  
վէրաի ,

Օ գավի շէհիրլիլէր եասընա  
կիրաի ,

Յիսուսում լուծֆուլնու քէրէմ  
էթ պանա ,

Ղայէթ տինտար էզան օլայըմ  
սանա :

17. Եէտինճիսի խալիս պսակ  
խորհուրդու ,

Հէփիսինտէն բարլագ պու զանն  
օլունտու ,

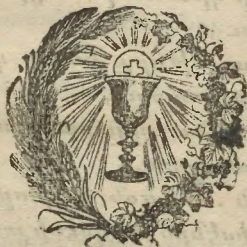
Պունտան էվէլ հեյլէսիզ աշ  
եօղսւտու ,

Օնձան քիլիսէյէ խաս էվլաու-  
լար տօղտու ,  
Քիմիսի փատիշահ , քիմի բաբ  
օլտու ,  
Պաշիլէր բիսկոպոս , գարդի-  
նայ օլտու ,  
Ալիմ վարդապետլէր իլէ քի-  
լիսէ տօլտու ,  
Զօգլար կրօնաւոր , մայրապետ  
օլտու ,  
Տիւնեայր թէրք էտիպ վանք-  
լարա տօլտու ,  
Սուրբ ճգնաւորլարա տաղ մէս-  
քեան օլտու ,  
Միլէօն . . . միլէօն չէյիտլէրտէն  
քիլիսէնին խազնէսի տօլտու ,  
Պունլարըն թօղումու , խալիս  
պսակ զայիդ աթալար օլտու ,  
Պու խալիս խորհուրդա հէյլէ  
կիրինճէ ,

Շիմոի ասիրիմիզ պու հալի  
պուլտու .

Յիսուսում լուծֆունու քէրէմ  
էթ պանա ,

Հայէթ սատըզ էզան օլայըմ  
սանա :





ՅԹ.

Յիսուս էֆէնտիմիզին հէօլէ կիտիպ բէհ-  
րիզ թուծ մասը վէշէյթանըն ճէնկինէ գար-  
շը ֆիւթուհաթընա պէյիթէր

1. Յիսուս վաֆթիս օլուպ տու-  
այա տուրտու ,  
Բէտէրուլլահընըն միւրատըն  
սօրտու ,  
Պէօյիւք մուհարէպէ ծնա էմր  
օլտու ,  
Սէշիւմիշէր իւթիւնէ սէրաւ-  
կէր տուրտու ,  
Պայրաղընա խաչ նըշանը գօ-  
նուլտու ,  
Էֆէնտիմ պէնի տէ եազ պայ-  
րաղընա ,  
Ճէսարէթլի նէֆէր օլայլմ սա-  
նա :

2. Յիսուսում Բուհուլ գութ.  
սուլան տօլտու ,  
Բէտէրինին հէր էմրինէ միւ.  
թիհ օլտու ,  
Սանճաղը շէրիֆին պուս էտիպ  
ալտը ,  
Կիտիպ չէօլխատանըն պիրինտէ  
տուրտու ,  
Մուհարէպէսինէ օրտա հազըր  
օլտու .  
Յիսուսում պէնի տէ եազ պայ.  
րաղընա ,  
Ճէսարէթլի նէֆէր օլայըմ սա.  
նա :

3. Յիսուսում օ չէօլտէ գըրդ  
կիւն օթուրտու ,  
Հիշ եէյիպ իշմէտէն պահք վէ  
ծում թուրտու ,  
Կէճէ կիւնտիւղ տուա էթտի  
օգուտու ,

Սուրբ քիթապլարըն իւրիյէն  
տօլտու ,  
Շէյթանըն ֆէնտինէ սիւահ  
պուլտու .

էֆէնտիմ պէնի տէ եազ ե

4. Սէրասքէր Յիսուսում սան-  
ճաղըն տիքտի ,  
Թէվապիլէրինի հէփ տավէթ  
էթտի ,  
Հէր սընըֆտան օնա նէֆէրլէր  
կիթտի ,  
Փատիշահլար թաճըն թախթըն  
թէրք էթտի ,  
Սուլթանլար , ճարիյէլէր զէվ-  
քինտէն կէչտի ,  
Պաքիրէլէր աշիքլիսին ըէտտ  
էթտի ,  
Ճիւմլէսի Յիսուսուն իզինէ  
կիթտի ,

Գանձարքնը տէօքիւպ , ճէնկի  
ֆէթհ էթտի .

Էֆէնտիմ պէնի տէ եազ սան,  
ճաղընա ,

Սատագաթը նէֆէր օլայր՝  
սանա :

5. Սէրապէր Յիուսըմ օր.  
տուտուն գուրտու ,

Սագայէլէ աչըգ մէյտան օ.  
գուտու ,

Սանճաղը շէրիֆին օրթայա  
գջտու ,

Պաշընը էղէճէք ճապպար պու.  
յուտու ,

Եալընըղ իւշ թաշըլան օրտու.  
սուն վուրտու ,

Զէպուրտա էվայէլտէն զիքր օ.  
լունմուշտու ,

Էֆէնտիմ պէնի տէ եազ ե



6. Մէրաւքէր Յիսուսում օր-  
տուտա տուրտու ,

Թէվապիլէրինէ սիւհալար սուն-  
տու ,

Քէնտի իպրէթլէրինի պիր կա-  
նոն գօտու ,

Տուա , բէհրիզ , Ս. քիթապլար  
ֆիլթուհաթ քեար օլտու .

Էֆէնտիմ պէնի տէ եազ եւ

7. Յիսուս գըրգընճը կիւն մագ-  
սուս աճըգտը ,

Սադայէլ օնու կէօրիւպ զայրֆ  
տըր սանտը ,

Կիտիպ օնա գուլէթինի սը-  
նատը ,

Լաքին օնտա արատըղըն պուլ-  
մատը ,

0 զաթըն քիմիլին թանըյա-  
մատը ,

Աղամեկուկի զայլքի սալթ իմ.  
սան սանտը .

Էֆէնտիմ պէնի տէ եազ սան.  
ճազընա ,

Սառագաթը նէֆէր օլայրմ  
սանա :

8. Սագայէլ գուտուրուպ հօլ.  
լար արարտը ,

Էսկի բասը սիւահընը էլէ ալտը ,  
Արսըղլանըպ Յիսուսումա ես.  
նաշտը ,

Քէմ պօղազըզ գըլըճընը սալ.  
լատը ,

Խոնարհ Յիսուս օնու թէղ գար.  
շըլատը ,

Ս. քիթապըն աէօղիւն հուղու.  
րա գօյտու ,

Սէօյլէտի քի ( ինսան սալթ էփ.  
մէք իլէ եաշամազ ,

իլլա Արահըն քելամընտան տօ-  
յունուր ) .

Էֆէնտիմ պէնի տէ եաղ և

9. Օլ մաղրուլ սադ այէլ դայէլի  
խըրոյանտը .

Քիպիրլիք դադ անընա էլ տի-  
տը ,

Յիսուսումու գարըպ հավայա  
դադադ ,

Սէլէտուլլահ գումադէսինէ գօ-  
տու ,

Զանն էթտի քի ծնու ինսանըր  
պէօրտիւ ,

Սէօյլէտի քի , քէնտինի պը-  
րադ աշաղա ,

Հիչ աուլա վուրմազսըն այաղըն  
թաշա ,

Խոնարհ Յիսուս օմու չըգարտը  
պօշա ,

Թէքրար սուրբ քիթապը դօ-  
տու հուզուրա ,  
Տէտի եաղըմբը տըր ( սահիպ  
Ալլահընը թէճըրիւպէ էթմէ ).  
Յիսուսում պէնի տէ եազ սան,  
ճաղընա ,  
Սատաղաթլը նէֆէր օլայմ  
սանա :

10. Սադայէլ շաշըրբպ պունու  
տիւշիւնտիւ ,  
Յիսուսու պիր եիւքսէք տալա  
կէօթիւրտիւ ,  
Սէֆահաթ սալթանաթ թօփլա-  
րըն տիզտի ,  
Տիւնեաւարիյէթին ճէմին ըէամ  
էթտի ,  
Հաթտինտէն թէճաւուզ իշէ  
կիրիշիպ , Յիսուսումապէյլէ  
թէքլիֆէր էթտի ,



Պունուն ճիւղէսինի սանա վէ-  
րիւմ ,  
էկէր տիւշիւպ սէճտէ գըլար-  
սան պանա ,  
Յակոբուն ասլանը Յիսուս պուն-  
տա կիւրլէտի ,  
Գիպիր սադայէլի թէքտիթ էյ-  
լէտի .  
Յիսուսում պէնի տէ եազ և  
11. Յիսուս Ս. քիթապը թէք-  
րար էլէ ալտը ,  
Օնտա զիքր օլանը օնա սէօյլէ-  
տի ,  
( Սէնին սահիպ Ալլահընա սէճ-  
տէ գըլասըն վէ եալընըզ օ-  
նա խըզմէթ սունասըն ) ,  
Տէֆ օլուպ կիթ արթըզ կէօ-  
րիւնմէ պունտա ,  
Իէզիլ օլ գարան քէնաթի օր-  
տունտա .

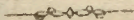
Յիսուսում պէնի տէ եազ սան.  
ճաղընա ,  
Սատագաթը չէֆէր օլայըմ  
սանա :

12. Դաւիթին էվլատը ֆիւթու.  
Հաթ պուլտու ,  
Մայէթինէ մէլայըզլար թային  
օլտու ,  
Էնիպ հուզուրունտա խա բիրայ  
օլտու ,  
Ալլահ էվլատընա սէճտէ սու.  
նուլտու ,  
Փաթիհինէ մէճտու սէննա օ.  
գունտու ,  
Թէվրաթտա զիբը օլան տա  
պուլտու .

Յիսուսում պէնի տէ եազ սան.  
ճաղընա , եւ

13. Յիսուսում օ տաղտան չէօ.  
լիւնէ տէճնտիւ,  
Սօֆրա հազըր օլուպ, թահամ  
սուստըրտու,  
Մէլայը.քլար ճնա սէլամա տաւր-  
տու,  
Պաթիհ Յիսուս օ սէմալի թա.  
համտան տօյտու,  
Յայտնութիւնտա զի.քր օլան տա  
պույտտու .

( 2. 7. 17 ) : Յիսուսում պէնի  
տէ եազ պայրաղընա ,  
Ֆիւթահաթ.քեար նէֆէր օլա-  
յըմ սանա :



Բ.

Յիսուս Գրիստոս էֆէնտիսիզին եիւնէ  
վարդապետիլի վէ վազլարը իւզէրինէ  
պէյիծլէր.

1. Յիսուս ֆիւթպհաթըն սուռ.  
սուռ Բէտէրէ,  
վարդապետիլիք մէմուրիյէթին  
օ ալտը էլէ.  
Կէլիպ Գալիլեայա աչտը մէ.  
տիրէսէ,  
Ճէմ էտիպ շայիրտլէր պաշլա.  
տը տէրսէ,  
Նէ մութլու օ զաթա էյի տիյ.  
նէրսէ,  
Օ կիրէր ճէննէթէ իճրա էյ.  
լէրսէ :



2. Յիսուս շակիրտէր իյլէն չբո-  
տը օ տաղա ,  
Օնտա պիւթիւն կէճէ տուր-  
տու տուայա ,  
Սապահայրն շակիրտէր եագ-  
լաշտը գանոն ալմոյա ,  
Տախի չօգ ճէմահաթլար Գօշ-  
տու օրայա ,

Նէ մութլու օ զաթա եւ

Իւր երանութիւն.

3. Յիսուսում օթուրտու պիր  
թաշ իւսթիւնէ ,  
Ճէմահաթ խաքիբայ օլտու էօ-  
նիւնէ ,  
Հէյրան օլուպ օնուն էլֆաղընա  
հիւսնիւնէ ,  
Հասրէթ չէքէրէք թաթլը սէօ-  
ղիւնէ ,

Նէ մութլու օ զաթա եւ

4. Կէօյլիւ վարդապետիմ կիւ  
աղղըն աչտը ,  
Պալ տուտաքլարընտան պէլա  
սան ագտը ,  
Խիւնքեարէ լիսանը միւճէվհէր  
սաչտը ,  
Փագըրլարա ճէննէթ գաթու  
սուն աչտը ,  
Նէ մութլու օզաթա էյի տիյ  
նէրսէ ,  
Օ կիրէր ճէննէթէ իճրա էյ  
լէրսէ ,  
5. Բէտէրին իլմի Յիսուս աչտը  
աղղընը ,  
Փագըրլըդտան պաչլատը ,  
Իւք վաղընը ,  
Կէօյլէր ճէննէթի նիւր տէաի  
միւքեաթաթընը ,  
Րատէթլի Փագըրլար ալըր թա  
ճընը ,

Նէ մուծլու օ զաթա էյի տիյ-  
նէրոէ :

0 կիրէր ճէննէթէ իծրա էյ-  
լէրսէ :

6. 0 սէմավի ուսթամ հաչան  
սէօյլէտի ,

Ճէմահաթլար հայիշիլէն տիյ-  
նէրտի ,

Լաքին չօգլար մագսուլունու  
վէրմէտի ,

Հանկըլար քի զէնկինլիյի սէ-  
վէրտի ,

Նէ մուծլու օ զաթա ե

7. Տիգաթ էտին օ կէօյլիւ ի-  
լիմտէն սէօյլէնէն սէօղէ ,

Ճէննէթին եօլունու գօլայլան-  
տըրտը սիզէ ,

Տէյիլքի սէօղիւլէն հէմ իպրէ-  
թիլէն էօյրէթտի պիզէ ,

Հալիլլէն շահիտ տիր, օ գուն,  
տազ պէզլէրի, հէփ ճիւմ:  
լէմիզէ,

Նէ մութլու օ զաթա էյի տիյ.  
նէրսէ,

Օ կիրէր ճէննէթէ իճրա էյ.  
լէրսէ ॥

8. Ֆազըլըզ պուլունմազար  
եիւճէ կէօյլէրտէ,

Օ պիր խազնէ իտի եէրտէ թա.  
նըլմատըզ պիզլէրտէն,

Յիսուս պունուն իչին էնտի  
կէօյլէրտէն,

Պաշլատը գազանմայա օնու թա  
մէվլուտինտէն,

Դօվուլարազ Բէթլէհէմ շէհիր.  
լիսինտէն,

Նէ մութլու օ զաթա Լա



9. Էպէտիւ կէրչէ. քլի. ք սէօյլէտի  
պուհլարը ,

ճանրլան ֆագըր չաղըրտը օ  
խոնարհլարը ,

Պու տէրսիլէն գազանտը պին  
միլեօնլարը ,

Տիւնեատան սէչէրէ ք ճիւմլէ  
սուրըլարը ,

Դօտու պաշլարընա ճէֆհէր  
թաճլարը ,

Նէ մութլու օ ճանա էյի տիյ-  
նէրսէ ,

Օ ալըր թաճլարը իճրա էյ-  
լէրսէ :

10. Ղայէթ միւթէպէր թու-  
թալըմ պու քէլամլարը ,

Բայլաշտըրըպ , ֆագըրլարա  
ֆազլա մալլարը ,

Թէր. ք էտիպ օ կիւնահլը սէ-  
ֆահաթլարը ,

Ճէմ էտելիմ էպէտիլ դալա,  
ճադ խազնալարը,  
Օնլարը քի պիղիմ իլէն կիտէր,  
լէր կէօյէ .

Նէ մութլու օ ճանա էկէր տիյ.  
նէրսէ ,  
Օ ալըր էպէտիլ թաճը իճրա  
էյլէրսէ :

Իքինճի երանութիւն.

11. Իշիտինիզ թէքրար եէնի  
վաղլարը ,  
Մութլուլու չաղըրըր աղլայան.  
լարը ,  
Պու թէնտէ զէնճիրպէնա սէ.  
ֆիլ հալինի թանքեանլարը ,  
Գուսուրունա ճանտան փիւշ  
ման օլարագ , կէօյլիւ վա.  
թանքնա ան չէքէնլէրի .

Նէ մութլու օ ճանա աղլար ,  
կիւնահըն ,  
Յիսուստան ալաճագ թէքմիլէն  
աֆըն :

12. Յիսուս մութլու վէրիւր աղ-  
լայանլարա ,  
կէօղ եաշը սուլունտա եայգաչ  
նանլարա ,  
կիւնահըն սէպէպինտէն գա-  
չանլարա ,  
Աղլայըն կիւնահ.քեարլէր թէօվ-  
պէ թաթլը տըր ,  
Դօշունուզ Յիսուսա շիմտի վագ-  
թի տիր ,  
Սահիհ թէօվպէ.քեարա պագ-  
չիջ սագլը տըր ,  
Նէ մութլու օ ճանա աղլար  
կիւնահըն ,  
Յիսուստան ալաճագ օ թէսէլ-  
լասըն :

Իւշիւնճիւ երանութիւն

13. Յիսուս մութլու վերելիօր  
հազիմէրէ ,  
Օնլարը սահիպ էյլէյօր եէր .  
լէրէ ,  
Նէ մութլու հազիմ , խոնարհ  
եիւրէքլէրէ ,  
Օնլար չաբբգ կիրէր , եիւճէ  
կէօյլէրէ ,  
Տէյիւ քի սալթ մութասարըֆ  
տըրլար եէրլէրէ ,  
Հէմ էօհտէքեար տըրլար սէլթ  
եիւրէքլէրէ .

Նէ մութլու օճանա քիկէր .  
չէք հազիմ տիր ,  
Օ Յիսուսուն եիւրէյինտէ սաւ .  
քին տիր :



14. Օնկար տէնիւիրէր կէրչէք  
հաղիմէր ,  
Օնկար քի քէնտիւրին ըհտտ  
էթմիշէր ,  
Նէ իգէթ արարլար , նէ սիթէ-  
մէ կիւճէնիրէր ,  
Տարկըն , խըրսլը եիւրէքլէրի  
էնտիրիրէր ,  
Պէջլէ պիւթիւն ճիհանը զապթ  
էտէրէր ,  
Նէ մութլու օ ճանա քի կէր-  
չէք հաղիմ տիր ,  
Օ Յիսուսուն եիւրէյինտէ սա-  
քին տիր :

Տէօրտիւննիւ երանութիւն

15. Յիսուս մութջու վէրիր ա-  
ճըգմըշլարա ,  
Ալլահըն աշգընտուն թութուշ-  
մուշլարա ,

Սիւրկիւնտէ , մահպուստա աճ  
գալանլարա ,  
Քէսիրի նէվս իտիպ պահք ծոմ  
թութանլարա ,  
Էօմիւր փունարքնա սուսայան ,  
լարա ,

Նէ մութլու սալիհիյէ աճքնան .  
լարա ,  
Էօմիւր էքմէյի վէրիլիւ օն .  
լարա :

16. Օնլար տէնիլիւլէր , աա .  
լիհիյէ աճքգմըլլար ,  
Օնլար քի տիւնեա մալին խօր .  
լայլու , գարտաչլար ուղլու  
նա թէլէֆ օլմուլլար ,  
Ջէվքի սէֆալարքն , պէր թա .  
րաֆ էտիպ ,  
Ալլահ վէ քիլիսէ շէրէֆինի ա .  
րամըլլար ,

Նէ մութլու սալի հիյէ աճը-  
եան լարա ,  
կէօյլիւ մանանա թէ վզի օլուր  
օն լարա :

Պէշինճի երանու թիւն .

17. Ի շիտինիզ եէնի եէնի տէրու-  
լէրի ,  
Մութլուլու չաղըրըր օ մէրհա-  
մէթլիլէրի ,  
Փագըր ֆուգարէյի կէօղէտէն-  
լէրի ,  
Հաբիտէ , խասթէյէ զիյարէթ-  
քէրլէրի ,  
Գարիպէ , տիւշկիւնէ բահմէ-  
տէնլէրի ,  
Գապահաթը չապըգ աֆէտէն-  
լէրի ,

Նէ մութլու մէրհամէթլի եիւ-  
րէքլէրէ ,  
Մէրհամէթլի սիճիլ օլուր տն-  
լէրէ :

Աթընճը Երանթիւն.

18. Յիտու մութլու վէրիր փաք  
եիւրէքլէրէ ,  
Մէքրուհ ֆիքիրլէրտէն աա-  
գընանլարա ,  
Գրսկանճուտան , գարեզտէն պի-  
հապէրլէրէ ,  
Տիւնեա մէյլինտէն փաք սաֆ-  
տէրունլարա ,  
Ալլահը կէօրմէք վատ օլուր ըն-  
լարա ,  
Նէ մութլու գալպի բադլարա ,  
Ալլահը կէօրմէք նաուպ օլուր  
ընլարա :



Եփեսոսի երանութիւն

19. Յիսուս մութլու վերիւր պա-  
րըջբլարա ,  
Դավկայը նիզայը գալտըրան-  
լարա ,  
Իլքին Ալլահըլա պարըջանլարա ,  
Ճիհանը պարըջբդ սագլայան-  
լարա ,  
Ալլահ էվլատը մանսուպըն վե-  
րիւր ծնլարա ,  
Նէ մութլու պարըջբդ էտէն-  
լէրէ ,  
Ալլահ էվլատլարը տէնիւր ան-  
լէրէ :

Սէքիզինի երանութիւն.

20. Յիսուս մութլու վերիւր Ալլա-  
հըն աշգընա սիւրիւլէնլէրէ ,

Տին ուղրունա վաթան թէրք  
իտէնլէրէ ,  
Մահպուսա , զէնճիրէ սապր  
իտէնլէրէ ,  
Փազիլէթ եիւզիւնտէն սիթէմ  
տիյնէյէնլէրէ ,  
Տինտէ գավի տուրուպ , գան  
տէօքէնլէրէ ,  
Ճէննէթի միւքեաֆաթ վերի  
անլէրէ .

Նէ մուծլու Ալլահըն խաթրա  
սըիչին ճէֆալարը իֆթիսար  
էտէնէ ,  
Զիւնքի կէօյ բատիշահլըղը հա-  
զըր անլէրէ :

21. Յիսուսոմ պէօյլէ պիթիր-  
տի քէնտի վազընը ,  
Շայիրալէրինէ չէվիրտի օ սու-  
թանի ազզընը ,

Պիլիբիմ, տէր . սիզ վերիբի-  
նիզ մագսուլունու ,

Լաքին սրմարլարմ թէքրար  
սիզէ պունու ,

Շազ օլուպ սէվինինիզ տախի  
չէքէրսէնիզ զուլմունու ,

Զունքի ալըրսընըզ կէօյլէրտէ  
պին գաթ միւքեաֆաթընը :

22. Պէն եագմըչըմ սիզի փար-  
լաք թօրչալար ,

Սիզտէն բչըզլանսըն գարան-  
լըգտա գալանլար ,

Տիւզէլսին մարաղլար , գաչսըն  
չէյթանլար ,

Տաղըլսընլար ֆազլիլէթլի բահ-  
եալար ,

Կէօրիւպ ֆազլիւ ամէլինիզ  
ճիւմլէ ինսանլար ,

Կէօյլիւ բէտէրինիզի սալթա-  
նաթլայալար :

ԻՍ.

Յիսուս էֆէնտիմիզին հիւրմէթլէրի միւնիւ.  
զսթլարը իւզէրինէ պէյիթլէր.

1. Յիսուս վազընը պիթիրիւյ  
օ տաղտան էնտի ,

Նէթիշիպ պիր ույսւզլու ծնա  
սէճտէ էթտի ,

Յիսուստան քէնտինէ սաղլըզ  
տիլէտի ,

Յիսուսուն պիր սէօզիւ ծնու  
թէմիզլէտի ,

Նէ մութլու Յիսուսա կիւվէ.  
նէնլէրէ ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ.  
րէմլէրէ :

2. Յիսուսում կիրմիշտի կա.  
փառնայումա ,

Հէմէն պիր եիւզ պաշը եապ.  
լաշտը ծնա ,



Սաղըդդ իսթէր օ միւճիւրիւմ  
գուլունա ,

Յիսուս կէլիւր աիւզէլտիրիմ ,  
տէր օնա ,

Ութանբալ եիւզ պաշը թաթլը  
Յիսուստան ,

Զաղըրըր լայըդ տէյիլիմ , կի-  
րէսին չատըրըմա ,

Սէնին օ խիւն քեարի պիր թաթ-  
լը սէօզիւն ,

Էօմիւր հիպա էյլէր պէնիմ  
գուլումա ,

Նէ մութլու Յիսուսա հա

3. Յիսուսում էշիտիպ չօդ թա-  
ճիւպ էթտի ,

Տէօնիւպ օնուն հաւատքընը  
մէթհ էթտի ,

Նատըլ քի ինանտըն էօյլէ օլտուն  
տէյիպ ; օնուն չօճուղունու

չիֆաեապ էթտի ,

Նէ մութլու Յիսուսա կիւլէ,  
նէնլէրէ,  
Նայիլ օլուրլար հաասըզ քէ.  
ըէմլէրէ:

4. Յիսուս Պետրոսուն էվինէ  
կիրտի,  
Օնուն գայնանասըն եւթագտա  
կէօրտիւ,  
Թուլթաու էլլէրինաէն օնու  
գալտըրտը,  
Երլլամըշ սըթմասըն օնտան տէֆ  
էթտի,  
Օ Յիսուսա թէշէ.բ.քիւրէն խիլ.  
մէթլէր էթտի,  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ

5. Յիսուսուն հի.քմէթին ճիւմ.  
լէսի աուլտու,  
Խասթալար, ճինլիլէր օրայա  
տօլտու,

Յիսուսում պիր քէրէ էմիր  
պուրտու ,  
ճինլէր գուրթուլտու , մա-  
րազ տէֆ օլտու ,  
Թօբալլար եիւրիւաիւ սաղըր-  
լար տուլտու ,  
Եսայիտէ եազըլան տա պու-  
լտու ,

Նէ մութըլ Յիսուսա նա

6. Յիսուսում կէմիյէ կիրմիշ  
ուլտու ,  
Տէնիզ թապիաթտան իւսթիւն  
գուտուրտու ,  
Տալկալար կէմիյի չարբըպ ,  
վուրուրտու ,  
Շակիրալէր գօրգուպ , Յիսու-  
սա տուլտու ,  
Յիսուսում ուեանըպ էմիր պու-  
լտու ,

Բիւզկեար վէ տէնիզ օնա միւ,  
Թիւհ օլտու ,

Նէ մութլու Յիսուսա կիւվէ.  
Նէնլէրէ ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ.  
րէմլէրէ :

7. Յիսուս կէլտի Դերգեսայի  
եէրինէ ,

Բասթ կէլտի եօլաա ի.քի ճին.  
լէյէ ,

Պրագմազըտըլար քիմնէյի օն.  
տան կէչմէյէ ,

Չաղըրտըլար Յիսուս Ալլահ էվ.  
լատը ,

Նիչին կէլտին պիլզի պուհտան  
սիւրմէյէ ,

Իզին վէր շու տօմուզլարա կիր.  
մէյէ ,

Էմիր ալըզ գօշտուլար տէնիզ.  
տէ էօլմէյէ :



Նէ մութլու Յիսուսա կիւ վէ-  
նէնլէրէ ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ-  
րէմլէրէ :

8. Յիսուս թէքրար տէճնաիւ  
կարառնայումա ,

Պիր քէօթրիւմ խասթէ սուն-  
տուլար ծնա ,

Յիսուս աֆլըգ վէրտի կիւնահ-  
լարընա ,

Տէրագապ եաթաղըն ալտը  
սըրթընա ,

Կէօրէնլէր իհթիչամ վէրտի օ  
հիքմէթ սահապընա ,

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

9. Թէքրար պիր հէօքիւմնար  
եագլաշար Յիսուսումա ,

Էօմիւր տիլէտի էօլմիւշ գը-  
ղընա ,

Էկէր էլինի գօրսան օնուն իւս,  
Թիւնէ ,  
Դըզըմ մալիք օլուր եէնի էօ.  
միւրէ ,  
Գալգաը Յիսուս օնուն էվինէ  
կիթտի ,  
Հէնիզ էօլմիւշ գըզըղաղըն  
տիրիլթտի ,  
Պիրաղ նաֆագա վէրին քի եէ.  
սին տէտի ,  
Նէ մութլու Յիսուսա կիւվէ.  
նէնլէրէ ,  
Նայիւ օլուրլար հատսըզ քէ.  
րէմլէրէ :  
10. Յիսուսուն արտընստան չօդ  
հալգ կիտէրտի ,  
Ճէմահաթլար պիրիպիրին եի.  
թէրտի ,  
Օն ի.քի սէնէլի.ք իլլէթլի պիր  
գարը ,

Յիսուսուսումուն ըռւպասընա տօ-  
գունտու ,

Թաթլը Յիսուս տէօնիւպ ծնա  
պագընճազ ,

Օ չարէսիզ իլլէթինտէն գուր-  
թուլտու ,

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

11. Իքի քէօրլէր եօլ իւսթին-  
տէ տուրտուլար ,

Դաւիթին էվլատթ Յիսուս չա-  
ղըրըրտըլար ,

Յիսուսում՝ ծնլարա սիւալ է-  
տինճէզ ,

Օնուն գուտրէթին իգըար օլ-  
տուլար ,

Յիսուս մուպարէք էլին տօ-  
գունունճազ ,

Քէօր օլմուշ կէօզլէրի աչըլտը-  
լար ,

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

12. Յիսուս Կարառնայումս  
կեղերտի ,  
Հուզուրունա պիր տիլսիզ ճին .  
լի կէտի ,  
Յիսուսում օնտան ճինի չըգա .  
ըընճա ,  
Օսէֆիլին տիլի տախի սէօյլէտի ,  
Պու հիքմէթի ճէմահաթ կէօ .  
ըիւպ ,  
Յիսուսուն գաւարէթին մէթի  
էյլէտի ,  
Լաքին Փարիսեցիլէր գըյմէ .  
թինի պիլմէտի .  
Նէ մութլու Յիսուսա կիւլէ .  
նէնլէրէ ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ .  
ըէմլէրէ :

13. Յիսուսում կեղերտի շէհլը .  
լէրի քէօյլէրի ,



Տիւղէլտիր իտի խաւթալէրի  
քէօրլէրի ,

Եիւրիւտիրտի Թօքալլարը քէօ-  
թիւրիւմլէրի ,

Տէֆէաէրալի շէ յթանլարը ճին-  
լէրի ,

Կէօյլիւ պագշիշ սաշարտը , օ  
հիւնքեարի էլլէրի ,

Նէ մոլթլու Յիսուսա և

14. Պիր տիլսիզ քէօր ճինլի  
սունտուլար օնա ,

Ճէմաաթ Թաճիւպ էթտի շի-  
ֆաեապ օլմասընա ,

Պոլմու տուր Դաւիթին օղլու  
Յիսուս տէտիլէր օնուն հագ-

գընա ,

Նէ մոլթլու Յիսուսա և

15. Ճէննէթի վազ էթտի օ Իս-  
րայէլ ,

Զօգլարը ինանմատը սահի՛հ  
սէօգիւնէ ,

Մութլու օնու իշիտէն գուլա.  
ղա վէ կէօրէն կէօզէ ,

Նասիպ օլմատը սալիհէրէ փէյ.  
ղամպէրլէրէ , պու օլմնքէ.  
րէմլէր սիզէ .

Նէ մութլու Յիսուսա կիւլէ.  
նէնլէրէ ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ.  
րէմլէրէ :

16. Յիսուս թէմսիլէր իլէն աչ.  
տը ալզընը ,

Մանասըն վէրէրէք թէքմիլ  
էթտի վազընը ,

Զաղըրտը չօգլարը , սէչտի ա.  
զընը ,

Հուզուրա գօտու Ֆազիւլէթի  
էօմրիւն թարլասընը ,

Պուլմագ իշին օնտան ճէննէ-  
թին խաղնասընը .

Նէ մուծլու Յիսուսա եւ

17. Յիսուսում կիրիւ կէմիյէ  
չէքիլտի չէօլէ ,

իշիտիւ ճէմաւթ գօշտու խաս-  
թէլէր իլէ ,

Յիսուս աճըյըւ տիւղէլթտի  
միւճիւղաթ իլէ ,

ճանլարըն տօյուրտու Ալլահանի  
քէլամլէր իլէ ,

Նէ մուծլու Յիսուսա եւ

18. Զէօլտէ վագիթ կէշմիշ իտի,  
պէշ պինտէն չօգ ատէմիլէ ,

0 տօյուրտու ճիւմլէսինի իքի  
պալըգ պէշ էքմէք իլէ ,

Հէքիսի տօյսուղտան սօնրա ,  
Արթանընը թօքլատըլար օն իքի

տօլու ղէմպիլ իլէ ,

Նէ մուծլու Յիսուսա եւ

19. Էմբ Էյլէտի շակիրալէրի  
չարբք կերմէյէ գայրղա ,  
Քէնտիսի օրատնու գալբա , եա .  
լընրզ տուրտու տուայա ,  
Կէճէնին սահաթ տէօրտիւնտէ ,  
տէնիզ պաշլար գուրուրմա .  
յա ,

Շակիրալէրի գօրգուլթմայա ,  
Յիսուսսուլար իւղէրինտէն եիւ .  
րիւր կէլիւր գուրթարմայա .  
Նէ մուլլու Յիսուճա կիւլէ .  
նէնլէրէ ,  
Նայիլ օլուրլար հատարզ քէ .  
րէմլէրէ :

20. Յիսուսում գօրգմայըն պէն  
իմ սէօյլէտի ,  
Պետրոս իշիտիպ իզին իսթէտի ,  
Քէնտիսի տէ սու իւսթիւնտէ  
եիւրիւյիւպ ,



Ուսթասընա եէթիշմէք արդիւ-  
լէտի ,

Յիսուս օնա ըուխտաթըն վէ-  
րինճէ ,

Տալալար իւսթիւնտէ գօշար  
կէղէրտի .

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

21. Յիսուս թէքրար կէլտի  
Դէննէսարէթա ,

Թանրյըպ խտսթալար գօշտու-  
լար օնա ,

Շիֆալար պուլտուլար մարաղ-  
լարընա ,

Սալթ եագլաշմայըլան ըուպա-  
սընա ,

Աճապ նէլէր տօլմաղ գուլթլու  
ճանընա ,

0 քի եագլաշըր Յիսուսուն թէ-  
նինէ գանընա .

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

22. Յիսուս կեզերտի Տիւրու.  
տա , Սիթօնտա ,  
Գանանայը գարը չաղըրտը եօլ.  
տա ,  
Պանա մէրհամէթ էթ տէրիտի  
օնա ,  
Սաղլըգ իսթէրիտի ճինլի գը.  
գընա ,  
Յիսուս հիչ պիր ճէվապ վէր.  
մէզտի օնա ,  
Շակիրտլէրտէ եալվարըրտը Յի.  
սուսա .  
Նէ մութլու Յիսուսա կիւվէ.  
նէնլէրէ ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ.  
րէմլէրէ :
23. Յիսուս տէր քի եօլանտըմ  
իսրայէլէ ,  
Զօճուգլար էքմէյի աթըլմաղ  
քէլրէ ,

Դարը պու սէօղլէրի ալընճա  
տիլէ ,

Տէր քի պարէ գըրընթըսըն վէր  
պիղէ ,

Յիսուս օնուէն հաւատքընը կէօ-  
րիւնճէ ,

Տէտի օլսուէն ունա արղիւն միւ-  
ճիւպիւնճէ ,

Վէ չըգտը գըզընտան ճին ա-  
գապինճէ .

Նէ միւթլու Յիսուսա եւ

24. Պու հիքմէթլէրի կէօրէն  
ճէմաաթլար ,

Յիսուսումուէն արգասընտան  
գօշարլար ,

Օնտա ճէննէթ սէֆասըյլա տօ-  
յարլար ,

Իւչ կիւնլէր նաֆագայը ունու-  
տուրլար ,

Յիսուսումա մէթհ ու սէնա օ-  
գուրլար .

Նէ մութլու Յիսուսա կիւփե.  
նէնէրէ ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ քե.  
րէմէրէ :

25. Յիսուս աճըրքմ տէր ճէ.  
մահաթլարա ,  
Իւչ կիւն տիւր աճ տըրլար կէ.  
լէլի պուրայա ,  
Իսթէմէմ պըրագմագ զայըֆ  
եօլլարա ,  
Նաֆագա վէրինիզ պունտա  
օնլարա ,  
Տէտիլէր շակիրալէր պուրասը  
չէօլ եէր ,  
Նէ պուլալքմ օնլարը տօյուր.  
մայա ,  
Էմր էթտի քի օթուրսունլար  
օթլարա .  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ



26. Յիսուս սօրտուս նէնիզ վաճը  
տըր շակիրտլարընա ,  
եհտի էրմէք , պիրազ պալըք  
սունտուլար օնա ,  
Օրհնել էտիպ վերտի շակիրտ-  
լարընա ,  
էմր էթտի վերմէյէ ճէմահաթ-  
լարա ,  
Ճիւմէսի եէջիպ Զոյտուդտան  
սօնրա ,  
Պաշատըլար արթանընը եհտի  
զէմպիլ թօբլամայա ,  
Օնլար քի աջոյտուլար տէօրթ  
պին ատամլար ,  
Դարըլարը շօճուդլարը սայմա-  
տան ,  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ

27. Յիսուս կէլիպ Փիլիպետյ  
թարաֆլարընա ,  
Սիւալ էտէրտի շակիրտլարընա ,

Քիմ տէրլէր ինսանլար պէնիմ  
հագգըմա ,  
Թաճիւպ գալմըշ տըրլար միւ  
ճիւղաթըմա ,  
Օնլար ճէվապ վէրիւ ուսթա  
լարընա ,  
Քիմի Յովհաննէս տէր , քիմի  
եղիա ,  
Բէյղամպէրլէրտէն պիրիսի,  
եա քի երեմիա .  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ քէ  
րէմլէրէ :  
28. Թէքըրար սիւալ էտէր շա  
կիրտլարընա ,  
Եա սիզ քիմ տէրսինիզ պէնիմ  
շահսըմա ,  
Ակեահ օլմուշունուզ հէր պիւ  
սըրըմա ,

Մալիք օլուպ սէմալէրտէն  
լուծֆուժմա ,

Տօղրու տին ըգրարըն վէրինիզ  
պանա ,

Նէ մուծլու Յիսուսա և

29. Պետրոս նուրլանըպէ Կէօյ-  
լիւ բէտէքսէն ,

Ճէվապ վէրիր ճիւմէսինէ պէ-  
տէլէն ,

Սէն սին տիրի ալլահըն էվլատը  
տօղմուշ Բէտէրտէն ,

Գուրթարմագ իչին ճիւմէսինի  
էպէտիլ քէտէրտէն ,

Պիզ ըգրար էտէրիզ պուճու  
պիւծիւն եիւրէքտէն .

Նէ մուծլու Յիսուսա և

30. Յիսուս խօշնուտ օլուպ պու  
ճէվապընա ,

Մուծլու վէրիր Յովանըն օղլու  
Սիմօնա ,

Տէյիլ թէն վէ գան , իլլա կէօյ.  
լիւ բէտէրիմէօյրէթտի սանա,  
Քիլիսէմի իւսթիւնէ եարմադ  
Փարզ օլտու պանա ,  
Ճէհէննէմ գարուլարը զալիպ  
կէլմէսին սանա ,  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատորզ քէ.  
րէմլէրէ :

34. Վէրէյիմ պանա կէօյլէրին  
անախթարըն ,  
Զէօղէսին հէր թիւրլիւ կիւ.  
նահլար պաղըն ,  
Էկէր պաղլար եա չէօղէրսէն  
ճէմահաթլարըն ,  
Սապիթ օլտուն տախի կէօյլէրտէ  
պու հէօքիւմաթըն .  
Նէ մութլու Յիսուսա եա



32. Բիւր քի ետնըլըրսա , տէր  
գարտաշըն ,  
Հապէր վէր քէնտինէ հէր եաղ-  
նըլարըն ,

Միւթիւհ օլուպ տիյնէր իսէ  
գարտաշըն ,

Դաղանըրսըն օնուէն զայ օլմուշ  
ճանըն ,

Եօգսա սէօյլէ ի քիւէր իւշէր  
պէրապէր ,

Հէր շէյ մէթինլէնիւր լիսանըն-  
տան ,

Ի քի իւշ շահաթլարըն ,

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

33. Տէր քի զանի օլմազ իսէ  
էկէր քի սիզէ ,

Հապէր վէրինիզ օնու քիւի-  
սէյէ ,

Տախի քիւիսէյի տիյնէմէզ իսէ ,

Սայրլարն հեթանոս կիպի օ  
սիգէ ,

Ա՛ Պետրոս պէօյիւք տիւր սէ.  
նին հիւքմիւն իւմիւմիւ քի.  
լիսէ իւզէրինէ ,

Սէն միւհիւր գօյաճագսքն հէր  
նօգթէսինէ ,

Գի խիլաֆ գարըշմասքն հիւ  
պիր սէօզիւնէ .

Նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու.  
թուֆլարա :

34. Պետրոս Գրիստոստան ալ.  
տը պու հիւքիւմաթքն ,

Պաշ տուրտու իւզէրինէ հէֆ  
շակիրտլարքն ,

Գայրտը քիլիսէնին իգթիզա.  
լարքն ,

Պու հիւքմիւ միրաս գօտու եէ,  
տինէ հէր բաբալարըն .

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

35. Յիսուսում սէօյլէտի շա-  
կիրտլէրինէ ,

Ֆարզ տըր քէնտիսինէ կէլմէք  
Նրուսաղեմէ ,

2օգ իսկէնճէլէր իլէ թէսլիմ  
օլմագ էօլիւմէ ,

իւչ կիւնտէն տիրիլմէք , սօն-  
սուզ էօմիւրէ .

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

36. Յիսուս թէքրար տէտի շա-  
կիրտլարընա ,

հէր քիմ իսթէր կէլմէք պէնիմ  
արտըմա ,

Ֆարզ տըր ինքեար կէլմէք  
քէնտի կամքընա ,

Վէ խաչընը ալմալը արգասընա

Մալիք օլմագ իշին սալթանա,  
թըմա .

Նէ մութլու Յիսուսա կիւլէ,  
նէնէրէ ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու,  
թուֆլարա :

37. Նէյէ եարար քիշի ճիհա,  
նը գազանմագ ,

էկէր քէնտի ճանըն ճէրմէ վէ,  
րիւսէ ,

Նէ պէտէլ վէրէճէք քէնտի  
եէրինէ ,

էկէր պիր թանէ ճանըն եի,  
թիրիւսէ .

Նէ մութլու Յիսուսա եա

38. Կէլէճէք ինսան էվլատը,  
Բէտէրին իհթիշամը պէ մէ,

լայըզլարըյըլան ,  
Թէֆթիշ էտէճէք ճիհանը ,



տինէ թաթալըդ գանոնլար ը-  
լան ,

իւճիւրէթ վէրէճէք ամէլլէրինէ  
մինասիպ միւքեաֆաթըլա .

նէ մութլու Յիսուսա կիւվէ-  
նէնլէրէ ,

նայիլ օլուրլար հատսըղ լու-  
թուֆլարա :

Յիսուսուն ալլահլըղընը կէօսթէրմէսինին  
իզէթինէ պէյիթլէր .

39. Յիսուս ալըր պէրապէր իւչ  
չայիրտլէրի ,

Պետրոսու Յակոբոսու վէ Յով-  
հաննէսի ,

Զըգարըր պիր եիւքսէք տա-  
ղա անլէրի ,

Նուրլանմայա պաշլար հիւսնիւ  
ճէմալի ,

Րուպասը բարլար կիւնէչ էմ-  
սալի ,

Շաֆգլարը սաչբլըր պէտզ  
գարլար միսալի ,  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան ,  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու .  
թուֆլարա :

40. Կէօրիւնտիւլէր օնտա Մուլ  
սէս , Եղիա ,  
Սէօյլէշիրիաիլէր Յիսուսումը .  
լան ,  
Հէր պիրի քէնտինէ ֆարզ գա ,  
նոնլար ըլա ,  
Թէրէճէլէրինէ ույկուն սալ .  
թանաթ ըլան ,  
Կէլտիլէր Յիսուսուն ալալընա  
Թափօր տաղընա ,  
Շահատէթ վէրմէք իչիւն օնուն  
Ալլահլըղընա ,  
Հէմ իզէթ վէրմէք իչիւն ին ,  
սանլըղընա ,

Նէ մութլու Յիսուսա ինանան-  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-  
թուֆլարա :

41. Պետրոս ալտըրըպ քէնաի-  
նի սէվինճտէն ,  
Իւշ չատըր եարմաեա իզին  
խթէր էֆէնտիսինտէն ,  
Էյի տիր պունտա գալմաք պի-  
զէ տէր քէնաիլիյինտէն ,  
Այրըլմասըզ սէնտէն Եղիատան  
Մովսէստէն ,  
Ֆէրք իթմէզ Նէ սէօյլէր շէտիտ  
խաֆինտէն ,  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ

42. Սէմալէրտէն նուրլու պիր  
պուլութ էնտի ,  
Օ իւշ սէօյլէնլէրի խըֆզ էթտի ,  
Օնտան պիր սէմալի սէս իշի-  
տիլտի ,

Շուտուր սէվկիւլիւ էվլասըմ  
տէր իտի ,

Շունա խօշնուտ օլտում , շու-

նու իշիտինիզ էմր էթտի ,

Շայրտլարը եիւզիւ իւթինէ

տիւշիւպ չապըգ օ էմիրէ

ամէնթիւ էթտի ,

Լաքին ագըլարը պաշքնտան

կիթտի .

Նէ մութլու Յիսուսա ինանան .

լարա ,

Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-

թնֆլարա :

43. Յիսուսում եագըաշըպ օն .

լարը տիրիլթտի ,

Դօրգմայըն աեաղա գալգըն

տէր իտի ,

Կէօրտիւլէր Մովսէս եզիա կիթ-

միշտի ,



եալընըզ Յիսուս օնլարա էմիր  
էթտի ,  
Գիմէյէ սէօյլէմէյին սիզ պու  
տեսիլքի ,

Թագ քի ինսան էվլատը էօ-  
լիլէրտէն տիրիլսին ,  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ

44. Յիսուս տաղտան էնտի ճէ-  
մահաթլարա ,

Պիր առէմ տիզ չէօքիւպ եալ-  
վարտը օնա ,  
Մէրհամէթ տիլէրտի պիր թէք  
օղլունա ,

Տէր չարբըլըր ճինտէն աթը-  
լըր աթէչէ վէ պաղի սույա ,  
Սունտուլմ օնու սէնին շայըրտ-  
լարընա ,

Գատըր օլմատըլար օնու չը-  
գարմայա ,  
Նէ մութլու Յիսուսա եւ

43. Յիսուսում պիր թէքտիր  
էյլէտի ծնա ,  
Չապըգ կէթիրինիզ ծնու պու-  
րայա ,  
Էմր էթտի չըգմայա արսըզ չէյ-  
թանա ,  
Տիւզէլտիպ չօճուղու գօտու  
հուղուրա ,  
Շայըրտլար այրըճա սօրտու  
Յիսուսա ,  
Նի՛չին գատըր օլամատըգ պիլ  
պիւնա ,  
Տէտի Յիսուս իգթամ էթմէլի  
տիր րէհրիզ իլէ տօռայա .  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-  
թոռֆլարա :  
46. Յիսուսա շայըրտլար սիւալ  
էթտիլէր ,

կէօյտէ իշխմիզտէն քիմ տիր  
պէօյիւքէր ,

Յիսուս չաղբբբպ պիր չօճուղու  
պէօյլէճէ սէօյլէր ,

ճէննէթէ կիրէրլէր պունուն  
կիպիլէր ,

Քիմլէր քի պու չօճուղա պէն  
ղէմէզսէլէր ,

կէօյլէրին ճէննէթինէ հիշ կի  
րէմէզլէր .

Նէ մութլու Յիպնոսա նա

47. Հէր քիմ քի գապուլ էտէր  
պէօյլէ չօճուղու պէնիմ իո  
միմէ ,

Պէնի գապուլ էթմիշ կիպի նա  
յիլ օլուր իւճիւրէթինէ ,

Քիմ քի շէքլիք վէրիր պանա  
ինանան քիւշիւքլէրին պի  
րինէ ,

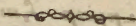
Տահա էյի իտի աթսա օնու  
տէնիզին տիպինէ ,  
Վայ տիւնեայա շէքլիք վէրէն  
քիպիրլէրէ ,  
Չէնճիրպէնտ էներլէր ճէհէն.  
նէմին տիպինէ ,  
Նէ մութլու շէքլիքտէն սագը.  
նանլարա ,  
Նայիլ օլուրլար կէօյլիւ սէֆա.  
լարա :

48. Սագընընըզ խօրլամայըն  
քիւչիւքլէրտէն պիրինի ,  
Գի օնլարըն մէլէքլէրի կէօ.  
րիւր կէօյտէ Բէտէրիմին  
եիւզիւնիւ ,  
Օնլարըն խէլասը իչին կիյտիմ  
ինսանի թէնի ,  
Եօգտուր Բէտէրին ըասէթի քի  
զայ օլտուն օնլարտան պիրի ,  
Նէ մութլու շէքլիքտէն և



49. Յիսուսում տօլաշտը հէր  
շէհերէրի ,  
էօյրէթտի Իսրայէլէ վաճիպ  
շէյլէրի ,  
Իշէտի կէօսթէրթտի միւճիւ-  
ղէթլէրի ,  
Լաքին անէր գըյմէթինի պիւ-  
մէտի ,  
Քէօրլէնիպ օնլարըն Քի.քիր  
կէօղլէրի ,  
Փէհմ էթմէտիլէր օ կէօյլիւ  
շէօհլէլէրի .  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան-  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-  
թուֆլարա :  
50. Յիսուս ալըպ չըգտը օն Ի-  
քիլէրի ,  
Նագլ էթտի Երուսաղէմօէ շէ-  
քէճէյի շէյլէրի ,

Եօլտա նուրլանտըրտը իփի  
քէօրլէրի ,  
նուրլանտըրլար տախի ֆիփեր  
կէօզլէրի ,  
Հասրէթլի օլտու ծնլարա , Յի.  
սուսուն իզլէրի ,  
նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,  
նայիլ օլուրլար Հատսրզ լու.  
թուֆլարա :



Ս.Բ.

Յիսուս էֆէնտիմիզին Ղազարոսու տի-  
րիթմէսի վէ Երուսաղեմէ սալթանաթլը  
կիրմէսինէ պէյիթլէր :

1. Յիսուս տալէթ էտէր սու-  
սայանլարը ,  
Պէնիմ տէր , օ էպէտիլ էօմիւր  
փունարը ,  
Քիմքի պանա ինանըպ սէվէրսէ ,  
Օնտան ագար հայաթ սույու  
ըրմաղը ,  
Քիմ մուհապէթիմտէ գատիմ  
գալըրսա ,  
Օ գապուլ էտէճէք Րուհուլ-  
լահը ,  
Նէ մութլու Յիսուսմ ինանան-  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-  
թուֆլարա :

2. Յիսուսում վատ էտէր էօ.  
միւր սույունու ,  
0 խէլաս էյլէր զայ օլմուշ գօ.  
յունու ,  
Կէօսթէրտի ճիհանա ճէննէթ  
եօլունու ,  
Քիմ քի թութար օն թէնպիհ  
գանօնունու :  
Սօրանլարա աշի.քեար սէօյլէտի  
պունու .  
Նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու.  
թուֆլարա :  
3. Յիսուս կէլտի Բեթանիա  
քէօյիւնէ ,  
Մարթա Մարիամ խաքիբայ օլ-  
տու էօնիւնէ ,  
Տիլէրլէր գալտըրսըն Ղազարո.  
սու էօմիւրէ :



Յիսուս տէր , պանա ինանան  
ասլա էօլմէյէ ,  
էօլմիւշ իսէ տախի գալգա էօ-  
միւրէ ,  
Կէօսթէրին օնու դօտո՛ւնուդ  
նէրէյէ .

Նէ մոլթլու Յիսուսա եւ

4. Կէօսթէրտիւէր Աազարըն մէ-  
զարընը ,  
Յիսուս տէր գալտըրըն մէզար  
թաշընը ,  
Մարթա զանն էտէր գօգմուշ  
գարտաշընը ,  
Յիսուս տէր , գալիլէ սէն հա-  
ւատքընը ,  
Սունտու բէտէրինէ օ կէօզ եա-  
շընը ,  
Զաղըրտը մէզարտան գար-  
տաշլարընը ,

Տէր, չեօզիւն քի կիթսին պա.  
տանքլարընը ,  
Նէ՛ մոլթլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,  
Նայիլ օլուրլար հատսըզ լու.  
թուֆլարա :  
Յ. Ղաղարոս Յիսուսա թէչէք.  
քիւր էթտի ,  
Օնա պիը իզզէթլի զեյաֆէթ  
վէրտի ,  
Մարթա լէզիզ թահամլարը  
փիշիրտի ,  
Մարիամ՝ նէրկիզ եաչըն Յիսու.  
սուն պաչընա տէօքտիւ ,  
Գրսկանճ Յուդա օնու թէգտիր  
էտինճէ ,  
Յիսուսում Մարիամը զայէթ  
մէթհ էթտի ,  
Պիւթիւն ճիհանա վազ օլսուն  
տէտի .

նէ մոլթլու Յիսուսա ինանան-  
լարա ,  
նայիլ օլուրլար հատսըզ լու-  
թուֆլարա :

6. Զաքէոս Յիսուսու արզուլէր  
իտի կէօրմէյէ ,  
Գօշուպ չըգտը թութ աղածը  
իւսթիւնէ ,  
Յիսուսում եագլաչըպ պագտը  
եիւղիւնէ ,  
Տէտի , էն Զաքէոս գապուլ էթ  
պէնի էվիւնէ ,  
նայիլ օլմագ իչին թէքմիլ ար-  
զիւնէ ,  
Զաքէոս Յիսուսու գապուլ էյ-  
լէտի ,  
Հիյլէլի մալլէրի եէրինէ վէրտի,  
Յիսուս Զաքէոսու օրհնել էյ-  
լէյիպ ,

Պու է՛վ պու կիւն խէլաս օլու  
սէօյլէտի ,

Նէ մուլթու Յիսուսա ինոնան,  
լարա ,

Նայիլ օլուրլար հատսըղ լու,  
թուֆլարա :

7. Յիսուսում եէթիշտի Բէթ,  
բաքէ քէօյիւնէ ,

Եօլատը Իքի շակիրտլէրի մէր.  
քէպի կէթիրմէյէ ,

Իւղէրինէ օթուրուպ Երուսա.  
ղեմէ կիրմէյէ ,

Հաղիմ փատիշահլըղընը կէօս.  
թէրմէյէ ,

Վէ Մէսիյալըղընը աշիքետր  
էթմէյէ .

Նէ մուլթու Յիսուսա ~~է~~

8. Յիսուսում օթուրտու մէր.  
քէպ իւսթիւնէ ,



Նակիրտէր ճէմ օլտուլար չէվ-  
րէսինէ ,

Խուրմա տալլարըն ալըպ էլ-  
լէրինէ ,

Ովսաննա օգուրլար կէօյլիւ  
վարդապետէրինէ ,

Մինասիպ մէթիհէլէր պունճա  
հիքմէթլէրինէ .

Նէ մութլու Յիսուսա և

9. Զօդ ճէմահաթլար արգա-  
տաշ օլտուլար ,

Րուպալարըն եօլ իւսթիւնէ  
եայտըլար ,

Իհթիչամ Դաւիթին օղլունա  
չաղըրըրտըլար ,

Սիւտ եէյէն չօճուղլարըն տիլ-  
լէրի աչըլտըլար ,

Յիսուսումա ովսաննա պաղըրըշ-  
տըլար .

Նէ մութլու Յիսուսա և

10. Յիսուսում եազլծնալ է.  
րուսաղեմէ ,

Աղլարբալ օ շէհիրին իւսթիւ.  
նէ ,

Աճապ պու շէհիրին Յիսուսու.  
մա գաօտը նէ ,

Չըգարաճագ օնու իօաչըն իւս.  
թիւնէ ,

Թանըմաւոր էթտիյի քէրէմէ.  
րի քէնտինէ ,

Պաշ էյմէզ Յիսուսուն զիարէ.  
թինէ .

Նէ մութլու Յիսուսա ինանան.  
լարա ,

Նայիլ օլուրլար հատարզ լու.  
թուֆլարա :

11. Սէօյլէյինիզ եիւճէ Սիօն  
գըզընա ,

Գարչը կէլին հազիմ բատի.  
շահընա ,

Ուսաննա օգուստուն օնուն շահ-  
սրնա ,

Խուրմա տալլարք եայսրն ա-  
եաղքնա ,

Նըչան օնուն ազիմ ֆիւթու-  
հաթքնա ,

Շէրիք օլսուն պու շաղլըդ ա-  
լալքնա .

Նէ մաւթլու Յիսուսա եւ

12. Իշթէ պու տուր պսըլ Չա-  
տիկ գուզուսու ,

Իսրայէլին տէօրթ պին երլըդ  
արզուսու ,

Ճիւմէ գուրպանլարքն թէք-  
փիլ օլուշու ,

Ինսան ճինսինին էսիրիքտէն  
գուրթուլուշու ,

Սահիհ օնա լայըղբաք ուսան-  
նալար սունուշու ,

Նէ մութլու Յիսուսա եւ

ԻՊ.

Յիսուս էփէնտիմիզին ջատիկ գուգու-  
սունու եէմէսինէ պէյիթլէր:

1. Յիսուսումսէօյլէտի շալկիրտ,  
լէրինէ,

Պունու պիլմէք վաճիպ տիր  
ճիւմլէնիզէ,

Իքի կիւն գալմըշ տըր Պասէ,  
կիւմիզէ,

Օնտան պէն կիտէրիւմ Խաչէօ,  
լիւմիւնէ,

Պաշ քեայինլէր ճէմ օլմուշալ  
պիր եէրէ,

Խէսլիւմ էթմէք իչին պէնի հա.  
քիմէ,

Գլմ պիլիր տէյէրին պու քէ.  
լէմլէրին,

Պարէ պաքիրէլէր պիլսին գըյ.  
մէթին,



2. Եկեթիշտիւէր պասէկին իւք  
կիւնիւնէ ,  
Շակիրտլէր կէլաիւէր Յիսու-  
սուն էօնիւնէ ,  
Տէրլէր նէրտէ խթէրսին Զա-  
տիկի եէմէյէ ,  
Էմր էթ քի կիտէլիմ հաղըր  
էթմէյէ .

Դիմ պիլիր տէյէրին և

3. Յիսուս էմր էթտի Պետրո-  
սա , Յովհաննէսէ ,  
Կիտինիզ սիզ պու խիմտէքի  
էվէ ,  
Պէյլէ սէյլէյինիզ էվ սահի-  
պինէ ,  
Վարդապետ տէր , պէն կիտէ-  
րիմ էօլմէյէ ,  
Կէլիլիմ շակիրտլէրիմիլէ սէն-  
տէ Զատիկ եէմէյէ ,

Օ սիղէ պիր պէօյիւք սօֆա  
կէօսթէրէ ,

Օնտա հազըր էտին գուզու  
յու եէմէյէ ,

Բիմ պիլիր տէյէրին պու քէ  
րէմէրին ,

Պարէ գըյմէթ պիլսին պաքի  
րէէրին :

4. Շայիրտլէր թէքմիլ էթտի  
լէր Յիսուսուն էմրին ,

Խաչ պիչիմի սապլատըլար շիէ  
գուզունուն էլլէրին ,

Օ քի կէօսթէրիր Յիսուսուն էօ  
լիւմիւնիւն էօրնէյին ,

Բի գավրուլաճագ Խաչտա ա  
թէշիյլէ սիասէթլէրին ,

Բիմ պիլիր տէյէրին եւ

5. Յիսուս կէլտի տուրտու )  
գուզունուն պաշքնտա ,

Տիւղիւնիւր օ վերնատունուն  
թաշընտա ,

Պագարլար շայրրտլար օնուն  
գարշընտա ,

Տիւղիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի ,

Պիլմէզլէր շայիրտլէր նէ տիր  
տէրունի .

Գիմ պիլիր գըյմէթին և

6. Յիսուս ոօֆրատա տըր պա-  
գըն հալընա ,

Օթուրմուշ Յուլհաննէս օնուն  
եանընա ,

Յիսուս թէփիսիյի ալմըշ էօ-  
նիւնէ ,

Հսլատըպ պատարը վէրիր պի-  
րինէ ,

Սէօյլէր օնու եէյէն պէնի ոա-  
թաճագ ,

Տիւղիւնէլիմօ մէճլիսին հալինի .

Եազլաշմբշ տըր Յիսուսումուն  
էօլիւմիւ ,

Քիմ պիլիր տէյէրին պու հի.բ.  
մէթլէրին ,

Պարէ գըյմէթ պիլին պա.բի.  
րէլէրին :

7. Պու սէօղ շալիրտլէրէ բէգ  
տէրտլի կիթտի ,

Պետրոս Յովհաննէսէ իշարէթ  
էթտի ,

Յովհաննէս օ թաթլը եիւրէյի  
եաթտը ,

Յիսուս սիւալըն իֆատէ էթ.  
տի ,

Յիսուս գասէֆէթլէ Յուդայա  
պաղտը ,

Տէօնիւպ Յովհաննէսի րահաթ  
էթտի ,

Տիւշիւնէլիմ շու մէճլիսին հա.  
լինի ,



Եազլաշմբշ տըր Յիսուսումուն  
էօլիւմիւ ,

Քիմ պիլիր տէյերին և

8. Ճէմ օլմուշար շակիրալէրին  
ալայը ,

Հուզուրունտա տուրուր պա-  
լըզըլար պայաղը ,

Չամբըլը տըր հէփիսինին այա-  
ղը ,

Օնլար կէօսթերիրտի սէֆիլ  
կիւնահքեարլարը ,

Տիւշիւնէլիմ շու մէճլիսին հա-  
լինի ,

Եազլաշմբշ տըր Յիսուսումուն  
էօլիւմիւ .

Քիմ պիլիր տէյերին և

9. Յիսուս շակիրալէրին այա-  
ղըն եայգար ,

Յուդայա կէլինճէ եիւրէյի  
գալգար ,

Տէօնիւպ պիր թաթլըճա եիւ  
զիննէ պաղար ,

Օ նէ գըեադ պաղըշ եիւրէյի  
եաղար ,

Տէֆա օ աեաղը եիւրէքտէն  
էօբէր ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա  
լինի ,

Էօյրէնէլիմ խոնարհութիւն  
թալիմինի ,

Դիմ պիլիր պու ֆազիւլէթին  
տէյէրին ,

Դըյմէթինի պիլսին պաքիրէ,  
լէրին :

10. Յիսուս եայգամայա Կէբա,  
սա կիտէր ,

Օ խոնարհ շայըրա Իհթիրազ  
էտէր ,

եօգ քի այաղբմբ , իլլա պաշբ-  
մբ եայգա տէմէյէ ճէսա-  
րէթ հտէր ,  
Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի ,  
Էօյրէնէլիմ խոնարհութիւն թա-  
լիմինի ,  
Քիմ պիլիբ պու հիքմէթլէրին  
տէյէրին ,  
Գըյմէթինի պիլլին պաքիրէ-  
լէրին :



Երգ.

Այրընա խոստովանանք իւզերինէ  
պէյիթէր

1. Յիսուս շակիրտլէրին այս.  
դըն եայգար թէմիզէր ,  
Օնտա խոստովանանք խորհուր.  
դունու թէրթիպ իտէր ,  
Պէն նիճէ սիզի եայգատում,  
սիզտէ եայգայընըզ պիրպի.  
րինիզի էմր էտէր ,  
Չէքէճէյի սիառէթլէր սէվա.  
պըն օնտա գոյուպ , միւ.  
հիւրլէր ,  
Վէ շակիրտլէրին էլլէրինէ թէն.  
լիւմ էտէր .  
Իբմ թանըր պու քէրէմլէրին  
տէյէրին ,  
Պարէ գըյմէթ պիլլին պաքի.  
րէլէրին :



2. Զիյդը յմէթ դանընտան  
եարաւը պիր հավուզ,  
Եայդանան ճանլարտան տէֆ  
օլուր ույուզ,  
Օնտա հէր պէտ խույա շիֆա  
պուլուրուզ,  
Կիւնահլարը միւհիւր աթքնա  
դօրուզ,  
Աղէյին կիւնահ. քեարէր թէօլ-  
պէ թաթլը տըր,  
Դօշունուզ Յիսուսա շիմտի վազ-  
թը տըր,  
Սահիհ թէօլպէ. քեարա պադ-  
շիշ սադլը տըր :

3. Կիւնահ թուֆանընտա ո  
նուհուն կէմիսի,  
Օնտան տըշարըտա խէլաս պուլ-  
մազ պիրիսի,  
Բիմի քի եութմուշա կիւնահ  
տէնիզի,

Գօշտուն հրօմա քիլիսէսի օնուն  
ըէյիզի ,

Աղլէյին կիւնահքեարլէր թէօլ-  
պէ թաթլը տըր ,

Գօշունուզ Յիսուսա շիմտի վագ-  
թը տըր ,

Սահիհ թէօլպէքեարա պագ-  
շիշ սագլը տըր :

4. Զօգլարը պու հավուզուն  
գըյմէթին պիլմէտի ,

Պազիլէր քիպրինտէն օնու ղէ-  
հիրլէտի ,

Թապիպինտէն իլլէթինի կիլ-  
լէտի ,

Էպէտիլ զայէթինէ չարէ կէօր-  
մէտի .

Աղլէյին կիւնահքեարլէր <sup>և</sup>

5. Պու հավուզտա վար տըր  
գուվլէթի թիրեագ ,

Հէմ Ղիհիր քէօիճի , հէմ տէ  
շիֆահապ ,

Պիլմէք իսթէրիսէն կիր եայ-  
դան տա պագ ,

Սովուդ տօնմուշ ճաճնն մու-  
հապէթտէն եագ .

Աղլէյին կիւնահ.քեարլէր և

6. Հէմ կիւնահլարտան քէօի-  
ճի , հէմ լութուփլար կէ-  
թիրիճի ,

Տէյիլ պաշլմտան տիւզմէ սէօզ  
տիւր ,

Ճէմի սուրբ պապալարբն սի-  
ճիլի տիր պու ,

Աղլէյին կիւնահ.քեարլէր և

7. Պու պիր բանզէհիր տիր  
գուլլէթ վէրիճի ,

Ազկըն տիւշմէնլէրիմիզի եէ-  
նիճի ,

Շէյթանը ընդիւ պէթնամ  
էտիճի ,

Ճէննէթ ահալիսինէ շաղլը  
վերիճի ,

Աղլէյին կիւնահքեարլէր թէօլ-  
պէ թաթլը տըր ,

Դօշունուզ Յիսուսա շիմաի վադ-  
թը տըր ,

Սահիհ թէօվպէքեարա պադ-  
շիշ սագլը տըր :

8. Նէ մութլու օ ճանա կիւ-  
նահըն տույար ,

Զապըդ պու շիֆաեապ հա-  
վուզա գօշար ,

Օնտա եարալարըն թէքմիլէն  
եայգար ,

Տիւշտիւյիւ չամբրտան բիրի-  
բադ գալգար ,

Աղլէյին կիւնահքեարլէր և



9. Մուհապէթլի ճանլար գու-  
սուրուն թանըր,

Դօշար գուրթարըճըրնա տա-  
նանըր,

Զայ էթտիյի լութֆու թէք-  
լար գաղանըր,

Տիւշմէնլէրտէն իւթէ ճէրէմէ  
ալըր .

Ալլէյին կիւնահ.քեարլէր և

10. Վայ պաշընա շէյթան պի-  
շարէ գալտըն,

Պէնի տիւշիւրմէյի սանահ.քեար  
սայտըն,

Եէտի գաթ զիյատէ պէլանը  
ալտըն,

Ճէհէննէմ տիպինտէ զէնճիր-  
պէնտ գալտըն .

Ալլէյին կիւնահ.քեարլէր և

11. Սէմավի չօպանըմ սիւրիւ-  
սիւն սէվէր,

Կէճէ կիւնտիւղ օնուն չէվրէ.  
սին կէզէր ,

Օնտա եարալանքալ տիւշէնի  
սէզէր ,

Եարասը իւսթիւնէ պէլասան  
սիլէր .

Աղլէյին կիւնահ.քեարլէր թէօլ.  
պէ թաթլը տըր .

Գօշունուղ Յիսուսա շիմտի վագ.  
թը տըր ,

Սահիհ թէօլպէ.քեարա պագ.  
շիշ տագլը տըր :

12. Ա՛հ եարալը ճանըմ գօշ  
պու փունարա ,

Տիգաթ էթ Յիսուստան պօ.  
շանան գանա ,

Սէնին իշին տօլմուշ պու սը.  
ճագ համամա ,

Կիր եայգան շիֆա պուշ սէն  
եարալարընա .

Աղլէյին կիւնահ.քեարլէր և

13. Էկէր վուրուլմուշտան տիւշ-  
մէն օգուենտան ,  
Հիճապ էտիպ տուրմա քէս-  
քին գօրգուենտան ,  
Ահ չէքիպ փիւշման օլ տէրու-  
նի ճանտան ,  
Աֆլըղըն ալըրսըն թաթլը Յի-  
սուստան .

Աղլէյին կիւնահքեարլէր և

14 Կիւնահքեարլար սիզ նէ-  
րէյէ գաչարսընըզ ,  
Քէնտինիզէ տիպսիզ գույու-  
լար գազարսընըզ ,  
Յիսուսուսուսու աճապ քիմ ուս-  
նըրսընըզ ,  
Օ պիր թաթլը բէտէր , չաղը-  
րըր սիզի ,  
Օ սէստէ սէօյլէյօր , պու թաթ-  
լը սէօզիւ ,

Կիւնասբլա եիւքիւ ան եօր-  
կունն ճանլար ,  
Կէլինիղ պանա , շիֆայապ էյ-  
լէյիմ սիզի .  
Աղլէյին կիւնասքեարլէրթէօլ-  
պէ թաթլը տըր ,  
Դօշունուղ Յիսուսա շիմաի վագ-  
թը տըր ,  
Սահիհ թէօլպէքեարա պագ-  
շիշ սագլը տըր :  
15. Սագըն Յուգա կիպի նամ-  
քէօր օլմայըն ,  
Ինատըլան ույուլլուգտա գալ-  
մայան ,  
Թամահըլան փարալարա թար-  
մայըն ,  
Տիւնեա իշին ճանընըղը սաթ-  
մայըն ,  
Յիսուստան էպէտիլ մահրում  
գալմայըն , եւ



ԻՅ.

Այրընա սուրբ հաղորդութիւնու զօմաստնա  
պէյիմէր.

1. Սէվկիւլիւ Յիսուսում վեր-  
հատունտա ,

Շակիրտէրի օթուրմուշլար եա-  
նընտա ,

Բէնտինի եատիկէր դօտու  
պանա ,

Օ Թարիֆ օլմազ սուրբ խոր-  
հուրդտա ,

Տիւնեանըն ախրընա դատար  
դալըր օ ,

Պու մուհապէթ մահպուսուն-  
տա ,

Սէվկիւլում քիմ պիլի պու-  
նուն տէյէրին ,

Պաքիրէլէր պարէ պիլսին դըյ-  
մէթին :

2. Յիսուս շահիրաւէրի եայ.  
գայըպ բաքլար,  
Օնլարը պու Ս. խորհուրդա հա.  
ղբըլար,  
Օնտա քահանայըք կարգըն  
ալըրլար,  
Յիսուսուն պէտէլինէ վէքիլ  
օլըրլար,  
Քիմ աղնար պու հիքմէթլէ.  
րին տէյէրին,  
Պարէ պաքիրէլէր պիլսին գըյ.  
մէթին:

3. Յիսուս խըզմէթին պիթի.  
րիպ սօֆրայա տէօնէր,  
Շահիրաւէրէ պաղըպ թաթլը.  
ճա կիւլէր,  
Ասլա կէօրիւլմէմիշ հիքմէթլի  
հիւնէր,  
Ալլահ էքմէք շէրապ շէքլինէ  
կիրէր,

Գիմ տղնար պու հիքմէթէ-  
րին տէյերին ,  
Պարէ պաքիրէլէր պիւսին գըյ-  
մէթին :

4. Իշթէ Յիսուս սօն սօֆրայա  
օթուրտու ,

Պիլմէզ շակիիտէր քի օ նէլէր  
գուրտու ,

Ինսանլար աշգընտան եանտը  
թուլթուշտու ,

Թէնինի գանընը հէտիյէ գօ-  
տու ,

Տէտի պէնիւմ գիքրիմէ էյլէյին  
պունու ,

Սէվկիւլիւմ պու նէ էմսալըզ  
քէրէմէր ,

Մէթիհին օգուսուն պաքիրէ  
տիլլէր :

5. Յիսուս պիր էքմէք այըր-  
մըշ էօնիւնէ ,

Գրգարթըլար տիւշմիւշ նուր  
ճէմալինէ ,

Գալլին աշդը շափդ վերիյօր  
կէօղիւնէ ,

Րէֆնագ գաթայօր թաթլը «էօ.  
ղիւնէ ,

Սէօյլէյօր «էվտլյի շակիրալէ.  
րինէ ,

Արղիւ իլէ արղ էթտիւմ պու  
պառէքի եէմէյէ ,

Թէսլիւմ օլունմատան խաչ էօ.  
լիւմիւնէ ,

Սէվկիւլիւմ պու նէ էմալըղ  
քէրէմլէր ,

Մէթիհին օղուսուն պաքիրէ  
տիլլէր :

6. Յիսուսում էքմէյի ալըր է.  
լինէ ,

Տօլտուրուպ շէրապը լաթիֆ  
քեառէյէ ,



Օրհնել էտիպ վերիւր օնու ճէ-  
մինէ ,

եադար եիւրէքլէրի մուհա-  
պէթինէ ,

Իմ շաշմաղ Յիսուսուն պու  
հիւնէրինէ .

Սէվկիւլիւմ պու նէ և

7. Ալքն եէյին պունու սէվկիւ-  
լիւլէրիւմ ,

Պու տուր պէնիւմ օ ալլահանի  
թէնիւմ ,

Օնու սիզէ սօն պերկիւղար էյ-  
լէրիւմ ,

Զունքի ուղրունուղա էօլիւմէ  
կիւտէրիւմ ,

Վէ հօմրիւմէ սիդի իլհագ է-  
տէրիւմ .

Սէվկիւլիւմ պու. նէ և

8. Իչինիզ ճիւմէնիզ պունտան  
եա էվլատլարըմ ,

Պու տուր աշգրնըդա տէօքիւ  
լէճէք գանըմ ,

Օնտա տըր խելաոր բէք չօգ  
ճանլարըն ,

Պունունլա ալընըր կիւնահլար  
աֆըն .

Սէվկիլիւմ պու նէ էմուլը  
քէրէմլէր ,

Մէթիհին օգուսուն պաքիրէ  
տիլլէր :

9. Քիւմքի թէնիւմ եէրսէ , առ  
լա էօլմէսին ,

Ուղըունա խաչտա էօլմէմի սէօյ  
լէսին ,

Ճանընը լութուֆ էօմրիւնտէ  
պէսլէսին ,

Մուհապէթիւմ եիւրէյինտէ  
կիզլէսին ,

Ճանըն հէր լէքէլէրտէն թէ  
միզլէսին .

Սէվկիւլիւմ պու նէ՝ էմնալըզ  
քերէմէր ,  
Մէթիհին օգուսուն պաքիրէ  
տիլէր :

10. Պէնի եէյէն տայըմ պէն-  
տէ եաշասըն ,  
Մուհապէթին գանունընտան  
շաշմասըն ,  
Գարտաշլարըն քէնտի կիպի  
սէվմէյէ պաշլասըն ,  
Տիւշմէնինէ եիւրէքտէն պա-  
ղըշլասըն ,  
Սէվկիւլիւմ պու նէ նա

11. Քիւմքի թէնիմ եէրսէ պէն-  
տէ սաքին օլուր ,  
Բէտէր , էվլատ , ըուհուլգուլթ-  
սա օնտա գօնագ օլուր ,  
Սուրբարար լութուֆ իշինտէ  
պուլունուր ,

Օ սէմավի է.քմէ.ք իլէ տօյու.  
նուր ,

Կէօյլիւ մէլէ.քլէրէ ըէֆի.ք օ.  
լուր ,

Սէվկիւլիւմ պու նէ էմալը  
քէրէմլէր ,

Մէթիհին օգուսուն պաքիլէ  
աիլլէր :

12. Պէնիւմ թէնիւմ եէյէն ա.  
լա աճըդմազ ,

Վէ գանըմը իչէն ճանլար սու.  
սամազ ,

Օնլար պէնտէն զայրու ուղազ.  
լանամազ ,

Պու աիւնեատան հիչ պիր լէ.  
ղէթ ալամազ ,

Օնտա կիւնահըլա շէյթան սա.  
քին օլամազ ,

Սէվկիւլիւմ պու նէ եւ



13. Եկէր եւմէղսէնիղ պէնիմ  
թէնիմի ,

Նիճէ պուլուրսունուղ ճանըն  
էօմրիւնիւ ,

Տէրհաթըր էթմէյիպ Խաչ էօ-  
լիւմիւմիւ ,

Խօրլարսընըղ հէր պիր քէրէմ-  
լէրիմի ,

Սէվինաիրիւսինիղ ախւշմէնէ-  
րիմի ,

Քի ծնլարը եէնաիմ պէն էօ-  
լիւմիւմիւ իլէ ,

Սէվկիւլիւմ պու նէ Էօ

14. Եկէր իշմէղսէնիղ պէնիմ  
գանըմը ,

Ալմազսընըղ կիւնահլարըն ա-  
ֆընը ,

Դայըպ էտիպ օ գըյմէթլի ճա-  
նընը ,

Խաբամ էյլէրսինիզ ճէննէթ  
«էֆալարընը ,  
Սէվկիւլիւմ պու նէ էմաւսըզ  
քէրէմլէր ,  
Մէթիհին օգուսուն պաքիրէ  
տիլլէր :

15. Եէյինիզ ճիւմլէնիզ մու.  
պարէք թէնիւմ,  
Պու սուր սիզէ պէնիւմ «օն վա.  
սիյէթիւմ,  
Սիզին իչին եարըն Խաչտա  
էօլմէք նիյէթիւմ,  
Պունունուլան միրաս գօրում  
սիզէ ճէննէթիւմ,  
Ունուլթմայըն սագըն պու մու.  
հապէթիւմ,  
Սէվկիւլիւմ պու նէ ես

16. Իչինիզ ճիւմլէնիզ Ղիյգըյ.  
մէթ գանըմ,

Մոռնալա սօն վասիյէթիմի իմ-  
զալարբմ,

Սիգսինիզ ճէննէթիմէ էօզ մի-  
րասխօրլարբմ,

Մնու քի խաչըմբլան սիզէ հա-  
զըլարբմ,

Պէնտէ գավի գալընըլ եւ  
տինտարլարբմ.

Սէվկիւլիւմ պու նէ և

17. Յիսուսում պիլտի քի կի-  
տէճէք բէտէրինէ,

Սօն մուհապէթինի կէօթէր-  
տի շակիրալէրինէ,

Ճիւմէմիզի կէթիւրէրէք Քիք-  
րինէ,

Սօն վէրէմէզ օ թաթլը սէօզ-  
լէրինէ,

Աթէչլէր սաչարազ եիւրէքլէ-  
րինէ.

Սէվկիւլիւմ պու նէ և

18. Մէթինլէտի հաղորդու  
թիւն խաղնէսին ,  
Օնա դօտու շնորհքլարքն ճիւմ.  
լէսին ,  
Օնու եէյէն ֆաղիլէթլէր իշ-  
լէսին ,  
Պէտ խույլարքն աղկընլըղն  
կէմլէսին ,  
Ճէհէննէմլի երլան օնու նէն.  
մէսին ,  
Սէվկիւլիւմ պու նէ էմսալսըզ  
քէրէմլէր ,  
Մէթիհին օգուսուն պաքիրէ  
տիլլէր ,
19. Յիսուս օսօֆրատան գալգ-  
մագ իսթէմէզ ,  
Յուդայա պիր սէրուլիք եիւ.  
զիւ կէօսթէրմէզ ,  
Ազիզ թէնին գանրն օնտան  
գըսկանմազ ,



Լաքին Յուդա ուսթասընտան  
ութանմազ,

Սրբապիղծ հաղորդել օլմոդ-  
տան գօրգմազ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի,

Եագլաշմըշ տրր օ գուզունուն  
էօլիւմիւ :

20. Ա՛հ պու աշգ պէնի սինօ-  
րունտան աշբրբր,

Մուհապէթին աթէշինէ տիւ-  
շիւրիւր,

Եիւրէյիմի տէրունիմաէ բի-  
շիւրիւր,

Տիւշիւնտիւքճէ պու Յիսու-  
սուն աշգընը,

Ինսան իշին մուհապէթին թաշ-  
կընը,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն եւ

21. Տիյնէջին նէ սէօյլէր Յի-  
սուսուն օ թաթլը տիլի ,  
Պիրազտան ճիւղէնիզ պըրու-  
դաճագսընըզ պէնի ,  
Պետրոս ճէսարէթ էտիպ տէր ,  
Հէփիսի պըրագսա , պէն պը-  
րագամմ սէնի ,  
Էօլիւմէ տախի կէօթիւրսէլէր  
պէնի ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հաւ-  
լինի ,

Եագլաշմըշ տըր օ գուզոնուն  
էօլիւմիւ :

22. Ա՛հ Պետրոս քէնտինէ նի-  
չին կիւլէնտին ,

Քէնտինէ կիւլէնէնին հալին  
պիլէ յիտին ,

Պարէ Յիսուստան եարտըմ տի-  
լէյէիտին ,

Ույանըդ տուրա տա տուա է-  
տէ յիտին ,

Օ վագըթ նիյէթին թէ քովը օ-  
լուրտու ,

Ղայրը էօլիւմէ տէ քմէթին ուու-  
րուրտու ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն եւ

23. Կէօրէլիմ պիրաղտան Պետ-  
րոսուն հիյէթին ,

Նասըլ իճրասըղ գալաճագ տըր  
նիյէթին ,

Թանըյալըմ աղիզ տուանըն  
գըյմէթին ,

Խոնարհա Ալլահա սըղընմա-  
նըն հիքմէթին ,

Սէյր էտէլիմ Յովհաննէս տէ ,  
աղիզ իտչըն տիպինտէ .

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն եւ

24. Յուդա տուրամայըս ա-  
ճէլէ կիտէր ,

Խայրն քպիրէր իւն բաղարլը  
էտէր ,

Տէր օթուղ դրուշ վերին օ պա-  
նա եէթէր ,

Արամայըն սիզ օնու պէն պու-  
լուրում ,

Տօթլուղ էօբիւշիյէ սիզէ նը-  
շան վերիւրիմ ,

Ա՛ Յուդա , սէն պունա փիւշ-  
ման օլուրսուն ,

Պիր չարէսիզ գալըպ հէլպէթ  
էօլիւրսին ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յուդանըն հա-  
լինի ,

Թամահա օլան մէքրուհ ֆէյ-  
լինի :

25. Ա՛հ Յուդա ճանընա աշ-  
տըն եարայը ,

Զըգար եիւրէ յինսէն մէքրուհ  
պէլայը ,



կէրի վէր ալտըղըն օթուղ զու-  
րուշ վարայը ,

Պարէ փիւշմանլըղըն օնլար  
կէօրսիւնէր ,

Բարայլա պիր գան թարլասը  
ալսընլար .

Տիւշիւնէլիմ շու Յուդանըն հա-  
լինի ,

Թամահա օլան մէքրուհ ֆէյ-  
լինի :



ԲԶ.

Յիսուս էֆէնտիսիզին Գեթսեմանի  
պահճէսինտէ գան թէրլէմէսի, սիյա-  
սէթլէրի, վէ խաչ էօլիւմիւնէ պէյիթլէր,

1. Յիսուս վարդապետլիք խըլ-  
մէթին թէքմիլ էտէր,  
կէօյլիւ Բէտէրինէ շիւքրանէ  
օրհնութիւնլար սաղմոսուն  
սէօյլէր,

Վերնատունտան չըգըպ պահ.  
ճէյէ կիտէր,

Օնտա շակիրտլէրինէ նասի-  
հաթ էտէր,

Տէր քի տուայա տուրունուղ  
փորձութիւն կիտէր,

Պու նասիհաթմը սագըն կէ-  
մէյին,

Տուասըղ դալըպտա փորձու  
թիւնա տիւշմէյին,

Տիւշիւնէլիմ շահիրաւէրին հի-  
յէթին ,

Դոյալըմ տուայըլա Ալլահա սը-  
ղընմանըն նիյէթին :

2. Իւշ քէրէ թէքրարլար պու-  
նու Յիսուսում ,

Սիղաէ պէնիմ իլէ ույանըգ  
տուլուն ,

Տէրալի եիւրէյիմէ թէսէլլի օ-  
լուն ,

Թա էօլիւմէտէք գասէֆէթ  
տիր վիճուտում ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի ,

Եագլաշմըշ տըր օ գուղունուն  
էօլիւմիլ :

3. Յիսուս շահիրաւէրի պըրա-  
գըպ կիտէր ,

Թէհնայա չէքիլիպ տուասըն  
էտէր ,

Տիւնեանքն կիւնահըն տէրհա-  
 թըր էտիպ ,  
 Կէօյլէրէ պագմայա իհթիրաղ  
 էտէր ,  
 Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
 լինի ,  
 Էօյրէնէլիմ խոնարհութիւն  
 թալիմի :  
 4. Յիսուս կիւնահըմըղ ալմըշ  
 իւսթիւնէ ,  
 Հազըր օլմուշ Բէտէրինին էմ-  
 րինէ ,  
 Դարանմըշ տըր թօբրաքլարըն  
 իւսթիւնէ ,  
 Ահ պէնիմ եիւրէյիմ նոօքլ  
 աայանսըն ,  
 Կիւնահ ույգուսուհտան քայ-  
 րու ույանսըն .  
 Տիւշիւնտիւքճէ շու Յիսուսուն  
 հալինի ,  
 Օ պէնիմուղըրմա գօմըշ սէրինի :



5. Յիսուս տիզ իւթիւնտէ է-  
տէր տուասըն ,

Գան թէրլէրի պոյատը Դեթ-  
սեմանի օվասըն ,

Բէտէրէ արղէթտի պու ազիմ  
տուվասըն ,

Կէոյէրէ աքս էթտի տէրտլի  
սէտասըն ,

Ա՛հ պէնիմ եիւրէյիմ նասըլ  
տայանսըն , եւ

6. Յիսուս գուվէթ ալմագ ի-  
չին տուայա տուրտու ,

Գուրթարըճըլըգ խիզմէթի օ-  
նա էմր օլտու ,

Էօլիւմ հիյէթինէտէք գասէ-  
ֆէթ օլտու ,

Չուն կիւնասըն աղըրլըղըն օ  
թէքմիլէն տույտու :

Ա՛հ պէնիմ եիւրէյիմ նասըլ  
տայանսըն ,

- Ղայրու կիւնահ ույգուսուն,  
տան ույանսըն,  
Տիւղիւնաիւքճէզ շու Յիսու,  
սուն հալինի,  
0 պէնիմ ուղրումա գօմուշ սէ,  
րինի:  
7. Դեթսեմանի պահճէսինէ կի,  
րէյիմ,  
Յիսուսումու պէն պիր տահա  
կէօրէյիմ,  
Պիր սէօզիւմ վար սէվկիւլիւմէ  
սէօյլէյիմ,  
Դասէվէթին սէպէպի նէ պի,  
լէյիմ,  
Սէվկիւլիւմ տէրաին նէ տէր,  
ման էյլէյիմ,  
Եաշա սէն Յիսուսում, թէք  
պէն էօլէյիմ:  
8. Յիսուս տուատա տըր եա,  
գըն կիտէյիմ,

Տուանքն թարգընա տիգաթ է-  
տէյիմ,

Եիւղէրինտէն ագան գանլը  
թէրի սիլէյիմ,

Սէվկիւլիւմ տէրտին նէ և

9. Յիսուս տուատա տըր պա-  
գըն հալինէ,

Սէլ միսալի ագան գանլը թէ-  
րինէ,

Մէլայըք քեասէյի սունտու է-  
լինէ,

Եօլէճէք տիր կիւնահքէրլէր  
եէրինէ,

Սէվկիւլիւմ տէրտին նէ և

10. Իւչ տէֆա թէքրարլար Յի-  
սուսում պու տիլէյի,

Եկէր գապիլ իսէ աֆ էթ էօլ-  
մէյի,

Ելինտէ ըսկիհ իլէ կէօրտիւ մէ-  
լէյի,

Բէտերին հմրի տիր խաչտա  
հօլմէլի ,

Տիւշիւնելիմ շու Յիսուսուն հա.  
լինի ,

Էջրէնելիմ թէսլիմիյէթ եօ.  
լունու :

11. Ա՛հ Յիսուս պէօյիւք տիր  
մուհապէթինին գուվլէթի ,  
Պէնիմ իչին գապուլ էթտին  
սէն պու տիյէթի ,

Հիչ եօգ իքէն սէնտէ կիւնահ  
ղալաթը ,

Պու աճը էօլիւմէ մէճպուր էյ.  
լէտի .

Տիւշիւնելիմ պիղ Յիսուսուն  
հալինի ,

Էջրէնելիմ չօգ սէվմէնին եօ.  
լունու :

12. Յիսուս մէլայիգտէն գու.  
վէթլէնիպ տուատան գալգար ,



Գան թէրէրի թօւլանըպ եէր-  
լէրէ ագար ,  
Դասէֆէթ եիւրէք իլէ օ իւչ  
շակիրտէ պագար ,  
Տիւշիւնէլիմ պիզ Յիսուսուն եւ

13. Տիգաթ էտին սէլ միսալի  
ագան գանքն թէրինէ ,  
Ույանտըրըպ շակիրտլէրին ալ-  
տը հանքնա ,  
Դարշը կիթտի զամմազ Յուդա  
զալիմէ ,  
Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի ,  
Էյըրէնէլիմ մէրա օլմանքն Կօ-  
լունու :

14. Տայանըլմազ էֆէնտիմին  
հալինէ ,  
Սահիհ հազըրլանտը զայրու  
էօլիմէ ,

- Ձէքէճէյի զահմէթ կէօրիւն  
մէյօր կէօղիւնէ ,  
Սէվկիւլիւմ պէրապէր պէն տէ  
կէլէյիմ ,  
Մուհապպէթինէ էօմրիւմիւ  
գուրպան էտէյիմ ,  
15. Թօքլանմըչլար հասասլարըն  
ալայը ,  
Եագմըչլար ֆէնէրի վէ մէշա-  
լայը ,  
Ալմըչլար սիւահլարը վէ թոյա-  
քայը ,  
Թուլթմագ իչին օ մաղլըմ փա-  
տիշահը .  
Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն  
հալինի ,  
Էօյրէնէլիմ չօգ սէվմէնին եօ-  
լունու :  
16. Օլ վագըթ տինտար Պետ-  
րոս հըղըլա գալգար ,

Դըլըճընը չէքիպ գավկայա  
զօրլար ,

Բուխսաթ ալմատուան չապըճագ  
սալլար ,

Քէսիլիպ Մաղքոսուն գուլաղը  
վէք ֆէնա աղլար .

Տիւշիւնէլիմ Պետրոսուն հալի-  
նի ,

Եագլաշմըշ տըր ուսթասընըն  
էօլիւմիւ :

17. Ա՛ Մաղքոս աղլամա Յի-  
սուսէնին գուլաղընսաղլար ,

Ամնա սէնին նամքէօրլուղուն  
Յիսուսուն եիւրէյինսաղլար ,

Զունքի օ Յիսուսուն էլլէրին  
սաղլար ,

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա-  
լինի ,

Եագլաշմըշ տըր օնուն տէրալի  
էօլիւմիւ :

18. Իւմիտքեար Յակովբոս զի.  
յատէ գօրգար,  
Պիքիր Յովհաննէս տէ պիր  
Թէփաիլ վազար,  
Ղայէթ մուհապէթ իլ Յիսու.  
սա պազար,  
Դալգբալ Յիսուսըլա պէրապէր  
կիտէր.

Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն հա.  
լինի,  
Եագլաշմբշ տըր օնուն տէրտի  
էօլիւմիւ:

19. Եէթիշտիլէր հայտուտա.  
րըն քէօմէսի,  
Նէիտէ Յիսուս տէլի սօրալ  
ճիւմէսի,  
Էօնէ աիւշմիւշ զամմազ Յու.  
դա քէնտիսի,  
Տիւշիւնէլիմ շու Յիսուսուն կէ.



20. Ղայէթ թաթը Յիսուս օւ  
րասա տուրտու ,  
Բիմի արարքներդ տէյի թաթ-  
լլճա սօրտու ,  
Պէնիմ Յիսուս տէյի օ իզըար  
օլտու ,  
Պու սէօզտէն ճէմնահաթ էօրֆ  
իէ տօլտու ,  
Կէրի կէրի կիտիպ եէրէ բէրս  
օլտու ,

Տիւշիւնէլիմ չու Յիսուսուն ես

21. Զալիմ Յուդա դօշա դօշա  
Յիսուսա կէլտի ,  
Սաղ օլ ուսթա տէյիպ յիւզիւ-  
նիւ էօրտիւ ,  
Օնու չուֆսիթլարա օ թէպիմ  
էթտի ,  
Բէնտիսի օնտան պըքադըպ  
կիթաի ,

Ա՛ Յուդա սէն կիպի պիր տա,  
հա վա՛ր մը ,  
նիչին էօբտիւն օնու տուտա,  
ղը դանլը ,  
էօլիւմէ սաթտըղըն եարատան  
թանլըր ,  
Տիւշիւնէլիմ՝շու Յուդանըն հա,  
լինի ,  
Թամահա օլան մէքրուհ ֆէյ-  
լինի :

22. Ա՛ նամքէօր շակիրա սէն  
նա՛սըլ դըյտըն ,  
Ճիւմհուրուն էօնի՛նէ գլավուղ  
օլոուն ,  
Տօթլուգ նըշանըյըլան օնու  
էօլիւմէ վէրաին ,  
Ա՛ Յուդա պիլէ պիլ՞ շէյթան  
ֆագընա պաստըն ,  
նէ՞ իտի աճապա՞ ուսթանա  
գաստըն ,

իւմիտինի քէսիպ քէնտինի  
առաքն .

Տիւղիւնէլիմ շու Յուդանքն եւ

23. Հաստալարըլա աօլտու Գեթ-  
սեմանի օվսուր ,

Թօփուլարըլա տէօյէրլէր օնու  
պաղըսը ,

Թանըմազլար օ տուր Ալլահըն  
գուզուտու ,

Օ քի գալտըրըր տիւնեանքն  
եիւքիւն .

Տիւղիւնէլիմ Յիսուսումուն հա-  
լինի ,

Արզիւլէյօր պիզիմ իչին էօ-  
լիւմիւ .

24. Գապահաթլը սանըրսընըզ  
իիզ պու խոնարհ հիյէթի ,  
նիչին տէօյէրսինիզ , նէ տիւր  
ղալէթի ,

Օթուղ զուրոճչ մու տուր օ.  
նուն տիյէթի .

Տիւշիւնէլիմ Յիսուսումուն հա.  
լինի ,

Արգիւլէյօր պիպիմ իչին էօ.  
լիւմիւ :

25. Պաղլատըլար ալլահանի էլ.  
լէրի ,

Սիթէմլի սէօյլէյօր օնա տիլլէ.  
րի ,

Օ տուր փատիշահը եիւճէ կէօյ.  
լէրին ,

Նէ չապըք սենուտուլտու օ  
ովսաննա մէթիհլէրին ,

Շիմաի մասկարաօր օլմուշ միլ.  
լէթլէրին .

Տիւշիւնէլիմ Յիսուսումուն հա

26. Բէք սըգը սարաթլար օնուն  
ազիմ գօլունու ,



Պաշլատըլար կիթմէյէ շէրա-  
հաթքն եօլունու ,  
կէօրիւնիւզ կիւնահքեարլար  
շու Յիսուսուն հալինի ,  
Գապուլ էթտի պիղիմ'իչին էօ-  
լիւմիւ ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ պաղլան-  
մըշ ,  
Նուր ճէմալինի սարարմըշ :

27. Օլ լաթիֆ կիւզէլլիք սա-  
լարմըշ սօլմուշ ,  
Ալլահանի ճէմալ գան թէրի  
տօլմուշ ,  
Ինսանլար իչիւն մուհապէթ  
գուրպանը օլմուշ ,  
Աղլամատան զայրու պունտա  
տուրամամ ,  
Դալէմիմէ պիր հարֆ պիլէ ա-  
լամամ ,

Հէր շէյի թէրք էթտիմ պէն  
Յիսուսուղ օլամամ,  
Սէվկիւլիւմ պերապէր պէն տէ  
կէլէյիմ,  
Հէլպէթ պիր կիւն խաչ իւս.  
Թիւնտէ էօլէյիմ:

28. Զէյթին պահճէսինի կէօր.  
մէյիմ պարէ,  
Էօլմէյէ կիտէյօր մէվկիւլիւմ  
քայրը,  
Ճիհանը եարատան գուտրէթ.  
քեանի,  
Գապահաթլըկիպի էլլէրի պաղ-  
լը,  
Պէօլէ մուհապէթլի պիր տա-  
հա վաճ մը.  
Սէվկիւլիւմ պերապէր եւ

29. Յիսուսումու մու պաղլատըլար,  
շակիրտըլըրը աղլատըլար,

Սաչըն , սագալըն եօլարագ  
Կայիարայա եօլատըլար ,  
Օ կէճէ սապահա գըտար օնու  
Թօմրուղա գօտուլար ,  
Կէօզլէրինի գարատըս ազիզ  
պաչընա վուրատուլար ,  
Բէյղամպէրիսէն պիլ , քիմ  
սանա վուրան , սօրտուլար ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ պաղլան-  
մըշ ,

Ալլահ էվլատընը խօրլանմըշ ,  
Սէվկիւլիւմ պէրապէր և

30. Յիսուս Կայիարանըն էօ-  
նիւնտէ աուրտու ,

Ալլահ էվլատըմըսըն տէյի սի-  
վալ օլունտու ,  
Նէմինէ րայէթէն ըգրար օլուն-  
ճաղ ,

Տէմիր էլէր իլէ սիլլէ վուրու-  
տու .

Յիսուսու կէօրտիւմ խօրլանմը,  
Նուր ճէմալին շամարլանմը:

31. Սապահըլա թէքրար տի.  
վան էթաիլէր,

Մեսիա օլտուղուն ինքեար կէլ.  
տիլէր,

Կէօթիւրիւս Պիղատոսա թէս.  
լիմ էթաիլէր,

Պու չէր ամէլլիյի խաչլա տէ.  
տիլէր.

Յիսուսու կէօրտիւմ եւ

32. Պետրոս ալլուտա օթու.  
րուրուտու,

Հալայքքլարըն պիրինտէն սօ.  
րուլտու,

Քի օ տա Յիսուսուն տօտու.  
մուլտու,

Պետրոս գօրգոնէս, թէղ ին.  
քեար օլտու,



Թէմէյ թաշը հաֆիֆ պիր նէ-  
ֆէսսէն վուրուլտու ,  
իւշ քերէ եհմին իլէ օ ին քեար  
օլտու ,  
Զապըճագ հօրօզուն էօթտիւ-  
յիւն տույտու ,  
Տէրունի եիւրէքտէն վիւշման  
օլուրտու .

Յիսուսու կէօրտիւմ է

33. Յիսուս Պէղատոսուն էօ-  
նիւնտէ տուրտու ,  
Սէն Եահուտիլէրին վատիչա-  
հըմըսն , սօրուլտու ,  
Յիսուսում սէն սէօյլէտին տէ-  
յինճէ ,  
Օնու հէօքմ էթմէտէն կերի  
տուրուրտու ,  
Յիսուստա պիր դուսուր պու-  
լամայրպ ,

Սոճչսուզ Բօլտուղունու իգրտր  
օլուրտու ,  
Լաքինն Եահուտիլէր խաչա  
պաղըրտը ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ քի պաղ-  
լանմը ,  
Ալլահ էվլաւընը քի խօրլանմը ,  
34. Յիսուսումու Հերովդէսէ  
Եօլլատըլար ,  
Թիւրլիւ շէյ սօրուպ ճէվապ  
ալամաարըլար ,  
Պէյազլար կիյտիրիպ տէլի կի-  
պի խօրլատըլար ,  
Յիսուսու կէօրաիւմ խօրլանմը ,  
Նուր ճէմալինի Եումրուգլան-  
մը :  
35. Սօլթաթլար Յիսուսու օր-  
թայա ալտըլար ,  
Բուպալարընը թէքմիլ սօյտու-  
լար ,

Պիր մէրմէր տիրէ յէ սըգը սար-  
տըլար ,

Ալթը պին ալթը եիւզ գամչը  
վուրտուլար ,

Ալ գանլարընը սաշտըլար ,  
Յիսուսուլ գըյմէթին պիլէ-  
լէր տինտարլարըն ,

Պարէ եասընը թուլթսունլար  
պաքիրալարըն :

36. Սայտըմ ալթմըշ գամչըլա-  
յան հասաուր ,

Աչքմըշ տըր ալլահանի գասասը ,  
Կինահըմըզ տիյէթի տիր հէր  
պիր եարասը ,

Սայըպ տընայալըմ խէլասըմըզ  
փահասըն ,

Յիսուսուլ կէօրտիւմ եարալը ,  
Պէնիւմ եիւրէյիւմ պէրէլի ,  
Եանտը եիւրէյիւմ թուլթսուլսու ,  
Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի ,

Ա՛հ պոգնուն իշին տէյթի մի,  
գարէլէր պաղլատըղըմ՝

Ա՛հ Յիսուս իշին տէյթի մի,  
եաշ տէօքիւպ աղլատըղըմ:

37. Յիսուսու գամչըլատըլար,  
կիւլ թէնին փարչալատըլար,

Գամչը, տէյնէք մէ թաշարը,  
ալ գանլարա պոյատըլար,

Յիսուսումուն արգասընա, կիւ  
նահքեարլար եօլ աշտըլար,

Յիսուսու կէօրտիւմ եարալը,  
Պէնիմ եիւրէյիմ պէրէլի,

Եոնաք եիւրէյիմ թուլթուշտու,  
Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի,

Ա՛հ Յիսուս իշին տէյթի մի եւ  
38. Յիսուսումուն չօգ տէօյ-

տիւլէր,  
Աղիզ գանլարըն տէօքտիւլէր,

Գէմիքլէրի կէօրիւնտիւլէր,  
Թէնլէրի եէրէ տիւշտիւլէր,

Յիսուսու կէօրտիւմ եարալը, եւ



39. Յիսուսումն չօգ վարտու-  
լար ,

կիւլ թէնին փարալատըլար ,  
Տիրէք իւսթիւնտէ պայտըլար ,  
Օ հալտէ գօյուպ գաշտըլար ,  
Զունքի էօլմիւշ տիր սանտըլար ,  
Յիսուսու կէօրտիւմեարայք , *և*

40. Յիսուսուն թէնինտէն պօ-  
չանըր գանլար ,

Մահացու կիւնահտա չիւրիւ-  
միւշ ճանլար ,

Եարալարըն օ գանըլա եայ-  
գարլար ,

Վէ չապըճագ սուրբ ճէննէթի  
գարարլար ,

Ա՛հ Յիսուս քէշքի կիւնահ-  
քեարլար պիլտէ դըյմէթինդ  
պու սուրբ գանլարըն ,

Պարէ եասընը թութսունլար  
պաքիրալարըն :

41. Յիսուսու ալթաթլար չէ.  
քիշտիրտիլէր ,  
Արգաւորնա ալ քէրաքէ կիյ.  
տիրտիլէր ,  
Թագլիթ փատիշահ էյլէյիւ ,  
էլինէ գամբշ վէրտիլէր ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ գէվգ օլ-  
մուշ ,  
Նուր ճէմալինէ թիւքթիւքլէր  
տօլմուշ ,  
Յիսուս եարալը , եարալը ,  
եարալարը պէրէլի ,  
եանալը եիւրէյիմթու թուշտու ,  
Յիսուսու օ հալաէ կէօրէլի ,  
Ա'հ պունուն իչին տէյիլ մի ,  
քարէլէր պաղլատլըլմ ,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլ մի ,  
եաշ տէօքիւպ աղլատլըլմ :  
42. Յիսուսումու թաշ իւսթիւ.  
նէ օթուրթտուլար ,

Պաշընա թիւքէն թան գօտու-  
լար ,

Ելինաէն գամբշք ալբալ , ազիզ  
պաշընա վրւրտուլար ,

Յիսուսու կէօրտիւմ թանլան-  
մըշ ,

Նուր եիւզիւնէ գանլար տօն-  
մուշ ,

Յիսուս եարալը , եարալը եւ

43. Յիսուսումու թանլատըլար  
սիվըի թիւքէնէր իլէ ,

Չէվք էթմէյէ պաշլատըլար  
սիթէմլի տիլլէր իլէ ,

Սաղ օլ փատիշահ սէօյլէյիս ,  
պաշլարընը սալլատըլար է-  
տէպսիզ հիյէթ իլէ ,

Յիսուսու կէօրտիւմ ղէվք օլ-  
մուշ ,

Նուր եիւզիւնէ թիւքըիւք տօլ-  
մուշ ,

Յիսուս ետրալը , ետրալը ,  
 Պէնիմ եիւրէյիմ պէրէլի ,  
 Եանտը եիւրէյիմ թու թուչտու ,  
 Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի ,  
 Ա՛հ պունուն իչին տէյիլ մի ,  
 Դարէլէր պաղլատըղըմ ,  
 Ա՛հ Յիսուս իչին տէյիլ մի , եալ  
 տէօքիւպ աղլատըղըմ :

44. Յիսուսու րէտտ էթտիլէր ,  
 Մէսիյա տէյիլ տէտիլէր ,  
 Բարաբբայը խէլաս էտիպ ,  
 Յիսուսու խաչլա տէտիլէր ,  
 Յիսուսու կէօրտիւմ րէտտ օ .  
 լունմուշ ,

Խաչ էօլիւմիւնէ հիւքմօլմուշ ,  
 Յիսուս ետրալը , ետրալը եւ

45. Յիսուսու էօլիւմէ հիւքմօ  
 էթտիլէր ,

Խաչընը օմուզունա եիւքլէթ .  
 տիլէր ,



Յիսուս գուլէթսիզ տիւշինճէ,  
Գալգ եիւրիւ տէյի եիթաիլէր,  
Յիսուսու կէօրտիւմ բէրս օւ-  
մուշ,

Կէօզլէրինտէ գան ույուշմուշ,  
Յիսուս եարալը, եարալը եւ

46. Յիսուսու խրրաւաւորլար,  
Թէզ եիւրիւ տէյի վուրաու-  
լար,

Յիսուս թագաթսրզ գալընճա,  
Խաչը Սիմօնա վէրաիլէր,  
Յիսուսու կէօրտիւմ սարարմըշ,  
Ալ գանլարըլա պօյանմըշ,  
Յիսուս եարալը, եարալը, եւ

47. Գողգոթայա եագլաշաւորլար,  
Թաշ վէթօբրագլար սաշտըլար,  
Կոյս Մարիամ գարշըսընա կէ-  
լինճէ,

Թիւրլիւ սիթէմլէր աթտըլար,

Յիսուսու կէօրաիւմ սարարմը,  
Ալ դանլարըլան պոյանմը,  
Յիսուս եարալը, եարալը,  
Եարասը չօգ պէրէլի,  
Եանսը եիւրէ յիմ թու թուչուս,  
Յիսուսու օ հալաէ կէօրէլի,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլմի գա-  
րէլէր պաղլատըղըմ,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլմի, եաչ  
տէօքիւպ աղլատըղըմ:

48. Վէրօնիքա հաչանտույտու,  
Դալպի աճըյըլան տօլտու,  
Էլինէ պիր թիւլպէնտ ալըպ,  
Յիսուսուն եանընա գօշտու,  
Կէօղիւնտէն գանլարը սիլիպ,  
Թաալլիրին պէրկիւզար ալար,  
Յիսուս եարալը, եարալը եւ

49. Սատըգ գարըլար գօշտու-  
լար,

Յիսուսումնա եադլաշարլար ,  
Հալին կէօրիւպ աղլաշարլար ,  
Սօննասիհաթլարքնը ալարլար ,  
Խաչքնա եօլտաշ օլտուլար ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ քի ախշ-  
միւշ ,

Կէօլլէրինտէ դան ույուշմուշ ,  
Կիւնասըմըզքն պէլասը պոլ  
մույուլմուշ ,

Յիսուս եարայը , եարայը եւ

50. Գողգոթանքն եօգուշու , ալ  
դանլարքն ագըշը ,

Պէնի տէլի էյլէյօր կոյ Մա-  
րիամքն գօշուշու ,

Եիւրէքլէրի էզէյօր Յիսուսուն  
սօն ախշիւշիւ ,

Յիսուսու կէօրտիւմ խաշ ալ-  
թընտա ,

Իքի խըրսըզ օրթաւքնտա ,  
Թիքէնլի թան վար պաշքնտա ,

Յիսուս ետրալը , ետրալը ,  
ետրասը չօգ պէրէլի ,  
եանտը եիւրէյիմ' թու թու շառ ,  
Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի ,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլ մի , գա-  
րէլէր պաղլատըղմ ,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլ մի , ահ  
չէքիպ պաղլատըղմ :

Յ1. Գողգոթայա եէթիշտիլէր ,  
Յիսուսու չէքիշտիրտիլէր ,  
Բուպասըն սօյունաուրուպ ,  
եարասըն թաղէլէտիլէր ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ չըպլանմը ,  
Հէր թարաֆտան գան պօշան-  
մը ,

Թօբրաքլար գանա պօյանմը ,  
Յիսուս ետրալը , ետրալը եւ

Յ2. Խաչ իւստիւնէ եաթըր-  
տըլար ,  
Էլլէրինի մըխլատըլար ,



Սինիրէրի չէք ինձէ , այագ-  
լարա իբ թագաւոր ,  
Չէք ինչպ Բարչաւայարագ , կէ-  
րէ կէրէ մըխաւոր ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ խաչլան-  
մը ,  
Խաչլան եիւքսէյէ գալգմը ,  
Յիսուս եարալը , եարալը եւ

ՅՅ. Խաչը եէրտէն դաւոր-  
ւոր ,  
Իքի խըրսըղ օրթաւնա գօ-  
տուլար ,  
Խաչտան էն քի ինանալըմ տէյի ,  
Չաղըըչըպ մէզագա ալտըլար ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ խաչլանմը ,  
Ալլահ էվլաւորնը խօրլանմը ,  
Խաչնա եաֆթա թագըլմը , քի  
Պու Խօրայէլին փատիչահըյը-  
մը ,

Յիսուս ետրալը , ետրալը ,  
ետրալարը պէրէլի ,  
եանտը եիւրէ յիմթութուշաու ,  
Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի ,  
Ա՛հ Յիսուս իչին տէյի՛լ մի ,  
դարէլէր պապլատըղմ ,  
Ա՛հ Յիսուս իչին տէյի՛լ մի ,  
եաշ տէօքիւպ աղլատըղմ :

Յ4. Յիսուս խաչտան պագայօր ,  
ալ դանլարը ագայօր ,  
Յիսուսումուն պագըշը եիւրէ-  
յիմի եագայօր ,  
Կոյս Մարիամըն կէօգիւնտէն  
նէ՞ փունարլար չըգայօր ,  
Յիսուսումու կէօրտիւմ խաչ-  
տա ,  
Փէրտէ երրթըլտը տաճարտա ,  
Այ , կիւնէշ դարարտը սէմա-  
տա ,  
Յիսուս ետրալը , ետրալը եւ

55. Յիսուսում խաչտա սուս

տուրտու ,

Թիւրլիւ սիթէմէր իլէն աօյ-

տու ,

Եիւրէյինէ գանլար տօլտու ,

Ճիւմէմիղէ իպրէթ գօտու ,

Էնճամ եէտի սէօղ սէօյլէյիպ ,

Պիզլէրէ պէրկիւղար սունտու :

56. Յիսուս Խաչտան սէօյլէյօր ,

Բէաէր Ալլահ աիյնէյօր ,

Յիսուսումուն աշգընա կիւնա-

հըմ աֆ էյլէյօր ,

Յիսուսու կէօրտիւմ խաչլանմըշ ,

Հէր թարաֆտան դան պօշան-

մըշ ,

Քէնաի տիւշմէնլէրի իչին Բէ-

տէրտէն աֆլըզ տիլէմիշ ,

Յիսուս եարալը , եարալը և

57. Յիսուս խաչտա ինլէյօր ,

Խըրսըզ ճէննէթ տիլէյօր ,

Յիսուսումուն էյլիյի օնա բէշ-

քէշ էյլէյօր ,

Յիսուսու կէօրտիւմ խաչանմըշ

Խըրսըղա ճէննէթի աչմըշ ,

Յիսուս եարալը , եարալը ,

Եարալարը պէրէլի ,

Եանտը եիւրէյիմ թութուշտու ,

Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի ,

Ա՛հ Յիսուս իչին տէյլիւմի, գա-

րէլէր պաղլատըղըմ ,

Ա՛հ Յիսուս իչին տէյլիւմի, եաշ

տէօքիւպ աղլատըղըմ :

58. Յիսուս խաչտան սէօյլէյօր ,

Վալիտէսի տիյնէյօր ,

Յովհաննէսին շահսընտա պիղէ

անա էյլէյօր ,

Յիսուսումու կէօրտիւմ խաչտա ,

Կոյս մարիամըն կէօղիւ եաչտա ,

Պիղիւմ ճիւմէմիղի պիրտէն օնա

էվլատ վէրտի իշթէ .

Յիսուս եարալը , եարալը և



59. Յիսուս խաչտա ինէյօր ,  
Բէտէր կէօյտէն աիյնէյօր ,  
Նիշին պէնի պըրագտըն վէ  
Թէրք էթտին սէօյլէյօր ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ քի Թէրք  
օլմուշ ,

խաչտա սիթէմ իլէ աօլմուշ ,  
Միլլէթլէրէ հէտէֆ օլմուշ ,  
Յիսուս եարալը , եարալը և

60. Յիսուս խաչտա սուսայօր ,  
Սուսուզում չաղըրըյօր ,  
Թէօվպէսիզ կիւնահքեարլար-  
տան կէօզ եաչը արզիւլէյօր ,  
Թէօվպէքեար Մագդաղենայի  
կէօզ եաչլարըն սունայօր ,

Յիսուսու կէօրտիւմ սուսամըշ ,  
Էօտ դարըչըգ սիրքէ Թաթմըշ ,  
Յիսուս եարալը , եարալը և

61. Յիսուս խաչտան էյիլիր ,  
սօն սէլամընը վէրիր ,

Փէյլամպէրլէրտէն՝ եազըրան  
հէր պիր շէյ թէքմիլ տիր,  
տէր,

Յիսուսու կէօրտիւմ է յիւմիշ,  
էօլիւմէ բուխտաթ վէրմիշ,  
Մարիամըլա վէտալաշմըշ,  
Տամարտա գանլար թիւքէնմիշ  
Յիսուս եարալը, եարալը,  
Եարալարը պէրէլի,  
Եանտը եիւրէյիմ թուլթուշտու,  
Յիսուսու օ հալտէ կէօրէլի,  
Ա'հ պունուն իչին տէյիլ մի,  
գարէլէր պաղլաաըղըմ,  
Ա'հ Յիսուս իչին տէյիլ մի,  
Եաշ տէօքիւպ աղլաաըղըմ:

62. Յիսուս Խաչտան պաղըրըր,  
Եէրլէր կէօլէր սարսըրըր,  
Բէտէր ճանըմը էլինէ թէսլիմ  
էթտիմ չաղըրըր,  
Յիսուսու կէօրտիւմ սարարմըշ,

Ազիզ տուտաքլար մօրարմը ,  
Այ , կիւնէշ , երլտըղլար դա-  
րարմըշ ,

Յիսուս եարալը , եարալը և  
63. Յիսուս ճան թէսլիմ էտէր ,  
եերլէր կէօլէր թիթիւրէր ,

Ալլահ էվլատը օլտուղուն , էօն-  
սիւրլէր աշիքեար էյլէր ,  
Յիսուսու կէօրտիւմ քի էօլմիւշ ,  
կէօլլէրինին նուրի տէօքիւլ-  
միւշ ,

Սուլթանի պօյնու պիւքիւլմիւշ ,  
Յիսուս եարալը , եարալը ,  
Պէսիմ եիւրէյիմ պէրէլի ,  
Եանտըմ թութուշտում շիտ-  
տէթլի ,

Յիսուսում Խաչտա էօլէլի ,  
Ահ Յիսուս իշին տէյիլ մի և

64. Յիսուս ճանըն թէսլիմ էթ-  
տի ,

Սուրբ ճանլարա միւճտէ կիթ.  
տի ,

Յիսուսում լիմպոսա կիրտի օն.  
լարը թէնէլի էթտի ,

Սուրբ ճէննէթէ թէպտիլ էթ.  
տի ,

Յիսուսու կէօրտիւմ քի էօլ.  
միւշ , նուրանի ճէմալի սօլ.  
մուշ ,

Պիւթիւն վիճուտի սօվումուշ ,  
մուպարէք գանլարը տօն.  
մուշ .

Յիսուս եարալը , եարալը եւ

65. Յիսուսա հարպայ վուրուլ.  
տու ,

Պէօրիւնտէ եարա աչըլտը ,  
Տէօքտիւլիլ փահասըզ գանլըն  
սօն տամլալարը սաչըլտը ,

Օ հարպայը վուրան քէօրիւն  
կէօղիւ աչըլտը ,



Այլահէ վրա տը օլտուղունու թա-  
նըաը ,

Յիսուսու կէօրախում վուրու-  
մուշ , ազիզ եիւրէյի եարը-  
մըշ ,

Օ թիւքէնմէզ փունարաան , Ս.  
քիլիսէ սուվարըմըշ ,

Յիսուս եարալը , եարալը ,  
Պէնիմ եիւրէյիմ պէրէլի ,  
կանտըմ թութուշտում շիա-  
տէթլի ,

Յիսուսում խաչտա էօլէյի ,  
Ա՛հ Յիսուս իչին աէյնլ մի ,  
դարէլէր պաղլատըղըմ ,  
Ա՛հ Յիսուս իչին տէյնլ մի ,  
եաշ տէօքիւպ պաղլատըղըմ :

66. Յիսուսու խաչտան ալտը-  
լար ,

Վալիտէսինէ վէտիլէրը ,

Օ մոռարէք վաղիտէնին նա,  
զիք եիւրէյին տէլտիէր,  
Ճէմահաթլար կէօյիւս վուրա,  
ըադ տէօնտիւլէր,  
Յիսուսու կէօրտիւմ քի էօլմիւշ,  
Անէսինէ թէսլիմ օլմիւշ,  
Օ տէրտիմէնտ վաղիտէնին, կէօ,  
զիւն եաշլէրի սէլ օլմիւշ,  
Յիսուսումիւն եարասընտան ա,  
գան գանլարա գարըշմբշ,  
Ա՛հ Յիսուս, ինսանլար պարէ  
պիլէլէր գըյմէթին, պու  
սուրբ գանլարըն,  
Եասընը չէքսինէր, տիւնեա,  
տան սէշտիյին պաքիրալա-  
րըն,  
Արգատաշը օլարադ մէլայըդ-  
լարըն :

67. Յիսուսու պալամլտալար,  
թէմիզ քէթէնէ սարտըլար,

Պիր եէնի մէղարա գօտուլար ,  
իւթիւնէ պիր թաշ գաբա-  
տըպ, սըգը միւհիւրէր վուր-  
տուլար ,

Յիսուսու կէօրտիւմ կէօմիւլ-  
միւշ, մէղար տէրունինէ  
գօնմուշ ,

Շակիրալէրի հէբ տաղըմբշ ,  
Մայէթինէ պէքճի գօնմուշ ,  
Դալպիմ աճըյըլան տօլմուշ ,

Ա՛հ Յիսուս իչին տէյիլ մի գա-  
րալար պաղլատըղըմ ,

Ա՛հ Յիսուս իչին տէյիլ մի եաս  
թութուպ աղլատըղըմ ,

Ա՛հ Յիսուս ինսանլար պիլսէլէր  
պարէ գըյմէթինի պուն-  
լարըն ,

Ղայրու եասընը թութսունլար,  
տիւնեատան սէշտիյին պա-  
քիրալարըն ,

Արդատաշը օլարագ մէլայը-  
լարըն :

68. Կոյս Մարիամ՝ մէղարտան  
այրըլտը ,

Սօն ալգըլարընը սաշտը ,  
Ս. Խաչըն եանընա գօշտու ,  
Օնուն մէթիհէ ճօշտու ,  
Զունքի օ ճէննէթի աշտը ,  
Օնա իղէթ սէճտէ սունաու ,  
քի Յիսուսուն գանընտան  
ըսլանտը ,

Ճիհանա պէրկիւզար գօշտու ,  
Ա՛հ Յիսուս ինսանլար պիլէ-  
լէր գըլմէթինի Ս. Խաչըն ,  
Պարէ եասըն թուլթուլար ,  
Տիւնեատան սէշտիյին պաքի-  
րալարըն ,

Արդատաշը օլարագ մէլայը-  
լարըն :



69. Աստուածածին աաղտան  
էնտի եասըլան ,

()նուն ճէմալին էօրթաիլէր սի-  
հահլարըլան ,

Արդատաշ օլարագ Մարիամ-  
լարըլան ,

Ճիհանը եասա չաղըրըր կէօղ  
եաշըյըլան ,

Ահ վալիտէմ պիղ աիւշիւնօէր  
պու աճըլարը ,

Թէքրարլայապիլիբրմիյիզ օկիւ-  
հահլարը ,

Օնլար քի եասլարտա գօտու  
մէլայըգլարը ,

Տէրտինէ տէրթաաշ գապուլ  
էթ պաքիրալարը ,

70. Աստուածածին էվտէ օ-  
թուրմուշ աղլար ,

Յիսուսումուն վարքը գալպինի  
եագար ,



Աստուածածինին աճրջլան Յիսուսու  
արամասընա պէյիթլէր. արխէր մագամտա,

1. Երուսաղեմին գըղարը սիզ-  
տէն պիր խապէր իսթէրիմ,  
Պանա օղլումու կէօսթէրին,  
Եա պէն Յիսուսում պուլմամ  
մը,

Պուլմամ մը, պուլմամ մը,  
Պիր խապէրին ալմամ մը:

2. Պաշմա եադում խսորըր,  
Տօլաշում Շամը, Մըսըրը,  
Պէն օլտում տէրալէր եասըրը,  
Եա պէն Յիսուսում եա

3. Յիսուս օթուղ իւշ եաշընտա,  
Թիքէնյի թաճ վար պաշընտա,  
Աղբըր խաշը ումհուղունտա,

Պէնիմ օղլում նէրէտէսին ,  
նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
եա պէնի քիմէր էյլէսին :

4. Չըգտըմ սօգազլար պաշընա ,  
կէլաիմ օղլւմնն գարշընա ,  
Գանլար ույուշմուշ գաշընա ,  
Ա'հ էվլատըմ'նէ հալտէսին ,  
նէ հալտէսին , նէ հալտէսին ,  
Անէնի քիմէր էյլէսին :

5. Չըգտըմ Գողգոթա տաղընա ,  
եազլաշտըմ' խաշըն եանընա ,  
Օնուն եաուք ֆիղանընա ,  
Դըլըճլար կիրտի ճանըմա ,  
Ա'հ Յիսուսում նէ հալտէսին ,  
նէ հալտէսին , նէ հալտէսին ,  
եա պէնի քիմէր էյլէսին :

6. Խաշա գալտըրում կէօղլէ-  
րիմ ,  
Թիւքէնտի աիլտէ սէօղլէրիմ ,  
Գանլը եաշ աէօքէր կէօղլէրիմ :



Ա՛հ Յիսուսում նէ հալտէսին ,  
նէ հալտէսին , նէ հալտէսին ,  
Անէնի քիմլէր էյլէսին :

7. Կէօրտիւմ օղլումու սուսա-  
մըշ ,

Օնա սունուլտու պիր գամըշ ,  
էօտ իլէ սիր.քէ գարըշբգ ,  
Թաթլը տիլի աղըլանմըշ ,  
Ա՛հ էվլատըմ նէ հալտէսին ,  
նէ հալտէսին , նէ հալտէսին ,  
Եա պէնի քիմլէր էյլէսին :

8. Կէօրտիւմ օղլումու քի էօլ-  
միւշ ,

Պէօյրիւնէ պիր հարպայ կիրմիշ ,  
Նազի.ք եիւրէյի տէլինմիշ ,  
Ա՛հ Յիսուսում նէրէտէսին ,  
նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
Եա պէնի քիմլէր էյլէսին :

9. Էօլիւսիւն խաչտան ալտըլար ,  
Գօլում իւստիւնէ եայտըլար ,

Աճըմոտան պէնի պայտըլար ,  
Ա՛հ էվլատըմ նէրէտէսին ,  
Նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
Ես պէնի քիմլէր էյլէսին :

10. Կիւլ թէնին պատանքլա-  
տըլար ,

Պիր մէզարա գաբաթտըլար ,  
Պէնի էվլատըզ գօտուլար ,  
Ա՛հ Յիսուսում՝ նէրէտէսին ,  
Նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
Անէնի քիմլէր էյլէսին :

11. Քիմսէլէր անէ օլմասըն ,  
Եիւրէյի տէրտէ տօլմասըն ,  
Պիր թանէ օղլու էօլմէսին ,  
Ա՛հ Յիսուսում՝ նէրէտէսին ,  
Նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
Անէնի քիմլէր էյլէսին :

12. Կիւնահքէրլէր կէլսին կէօր-  
սիւն ,

Մէղարընտա եաշար տէօ.թ.  
սիւն ,

Գանընտան շիփալէր կէօրսիւն ,  
Գալպիմէ թէսէլլի վէրսին ,  
Ա՛հ Յիսուսում նէրէտէսին ,  
Տիրիլինճէ թէզ կէլէսին ,  
Գալպիմի թէսէլլի էտէսին :

13. Յիսուսում եաթար մէղար-  
տա ,

Ճիւմլէսինին էլի գանտա ,  
Էմապի եօգ տուր ճիհանտա ,  
Գըլմէթի պիլինմէզ տիւնեա-  
տա ,

Լաքին ճիհան աղնայաճագ ,  
Կէօրիւնճէ ատիլ տիվանտա ,  
Ա՛հ Յիսուսում նէրէտէսին ,  
Նէրէտէսին , նէրէտէսին ,  
Եա ուէնի քիմլէր էյլէսին ,  
Տիրիլէ տէ թէզ կէլէսին ,  
Գալպիմի մէմլու իտէսին :

ԻԸ.

Պիր տխր մագամտա պէյիմլէր

1. Պագըշըրլար Երուսաղէմ  
Դըզլարը ,

Գանիլը Եաշարըլան տօլու կէօղ-  
լէրի ,

Շու դանը թուլթտա կիթ , պու-  
լուն իզլէրի ,

Վալիտէմ Եիւղիւնիւ չէվլիւմէ  
պէնտէն ,

Անէլիք կէօղլէրին այըրմա պէն-  
տէն ,

Եա պէնտէն , սէն պէնտէն :

2. Խաչը ումուղունտա կիտէր-  
իքէն օղլումու ,

Դան պիւրիւմիւշ Գողգոթանքի  
Եօլունու ,



Հարամիլէր իլէ կէօրտիւմ պէն  
օնու .

Վալիտէմ եիւզիւնիւ չէվիրմէ  
պէնտէն ,

Անէլիք կէօզլէրին այբրմա պէն-  
տէն ,

Եա պէնտէն , սէնտէն :

3. Աստուածածին տէրեա կի-  
պի պուլանըր ,

Պուլանըրտա Խաչքն էթրաֆրն  
աօլանըր ,

Անէ օլան պոււնա նամըլ տա-  
յանըր ,

Վալիտէմ եիւզիւնիւ չէվիրմէ  
պէնտէն ,

Անէլիք կէօզլէրին այբրմա պէն-  
տէն ,

Եա պէնտէն , սէն պէնտէն ,



ԻԲ.

Աուրբ յարուժանուն զիրինէ.

Իւչիւնճիւ կիւն սապահըլան,  
Սուրբ գարըլար եաղլարըլան,  
Ազիզ մէզարըն պաշընտա,  
Յիսուսումուզու արարլար,  
Մէլայը.քլար կէօյտէն էնիպ,  
Մէզար թաշըն տէվիրիրէր,  
Պէքճիւէրէ աթէշ սաշըպ,  
Օրալըգտան գօվալարլար,  
Դարըլարա միւճտէ վէրիպ,  
Դօրգմայըն սիզ, պիլիրիզ պիզ,  
Քի խաշլանան Յիսուսու արար-  
ընըզ սիզ,  
Պունտա տէյիւ, օ տիրիլաի  
գալգաթ տէրէր :

Կիաին շակիրտէրէ սէօյլէն,  
Դալիլէատա կէօրիւն տէրէր,

Լաքին օ աշգլբ դարբլար թէք-  
լար մէզարա տէօնէրլէր ,  
Մարիամբլա պիրլէշիպ Յիսու-  
սու արար , աղլարլար ,  
Թաք Յիսուսու կէօրմէյինճէ ,  
հիշ պիր եէրտէ տուրամաղ-  
լար ,

Մարիամ մէզարտան այրբլմազ ,  
կէօզ եաշլարբնա սօն վէրմէզ ,  
Պիր պահճիպան քիսվէթինտէ ,  
Յիսուսու կէօրիւր թանբմազ ,  
Յիսուսունտան հապէր սօրար ,  
Պումէզարտան էֆէնտիմի գալ-  
արբլբլար ,

Պիլմէմնէրէյէ գօմուշլար ,  
էկէր օնու սէն ալմբլան , «էօյ-  
լէ նէրէյէ գօմուշան ,  
կիտէյիմ ալայբմ օնու պէն :

Յիսուսու մ Մարիամ տէյին..  
ճէ ,

Այադլարընտան այրըմազ ,  
Լաքին Յիսուս էմբ էտէր քի ,  
կիթ շակիրտլէրիմէ սէյլէ ,  
Օնլար տա կիթսինլէր Գալիլ  
եայա , վէ օնտա կէօրսինն  
լէր պէնի ,  
Մարիամ գօշա գօշա կէլի  
սուրբ գարըլարա եէթիշիր ,  
Օնլարըլա սէյլէշիր քէն , Յի  
սուսումթէքրար կէօրինիւր ,  
Ազիլ այաքլարընք էօրտիւրիպ ,  
օնլարա օրհնութիւն վէրիւր :  
Յիսուս էօլիւլէրտէնտիրիտի ,  
իւք վալիտէսինէ կէօրինտիւ ,  
Վէրտիյի ածըյա պէտէյ , օնու  
շազլըղըլա տօլտուրտու ,  
Ճէսիի տիւտարլար իւսթիւնէ  
օնու վալիտէ տուրտուրտու ,  
նէշէ զայ օլմուշ ճանլարը օ .  
նունուլան պուլտուրտու :



Յիսուսում էօլիւլէրտէն տի-  
րիւտի ,

Ձօգ. տէֆա շակիրտլէրինէ կէօ-  
րիւնտիւ ,

Օնլարըլան թաամ եէտի ,

Ս. Բիլիսէ կանոնլարընըն թա-  
լիմին էօյրէթտի ,

Աւետարանը ճիհանա վազ է-  
տին տէյի էմր էթտի ,

Վալիտէսի Մարիամա , շակիրտ-  
լէրի վէ ճէմիի տինտարլարը  
թէսլիմ էթտի ,

Ճիւմլէսի իլէ պէրապէր Բէ-  
թանիայա կէլտի ,

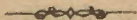
Մարթայա , Մարիամա , Ղա-  
ղարոտա ոօն վիզիթասընը  
վէրիպ ,

Օնլարըտա ալաբ պէրապէր  
ղէյթինլի.ք տաղընա կիթտի ,

Օնտա օնլարա աղիզ եարալա,  
ընն էօրտիւրտիւ,  
Մուպարէք էքէրի իլէ ճիւմէ.  
սին օրհնել էթտի,  
Վէ օնլարըլա պու թաթըլը մու,  
ուահապէթի էթտի :

Կիտէրիմ պէն Բէտէրէ , վէ  
եէր հազըրլարըմ սիզէրէ ,  
Թէքրար կէլիրիմ սիզէ վէ տ.  
լըրըմ սիզի պանա ,  
Չէքիլինիզ վերնտուււնա պավի  
օլունուզ տուայա ,  
Պէլէյինիզ կէօլէրտէն Բէ.  
տէրին միւճտէսինէ ,  
Բուհուլգուլթսուն կէլմէսինէ ,  
Կէրչէքլիյին շահասէթինէ ,  
Օնու թի պիւթիւն տիւնեա  
զապթ իտէմէզ ,  
Եօլլարըմ պէն եօլլարըմ օնու  
սիզէ :

Րուհուլգուլթսու ալընըզ ,  
Ազիմ գուվէթ իլէ տօլունուզ ,  
Հէր պիր հիքմէթլէրիմէ շա-  
հաթ օլունուզ ,  
Խասթէլէրի սաղալտընըզ ,  
Շէյթանլարը գօվունուզ ,  
Հեթանոսլարա կիտինիզ ,  
Սուրբ տինիմի վազ էտինիզ ,  
Պանա ինանանլարը , Բէտէրին ,  
Էվլատըն վէ Րուհուլգուլթ-  
սուն իսմինէ վաֆթիս էտինիզ ,  
Սիզէ պու քիւրէյի ճիհանտէ  
գապիլսիզ շէյ օլմասըն ,  
Տախի զիհիր սիզէ զարար վէր-  
մէսին ,  
Լաքին մուֆթ ալտընըզ մուֆթ  
վէրինիզ :



Ա.

Յիսուսուն համբարձումունա պէյիկէր.

1. Կէօյլիւ շահբմ էօլիւլէրտէն  
տիրիլտի ,

Փառաւորեալ թէնի իլէ կէօ.  
րիւնտիւ ,

Կիւնէշ էմսալի շաֆքլարըն վէ.  
րիւտի ,

Կէլին կէօրիւն գօրգմայընըզ  
տէրիտի ,

Յիսուսում պէնի տէ տիրիլթ  
էօմիւրէ ,

Սէնինլէ կիրէյիմ կէօյլիւ տիւ.  
յիւնէ :

2. Յիսուսումուզ էօլիւլէրտէն  
տիրիլտի ,

Գըրգ կիւն իչիմիզտէ կէզտի  
եիւրիւտիւ ,



Պագի պէրապէրճէ թաամ եէր  
իտի ,

Բիլիսէ սըրլարըն էօյրէտիրիտի,  
Յիսուսում պէնի աէ և

3. Կէօյլիւ շահըմ սալթանաթլա  
տիրիլտի ,

Եէրտէ կէօյտէ հէօ.քիւմէթլէր  
վէրիլտի ,

Հէմէն Բէտէրինէ կիտէճէ.ք  
իտի ,

Պետրոսա , պէնի սէվէն մի  
տէտի ,

Սէվէրիսէն սիւրիւլէրիմ կիւթ  
տէտի :

4. Յիսուսումուլ գըրգ կիւն-  
լէրի պիթիրտի ,

Տինտարլարըն ճիւմլէսինի ճէմ  
էթտի ,

Պէրապէր Զէյթին տաղընա  
կէօթիւրտիլ ,

Եարալարըն ճիւղէսինէ էօք-  
տիւրտիւ ,

Մուպարէք էլի իլէ օրհնենքլէր  
վէրտի ,

Այագլարընըն իզին նիշան էթ-  
տի ,

Ուշուպ էօնլէրինտէն կէօյլէրէ  
կիթտի ,

Յիսուսում պէնի տէ տիրիլթ  
էօմիւրէ ,

Սէնինլէ կիրէ յիւմ կէօյլիւ տիւ-  
յիւնէ :

Ե. Կէօյլիւ շահըմ սէմալէրէ  
եիւքսէլտի ,

Պիր ազիմ'նուր կէօզիւմիզտէն  
կիզլէտի ,

Դալպիմիզի շազըզ մէմուլ էյ-  
լէտի ,

Մէլայըզլար շահընա գարը  
կէլտի ,

Պաթիհինէ մէթհ ու սէնա իյ-  
լէտի ,

Յիսուսում պէնի տէ ևն

6. Յիսուսում կէօյլէրէ աշտը ,  
Քիլիթլէրի բարչալատը ,

Տէօրթ պին պու գատար սէ-  
նէ տիր , քիլիթլի գաբուլա-  
րըաշտը ,

Մէլէքլէրի շաղ էյլէյիպ , ճի-  
հանա սէվինճլէր սաշտը ,

Յիսուսում պէնի տէ ևն

7. Կէօյլիւ շահըմ այրըլըյօր ,

Եիւրէք պէնտէ պայըլըյօր ,

Ճանըմ թէնտէն այրըլըյօր ,

Քէնտինի կէօյտէ սանըյօր ,

Յիսուսունա գավուշույօր ,

Սէվկիւլիւմ շաղըր պէնի տէ ,

Կէօրէյիմ սէնի ճէննէթտէ :

8. Սէվկիւլիւմ կէօյլէրէ ուշտու ,  
Կէօյլէր ահալիսի տույտու ,

Ճիւղէսի փայլինէ գօշտու ,  
Շաղլըք պէսթէսինէ ճօշտու ,  
Սէվկիւլիւմ չաղըր պէնիտէ ,  
Կէօրէյիմ սէնի ճէննէթտէ :

9. Յիսուսում կէօյլէրէ կիթտի,  
Մէլայըքլար սէճտէ էթտի ,  
Հէր պիր դաստա ալայ գու-  
րուպ ,

Տօգուղ կիւնլէր զիյնէթ էթտի,  
Սէվկիւլիւմ չաղըր և

10. Յիսուսում կէօյլէրէ վարտը,  
Բէտէրուլլահա եագլաշտը ,  
Սուրբ ճանլարը օնա սունուպ ,  
Սաղընտա մանսըպլար ալտը ,  
Հէփ դասլարա մարգա գօյուպ,  
Պիզլէրէ եէր հաղըրլատը ,  
Սէվկիւլիւմ չաղըր և

11. Յիսուսում այրըլտը պիզ-  
տէն ,



Մէլէքէր կէօրիւնտիւ կէօյ-  
տէն ,

Պէօյլէ սէօյլէտի թիղ սէստէն ,  
Եւ Դալիլեալը առէմլէր ,

Նէ տիր պու սիզտէքի հալլէր ,  
Յիսուս քի եիւքսէլտի սիզլէր-  
տէն ,

Էօյլէ կէլէճէք կէօյլէրտէն ,  
Հէօքիւմէթ իլէ Բէտէրտէն ,  
Չաղըրաճադ հէփ ճանլարը ,  
Ճէննէթտէն հէմճէ հէննէմտէն ,  
Տիրիլտէրէք էօլիւլէրտէն ,  
Թէֆթիշ էտէճէք եիւրէքտէն ,  
Այըրարադ սաղա , սօլա ,  
Սիճիլ վէրէճէք էպէտէն ,  
Էֆէնտիմ պէնիտէ չաղըր էօ-  
միւրէ ,

Սէնին իլէ կիրէյիմ կէօյլիւ  
տիւյիւնէ :

Ամին . ամին . ամին :

Յիսուս կէօյտէ Բէտերինն  
սաղընտա ,  
Տէվլէթ սիւրէր էպէտիլիք  
թահտընտա ,  
Իսթէրիսէք իլհագ օլմագ օնա  
սալթանաթընտա ,  
Փարզ տըր էօյիւնմէմիզ , ազիզ  
խաչընտա ,  
Սապրըլան տայանըպ սըգլէթ  
վազթընտա ,  
Թէսէլլա պուլալըմ էօլիւմ սա-  
հաթընտա ,  
Խօրլայարագ հէր արզիւյի ճի-  
հանտա ,  
Շէրէֆ գազանալըմ ատիլ տի-  
վանտա ,  
Թէքմիլ ագըլ , իլիւմ , թալիհ ,  
մէվճիւտ տիւր պուլնտա :

---

ԼՍ.

Գոհուլգութսուն կելմէսինէ պէյիթլէր

Տէօնտիւլէր շակիրտլէր օնտան  
Վերնատունա ,

Ս. կոյս Մարիամալոր տինտար-  
լարըն ճիւմէսինի եանընա ,  
Հէրիսի գուլագ գօր օնուն  
նասիհաթընա ,

Հազըրլանմագ իչին Բուհուլ-  
գութսուն իհսանընա ,

Օն կիւնլէր միւտավէմ էթտի-  
լէր հասրէթ իլէ տուայա :

Օն կիւնլէր խիթամ պուլտու ,  
Վերնատուն նուրըլա տօլտու ,

Պիր հեքմէթլի կիւրիւթիյիլէ ,  
Բուհուլգութս օնտա հազըր  
պուլունտու ,

Աթէշտէն տիլէր կիպի , հէր  
պիրիսինին պաշարը իւզէ-  
րինտէ տուրտու ,

Անի վահիթտէ օնլարըն հէր  
պիր միլէթլէրինտէ , տիլէ-  
րինտէն սէօլէշտիքլէրի տը-  
շարըտան տույուլտու ,

Ճիւմլէ ճէմահաթլար օրայա  
գօշտու ,

Աճապա պունլար շարհօշմու  
տուրլար տէյի սօրուլտու ,

Վէ լաքին սուրբ Պետրոսուն  
վազըն իշիտիպ ,

Ալլահըն հիքմէթի օլտուղու  
պէլլի օլտու :

Յիսուսուն Ալլահ էվլատը օլ-  
տուղու Րուհուլլուլթսուն լութ-

ֆույլա պիլինտի ,

Վաֆթիզ օլուպ քիլիսէյէ իւշ  
պին տահա ճան պիրիքտի ,



Ձուփութլարըն պէքճիլէրէ Յի-  
սուսուն տիրիլտիյինի կիզ-  
լէսինլէր տէյի, վէրտիքլէրի  
բարալար հէք պօշա կիթտի:

Ջիրա առաքեալլար եէնիլ-  
մէզ գուվէթլէր քէսպ էտիպ,  
Պիւթիւն ճիհանա սուրք տինի  
նէշր էթտիլէր,

Մահպուղլարա, քէօթէքլէրէ  
հէր նէվի իսկէնճէլէրէ գը-  
լլճա, խաշա վէ էօլիւմէտէք  
թահամիլլ էտիպ,

էնճամ ուսթալարընըն արգա-  
սընտան գօշուպ, Օնա գա-  
վուշտուլար,

վէ լայրգ օլտուղլարը սալթա-  
նաթլը թաճլարընա նայիլ  
օլտուլար, էպէտիլ էպէտ.

Ամին:

---

ԼԲ.

Րուհուլլահը զապուլ էթմէյէ արգու  
պէյիթլերի.

1. Րուհուլլահ իւշ անձլարըն  
պիրի տիր ,  
Բէտէրին , էվլատըն եիւրէֆ.  
լէրի տիր ,  
Իւշիւտէ էպէտիլ էպէտ տիրի  
տիր .

Կէլ ա՛ ազիզ Րուհուլլահ , տօլ-  
տուր պէնիմ ֆիքրիմի ,  
Քի օգուլում , էպէտիլ մէթի-  
հինի :

2. Էէլ եա՛ ազիզ Րուհուլլահ ,  
Վէ սէվէնտիր պիզլէրի ,  
Սէնին իլէ աչըլտըլար , Առա-  
քեալլարըն տիլլէրի ,

Ըջըգլանըպ, ֆիքերլէրի, գա-  
վիլէնտի տինլէրի,

Սէրպէսթլէնիպ եիւրէքլէրի,  
թէսիր էթտի սէօզլէրի.

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ և

3. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի,

Սէնին իլէ տիքիւտիլէր քիլիսէ  
տիրէքլէրի,

Սէնին իլէ աչըլտըլար տինսիզ-  
լէրին կէօզլէրի,

Վէ նուրլանըպ ֆիքերլէրի,  
թէսիր էթտի Յիսուսուն սուրբ  
սէօզլէրի,

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ և

4. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի,

Սէնին իլէ ըջըգլանսըն հերե-  
տիկոսլարըն կէօզլէրի,

Վէ նուրլանըպ ֆիքերլէրի, թա-

նըսընլար քիլիսէյի ,  
վէ եիւրէքտէն բիւշման օ.  
լուպ, իզէթլէսինլէր սէնի ,  
Կէլ ա ազիզ Րուհուլլահ , վէ  
նուրլանտըր ֆիքրիմի ,  
Քի օգուլում, էպէտիլ մէթի.  
հինի :

5. Կէլ եա ազիզ Րուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի ,  
Սէնին իլէ գուվէթլէնտի, մար.  
տիրուլարըն տիզլէրի ,  
Գօշմագ իչին զայէթ էօրֆիւ.  
լիւ իզլէրի ,  
վէ չէքտիլէր իմաճիւպլիւ խ.  
կէնճէլէրի ,

Կէլ ա ազիզ Րուհուլլահ եւ

6. Կէլ եա ազիզ Րուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի ,  
Սէնին իլէ ֆիլիզլէնիր պիքեր.  
լիք չիչէքլէրի ,



Սէնինէ տէվերիւիւր թէմիզլիք  
զէմպագլէրի ,

վէ պաղլանըպ տէմէնտ օլուր ,  
Փագ մուհապէթ կիւլլէրի ,

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ և

7. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիւր պիզլէրի ,

Սէնին իլէ զէնկինլէնտի ,

Սուրբլարըն խազնէլէրի ,

Սէնին իլէ հասըլա կէլիւր , ֆա-  
զիւլէթ մէյվէլէրի ,

Քի ծնլարըն տէյէրի գազա-  
նաճագ կէօյլէրի ,

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ , սու-  
տուր պէնիմ ֆիքրիմի ,

Քի օգուլում էպէտիլ մէթի-  
հինի :

8. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիւր պիզլէրի ,

Սէն թէմիզլէ աթէշին իլէ , օլ  
նարագ ֆիքիրլէրի ,  
Սէն եագ վէ թուլթուշտուր ,  
սովումնաշ եիւրէքլէրի ,  
Սէն եումուշաթ վէ թէպտիլ  
էթ , օ ինատճը քիմնէլէրի ,  
Քի հալածիշ էտէրլէր , աղիզ  
վէ սուրը քիլիսէյի .  
Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ , վէ  
նուրլանտըր ֆիքրիմի ,  
Քի օգուլում էպէտիլ մէթի-  
հինի :

9. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի ,  
Կէլ վէ ծնուլթ օ էօլիւմճիւ եա-  
րալարը ,  
Քի գուշաթմըշ ղսյէթ սովուգ  
ճանլարը ,  
Տինտէ կէվէք վէ թէմպէլ օ-  
լանլարը ,

Սէն ու յանտըր օ ու յուշուդ ճան-  
լարբ .

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ և

10. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
վէ սէվինտիր պիզլէրի ,  
Սէն իհսան էթ եիւճէլէրտէն  
սէմավի քէրէմլէրի ,  
Փէշքէշ էթ պիզ սէփիլէրէ ,  
Օ եէտի շնորհքունլա , օն իքի  
մէյվէլէրի ,

Օնլար քի գաղանտըրըրլար  
պիզէ , տօղրու կէօյլէրի ,

Կէլ ա՛ ազիզ Բուհուլլահ և

11. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
Սանա սունտում քէսքիննիյազ,  
Կէլ իսմինի գալպիմէ եազ ,  
Սէնի գապուլ իտէն ճանլար ,  
Թէմիզ գարտան տահապէյազ ,

Կէլ ւ աղիզ Ռուհուլլահ ,  
Կէլ թուլթուշտուր աշգըմը ,  
Քի չալքչսըն արթըրմայա ,  
Տայլմ սէնին շանընը :

12. Կէլ եւ աղիզ Ռուհուլլահ ,  
Կէճէ կիւնտիւզ չէքերիմ ահ ,  
Կէլ նուրինի գալպիմաէ եագ ,  
Սէնի գապուլ իտէն ճանլար ,  
Օլուր մահիթապտան փարլագ ,  
Կէլ ւ աղիզ Ռուհուլլահ  
Կէլ թուլթուշտուր աշգըմը ,  
Քի չալքչսըն արթըրմայա ,  
Տայլմ սէնին շանընը :

13. Կէլ եւ աղիզ Ռուհուլլահ ,  
Հէր տայլմ էյլերիմ ֆիրեազ ,  
Կէլ ճանըմտա աշգընը եագ ,  
Նամագ-պուլ տըր , ճան բլըճագ ,  
Սէնի կէրչէք սէվէն ճանըմ ,  
Օլուն աֆիթապտան սըճագ ,  
Կէլ ւ աղիզ Ռուհուլլահ ,



Կէլ թուլթուշտուր աշգըմը ,  
Քի ճահտ իտէմ արթըրմայա ,  
Եէրտէ սալթանաթընը :

14. Կէլ եա՛ ազիզ Բուհուլլահ ,  
Կէլ իհսան գըլ շաֆգընը ,  
Թանըեայըմ՝ իւշ Անձլարտա ,  
Մէվճիւտ պիր Ալլահըմը ,  
Զէմպագ կիպի պիր Արիւսէ ,  
Սունամ սիզէ ճանըմը ,  
Քի կէօյլէրտէ մէթհինիզէ ,  
Թային էյլէյին լիսանըմը .  
Ամին . Ամին . Ամին :



ԱԳ.

Բուհուլլահրն Թէշիրիֆինէ Թէշէքիւր վէ  
սէվինն պէյլիմլէրի .

1. Բուհուլլաթս Թէշիրիֆ էթ-  
տի ճանըմա ,

Փաք մուհապէթի Թէսիր էթ-  
տի պանա ,

Օ քէսկին աթէշտէն եիւրէյիմ  
եանա ,

Սաֆ մուհապէթ գուրպանը օ-  
լայըմ ծնա ,

Բուհուլլաթս լութուֆլար սէր  
չէշմէսի ,

Նէ Թաթլը տըր օ սուլարը իշ-  
մէսի ,

Սահրօշ օլուպ շու ճիհանտան  
կէշմէսի :

2. Բուհուլգուլթս թէշրիֆ իթ-  
տի ճանքմա ,

Դարարմազ նուրլար աօլտուր-  
տու պաշլումա ,

Դալգաթը եիւրէք ուշմաք իս-  
թէր օ Յիսուս գարտաշքմա ,

Թաթլը շէքէրմի գարբշար ,

Աճը կէօզ եաշլարքմա ,

Բուհուլգուլթս լութուֆլար սէր  
չէշմէսի ,

Նէ՞ թաթլը տըր օ բունարտան  
իշմէսի ,

Մէճնուն օլուպ ճիհանը թէրք  
էթմէսի :

3. Բուհուլգուլթս թէշրիֆ էթ-  
տի ճանքմա ,

Փաղիւլէթ թօհումու ոաշտը  
պաղքմա ,

Լութուֆ րահմէթի եաղտըր-  
տը օնա ,

Մուհապէթ կիւրիւնէ թէմիզ-  
լիք զէմպաղընա ,  
Այբլտը թաթլը մէնէքէ թէմ-  
սիլ կիւզէլ խոնարհութիւնա ,  
Րուհուլգուլթս լութուֆլար սէր  
չէմէսի ,  
Նէ՞ թաթլը տըր օ բունարաան  
իչմէսի ,  
Սահրօշ օլուպտա քէնտինտէն  
կէչմէսի :

4. Րուհուլգուլթս թէշիրիֆ էթ-  
տի պաղընա ,  
Գալի պարը չէքտի էթրա-  
ֆընա ,  
Կէշիթ պրադմատը տիւմանլա-  
րընա ,  
Մէլէքլէր թային էթաի գայ-  
րըմասընա ,  
Բէտէր , էվլատ , Րուհուլլահ .  
խօշլանսըն մագսուլունա :



ԲՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ լուծուփլար սէր  
չէշմէսի ,

Նէ թաթլը տըր օ սուլարը իչ-  
մէսի ,

Մէճնուճն օլուպ տիւնեայը  
թէրք էթմէսի :

Յ. ԲՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ լուծուփլա-  
րըն բունարը ,

Օ գանտըրըր հարարէթլի ճան-  
լարը ,

Քիմ զապթ իտէր օնուճն չաղ-  
լայանլարըն ,

Օնունլա սուլար գուրու պահ-  
ճալարըն ,

Աշմագ իչին կիւլ զէմպաք գօն-  
չալարըն ,

Օնունլա տօնատըր ֆաքը ճան-  
լարըն :

ԲՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ լուծուփլարըն  
պահճէսի ,

Նէ հօշումուշ օրթասընտան  
կէշմէսի ,

Լալէ , զիւմպիւլ , կիւլ , մէնէք-  
շէ տէրմէսի ,

Տէմէնթ էտիպ քէնտիսինէ  
վէրմէսի ,

6. Րուհուլգուլթս լութուֆլա-  
րըն տէնիզի ,

Աթընըզույուզլուլար օնա քէն-  
տինիզի ,

0 հազըր տըր թէմիզլէմէյէ  
սիզի ,

Զիւրիւթմէյին մէքրուհլուգ-  
տա քէնտինիզի ,

Ալլահ քէնտիյի իշին եարաթտը  
սիզի ,

Քիպրիլէ շէյթան եէսիրի էթ-  
մէն քէնտինիզի ,

Րուհուլգուլթս լութուֆլար սէր  
շէշմէսի ,

Նէ՛ թաթլը տըր օ բունարտան  
իշմէսի ,

Օնտան գանըպ հէր շէյտէն  
վաղ կէշմէսի :

7. Բուհուլգուլթա լութուֆլա-  
րըն տէնիզի ,

Քօշուն հարարէթլի ճանլար սէ-  
րինի տինսիզի ,

Էկէր սէվէրսէնիզ Սուրբ տինի-  
նիզի ,

Օ գայէթլէն զէնկինլէնտիրիւր  
սիզի ,

Ալթ էտիպ շէյթանի նիսպէ-  
թինիզի ,

Խոնարհա գազանընըզ ճէն-  
նէթինիզի ,

Բուհուլգուլթա լութուֆլար սէր  
շէշմէսի ,

Նէ՛ թաթլը տըր օ բունարտան  
իշմէսի ,

Օնտան գանձալ շու ճիհանտան  
կէշմէսի :

8. Բուհուլգուլթս լութուֆլա-  
րըն տէնիզի ,

Գօշունուզ զիքիրլէր թէմիզլէ-  
յինիզ սիզի ,

Հօշնութ էթմէք իչին Յիսուս  
կիւվէյինիզի ,

Օ սէչտի տիւնեատան այբրուր  
սիզի ,

Բուհուլգուլթստան եագընըզ  
քանտիզինիզի ,

Գապուլ էթմէք իչին կէօյլիւ  
կիւվէյինիզի ,

Բուհուլգուլթս լութուֆլար սէր  
չէշմէսի ,

Նէ՞ թաթլը տըր օ բունարտան  
իշմէսի ,

Օնտան գանձալտա քէնտինտէն  
կէշմէսի :



ԳՐՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ ՄՈՒՀԱՎԵԹԻՆ  
բօթասը ,

Օ աթէշտէ զալ օլուր ճանլարըն  
բասը ,

Օնտա աղնաշքլըր ֆազիւլէթ-  
լէրին խասը ,

Շաֆք վերերէք շնորհքլարըն  
ճիլասը ,

Կէօրիւնիւր իւթլէրինտէ էյի  
իպրէթլէր մինեասի ,

ՐՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ ԼՈՒԹՈՒՓԼԱՐ ՍԷՐ  
չէչմէսի ,

Նէ թաթլը տըր օ բունարտան  
իչմէսի ,

Օնտան գանքալ հէր չէյտէն  
վազ կէչմէսի :

10. ՐՈՒՀՈՒԼԳՈՒԹԱ ԻՆՆ ԱՆՃԼԱ-  
րըն խազնասը ,

Աչքլմըշ տըր եէտի միւհիւրլիւ  
գասասը ,

Կէլին ալըն սէֆիլ ճանլար ,  
Չէքմէն ֆագըրլըք ճէֆասը ,  
Տօլուպ սրբարար լուծֆուլա ,  
Սիւրիւնիւզ Սուրբլուք սէֆասը ,  
Րուհուլգուլթս լուծուֆլար սէր  
չէչմէսի ,

Նէ թաթլը տըր օ փունարտան  
իչմէսի ,

Օնտան դանըպ , հէր շէյտէն  
վազ կէչմէսի :

11. Րուհուլգուլթս ագըլ իլիմ  
տէրեասը ,

Ֆիրասէթ տիր տիլէյիպտէ ալ-  
մասը ,

Մարիֆէթ տիր օնա մալիք օլ-  
մասը ,

Մէրհամէթ տիր օնու ճիհանա  
եայմասը ,

Դուլլէթ տիր լուծուֆլարըն  
զապթ իթմէսի ,

Սուրբ գօրգու տուր օնու զայ  
էթմէմէսի ,

Բուհուլգուլթս լուծուֆլար սէր  
չէշմէսի ,

1 Նէ՞ թաթլը տըր օ բունարտան  
իշմէսի ,

Օնտան գանըպ ճիհանը թէր.ք  
էթմէսի :

12. Բուհուլգուլթս լուծուֆլա-  
րըն ըռմաղը ,

Նասըլ տօլաշըպ ուճունու պուլ-  
մալը ,

Գուտըէթիմիզէ կէօրէ ալմալը ,

Ճանըմըզըն պաղընը սուլամալը ,

Օն ի.քի ճինս մէյվէլէրին սուն-  
մալը ,

Մինասիպ քի իսիմլէրինի տույ-  
մալը :



1. Մուհապէթ իլէ Ալլահը վէ  
գարտաշարը սէվմէլի .
2. Փաղիւլէթ իլէ օնլարտան  
սէվիլմէլի .
3. Պարըշըգլըղըլա, Ալլահ էվ-  
լատը տէնմէլի ,
4. Սապրըլա տերտէ թահա-  
միւլ իթմէլի ,
5. Հազիմիթ իլէ էյի իպրէթ  
վէրմէլի ,
6. Էյլիթ իլէ իյանէլէր էթմէ-  
լի ,
7. Սապրը գարար թահամ-  
միւլլիւ օլմալը ,
8. Մազլըմլըգլա խըրսլարընը  
եէնմէլի ,
9. Տինտէ գավի , իմանտա  
մէրտ տուրմալը ,



10. Էտէպ իլէ ութանաճագ,  
տալրանմալը .

11. Իւլֆէթտէ փագ սատա,  
գաթը օլմալը .

12. Զապթը նէվս իլէ հէր պէտ  
խույու եէնմէլի .

Նատիտէ մէյվէլէրին տէվչիր-  
մէլի ,

Ճէմ էտիպ պաղ սահիպինէ  
վէրմէլի :

13. Շիւքրիւ սէննա Րուհուլ-  
գուլթսա նուրունըլա տօլու-  
յում ,

Կէճէ կիւնտիւղ մէթիհինի օ-  
գուրում ,

Բագ աշգընտան եանարագ  
թուլթուլուրում ,

Հէլպէթ պիր կիւն արզիւմտէն  
պօղուլուրում ,

Վէ ճէննէթտէ կէլիր սէնի պու-  
լուրում,

Ալլահլըղընա պիրլէշիպ, թէ.ք-  
միլ սէնին օլուրում,

Նուր հիւսնիւնէ հէյրան օ-  
լուպ, էպէտիլ շաղ օլուրում,

Մէլէ.րլէր իլէ պիրլէշիր թէ-  
շէ.քիւրլէր օգուրում:

Ամին :



ԼԳ.

Կուրծարընըմբզ վէ շէֆահաթըմբզ  
Յիսուս Քրիստոսա տէրտտաշըբ պէյիտլէրի

1. Կէօյլիւ շահըմ ինսան օլտու,  
Կիւնահ. քեարլարտան վուրուլ-  
տու ,

Պիքիր թէնի ալ գան օլտու ,  
Բէտէրուլլահա սունուլտու ,  
Օնուն ազիմ էյլէքլէրի , ին-  
սանլարտան ունուտուլտու ,  
Պէն աղլարըմ, սուրբլար աղլար,  
Հարամ օլտուն հէբ սէֆալար ,  
Դարալար գօսուն ինսանլար ,  
Փիւշման օլտուն կիւնահ. քեար-  
լար :

2. Յիսուս կիւնահ. քեարը արար,  
Օ նամքէօրլար օնտան գաշար,  
Յիսուսա գարշը ճէնք աշար ,  
Շէյթան պայրաղընա գօշար ,

Պէն աղլարըմ, սուրբլար աղլար,  
Հարամ օլսուն հէր սէֆալար,  
Գարտլար գօսուն ինմանլար,  
Փիւշման օլսուն կիւնահքեար-  
լար :

3. Յիսուս Բէտէրէ րէճա էյլեր,  
Գաղէպլէրինի մէքս էտէր,  
Օ զալիմլէր հիշ փերվասըզ,  
Կիւնահտա ըսրար էտէր,  
Պէն աղլարըմ, սուրբլար եւ

4. Յիսուս Բէտէրէ եալվարըր,  
Կիւնահլարըն աֆըն ալըր,  
Լաքին ծնլար արսըզլանրպ,  
Տիւշմէնլէրինտէն էօճ ալըր,  
Պէն աղլարըմ, սուրբլար եւ ]

5. Յիսուս Թէօվպէ.քեարը ա-  
րար,  
Փահասըզ գանընտա եայգար,  
Եարալը պէյրիւնտէ սադլար,



Ոհտա սատրգ դալանլարը ,  
Սէվապլարը,յլա թաճլար ,  
Վէ կէօյլէրտէ սալթանաթլար ,  
Պէն աղլարըմ, սուրըլար աղլար,  
Խարամ օլսուն հէփ սէֆալար ,  
Քարալար գօսուն ինսանլար :

Պիր ախէր պէյլիթլեր

1. Յիսուս կէլտի տիւնեամբղա ,  
ուղուրլու դատէմ' պաստը ,  
Խայըն տիւնեա Յիսուսումու  
Խաչ աղաճընա տուր ,  
Նէ իտի Յիսուսա էճէլին դաս-  
տը ,

Յիսուս Խաչտա ճէֆալէրտէ ,  
պէն սէֆա սիւրմէք օլմաղ ,  
Պիր եիւրէք պիր Ալլահ իչին ,  
ախէր շէյ օնա սըղմաղ :

2. Յիսուս տուրուր տուտա ,  
գան թէրլէր օ արատա ,

Քեասէ կէթիրէն մէլէք, ու.  
Թանըյօր հաւատա,  
Յիսուս խաչտա ճէփալէրտէ,  
պէն սէփա սիւրմէք օլմազ,  
Պիր եիւրէք պիր Ալլահ իշին,  
ախէր շէյ ծնա սըզմազ:

3. Յիսուս գալգար տուատան,  
Գամազլանըր Յուդատան,  
Գօյ վէր սէնի էօրէյիմ,  
Պէն եիւրէքտէն հէմ ճանտան,  
Յիսուս խաչտա ճէփալէրտէ և

4. Պաղլանըյօր Յիսուսումըն էլ-  
լէրի,

0 եարաթտը եիւճէ կէջիւ  
եէրլէրի,

Տէօքիւլիւյօր եէրէ գանլըթէր-  
լէրի,

Խէլաս էթմէք իշին կիւնահ-  
քէրլէրի,

Յիսուս խաչտա ճէփալէրտէ և

5. Յիսուս տիրէ յէ սարքըլըր մու-  
հապէթ իլէ ,

Տէօյի լիւր ճէլլատլարտան տէ-  
միր տէյնէքլէր իլէ ,

Հէբիմիզին էլի գանտա , մէք-  
րուհ կիւնահլէր իլէ .

Յիսուս խաչտա ճէֆալէրտէ եւ

6. Յիսուսուն պաշընտա թի-  
քէնլի տիր թաճ ,

Ա՛ ճանըմ տիւշիւն տէ ճան  
կէօզլէրին աչ ,

Կիւնահընըն իւսթիւնէ կէօզ  
եաշլարըն սաչ ,

Յիսուս խաչտա ճէֆալէրտէ եւ

7. Յիսուս կիտէր խաչըլա , պաշը  
թիքէն թաճըլա ,

Ա՛՛ Յիսուսում պիր սէօյլէ տի-  
լինին ուճուլըլա ,

Սօն սէլամըն վէր պանա թի-  
քէնլի թաճընըլա .

Յիսուս խաչտա ճէֆալարտա ,  
պիղսէֆալար սիւրմէ.ք օլմազ,  
Պիր եիւրէ.ք պիր Ալլահ իչին ,  
ախէր շէյ օնա սըղմազ :

8. Յիսուսա չաքըլմըշ իւշ խա-  
յըն էքսէր ,

0 եալընըզ պիղտէն մուհապէթ  
իսթէր ,

Թէք պիր եիւրէյինի վէր , օ  
օնա եէթէր ,

Յիսուս խաչտա ճէֆալարտա ,  
պիղսէֆա սիւրմէ.ք օլմազ,  
Պիր եիւրէ.ք պիր Ալլահ իչին ,  
ախէր շէյ օնա սըղմազ ,

Ախէրին սէվմէ.ք օլմազ :

9. Յիսուս Խաչտա սուսուզում  
տէր , կիւնահ.քեար նիչին  
տույմազ ,

0 փիւշմանյըդ սույու իսթէր  
թէօլպէքեար նիչինդ օլմազ ,



Պօշանան դանտա եայգանբալ ,  
աշգընա նիչին ճօյմաղ ,  
Յիսուս խաչտա ճէֆալերտէ ,  
պիզ սէֆա սիւրմէք օլմաղ ,  
Պիր եիւրէք պիր Ալլահ իչին ,  
ախէր շէյ սէվմէք օլմաղ :  
10. Յիսուսուն պէօյրիւնտէ ա-  
չըլմըշ եարա ,  
Ճանըմ կիւնահըլա զայէթլէն  
գարա ,  
Կիր սէլամէթինի սէն ծնտա  
արա .  
Յիսուս խաչտա ճէֆալարտա ,  
պէն սէֆա սիւրմէք օլմաղ ,  
Պիր եիւրէք պիր Ալլահ իչին ,  
ախէր շէյ ծնա սըղմաղ ,  
Ախէրի սէվմէք օլմաղ :

---

ԱԾ.

Ս. Հաղորդունա արգիւ վէ հասրէն  
պէյիծէրի.

1. Յիսուսուն պէլինտէ ալթըն.  
տան գուշագ ,

Օնուն եիւրէճիյի կիւլտէն եը-  
մըշագ ,

Հաղըր էթմիշ պանա պիր կէօյ-  
լիւ թոշակ ,

Սէվկիւլիւմ կէօյլէրտէն օրհ-  
նել էթ պէնի ,

Պէն պիւթիւն եիւրէքտէն սէ-  
վէրիւմ սէնի :

2. Սուսուղում պիր սու իսթէ-  
րիւմ, փունար պաշընը կէօու-  
թէրին ,

Ախէր սուլար գանտըրամազ ,  
Յիսուսուն գանընը իսթէրիւմ,

Խաչ իւսթիւնտէ հարպայըլան,  
աչըլան պէօյրիւնիւ կէօսթէ-  
րին ,

Սէվկիւլիւմ կէօյլէրտէն եւ

3. Յիսուսուն պէօյրիւ փունար,  
սալիհլէր օնտան գանար ,

Զօգ ինճիթտիւմ ազ սէվտիւմ,  
եիւրէյիւմ օնա եանար ,

Ա՛հ Յիսուսում նէրտէսին , թէ-  
միզ եիւրէքլէրտէսին ,

Ա՛հ սէնի սէվէնլէր տէսին ,

4. Իքի փունար եան եանա ,  
սու իչսէմ գանա գտնա ,

Պէն Յիսուսու եիթիրտիւմ, ա-  
րարըմ եանա եանա ,

Պէն Յիսուսու ինճիթտիւմ, աղ-  
լարըմ եանա եանա ,

Ա՛հ Յիսուսում նէրտէսին եւ

5. Հէր սապահ օահէրինտէ ,  
Քիլիսէ միհրապընտա ,

Պէքէր պէնի Յիսուսում,  
Օնուն ազիզ սուրբ գանընա,  
պէն կայէթլէ սուսուղում,  
Պէն Յիսուսու Ս. Խորհուրդատ  
պուլմուշում,  
Հէմ քէնտիմի թէքմիլ օնա  
սունմուշում,  
Սէվկիւլիւմ կէօյլէրտէն օրհ-  
նել էթ պէնի,  
Պէն պիւթիւն եիւրէքտէն սէ-  
վէրիմ սէնի :

6. Սեղանայ գուրպան գօնուր,  
Հայր Աստուածայ սունուլուր,  
Դալպի թէմիզ օլանլար , օնտան  
հաղսրդել օլուր ,  
Օնլար Յիսուսու ալընճազ , պէ-  
նիմ պօյնում պուրուլուր ,  
Ա'հ Յիսուսում նէրտէսին , թէ-  
միզ եիւրէքլէրտէսին ,  
Ա'հ սէնի սէվէնլէր տէսին :



7. Սապահըն սահէր վագթին-  
տէ, ալապիլսէմ Յիսուսումու,

Ս. խորհուրդտա մահպուղ օւ-  
մուշ, չէքէր պէնիմ ար-  
զումու,

Ունութմայքնըղ թաթը Յի-  
սուսումու, օ պիղիմ իչին  
գուրտու պու սուրբ խոր-  
հուրդու,

Ա՛հ Յիսուսումնէրտէսին, թէ-  
միղ եիւրէքլէրտէսին,

Ա՛հ սէնի սէվէնլէրտէսին :



ԼԶ.

Սրբունիւնտա մէզմիւտ օլան Յիսուս  
Քրիստոս էֆէնտիմիզէ մուհապէն  
պէյիմլէրի :

1. Ալլահ կէօյիւ խալդ էտինճէ,  
Սաֆ սաֆ մէլէքլէր տիգինճէ,  
Օ մէլէքլէր քիպիրլէնիպ՝ կէօյ-  
տէն եէրէ սիւրիւլիւնճէ,  
Ճէհէննէմէտէք էնինճէ,  
Կէօյտէ շէրէֆլի դասլարը, արա  
արա սէյրէյինճէ,  
Պուհա չարէլէր օլո՛ւրմու, Յի-  
սուս կէօյտէն էնմէյինճէ,  
Պօչալան դասլար տօլա՛ր մը,  
ինսանի թէն կիյմէյինճէ,  
Մէլայըքլար շէնլէնի՛ր մի, Յի-  
սուս խաչտա էօլմէյինճէ :  
2. Ալլահ տիւնեայը գուրուն-  
ճա ,

Ատէմի սահիպ գոյունճա ,  
Ատէմ թագսիրաթա տիւշիւպ ,  
օնուն թէնպիհին պօզունճա ,  
Թէքրար թօբրաղա տէօնմէ ,  
էօլիւմէ հիւքմ օլունունճա ,  
Օ սէֆալէր պահճէսինտէն ,  
պու տիւնեայա գօվուլունճա ,

Պունա չարէլէր օլո՞ւրմու , Յիւ  
սուս կէօյտէն էնմէյինճէ ,  
Ճիհան խէլաւըն պուլո՞ւրմու ,  
օ ինսանի թէն կիյմէյինճէ ,  
Թագսիրաթլար ափ օլո՞ւրմու ,  
Յիսուս խաչտա էօլմէյինճէ ,

3. Եւա մէյվէյի եէյինճէ ,  
Շէյթանա եէսիր տիւշիւնճէ ,  
Ինսան ճիւսի զէհիրլէնիպ ,  
կիւնահլարտա չիւրիւյիւնճէ ,  
Կէօյ տէվլէթինի եիթիրիպ ,  
ճէհէննէմէ տէօքիւլիւնճէ ,

Պունա չարէլէր օլոլումու , Յիսուս  
կէօյտէն էնմէ յինճէ ,  
Ճանլար սէլամէթ պուլումո ,  
օ ինսանի թէն կիյմէ յինճէ ,  
Սուրբլար ճէննէթէ կիրէր մի ,  
Յիսուս խաչտա էօլմէ յինճէ :

4. Ս. տինիմ սահիհ օլունճա ,  
Ալլահ կէօյտէ հազըր տուրուն-  
ճա ,

Շահլատէսի ինսան օլունճա ,  
Սրբութիւնտա մէվճուտ պու-  
լունունճա ,

Կէօնիւլ ոէնտէն այրըլթումը ,  
Էա՛ Յիսուս ,

Սէն պէնի պէօյլէ սէվինճէ :

5. Քիլիսէ սահիհ օլտուգճա ,  
Հէր կիւն գուրպանլար սուն-  
տուգճա ,

Յիսուս օ մուհապէթ մահպու-  
լունտա փաբանընճա ,



Սէֆաւ ինտանլարըլան տըր ,  
պուլուրունճա ,  
Կէօնիւլ սէնտէն այրըլըմը ,  
Եւ Յիսուս ,

Սէն պէնի պէօլէ սէվինճէ :

6. Յիսուս սէն պէնիմ աշգըմա  
էօլինճէ ,

Թէնին է.քմէ.ք , գանընը պատէ  
վերինճէ ,

Հէր կիւն ճանըմա կէլիպ , կի-  
րինճէ ,

Պէնիմ իլէ պիրլէշինճէ ,

Կէօնիւլ սէնտէն եւ

7. Կէօլիւ հէքիմիմ կէլինճէ ,

Հէր իլլէթիմ տիւղէլաինճէ ,

Նէնի էօմիւրլէր վերինճէ ,

Ճէննէթինի վատ էտինճէ ,

Կէօնիւլ սէնտէն եւ

8. Շահըմպանա վուրուլունճա ,

Պէն օնա Արիւսէ օլունճա ,

Դուսուրլարբմ ափ օլունճա ,  
Շահբմտան լուծուփ պուլուն-  
ճա ,

Կէօնիւլ սէնտէն և

9. Յիսուսում խաչտա էօլունճէ ,  
Կիւնահ.քէրէրի սէվինճէ ,  
Քէնտինէ պարտաչ էտինճէ ,  
Ճէննէթի միրաս վէրինճէ ,  
Կէօնիւլ սէնտէն և

10. Յիսուս խաչը եիւ.քլէնինճէ ,  
Կօլտա իւչ քէրէ տիւշիւնճէ ,  
Դոլգոթայա եէթիշինճէ ,  
Էօտ իլէ սիւքէ իշինճէ ,  
Խաչա մըխլանըպ էօլունճէ ,  
Կէօնիւլ սէնտէն պըրլըրմը ,  
Էա Յիսուս ,

Սէն պէնի պէօյլէ սէվինճէ ,  
Ճանլար սէնտէն պըրլըրմը ,  
Էա Յիսուս ,

Սէն պիզի պէօյլէ սէվինճէ :

Պիր քիւչիւք իւրաքէ.

կէօյլէրէ , գալտըր կէօզիւն  
կէօյլէրէ ,  
Խօրլա սէֆիլ տիւնեայը , ար-  
զիւնիւ գօ կէօյլէրէ ,  
Տէրտ ու միհնէթ իշինտէ , ա-  
հիզար չէք կէօյլէրէ ,  
Թէրք էթ հէր պիր արզիւնիւ ,  
արզիւքէշ օլ կէօյլէրէ ,  
Տէրտ վէ զահմէթ չէքմէսիզ ,  
քիմնէ կիթմէզ կէօյլէրէ ,  
Յիսուս խաչա մըխլանտը , էօլ-  
տիւ , կիրտի կէօյլէրէ ,  
Ալ խաչընը դօշ արտընտան ,  
քի կիրէսին կէօյլէրէ ,  
Հէր պիր սէֆան թէքմիլ տիր ,  
սէն կիրէրսէն կէօյլէրէ , կէօյ-  
լէրէ , կէօյլէրէ :

ԼԵ.

Սրբութիւն ալտրգտան սօնրա սլ, վինն  
վէ Թէշէքքիւր պէյիտլէրի.

1. Իշթէ Յիսուսումն ալարմ,  
Պէն օնու պաղրբմա սարտրմ,  
Բէնտիմի կէօյլէրտէ սանտրմ,  
աշգընտան թութուշտում  
եանտրմ,

Կէլին տօգուղ դաս մէլէքլէր,  
Շահբմա օգուն սէննալէր,  
Էյլէտի պանա քէրէմլէր:

2. Յիսուս եիւրէյիմէ կիրտի,  
ճանրմը ճէննէթ էյլէտի,  
Մէլէքլէր կէօյլէրտէն էնտի,  
շահբմա սէճտէլէր էթտի,  
Ճանրմ օնլարտան էօյրէնիպ,  
Յիսուսա նէլէր սէօյլէտի,



եա սիզ տօգուզ դաս մէլէքէր,  
Շահբա օգուն սէննալէր,  
էյլէտի պանա քերէմլէր :

3. Իշթէ շահբա գավուշտում,  
գալպիմտէ նէ շաղլըգ տույ-  
տում,

Կէօյլիլ նիմէթինտէն տօյտում,  
շահբատան քերէմլէր պուլ-  
տում,

Կէլին տօգուզ դաս մէլէքէր,  
Շահբա օգուն սէննալէր,  
էյլէտի պանա միւրվէթլէր :

4. Յիսուս ճանքմտա օթուրուր,  
մուհապէթ մէրքէսին պու-  
լուր,

Պէթ խուլար քէօքիւնտէն գու-  
րուր, ֆաղիւլէթլէր հասըլ  
օլուր,

Կէլին տօգուղ դաս մէլէքլէր ,  
Շահըմա օգուն սէննալէր ,  
Էյլէտի պանա հիմմէթլէր :

5. Ա' շահըմ կիւնահըմ աֆ էթ,  
Էպէտիլ գազէպին մահվէթ,  
Յիսուս իսմին հիւրմէթինէ, իս-  
միմի կէօյլէրտէ գայտ էթ ,  
Կէլին տօգուղ դաս էա

6. Յիսուսում ճանըմտա օթուր,  
պէնի լուծֆուկնըլա տօլտուր,  
Եարալարըն պանա գօյտուր ,  
Էնճամ սէլամէթի պուլտուր,  
Եա սիզ տօգուղ դաս մէլէքլէր,  
Շահըմա օգուն սէննալէր էա

7. Ա' շահըմ պէնտէն այրըմա,  
հաթըմտան սէն եատ օլմա,  
Էօմրիւմին սօն սահաթընտա ,  
Խորհուրդլարտան մահրում  
գօմա ,  
Եա սիզ տօգուղ դաս էա

8. Յիսուսգում ճանքմտան կիթմէ ,

Պէնի եիւզիւնտէն թէք. ք էթմէ ,  
Էօմրիւմիւն ոօն հիյէթիւտէ ,  
Շէյթանլարա շիքեար էթմէ ,  
Եա սիզ տօգուզ դաս և

9. Ա' շահբմ նիյազբմ տիւնէ ,  
Արիւսէնիմ ինքեար էթմէ ,  
Գուտուրլարբմբ հօշ կէօրիւպ ,  
պէնի սըգբ թէֆթիշ էթմէ ,  
Զիգբյմէթ դանլին աշգընա ,  
էպէտիլ նարէ հէօքմ էթմէ ,  
Եա տօգուզ դաս մէլէքլէր ,  
Շահբմա սունուն նիյազլար ,  
Գապուլ օլսուն արզուհալլար ,  
Պախշ օլսունլար իմթիազլար :

10. Յիսուսում պէնի նուրլանտըր ,  
Նուր գանտիլին տայմեանտըր ,

Սէնին կելիշինտէն էվէլ, Թաթ-

լը սէսինէ ույանտըր ,

Եա սիզ տօգուզ դաս մէլէքլէր ,

Շահբա սունուն նիյաղլար ,

Դապուլ օլսուն արզուհալլար ,

Պախշ օլսունլար իմթիաղլար :

11. Յիսուսում միւրատըն պիլ-  
տիր , լութֆունլա իճրա էթ-  
տիր ,

Պիքրլէրինէ պէնզէտիպ, տիւ-  
յիւնիւնէ պէնի կիրտիր ,

Եա սիզ տօգուզ դաս է

12. Ա՛ շահբա պէնի ունութմա,  
պաքիրալարտան այըլմա ,

Զուն տիւյիւն լիպասըմ եօզ  
տուր , մէճլիսինտէն պէնի  
գօլմա .

Եա սիզ տօգուզ դաս է

13. Եա Յիսուսում պէնի փաք-  
լա ,



Արիւսէնիմ այբք սագլա ,  
Սէվապլարընլա տօնատըպ , թէ-  
միզ զէմպաք վէ կիւլթաճլա ,  
Եա սիզ տօգուզ դաս և

14. Սէվկիւլիւմ պէնի թէրք  
էթմէ , արիւսէնիմ ինքեար  
էթմէ ,

Եիւզ գըրգ տէօրթ պինլէր ի-  
շինտէ , պէն սէնի թանը-  
մամ տէմէ ,

Դանընլա պէնի եայգատըն ,  
գանըն գըյմէթին եիթիրմէ ,

Ազիզ վալիտէն աշգընա , տիւ-  
յիւնիւնտէն մահրում էթմէ ,

Եա սիզ տօգուզ դաս մէլէքլէր ,  
Սուլուսուզ քէսկին նիյապլէր ,

Քէրէմ օլսուն պանա կէօյլէր ,  
Ամին . Ամին . Ամին :



ԱԸ.

Տիւնեանըն պիր տէնիզ տալկասը օլմասը

1. Տիւնեա պիր տէնիզ տիր ,  
Թէնիմիզ կէմի ,  
Ֆուրթունա չըգարտա , պա-  
թըրըր սէնի ,  
Իմտատընա չաղըր պիքիր  
Մէրեէմի ,  
Ալտանման տիւնեա եալան տըր  
տէյօր էֆէնտիմ ,  
Կիւճէնմէն խաչլարը չէքին տէ-  
յօր Յիսուսում ,  
Պըրագըպ տիւնեայը , սէն չըգ-  
մայա պագ ,  
Յիսուսա եիւրէյին թէզ եագ-  
մայա պագ :  
2. Տիւնեա տէնիզինտէ պօղուլ-  
մայալըմ ,

Յիսուսուն աղբլրնտան տաղբլ-  
մայալբմ,

Մէրտանէ շօպանտան այրբլ-  
մայալբմ,

Ալտանման տիւնեա եւ

3. Տիւնեատա եաշարբլ տէնի-  
ղին իչի,

Մէրէն տիրէ յիմիղ Յիսուսուն  
խաչբ,

Օնա ոարբլանլար ալբրլար թա-  
ճբ,

Ալտանման տիւնեա եւ

4. Տիւնեատա եաշարբլ տէ-  
նիղ տալկաոր,

Եադլաշմբլ տբր հէմէն կէմի  
պաթմասբ,

Ղայէթ էօրֆլիւ տիւր օ սօն  
չէնէ աթմասբ,

Ալտանման տիւնեա եւ

3. Տիւնեատա սիւրերիզ տէ-  
նիզ սէֆաօր ,  
Աճըսըղ կէօրիւմէզ Օնուն վէ-  
ֆաօր ,  
Էպէտիւ սիւրէճէք ճէննէթ սէ-  
ֆաօր ,  
Պրազըպ տիւնեայը սէն չըզ-  
մայա պազ ,  
Յիսուսա եիւրէյին թէզ եազ-  
մայա պազ .

Ալտանման տիւնեա եալան տըր,  
տէյօր էֆէնտիմ ,  
Կիւճէնմէն խաչլարը չէքին ,  
տէյօր Յիսուսում ,  
Պրազըպ տիւնեայը սէն չըզ-  
մայա պազ ,  
Յիսուսա եիւրէյին սէն եազ-  
մայա պազ :

---



ԱԹ.

Պու թէնտէն չըզմայա, վէ կէօյլերէ  
հասրէթ պէյիթլերի.

1. Նէ՞ գատար մէթիհ իթսէմ  
կինէ թէքմիլ իտէմէմ,  
Մէլէքլէր տիլին էօյրէնսէմ,  
նէ սէօյլէրիմ պիլէմէմ,  
Գալպիմտէ տույտուղսւմ աշգը  
սիզէ թարիֆ իտէմէմ,  
Յիսուս պէնիմ կիւվէյիմ, պէն  
օնտան վաղ կէչէմէմ:

2. Յիսուսա կիթմէք իսթէրիմ,  
թէն պաղլարըն չէօզէմէմ,  
Պէն ճէննէթին վարիսիյիմ,  
պուճու ինքեար իտէմէմ,  
Սիլամա հասրէթ գալտըմ,  
գայրու սապը իտէմէմ,

Յիսուս գանձնքն հագգըյմ,  
պէն էպէտիլ եիթէմէմ,

Յիսուս եէթիշ գուրթար պէ-  
նի, ապա սէնտէն կէշէմէմ:

3. Բէտէրին իւմինի ալտըմ,  
կիզլի սըրլարընը տույտում,

Մէթհինէ գալէմլէր վուրտում,  
ճիհանա պէրկիւզար գօտում,

Աշգընա պունտա տօյմատըմ,  
ճէննէթինէ ումուտ գօտում,

Եէթիշ Յիսուս գուրթար պէնի,  
ապա սէնտէն կէշէմէմ:

4. Սապահտան կէլ սապահ-  
տան,

Կիւնիւմ ագշամ օլմատան,

Իսթէր իսէն ալ պէնի,

Ճանըմ եարալանմատան,

Ճէննէթ պէնիւմ միրասըմ,

Հիսսէմ գայպ օլմատան,

Եէթիշ Յիսուս գուրթար պէնի,

Շուր կիւնահլը տիւնեատան ,  
Պէնի սանա պիրլէ Յիսուս ,  
Սէնտէն այրջ աուրամամ ,  
Յիսուս պէնիմ գարտաշըմ ,  
Պէն օնտան այրբլամամ ,  
Պէն Յիսուս օլամամ :

5. Ատիէօ տիւնեա , ատիէօ  
աօսթլար ,

Աղլամայքնըղ պանա գարտաշ-  
լար ,

Պունտա գաբարբմ լիսանբմ ,  
էպէտիլ մէթիհլէր պաշլար ,

Սիզտէն այրբլբրբմ ամմա , օ-  
լուր մէլէքլէր արգաւտաշլար ,

Յիսուսուն ճէմալին կէօրիւպ ,  
ամէն ալէլուիա պաշլար :

6. Շուր թէնտէն չէօզիւլէճէյիմ  
սուրբ ճէննէթէ կիրէճէյիմ ,

Յիսուսումու կէօրէճէյիմ , օնա  
սէճտէ էտէճէյիմ ,

Պաշրմա ճէվհէր թաճ գոյուպ,  
իսմին մէթիհ իտէճէյիմ,  
Օ սէֆալար մէքեանքնտա, սիզ-  
լէրի եատ իտէճէյիմ. Ամին.  
7. Կէլ Յիսուսում կիր ճանքմա,  
պէնի սէվինտիրմէյէ,  
Ս. Խորհուրդու իհտաս իթտին,  
ճանքմք պէսլէմէյէ,  
Իսթէր իսէն սէն դատըրսըն,  
պէնի թէմիզլէմէյէ,  
Եագ թուլթուշտուր եիւրէյի-  
մի, տայըմ սէնի սէվմէյէ:  
8. Կէլ Յիսուսում չէօզ պաղլա-  
րըմ, սանա պիրլէշտիրմէյէ:  
Ճէննէթինէ կիրտիր պէնի,  
նուր հիւսնիւնիւ կէօրմէյէ,  
Ազիզլէրինէ գարըչըպ, իսմինի  
մէթիհ էթմէյէ,  
Սանա մուլթասարըֆ օլուպ, է-  
պէտիլ էպէտ սէվմէյէ:  
Ամին, ամին, ամին:



ՊԾ.

Յիսուս էֆէնտիմիզին ազիզ եիւրէյնէ  
մէծ ին պէյիթլէրի.

1. Յիսուսուն եիւրէյի իւշ Անձ-  
լարըն մասլաղը ,

Օնտան ճօշար չափլար լուծուֆ-  
լարըն բրմաղը ,

Օ եայգար թէմիղլէր թէօզպէ-  
քեարլարը ,

Օնուլտուր ճանլարտա չիւրիւ-  
միւշ եարալարը ,

Եա Յիսուսուն շայէթ աղիղ  
եիւրէյի ,

Սէն սագլա , սէն գայըր պա-  
քիրէլէրի :

2. Յիսուսուն եիւրէյի բագլըգ-  
լամպաղը ,

Օնտան ագար սըղար թաթլը-  
լըգ պալը ,

Օնունլա տօյուրուր պէսէր պա-  
քիրալարը ,

Դուլվէթ լէնտիրէրէք զայք  
ճանլարը ,

Եա Յիսուսուն զայէթ աղիզ  
եիւրէյի ,

Սէն սագլա , սէն գայըր պա-  
քիրէլէրի :

3. Յիսուսուն եիւրէյի խոնար-  
հութիւն նէրկիզի ,

Օ չաղըրըր տէրսէ հէք ճիւմ-  
լէմիզի ,

Էօյրէնիպ թէքմիլ իտէլիմ իլ-  
միմիզի ,

Հէր տայըմ եէնէրէք կիզի  
քիպըիմիզի ,

Եա Յիսուսուն զայէթ եւ

4. Յիսուսուն եիւրէյի սապ-  
ըն լալէսի ,

Տէրունի ճանլարն սուսլուգ  
խանէսի ,

Իվղա չէքէնէրին մամուր գա-  
լէսի ,

Օնտա գազանքլըր ֆիւթուհա-  
թըն ալէսի ,

Եա Յիսուսուն զայէթ Էա

Զ. Յիսուսուն եիւրէյի իթա-  
հաթըն ըթըրը ,

Խաչ էօլիւմիւնէ կէօթիւրտիւ ,  
օնու Բէտէրինին հաթըրը ,

Սլտըգտա մէլայըգտան օ էօր-  
ֆիւլիւ էօլիւմ սատըրընը ,

Ույանտըրըպ ալտը եանընա  
չայըրտլարընը ,

Գօշուպ գարչըլատը գանլը սօլ-  
թաթլարընը ,

Հազիմլիքէ պաղլաթտը գուտ-  
րէթլի գօլլարընը ,

Զիչէք կիպի սաչտը , տամլտ  
տամլա ալ գանլարընը ,  
Խէլաս էթմէք իչին բէտէրլինին  
սէչիլմիչ էվլատլարընը ,  
Եա Յիսուսուն ղայէթ աղիղ  
Եիւրէյի ,  
Սէն սագլա , սէն գայրը պա-  
քիրէլէրի :

6. Յիսուսուն Եիւրէյի գանոն  
գայտէ սաֆրանը ,  
Դանոնու գայտէյի սէվէնլէր  
հանը ,  
Քի նըզամա գասուն պօղուք  
ճիհանը ,  
Խօրլայըպ շու կէչիճի ֆանի  
տիւնեայը ,  
Ճահտ էթսին գազանմայա է-  
պէտիլ սալթանաթը ,  
Եա Յիսուսուն ղայէթ և



7. Յիսուսուն եիւրէյի սէլա-  
մէթլիք սուսամբ ,  
Իլք քէնտիսի վէրիւր պարըշք-  
լըդ սէլամբ ,  
Պարըշտըրմագ իչին Ալլահըլա  
ինսանբ ,  
Խաչ իւսթի նտէ տէօքտիւ փա-  
հասըզ գանբ ,  
Եա Յիսուսուն զայէթ և  
8. Յիսուսուն եիւրէյի էյլիք-  
լէր գարէնֆիրի ,  
Գայըլ օլմագ զայ օլսուն ճան-  
լարըն պիրի ,  
Քի օնլարըն տիյէթի տիր գանլը  
թէրլէրի ,  
Գազանտը օնլարա միրաս կէօյ-  
լէրի ,  
Եա Յիսուսուն զայէթ և  
9. Յիսուսուն եիւրէյի իպրէթ-  
լէր մէնէքէսի ,

Սըգ տիգ գաթ էթտիքճէզ եա-

յըլըր ըահիէսի ,

Ամէլէ գօտուգճա, տիղիլիւր զի-

գըյմէթ ինճիլէր քիւլչէսի ,

իւչ անճլարա փէշքէշ օլսուն ,

եիւրէյիմինշուիւչ քէօշէսի,

եա Յիսուսուն զայէթ ազիզ

եիւրէյի ,

Սէն սագլա , սէն գայըր պա-

քիւրէլէրի :

40. Յիսուսուն եիւրէյի հա-

ղորդութիւնուն ճէվհէր գու-

թուսու ,

իւք ծնտա սունուլտու ողջակէ-

զին գուզուսու ,

Օլլէզիզ թահամիլա տօյուր-

մագ տըր , ճանլարըմըզը ար-

զուսու ,

Նէ գատար ազ թանըրլար գըյ-

մէթինի պազըսը ,

Եա Յիսուսուն զայէթ ազիլ  
Եիւրէյի ,

Սէն սագլա , սէն գայըր պա-  
քիրէլէրի :

11. Յիսուսուն եիւրէյի մու-  
հապէթ քիւլհանը ,

Թութուշտուրուր զայէթ սո-  
վուք ճանլարը ,

Օ աշգտան թութուշմագ իս-  
թէյէն հաճնը ,

Քի եէնսին շէյթանը , թէնի ,  
տիւնեայը ,

Եա Յիսուսուն զայէթ եա

12. Յիսուսուն եիւրէյի սուս-  
լուգ ֆուլեասը ,

Նէ թաթլը տըր սիթէմ իլէ  
տօլմասը ,

Յիսուս իչին մաղլըմ վէ սուս  
տուրմասը ,

Օ տուր ասը սապրըրըրդ էլ-  
մասը ,

Յիսուսուն ֆազիւլէթլէրինին  
րահեասըն ալմասը ,  
Վէ իպրէթլէրինի ճիհանա եայ-  
մասը ,

Եա Յիսուսուն զայէթ ազիզ  
Եիւրէյի ,

Սէն սագլա , սէն գայըր պա-  
գիրէլէրի :

13. Յիսուսուն Եիւրէյի քեա-  
միլլիք մէլիքսէսի ,

Նէ թաթլը տըր օնունըլա թէհ-  
նայա չէքիլմէսի ,

Յիսուսուն արզիւլէրինին մէ-  
ֆումսունա էրմէսի ,

Ճահիլլէրէ էյի իպրէթ վեր-  
մէսի ,

Եա Յիսուսուն զայէթ Էա



14. Յիսուսուն եիւրէյի պար-  
կեշտլիք սէտէֆի ,

0 նէ գատար սէվէր քեամիլ  
էտէպի ,

Հէր քիմ գալարըրըսա օրթա-  
տան ֆէնա գըյէֆէթի ,

Եայարագ հէրքէսէ պարկեշտ  
հէյէթի ,

Վէրէրէք ճիհանա էյի իպրէ-  
թի ,

0 ալաճագ Յիսուստան իւճիւ-  
րէթ ճէննէթի ,

Եա Յիսուսուն զայէթ և

15. Յիսուսուն եիւրէյի գար-  
տաշ մուհապէթինին րահ-  
եանը ,

Զայ օլմուշ պիր ճանը , Յիսու-  
սա գազանան հաճը ,

0 քի խէլաս էթմէք իչին գայպ  
ճանլարը ,

Սօն տամշաւնատաք տէօքտիւ  
փահասըզ գանը ,  
Եկէր քի ֆէնա իպրէթ իլէ զայ  
էտէրսէ, պիրիսի, պիր ճանը,  
Օնա հազըր օլմուշ տուր ճէ-  
հէննէմին քիւլհանը ,  
Եա Յիսուսուն զայէթ ազիզ  
Եիւրէյի ,  
Սէն սագլա , սէն գայըր պա-  
քիրէլէրի :

16. Յիսուսուն Եիւրէյի հազիմ.  
Լիլիք եասէմիսի ,  
Օ զապթ իտէր օրանսըզ հաս-  
սէմիզի ,  
Գալտըրըր կէօյլէրէ հէր առ-  
զիւմիւզիւ ,  
Տօլտուրմագ իչին ֆազիւլէթ  
խազնէմիզի ,  
Եա Յիսուսուն զայէթ ևն

17. Յիսուսուն եիւրէյի, մէր-  
համէթին զիւմպիւլիւ,

Օ սաչտը թանէլէրինի խաչե-  
լութիւն կիւնիւ,

Հաչան քի տէլտի հարպա Յի-  
սուսուն պէօյրիւնիւ,

Օլ տէմ աչտը Ղունկիանոսուն  
կէօղիւնիւ,

Եա Յիսուսուն զայէթ եւ

18. Յիսուսուն եիւրէյի մու-  
հապէթ կիւլիւ,

Նէ վագըթ կէլէճէք տիր օ  
գուզունուն տիւյիւնիւ,

Քի տէվչիրէլիմ օնուն նաղիք  
գօնչէլէրինի,

Հաչան եէթիչիրսէ էօլիւմիւ-  
միւզ կիւնիւ,

Չէօղէճէք տիր Յիսուս թէնլէ-  
րիմիզին տիւյիւմիւնիւ,

Բէյ վերէրէք կէօրմէյէ քէն-  
 տի նուր հիւսնիւնիւ ,  
 Տալէթ իտէր սիւրմէյէ էպէ-  
 տիլ էօմիւրիւ ,  
 Քի անտէ սէվէրէք մէթիհ ի-  
 տէլիմ Յիսուս իսմինի ,  
 Եա Յիսուսուն զայէթ ազիզ  
 եիւրէյի ,  
 Սէն սագլա , սէն գայրը փու-  
 գարէլէրի :

19. Յիսուսուն եիւրէյի փու-  
 գարէլիք լատէնի ,  
 Օ նէ գատար սէվէր , քէսիրի  
 նէվս իտէնի ,  
 Այրտը ճէննէթէ փուգարէ-  
 լէրի ,  
 Հէր տայըմ գայրըր գըթ գա-  
 նահաթ իտէնի ,  
 Եա Յիսուսուն զայէթ և

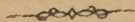


20. Յիսուսուն եիւրէյի ճէն-  
նէթ քիմեասը ,  
Օնու սէվէնէրին եասըլա կէ-  
չէր տիւնեասը ,  
Կիւնտիւզ սիւհաղասը , կէճէ  
ուրեասը ,  
Տայմ սէվկիւլիւսիւնիւն ճէֆա-  
սը ,  
Օնուն իչին էմին օլուր արթըդ  
ճէննէթին սէֆասը : Ամին :

## Է Ն Ճ Ա Մ

Կայրու եկեթիշտիք սօնունա ,  
 Շիւքրիւ սէնալար Ալլահա ,  
 Պէրկիւզար օլտուն պու սանա ,  
 Պէնիմ վէֆաթըմտան սօնրա ,  
 Տուալար էյլէյին պանա ,  
 եկեթիշիրսէմ էպէտիլ սիլամա ,  
 Բիճաճը օլուրում սանա ,  
 Քի սէնտէ էշ օլուպ պանա ,  
 Մէթիհ սունալըմ Ալլահա .

Ամին . Ամին . Ամին :



## Ֆ Ի Հ Ր Ի Ս Թ

1. Իֆատէ . . . . . Ե.
2. Գայրէթ . . . . . Ը.
3. Հեքայէ . . . . . ԻԶ.
- Ա. Ալլահա սըղըմնադ իչինս պէ-  
յիթլէր . . . . . 1
- Բ. Ալլահըն քլւֆիւրպաղլարտուն  
խօրընուն իսմիսէ թազմին  
պէյիթլէրի . . . . . 4
- Գ. Բէտէրուլլահըն տարկըսլըղընը  
էստիրմէք, վէ իւլէրիմիզէ  
կէլիշ վէ կէլէճէք գաղէպ-  
լէրին մէսի իչինս, Յիսուսուն  
սիյասէթլէրինի հաթըրա  
կէթիւրէրէք շէֆահաթճը-  
մըզ Յիսուսա րէճա պէյիթ-  
լէրի . . . . . 10
- Դ. Ալլահ էֆէնաիմիզէ մուհապէթ  
պէյիթլէրի . . . . . 20

- Ե. Լէքէսիդ համիլէ օլմուշ կոյս  
Մարիամն մէթիհ պէյիթ-  
լէրի . . . . . 27
- Զ. Կոյս Մարիամն Գաբրիէլ հրեշ-  
տակապետտէն Ալլահ վա-  
րիտէսի չաղըրմասընըն իգէ-  
թիսէ պէյիթլէր . . . . 32
- Է. Ս. Աննայա պէյիթլէր . . . . 40
- Ը. Քէլամուլլահըն թէն ալմասը-  
նըն իգէթիսէ պէյիթլէր . 45
- Թ. Յիսուս մանուկուն մէվլիտի-  
սէ պէյիթլէր . . . . . 52
- Ժ. Յիսուս մանուկուն դլբատու-  
թիւնունս պէյիթլէր . . 64
- ԺԱ. Յիսուս մանուկուն յայտնութիւ-  
նունս պէյիթլէր . . . . 67
- ԺԲ. Յիսուս մանուկուն տաճարաւ  
սունուլմասընս պէյիթլէր 75
- ԺԳ. Յիսուս մանուկն Մըսըրա գաշ-  
մասընս պէյիթլէր . . . . 80
- ԺԴ. Պիպիմ մուհապէթիմիլի իշին ին-  
սան օլան Որդին Աստուա-



- Ճըն աշգընա պէյիթէր . 86
- ԺԵ. Յիսուս ա մուհապէթ, տիւք,  
վէ թէշէքքիւր պէյիթէրի 92  
Պիր քիւհիւք իւսպէ . . . 102
- ԺԶ. Յիսուս էֆէնտիմիզին կիզլիէօմ-  
րի իւզերինէ պէյիթէր . 103
- ԺԷ. Յիսուս էֆէնտիմիզին մկրաու-  
թ իւնուսա պէյիթէր . . . 108
- ԺԸ. Եւտի խորհուրդարժն իւզերինէ 117
- ԺԹ. Յիսուս էֆէնտիմիզին չէօլէ կի-  
տիպ, բէհրիզ թութմասը  
վէ շէյթանըն ճէսկինէ զար-  
շը ֆիւթուհաթընա պէ-  
յիթէր . . . . . 131
- Ի. Յիսուս էֆէնտիմիզին եիւճէ  
վարդապետիյի վէ վազյու-  
րընա պէյիթէր . . . 142
- ԻԱ. Յիսուս էֆէնտիմիզին հիքմէթի  
միւճիւզաթլարընըն իւզերի-  
նէ պէյիթէր . . . . 158
- ԻԲ. Յիսուսուն ալլահըդընը կէօու-  
թէրմէսինին իպէթինէ պէ-

- յիթէր . . . . . 183
- ԻԲ. Յիսուս էփէսոսիմիզին Ղազարոսու տիրելթմէսինէ վէ սայթմանաթլը Երուսաղեմէ կիրմէսինէ պէյիթէր . . 193
- ԻԳ. Յիսուս էփէսոսիմիզին Զատոկի գուղոսունու եւմէսինին իգէթլինէ պէյիթէր . . 202
- ԻԴ. Այրըճա խոստովանանք խորհուրդունու գօմասընըն իւգէրինէ պէյիթէր . . . 210
- ԻԵ. Ս. Հաղորդութիւնու գօմասընըն իգէթլինէ պէյիթէր . 219
- ԻԶ. Յիսուս էփէսոսիմիզին Գեթսեմանի պաճճէսինսէ գանթէրլէմէսի, սիյասէթլէրի վէ խաչ Էօլիսիւնէ պէյիթէր . . . . . 236
- ԻԷ. Աստուածածինին աճը յըլան Յիսուսու արամասընա պէյիթէր . . . . . 281
- ԻԸ. Պիր ախէր մաղամտա պէյիթ 286

- ԻԹ. Սուրբ Յարուժիմոնն իպեթիսէ  
 պէյիթէր . . . . . 288
- Լ. Յիսուսոն Համբարձումոնա  
 պէյիթէր . . . . . 294
- ԼԱ. Բուհուլգու թսուն կէրկսինէ  
 պէյիթէր . . . . . 304
- ԼԲ. Բուհուլլասը դապուլ էթմէյէ  
 արզու պէյիթէրի . . . . 304
- ԼԳ. Բուհուլլասըն թէշրիֆինէ թէ-  
 շէքքիւր վէ սէվինճ պէյիթ-  
 լէրի . . . . . 312
- ԼԴ. Գուրթարըճըմլը վէ շէֆա-  
 չաթճըմլը Յիսուս Քրիս-  
 տոսա տէրտտաշլը պէյիթ-  
 լէրի . . . . . 325
- Պիր Կիսէր պէյիթէր . . . . 327
- ԼԵ. Ս. Հաղորդութիւնա արզու վէ  
 չասթէթ պէյիթէրի . . . 332
- ԼԶ. Սրբութիւնտա մէվճուտ օլմս  
 Յիսուս Քրիստոս էֆէնտի-  
 միլէ մուհապէթ պէյիթէրի 336
- Պիր քիւշիւք իլավէ . . . . 344

- ԼԵ. Սրբութիւնս արարգաւանս սօնրա  
սէպինս՝ վէ թէշէքքիւր պէ-  
յիթլէրի . . . . . 342
- ԼԸ. Տիւնեանքնս պիր տէսիգ տարկա-  
սը ուրմասքնա պէյիթլէր . 348
- ԼԹ. Պու թէսաւէն չըգմայրս վէ  
կէոյլէրէ հասրէթ պէյիթ-  
լէրի . . . . . 351
- Խ. Յիսուս էֆէստիսիպինս արկա  
նիրէյնէ մէթիհ պէյիթ-  
լէրի . . . . . 355





ՍԻՖ

ՍԱՀԻՀ

|     |    |                             |                             |
|-----|----|-----------------------------|-----------------------------|
| 34  | 11 | գայտ                        | գայտ                        |
| 69  | 6  | մէլէքլէր                    | մէլէքլէր                    |
| 75  | 5  | տույտուղիլէն                | տիւլտիւլիւիլէն              |
| 110 | 11 | հէմ                         | իամ                         |
| 122 | 19 | տէօնտիւ                     | գօնտու                      |
| 144 | 5  | իիւնքեարէ                   | իիւնքեարի                   |
| 146 | 1  | հալիլէն                     | հալի էն                     |
| 152 | 7  | աճընանլարա                  | աճըղանլարա                  |
| 155 | 1  | աճըեանլարա                  | աճըղանլարա                  |
| 161 | 18 | ուեանըպ                     | ույանըպ                     |
| 196 | 15 | եաշըն                       | եաղըն                       |
| 246 | 15 | ն <sup>օ</sup> էիտէ Յիսուս  | նէրտէ Յիսուս                |
| 276 | 19 | Յիսուսու պալ-<br>սամլատըլար | Յիսուսու պալ-<br>սամլատըլար |
| 287 | 7  | սէնտէն                      | սէն պէնտէն                  |
| 318 | 5  | ղեքիւլէր                    | ղեքիւլէր                    |
| 318 | 12 | գանտիզինիզի                 | գանտիլինիզի                 |
| 323 | 1  | ութանաճագ                   | ութանճագ                    |
| 350 | 3  | վէֆաուր                     | մէֆաուր                     |
| 353 | 6  | պէն Յիսուս օ-<br>լամամ      | պէն Յիսուսու<br>օլամամ      |



